

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
VIEŠOJO VALDYMO IR SOCIALINĖS APLINKOS DEPARTAMENTO
ŠVIETIMO, MOKSLO IR KULTŪROS SKYRIUS
PAŽYMA**

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL LIETUVOS
RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15,
16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO
PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI“
(TAP-16-597(3), TAIS-16-4111 (3))**

2016-07-29 Nr. NV-2445

Vilnius

Projekto rengėjas – Kultūros ministerija.

Projekto tikslas, esmė

Projektas parengtas siekiant įgyvendinti 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/26/ES (toliau – Direktyva) dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje.

Tikslas – pakeisti galiojančiame Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme numatytą kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo teisinį reglamentavimą, numatyti teisės normas, kurios užtikrintų kolektyvinio administravimo veiklos skaidrumą, sudarytų sąlygas kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacijoms taikyti aiškius, suderintus reikalavimus kolektyvinio administravimo veiklai: stebėjimą ir kontrolę, pajamų surinkimą ir išieškojimą, autorių ir gretutinių teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išieškojimą ir kt.

Derinimas

Projektas patikslintas pagal Ministerijų atstovų pasitarimo išvadą, pateiktą 2016 m. birželio 21 d. Ministerijų atstovų pasitarimo protokole Nr. 25.

Į Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento pateiktas pastabas atsižvelgta, išskyrus pateiktą pasiūlymą keičiamo Įstatymo 72²⁹ str. 7 dalyje (pagal patikslintą Įstatymo projekto numeraciją - 72²⁸ str. 7 d.) numatyti nuostatą, kad „kitoje valstybėje narėje įsisteigusiai, bet Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančiai kolektyvinio administravimo organizacijai, galimai nesilaikius ne tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų, bet Lietuvos Respublikos atitinkamų teisės nuostatų, Vyriausybės įgaliota institucija galėtų taikyti tam tikro poveikio priemones“, kadangi tai prieštarauja Direktyvos 37 str. 2 d. nuostatomis.

Atsižvelgiant į Ūkio ministerijos pastabą, vadovaujantis Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodika, atlikta ir kartu su Įstatymo projektu teikiama galimos administracinės naštos kolektyvinio administravimo organizacijoms apskaičiavimo ataskaita.

Atsižvelgiant į Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo 1.2 punkte nurodytą Vyriausybės kanclerio pastabą, atliktas Įstatymo projekte numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimas ir kartu su Įstatymo projektu teikiama Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo pažyma.

Atkreiptinas dėmesys, kad Teisingumo ministerijos 2016 m. liepos 28 d. rašte Nr. (1.6.)2T-933 pateikti siūlymai: dėl momento, kada būtų pradėtas skaičiuoti terminas, nustatymo; dėl subjekto (komisijos) pavadinimo suvienodinimo; dėl nuostatos formuluotės tikslinimo.

Dalykinio vertinimo išvada

Teikiamas projektas iš esmės atitinka Vyriausybės darbo reglamento reikalavimus.

Švietimo, mokslo ir kultūros skyriaus patarėja

Nomeda Poderienė

Nomeda Poderienė, tel. 8 706 61 816, el. p. nomeda.poderiene@lr.lt



LIETUVOS RESPUBLIKOS KULTŪROS MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, J. Basanavičiaus g. 5, LT-01118 Vilnius, tel. (8 5) 219 3400, faks. (8 5) 262 3120, el. p. dmm@lrkm.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188683671

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2016-07-13 Nr. 51-248
I 2016-06-21 Nr. 25/12

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20(1), 40, 53, 55, 59(2), 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO PAKEITIMO PATIKSLINTO ĮSTATYMO PROJEKTO TEIKIMO

Lietuvos Respublikos kultūros ministerija (toliau – Kultūros ministerija) atsižvelgdama į Ministerijų atstovų (viceministrų, ministerijų kanclerių) pasitarimo (toliau – Ministerijų atstovų pasitarimas) išvadas, pateiktas 2016 m. birželio 21 d. Ministerijų atstovų pasitarimo protokole Nr. 25 (12 klausimas), patikslino Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20(1), 40, 53, 55, 59(2), 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Įstatymo projektas), parengtą įgyvendinant 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (toliau – Direktyva).

Įvertinusi Lietuvos Respublikos Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento išvadas, Kultūros ministerija atsižvelgė į visas pateiktas pastabas ir atitinkamai patikslino Įstatymo projekto nuostatas, išdėstytas Įstatymo projekto 1 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 17, 19 ir 23 dalių redakcijas, Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 65 str. 3 dalies, 71 str. 1 dalies, 72(1) str. 2 d. 6 punkto, 72(4) str. 3 d. 3 punkto, 72(10) str. 2 dalies, 72(11) str. 1 dalies, 72(12) str. 1 d. 4 punkto, 2 ir 3 dalių, 4 d. 2 ir 5 punktų bei 6 dalies redakcijas, 72(13) str. 3 dalies, 72(17) straipsnio, 72(19) str. 4 dalies, 72(20) str. 3 dalies, 72(21) str. 2 dalies, 72(23) str. 4 dalies, 72(24) str. 1 dalies, 72(28) str. 2 d. 1 ir 6 punktų bei 6 dalies, 72(30) str. 5 dalies redakcijas ir Įstatymo projekto 14 ir 17 straipsnių redakcijas. Atkreipiamo dėmesį, kad Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento išvadoje pateiktas pasiūlymas keičiamo įstatymo 72²⁹ str. 7 dalyje (pagal patikslintą Įstatymo projekto numeraciją – 72²⁸ str. 7 d.) numatyti nuostatą, kad „kitoje valstybėje narėje įsisteigusiai, bet Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančiai kolektyvinio administravimo organizacijai, galimai nesilaikius ne tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų, bet Lietuvos Respublikos atitinkamų teisės nuostatų, Vyriausybės įgaliota institucija galėtų taikyti tam tikro poveikio priemones“, prieštarauja Direktyvos 37 str. 2 d. nuostatomis, todėl į šį pasiūlymą neatsižvelgta.

Įvertinus Ministerijų atstovų pasitarimui pateiktas Lietuvos Respublikos teisingumo ministerijos išvadas, atsižvelgta į pateiktas pastabas ir atitinkamai patikslintos Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 67 str. 2 d. 2 punkto, 68 str. 2 dalies, 72 str. 2 dalies, 72(3) str. 1 dalies, 72(4) str. 1 ir 2 dalies ir 3 dalies 1 punkto, 72(20) str. 1 dalies, 72(22) str. 4 ir 5 dalių, 72(23) str. 1-3 dalių, 72(25) str. 2 ir 3 dalių redakcijos. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72(27) straipsnio nuostatos perkeltos į Įstatymo projekto 17 straipsnį „Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas“ (17 str. 4 ir 5 dalys). Atsižvelgiant į tai, patikslinta Įstatymo projektu keičiamo įstatymo Septintojo skirsnio straipsnių numeracija (buvusieji 72(28), 72(29),

72(30), 72(31) ir 72(32) straipsniai pagal patikslintą numeraciją laikomi atitinkamai 72(27), 72(28), 72(29), 72(30) ir 72(31) straipsniais).

Atsižvelgdama į Ūkio ministerijos pastabą, Kultūros ministerija, vadovaudamasi Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodika, patvirtinta 2012 m. sausio 11 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 4, atliko ir kartu su Įstatymo projektu teikia galimos administracinės naštos kolektyvinio administravimo organizacijoms apskaičiavimo ataskaitą.

Atsižvelgiant į Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo 1.2 punkte nurodytą Vyriausybės kanclerio pastabą, Kultūros ministerija atliko Įstatymo projekte numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimą ir kartu su Įstatymo projektu teikia Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo pažymą.

Teikiame patikslintą Įstatymo projektą svarstyti Vyriausybės posėdžio B dalyje.

PRIDEDAMA:

1. Įstatymo projektas, 29 lapai.
2. Įstatymo projekto lyginamasis variantas, 31 lapas.
3. Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo projektas, 1 lapas.
4. Įstatymo projekto aiškinamasis raštas, 15 lapų.
5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo pažyma, 4 lapai.
6. Administracinės naštos apskaičiavimo ataskaita, 14 lapų.
7. Įstatymo projekto atitikties lentelė, 49 lapai.

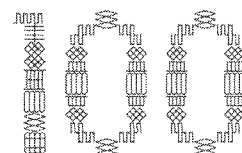
Kultūros ministras



Šarūnas Birutis

N.J. Matulevičienė, tel. (8 5 219 3462, el. p. nijole.matuleviciene@lrkm.lt)

Atkurtai
Lietuvai



Projektas

LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖ

NUTARIMAS

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS

**AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI**

2016 m. d. Nr.
Vilnius

Lietuvos Respublikos Vyriausybė n u t a r i a:

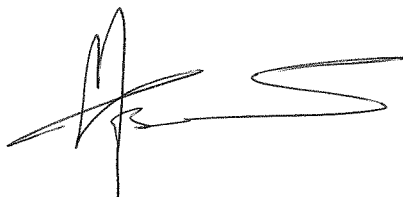
1. Pritarti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektui ir pateikti jį Lietuvos Respublikos Seimui.

2. Atsižvelgiant į tai, kad 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (OL 2014 L 84, p. 72), į nacionalinę teisę turėjo būti perkelta iki 2016 m. balandžio 10 d., prašyti Lietuvos Respublikos Seimą svarstyti šį įstatymo projektą ypatingos skubos tvarka.

2. Įgalioti kultūros ministrą Šarūną Birutį, o jam negalint dalyvauti – kultūros viceministrą Arną Neverauską atstovauti Lietuvos Respublikos Vyriausybei, svarstant nurodytą įstatymo projektą Lietuvos Respublikos Seime.

Ministras Pirmininkas


Kultūros ministras



Kultūros ministras

Šarūnas Birutis

2016.04.13


Teisės skyriaus
vyriausioji specialistė
Justa Kalinauskienė
l.e. skyriaus vedėjo
pareigas
2016-04-12

**LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO
NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO
V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO
AIŠKINAMASIS RAŠTAS**

1. Įstatymo projekto rengimą paskatinusios priežastys, parengto projekto tikslai ir uždaviniai

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas (toliau – Įstatymo projektas) parengtas siekiant įgyvendinti 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (OL 2014 L 84, p. 72) (toliau – Direktyva).

Įstatymo projekto tikslas – pakeisti galiojančiame Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme numatytą kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo (toliau – kolektyvinis administravimas) teisinį reglamentavimą, numatyti teisės normas, kurios užtikrintų kolektyvinio administravimo veiklos skaidrumą, sudarytų sąlygas kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacijoms (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijos) taikyti aiškius, vidaus rinkoje suderintus reikalavimus kolektyvinio administravimo veiklai, kuri apima šias pagrindines funkcijas: kolektyviai administruojamų teisių licencijų naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus teikimą; kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo stebėjimą ir kontrolę; kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą ir išieškojimą; autorių ir gretutinių teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą.

Įstatymo projektu siekiama:

- suderinti kolektyvinio administravimo veiklą reglamentuojančias nacionalinės teisės normas su Europos Sąjungos teise;
- užtikrinti autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojams teisę pasirinkti kolektyvinio administravimo organizaciją;
- sudaryti sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijoms pasirinkti teisinę formą, taip pat užtikrinti teisių turėtojams galimybę perduoti savo teises administruoti nepriklausomiems kolektyvinio administravimo subjektams (pelno siekiantiems subjektams);
- nustatyti aiškius reikalavimus kolektyvinio administravimo organizacijų pajamų ir turto administravimui, jų veiklos skaidrumui ir teikiamoms ataskaitoms;
- reglamentuoti kolektyvinio administravimo organizacijų santykius su kūrinių ir gretutinių teisių naudotojais, užtikrinti naudotojams galimybę gauti informaciją apie atlyginimo tarifus ir kolektyviai administruojamų kūrinių ir gretutinių teisių objektų repertuarą;
- sudaryti sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijoms teikti naudotojams daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje galiojančias daugiateritorės licencijas naudoti muzikos kūrinius internete (toliau – daugiateritorės licencijos);
- nustatyti valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą ir sudaryti sąlygas ikiteisminiam su kolektyvinių administravimu susijusių ginčų sprendimui ir tarpininkavimui derybose dėl atlyginimo tarifų.

2. Įstatymo projekto iniciatoriai (institucija, asmenys ar piliečių įgalioti atstovai) ir rengėjai

Įstatymo projektą inicijavo Lietuvos Respublikos kultūros ministerija (toliau – Kultūros ministerija). Įstatymo projektą parengė Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2015 m. balandžio 28

d. įsakymu Nr. IV-268 „Dėl Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo pakeitimo projekto įgyvendinant 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje parengimo darbo grupės sudarymo“ sudaryta darbo grupė: Agneta Lobačevskytė – buvusi kultūros viceministrė (darbo grupės pirmininkė), Gabrielė Vorobjovienė – Kultūros ministerijos Meno ir kūrybinių industrijų politikos departamento Autorių teisių skyriaus vyriausioji specialistė (darbo grupės sekretorė), Doc. dr. Ramūnas Birštonas – Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių tarybos narys, Mykolo Romerio universiteto Teisės fakulteto Civilinės justicijos instituto direktorius; Nijolė Janina Matulevičienė – Kultūros ministerijos Meno ir kūrybinių industrijų politikos departamento Autorių teisių skyriaus vedėja, Lina Mickienė – Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių tarybos narė, Lietuvos Respublikos valstybinio patentų biuro direktoriaus pavaduotoja, Prof. dr. Jūratė Usonienė – Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių tarybos narė, Mykolo Romerio universiteto Teisės fakulteto Civilinės justicijos instituto dėstytoja.

Įstatymo projekto rengimą koordinavo Kultūros ministerijos Meno ir kūrybinių industrijų politikos departamento (direktorė Irena Seliukaitė, tel. (8-5) 219 3444, el. p. irena.seliukaite@lrkm.lt) Autorių teisių skyrius (vedėja Nijolė Janina Matulevičienė, tel. (8-5) 219 3462, el. p. nijole.matuleviciene@lrkm.lt).

3. Kaip šiuo metu yra reguliuojami Įstatymo projekte aptarti teisiniai santykiai

Kolektyvinį administravimą šiuo metų reglamentuoja galiojančio Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 (toliau – Įstatymas) V skyriaus „Autorių teisių ir gretutinių teisių kolektyvinis administravimas“ 65 – 72 straipsnių normos ir Įstatymo 86 straipsnio nuostatos, kurios nustato kolektyvinio administravimo taikymo sritį, apibrėžia kolektyvinio administravimo asociacijos sampratą, nustato kolektyvinio administravimo asociacijos uždavinius, funkcijas ir veiklos metodus, užsienio autorių teisių ir gretutinių teisių subjektų teisių kolektyvinio administravimo principus, taip pat kolektyviai administruojamų kūrinių bei gretutinių teisių objektų naudotojų teises ir pareigas.

Pagal šiuo metu galiojančią teisinį reglamentavimą kolektyvinio administravimo organizacija gali būti steigiama tik narystės pagrindu kaip autorių, atlikėjų, fonogramų gamintojų, transliuojančiųjų organizacijų ar kitų autorių teisių, gretutinių teisių ar jų susivienijimų asociacija. Įstatymas nenumato galimybės įsteigti kitos teisinės formos kolektyvinio administravimo organizacijų ir nesuteikia teisės joms verstis jokia kita veikla, išskyrus kolektyvinį administravimą. Įstatymo 2 straipsnyje kolektyvinio administravimo srityje vartojamos sąvokos nėra apibrėžtos, todėl praktikoje kyla tam tikrų teisinių neaiškumų, susijusių su kolektyviai administruojamo repertuaro, kolektyvinio teisių administravimo pajamų ar kolektyvinio administravimo atskaitymų samprata ir aiškinimu.

Nors Įstatymo 68 straipsnyje numatytos normos reglamentuoja kolektyvinio administravimo veiklos metodus, tačiau šis teisinis reglamentavimas nesudaro sąlygų užtikrinti aukštus standartus atitinkantį kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos ir finansų valdymą, skaidrumą skirstant teisių turėtojams kolektyvinio administravimo būdu surinktas pajamas, teikiant veiklos ir finansines ataskaitas, taip pat teikiant informaciją teisių turėtojams apie kolektyviai administruojamų autorių teisių ir gretutinių teisių įgyvendinimą. Kitas svarbus kolektyvinio administravimo srities aspektas, kuriam trūksta išsamesnio teisinio reglamentavimo – kolektyvinio administravimo organizacijų santykiai su kolektyviai administruojamų kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų naudotojais. Įstatymo 70 straipsnio nuostatos, reglamentuojančios kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų teises ir pareigas, neužtikrina naudotojams galimybės prieš derybas dėl licencinių sutarčių sudarymo

susipažinti su kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų repertuaru. Taip pat trūksta išsamesnio teisinio reglamentavimo nustatant kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pareigas.

Įstatymo 71 straipsnio 2 dalies 5, 6 ir 8 punktuose, 71¹ straipsnyje numatytos autorių teisių ir gretutinių teisių srityje Lietuvos Respublikos Vyriausybės įgaliotos institucijos (toliau – Vyriausybės įgaliota institucija) funkcijos, susijusios su kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra. Patirtis rodo, kad Įstatyme numatytos kolektyvinio administravimo veiklos priežiūros priemonės yra nepakankamos, o teikiamos kolektyvinio administravimo asociacijų veiklos ir finansinės ataskaitos nesuteikia Vyriausybės įgaliotai institucijai galimybės išsamiai įvertinti veiklos teisėtumą ir skaidrumą. Be to, nesant ataskaitose teiktinai informacijai nustatytų vienodų suderintų reikalavimų, ataskaitose pateikiama informacija nesudaro sąlygų Vyriausybės įgaliotai institucijai atlikti kolektyvinio administravimo veiklos lyginamąją analizę.

Įstatymo 72 straipsnio 4 dalies 2 ir 3 punkto nuostatose numatytos visuomeninės institucijos – Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių tarybos (toliau – Taryba) funkcijos, susijusios su kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra. Į Tarybos funkcijas įeina tarpininkavimas derybose tarp kolektyvinio administravimo asociacijų ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų dėl autorinių licencinių sutarčių sudarymo, autorinio atlyginimo ir jo mokėjimo tvarkos nustatymo, taip pat ginčų, kylančių dėl kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo ir teisių pažeidimo nagrinėjimas. Patirtis rodo, kad Tarybos sudarymo principai ir sudėtis nesudaro sąlygų Tarybai atlikti jai pavestų funkcijų, susijusių su kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra, nes kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojai dažniausiai atsisako Tarybos teikiamų tarpininkavimo paslaugų, atsižvelgdami į tai, kad dalis Tarybos narių yra kolektyvinio administravimo asociacijų atstovai.

Įstatymo 86 straipsnio nuostatos reglamentuoja specialius kolektyvinio administravimo asociacijų ieškinius dėl atstovaujamų autorių teisių ar gretutinių teisių gynimo. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi teisę savarankiškai pareikšti teisme tokius ieškinius be atskiros kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių subjektų įgaliojimo. Patirtis rodo, kad toks reglamentavimas sudaro geresnes sąlygas taikyti teisių gynimo priemones ir mažina administravimo sąnaudas, todėl toks reglamentavimas turėtų išlikti ir siūlomose naujose teisinio reguliavimo nuostatose, nes tai neprieštarauja Direktyvai.

Įstatymas nereguliuoja Įstatymo projekte aptariamų teisinių santykių, susijusių su kolektyvinio administravimo organizacijų teise teikti naudotojams daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje galiojančias daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete. Muzikos kūrinių naudojimas internete vis dar licencijuojamas teritoriniu pagrindu, tačiau sparčiai auganti internetinių muzikos paslaugų rinka reikalauja palankesnių licencijavimo sąlygų, kurios užtikrintų galimybę suteikti licencijas naudoti muzikos kūrinius internete neskaldant skaitmeninės muzikos kūrinių rinkos.

4. Kokios siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos ir kokių teigiamų rezultatų laukiama

Derinant Įstatymo nuostatas su Direktyvoje numatytomis kolektyvinio administravimo teisinio reguliavimo priemonėmis, Įstatymo projekte siūloma pakeisti ir nauja redakcija išdėstyti Įstatymo V skyrių, kurio nuostatos reguliuoja kolektyvinio administravimo veiklą. Įstatymo projekte siūlomos šios naujos teisinio reguliavimo nuostatos:

1) Vadovaujantis Direktyvos 3 straipsnyje pateiktomis terminų apibrėžtimis, Įstatymo projekto 1 straipsnyje siūloma pakeisti Įstatymo 2 straipsnį ir papildyti jį naujomis 17 – 26 dalimis, kuriose pateikiamos kolektyvinio administravimo srityje vartojamos sąvokos, kurių suderintos apibrėžtys turi būti vienodai suprantamos vidaus rinkoje.

Direktyvos 3 straipsnio e, f, g ir n punktuose numatytų terminų „įstatai“, „visuotinis narių susirinkimas“, „direktorius“ ir „teisė naudoti muzikos kūrinius internete“ Įstatymo projektu nesiūloma reglamentuoti Įstatymo 2 straipsnyje, nes sąvoka „direktorius“ Įstatymo projekte nevartojama, o kitas minėtas sąvokas Įstatymo projekte siūloma reglamentuoti kituose Įstatymo straipsniuose: kolektyviai administruojamos teisės naudoti kūrinius internete samprata pateikiama Įstatymo 65 straipsnio 1 dalies 3 punkte, įstatų – Įstatymo 68 straipsnio 3 dalyje, visuotinio narių susirinkimo – 72 straipsnio 1 dalyje.

Įstatymo projekte siūloma Įstatymo 2 straipsnio 17 dalyje apibrėžti kolektyvinio administravimo organizacijos sąvoką, o šio straipsnio 25 dalyje – kolektyvinio administravimo nepriklausomo subjekto sąvoką, kuri Įstatyme iki šiol nebuvo vartojama. Direktyvos Konstatuojamosios dalies 16 punkte paaiškinama, kad audiovizualinių kūrinių prodiuseriai, fonogramų gamintojai, transliuotojai ir leidėjai neturėtų būti laikomi kolektyvinio administravimo nepriklausomais subjektais, nes jie neatlieka pagrindinių kolektyvinio administravimo funkcijų, susijusių su licencijų teikimu kūrinių ar gretutinių teisių naudotojams, atlyginimo už suteiktas teises naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus surinkimu ir paskirstymu teisių turėtojams. Tiek kolektyvinio administravimo organizacijos, tiek kolektyvinio administravimo nepriklausomo subjekto veiklos tikslas yra bendra kolektyviai administruojamų teisių turėtojų nauda. Esminis kolektyvinio administravimo nepriklausomų subjektų bruožas, skiriantis juos nuo kolektyvinio administravimo organizacijų yra tas, kad teisių turėtojai kolektyvinio administravimo subjekto nevaldo ir nekontroliuoja. Įstatymo projekte siūloma Įstatymo 66 straipsnio 5 dalyje išvardinti konkrečias Įstatymo nuostatas, kurios bus taikomos kolektyvinio administravimo nepriklausomiems subjektams.

2) Derinant Įstatymą su Direktyvos 5 – 10 straipsniuose numatytomis normomis, Įstatymo projekte siūlomos naujos Įstatymo V Skyriaus Antrojo skirsnio nuostatos, kuriose nustatytos kolektyvinio administravimo organizacijų steigimo sąlygos, kolektyvinio administravimo veiklos pagrindai ir narystės sąlygos, kolektyvinio administravimo organizacijų valdymas, organų kompetencija ir valdymo priežiūra.

Įstatymo projekte siūlomos naujos teisinio reguliavimo nuostatos (Įstatymo 68 straipsnio 1 dalis) suteiks galimybę steigti kolektyvinio administravimo organizaciją steigėjams pasirenkant juridinio asmens teisinę formą. Pagal šiuo metu galiojantį teisinį reglamentavimą kolektyvinio administravimo organizacijos gali būti steigiamos tik kaip autorių teisių ar gretutinių teisių asociacijos, todėl siūlomas naujas teisinis reguliavimas suteiks šioje srityje teisių turėtojams didesnes galimybes rinktis kolektyvinio administravimo veiklai įgyvendinti tinkamiausias kolektyvinio administravimo organizacijų teises formas.

Įgyvendinant Direktyvos 5 straipsnio nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 19 punkte pateiktus paaiškinimus, Įstatymo projekte numatytos naujos teisinio reguliavimo nuostatos, kurios suteiks teisių turėtojams galimybę laisvai pasirinkti kolektyvinio administravimo organizacijas, kurios administruos jų autorių teises ar gretutines teises. Leidimą administruoti autorių teises ar gretutines teises teisių turėtojai suteiks raštu sudarydami kolektyvinio administravimo sutartį (Įstatymo projekto 67 str. 1 dalis) su pasirinkta kolektyvinio administravimo organizacija. Sudarydami kolektyvinio administravimo sutartį (Įstatymo 69 str. 1 dalis), teisių turėtojai turės teisę:

- suteikti leidimą administruoti visas turimas autorių teises ar gretutines teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo kolektyvinio administravimo organizacijos įsteigimo vietos, jos buveinės vietos arba teisių turėtojo gyvenamosios vietos ar buveinės, kilmės šalies ar pilietybės;

- numatyti sutartyje galimybę savarankiškai (ne kolektyvinio administravimo būdu) teikti licencijas naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus nekomerciniais tikslais;

- panaikinti kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises, savo pasirinkimu atšaukti leidimą administruoti tam tikrų kategorijų teises ar tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje.

Įstatymo projekte numatyta teisių turėtojų teisė savarankiškai teikti naudotojams licencijas naudoti nekomerciniai tikslais kūrinius ar gretutinių teisių objektus, teises į kuriuos administruoja kolektyvinio administravimo organizacija (Įstatymo 69 straipsnio 1 dalies 2 punktą), sudarys palankesnes sąlygas kultūros, švietimo ir mokslo įstaigų nekomercinei veiklai, susijusiai su kūrybinės veiklos rezultatų sklaida ir kultūros įvairovės skatinimu.

Direktyvos Konstatuojamosios dalies 18 punkto antrojoje pastraipoje atkreipiamas dėmesys į būtinybę išlaikyti pusiausvyrą tarp teisių turėtojų laisvės naudoti savo kūrinius ir gretutinių teisių objektus savo nuožiūra ir kolektyvinio administravimo organizacijos gebėjimo veiksmingai administruoti teises. Atsižvelgiant į poreikį derinti interesus, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 69 straipsnio 3 – 5 dalyse išdėstytos nuostatos, kuriose numatyta kokiomis sąlygomis ir tvarka teisių turėtojai galės panaikinti leidimą administruoti teises ar atšaukti leidimą administruoti pasirinktas teises. Įstatymo projekto 17 straipsnio 3 dalies 2 punkte numatyta pareiga kolektyvinio administravimo organizacijoms, įsteigtoms iki Įstatymo projekte siūlomų Įstatymo normų įsigaliojimo, informuoti teisių turėtojus, kurie jau yra suteikę leidimą administruoti teises, apie Įstatymo 69 straipsnyje numatytas teisių turėtojų teises ir jų įgyvendinimo sąlygas.

3) Įgyvendinant Direktyvos 6 ir 7 straipsnių nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 20 – 22 punktuose išdėstytus paaiškinimus, Įstatymo projekte numatytas kolektyvinio administravimo organizacijų narystės sąlygų reglamentavimas. Kolektyvinio administravimo organizacijų narystė turi būti pagrįsta objektyviais, skaidriais ir nediskriminaciniais kriterijais, kuriuos kolektyvinio administravimo organizacijos turi numatyti savo įstatuose ar narystės sąlygose ir šiuos dokumentus turi skelbti viešai (Įstatymo 70 straipsnio 1 dalis).

Pagal Direktyvos 3 straipsnio d punkte pateiktą termino „narys“ apibrėžtį Įstatymo projekte siūloma apibrėžti kolektyvinio administravimo organizacijos nario sąvoką (Įstatymo 2 straipsnio 21 dalis), kuri apima ne tik autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojus, bet ir jiems atstovaujančius asmenis, kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ar teisių turėtojų asociacijas. Atsižvelgiant į tai, kad Direktyva išplečia kolektyvinio administravimo organizacijos nario sąvoką, Įstatymo projekte numatytos naujos teisinio reguliavimo nuostatos, kurios nustato kolektyvinio administravimo organizacijoms pareigą užtikrinti tinkamą ir veiksmingą visų narių dalyvavimo kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese tvarką, numatytą kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose, galimybę nariams bendrauti su kolektyvinio administravimo organizacija elektroninėmis priemonėmis ir narių registraciją, jų duomenų kaupimą ir nuolatinį atnaujinimą.

Siekiant apsaugoti tuos teisių turėtojus, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai (neatitinka narystės reikalavimų, numatytų kolektyvinio administravimo organizacijoje ar dėl kitų priežasčių), tačiau yra atstovaujami kolektyvinio administravimo organizacijos, Įstatymo projekte siūloma Įstatymo 71 straipsnyje numatyti nuostatas, kurios užtikrintų teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, teises. Įstatymo 71 straipsnio 1 dalyje yra pateikiamos nuorodos į kitus Įstatymo projekte siūlomus Įstatymo straipsnius, kurių nuostatos teisių turėtojams, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, turėtų užtikrinti:

- galimybę teisių turėtojams bendrauti su kolektyvinio administravimo organizacija elektroninėmis priemonėmis kolektyviai administruojamų teisių įgyvendinimo ir gynimo klausimais (Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 2 punktą);

- teisę gauti informaciją apie kolektyviai administruojamą repertuarą, tiesiogiai arba pagal atstovavimo sutartis administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja, administruojamų

kūrinių ar gretutinių teisių objektų rūšis, administruojamas teisės ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja, jeigu dėl kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos srities specifikos negalima nustatyti kolektyviai administruojamo repertuaro (Įstatymo 72¹⁷ straipsnis);

- galimybę gauti pranešimus apie kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutarčių dėl daugiateritorijų licencijų teikimo sąlygas, galiojimo terminus ir įgaliotosios kolektyvinio administravimo organizacijos paslaugų teikimo kainą (Įstatymo 72²⁵ straipsnio 3 dalis);

- galimybę naudotis kolektyvinio administravimo organizacijoje taikoma skundų nagrinėjimo tvarka (Įstatymo 72²⁷ straipsnis).

Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 71 straipsnio 2 dalyje numatytos nuostatos turėtų užtikrinti, kad teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, teisės bus administruojamos taikant tokias pat sąlygas, kokios taikomos administruojant teisių turėtojų – kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises. Nors Direktyvos 7 straipsnio 2 dalyje numatytos galimybės valstybėms narėms savo nacionalinėje teisėje numatyti teisių turėtojams, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, daugiau teisių ir galimybių (pavyzdžiui, Direktyvos Konstatuojamosios dalies 21 punkte paaiškinama, kad valstybės narės galėtų suteikti tokiems teisių turėtojams galimybę dalyvauti sprendimų priėmimo procese), Įstatymo projekte tokios platesnės teisės ir galimybės nesiūlomos atsižvelgiant į kolektyvinio administravimo veiklos patirtį Lietuvoje. Siekiant išvengti teisinių neaiškumų, siūlomo Įstatymo 71 straipsnio 3 dalyje aiškiai nurodyta, kad teisių turėtojai, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, negali dalyvauti kolektyvinio administravimo organizacijų organų veikloje.

4) Atsižvelgiant į tai, kad pagal Įstatymo projekte siūlomą teisinį reguliavimą kolektyvinio administravimo organizacija galės pasirinkti įstatymuose numatytą teisinę formą, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72 straipsnio 2 dalyje numatyta, kad kolektyvinio administravimo organizacijos organų struktūra, kompetencija, sušaukimo ir sprendimų priėmimo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose.

Įgyvendinant Direktyvos 8 straipsnio nuostatas, Įstatymo projekte numatyta detalus kolektyvinio administravimo organizacijos visuotinio narių susirinkimo įgaliojimų, sušaukimo, sprendimų priėmimo, kolektyvinio administravimo organizacijos narių dalyvavimo ir naudojimosi balsavimo teise sąlygos (Įstatymo 72¹ straipsnis), taip pat atstovavimo kolektyvinio administravimo organizacijos nariams visuotiniame narių susirinkime reglamentavimas (Įstatymo 72² straipsnis).

Direktyvos 8 straipsnio 9 dalyje valstybėms narėms numatyta galimybė savo nacionaliniuose įstatymuose apriboti kolektyvinio administravimo organizacijos narių teisę dalyvauti ir teisę pasinaudoti balsavimo teise visuotiniame narių susirinkime remiantis šiais kriterijais: narystės trukme ir (ar) nario gautomis ar jam priklausančiomis kolektyvinio administravimo pajamomis. Įvertinus kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos patirtį Lietuvoje ir atsižvelgus į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 23 punkto nuostatas, rekomenduojančias sudaryti galimybę visiems kolektyvinio administravimo organizacijų nariams dalyvauti ir balsuoti visuotiniame narių susirinkime, Įstatymo projekte numatyta, kad kolektyvinio administravimo organizacijos nariai visuotiniame narių susirinkime dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojami nepriklausomai nuo narystės trukmės ir gaunamų kolektyvinio administravimo pajamų (Įstatymo 72¹ straipsnio 1 dalis).

Įstatymo projekte siūlomos naujos teisinio reguliavimo normos, kuriose numatytos atstovavimo kolektyvinio administravimo organizacijos nariams visuotiniame narių susirinkime sąlygos (Įstatymo 72² straipsnis), sudarys galimybes kolektyvinio administravimo organizacijų nariams veiksmingai dalyvauti kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese.

5) Atsižvelgiant į Direktyvoje numatytus teisinio reguliavimo tikslus, susijusius su kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos skaidrumo ir efektyvumo didinimu, Įstatymo

projekte numatytos naujos teisinio reguliavimo normos, skirtos kolektyvinio administravimo organizacijų valdymo priežiūrai (Įstatymo 72³ straipsnis) ir kolektyvinio administravimo valdymo organo pareigų reglamentavimui (Įstatymo 72⁴ straipsnis). Šios normos turėtų užtikrinti kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo vidinę priežiūrą, kuri kartu su valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos priežiūrą, numatytą Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnyje, turėtų sudaryti sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos efektyvumui ir skaidrumui užtikrinti, padidintų kolektyvinio administravimo organizacijų atskaitomybę savo nariams ir kitiems teisių turėtojams. Viena iš svarbiausių kolektyvinio administravimo sistemos efektyvumo ir skaidrumo didinimo teisinių priemonių – tai individualios interesų deklaracijos, kurias kasmet visuotiniam narių susirinkimui ar kitam organui, turinčiam visuotinio narių susirinkimo teises, privalės teikti kolektyvinio administravimo organizacijos vienasmenių ar kolegialių valdymo organų ir valdymo priežiūrą vykdančių organų nariai (Įstatymo 72³ straipsnio 4 dalis ir 72⁴ straipsnio 3 dalis). Įstatymo projekte nesiūloma šių deklaracijų skelbti viešai, nors Direktyvos Konstatuojamosios dalies 25 punkte tokia galimybė rekomenduojama, tačiau numatyta galimybė valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą vykdančiai Vyriausybės įgaliotai institucijai prireikus pareikalauti šių dokumentų (Įstatymo 72²⁸ straipsnio 4 dalis).

6) Įgyvendinant Direktyvos 11 straipsnio nuostatas ir atsižvelgus į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 26 ir 27 punktuose pateiktus paaiškinimus, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72⁵ ir 72⁶ straipsniuose numatytos naujos teisinio reguliavimo nuostatos, skirtos kolektyvinio administravimo organizacijos pajamų ir turto administravimui. Kolektyvinio administravimo pajamų sąvoką Įstatymo projekte siūloma apibrėžti Įstatymo 2 straipsnio naujoje 23 dalyje: „kolektyvinio teisių administravimo pajamos – kolektyvinio administravimo organizacijos gaunamas atlyginimas už išimtinės teises naudoti kūrinis ar gretutinių teisių objektus, už teisę į atlyginimą arba kompensaciją“. Pajamas už teisę į atlyginimą arba kompensaciją teisių turėtojams kolektyvinio administravimo organizacija surenka už kūrinis ar gretutinių objektų panaudojimą, susijusį su Įstatyme nustatytais turtinių autorių teisių ar gretutinių teisių apribojimais.

Siekiant užtikrinti Direktyvoje numatyta reikalavimą užtikrinti kruopštų ir skaidrų kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą ir teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72⁵ straipsnio 2 dalyje numatyti reikalavimai kolektyvinio administravimo organizacijai: atskiroje banko sąskaitoje laikyti kolektyvinio administravimo pajamas ir visas pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų (t.y. bankų mokamos indėlių palūkanos ir kt.); visą kitą turtą, kurį ji gali turėti, ir pajamas, gautas iš tokio turto arba kolektyvinio administravimo atskaitymų arba kitos veiklos apskaityti atskirose buhalterinėse sąskaitose.

Įstatymo projekte numatyta, kad kolektyvinio administravimo organizacija investuodama kolektyvinio administravimo pajamas arba pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, turi laikytis visuotinio narių susirinkimo ar kito organo, turinčio visuotinio narių susirinkimo teises, nustatytos bendrosios investicijų valdymo tvarkos, kuri turėtų užtikrintų teisių turėtojų interesus. Atsižvelgiant į Direktyvos 11 straipsnio 5 dalies a – c punktuose numatytus reikalavimus, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72⁶ straipsnio 2 dalyje numatyti teisių turėtojų interesus užtikrinančios investavimo politikos reikalavimai.

Direktyvos konstatuojamosios dalies 27 punkte numatyta galimybė valstybėms narėms nustatyti griežtesnes investavimo taisykles, įskaitant draudimą investuoti kolektyvinio teisių administravimo pajamas už teisių naudojimą, tačiau įgyvendinant Direktyvos nuostatas į šią galimybę siūloma neatsižvelgti, nes panašaus pobūdžio draudimai apribotų Lietuvos Respublikoje įsteigtų kolektyvinio administravimo organizacijų narių privačius interesus, susijusius su jų turtinių teisių įgyvendinimu.

7) Įgyvendinant Direktyvos 12 straipsnio nuostatas ir atsižvelgiant į Konstatuojamosios dalies 28 punkte numatytas rekomendacijas, Įstatymo projekte siūloma Įstatymo 72⁷ straipsnyje

numatyti nuostatas, skirtas kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymams (toliau – kolektyvinio administravimo atskaitymai) ir kitiems atskaitymams reglamentuoti. Kolektyvinio administravimo atskaitymų sąvokos apibrėžtį siūloma pateikti Įstatymo 2 straipsnio 20 dalyje: „kolektyvinio administravimo atskaitymai – kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitoma dalis iš pajamų, gautų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, arba iš investuotų pajamų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuria padengiamos organizacijos patiriamos autorių teisių arba gretutinių teisių administravimo sąnaudos“. Atsižvelgiant į tai, kad Direktyvos 12 straipsnyje numatyta galimybė kolektyvinio administravimo organizacijoms taikyti ir kitus atskaitymus (ne tik skirtus kolektyvinio administravimo sąnaudoms padengti), Įstatymo projekte siūloma numatyti naujas nuostatas, reglamentuojančias kolektyvinio administravimo organizacijų atskaitymus teisių turėtojų socialinėms, kultūros ar švietimo reikmėms (Įstatymo 72⁸ straipsnis). Įstatymo projekte numatyta, kad apie visus kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomus atskaitymus, teisių turėtojai turi būti išsamiai informuojami iki kolektyvinio administravimo sutarties sudarymo (Įstatymo 72⁷ straipsnio 1 dalis).

Įstatymo projekte numatyta, kad kolektyvinio administravimo organizacija, administruojanti teises pagal sudarytas atstovavimo sutartis, iš atstovaujamajai kolektyvinio administravimo organizacijai surinktų kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, pagal Įstatymo 72¹¹ straipsnio 1 dalies nuostatas, suderintas su Direktyvos 15 straipsnio 1 dalies nuostatomis, galės išskaityti tik kolektyvinio administravimo atskaitymus, išskyrus tuos atvejus, kai atstovavimo sutartyje atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija yra davusi leidimą dėl kitų konkrečių atskaitymų.

8) Įgyvendinant Direktyvos 13 straipsnio nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 29 punkte pateiktas rekomendacijas, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72⁹ straipsnyje reglamentuojamos teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo ir mokėjimo sąlygos, o Įstatymo 72¹⁰ straipsnyje – Kolektyvinio administravimo organizacijos nepaskirstomų pajamų panaudojimo sąlygos. Šios naujos teisinio reguliavimo nuostatos detalai reglamentuoja reguliary, kruopštų ir kiek įmanoma tikslų bei proporcingą teisių turėtojams mokėtinų sumų (kolektyvinio administravimo pajamų ir pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų) paskirstymą ir sumų, kurios bus pripažintos nepaskirstomomis, panaudojimą. Siūlomas teisinis reguliavimas turėtų užtikrinti vieną iš esminių kolektyvinio administravimo subjektų veiklos principų – veikti administruojamų teisių turėtojų interesais (Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 67 straipsnio 3 dalies 1 punktas). Tokiu pat principu vadovaujantis ir įgyvendinant Direktyvos 15 straipsnio 2 ir 3 dalies nuostatas) Įstatymo projekte (siūlomo Įstatymo 72¹¹ straipsnio 3 dalis) numatytos ir kolektyvinio administravimo organizacijų pagal atstovavimo sutartis su kitomis kolektyvinio administravimo organizacijomis surinktų kolektyvinio teisių administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio teisių administravimo pajamų, paskirstymo ir mokėjimo teisių turėtojams sąlygos.

Atkreiptinas dėmesys, kad Direktyvos 13 straipsnyje numatyta galimybė valstybėms narėms apriboti arba nustatyti leidžiamus nepaskirstomų sumų panaudojimo būdus (pavyzdžiui, finansuojant teisių turėtojams naudingą socialinę, kultūros ir švietimo veiklą). Įstatymo projektą parengusios darbo grupės nuomone ir atsižvelgiant į Direktyvos įvadinės dalies 29 punkto paskutinėje pastraipoje pateiktą rekomendaciją leisti kolektyvinio administravimo organizacijos nariams patiems spręsti, kaip turėtų būti panaudojamos nepaskirstomos kolektyvinio administravimo pajamų sumos, tokie apribojimai Įstatymo projekte nesiūlomi (Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁰ straipsnio 2 dalis).

9) Įgyvendinant Direktyvos 16 ir 17 straipsnių nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 31 – 33 punktų nuostatas, Įstatymo projekte siūloma reglamentuoti kolektyvinio administravimo organizacijų licencijų naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus

teikimo sąlygas (Įstatymo 72¹² straipsnis), kolektyvinio administravimo organizacijos taikomų atlyginimo tarifų nustatymo tvarką ir sąlygas (Įstatymo 72¹³ straipsnis) ir kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų (toliau – naudotojai) pareigas (Įstatymo 72¹⁴ straipsnis). Įstatymo projekte siūlomas detalus kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų santykių reglamentavimas turėtų užtikrinti aiškias ir nediskriminacines licencijų teikimo sąlygas, galimybę potencialiems naudotojams susipažinti su kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamu repertuaru, taikomais tarifais ir jų nustatymo kriterijais. Įstatymo projekte siūlomo 72¹² straipsnio 1 dalyje numatytos naujos teisinio reguliavimo nuostatos, suteikiančios galimybę naudotojams sudaryti licencinę sutartį prisijungimo būdu pagal kolektyvinio administravimo organizacijos viešai skelbiamas standartines sąlygas, taip pat nustatytos būtinios licencinės sutarties sąlygos ir galimybė šalims susitarti dėl kitų sutarties sąlygų (pavyzdžiui, sutartyje gali būti numatyti kiti nei nustatyti Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁴ straipsnio 2 dalyje numatyti informacijos apie kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų naudojimą pateikimo terminai).

Įstatymo projekte siūlomo 72¹³ straipsnio 3 dalyje numatytos tokios pat teisinio reguliavimo nuostatos, kokios yra numatytos šiuo metu galiojančio Įstatymo 65 straipsnio 5 dalyje (kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo kabelinei retransliacijai licencijavimas), nes jos yra suderintos su Palydovinės transliacijos ir kabelinės retransliacijos direktyva¹. Įstatymo projektu įgyvendinama Direktyva nedaro poveikio tolimesniam Palydovinės transliacijos ir kabelinės retransliacijos direktyvos nuostatų taikymui.

10) Įgyvendinant Direktyvos 18 – 22 straipsnių nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos konstatuojamosios dalies 34 – 36 punktuose pateiktus paaiškinimus, Įstatymo projekte numatytos naujos teisinio reguliavimo nuostatos, kurių tikslas – nustatyti kolektyvinio administravimo veiklai taikomus skaidrumo reikalavimus siekiant padidinti teisių turėtojų, kūrinių ir (ar) gretutinių teisių naudotojų ir visuomenės pasitikėjimą kolektyvinio administravimo organizacijų teikiamomis kolektyvinio administravimo paslaugomis. Tokios naujos Įstatymo projekte siūlomos teisinio reguliavimo nuostatos numatytos Įstatymo 72¹⁵ – 72¹⁹ straipsniuose, kurie reglamentuoja informacijos apie kolektyvinį administravimą pateikimą atitinkamiems subjektams:

- teisių turėtojams teikiama informacija apie jų teisių administravimą (detalus teikiamos informacijos duomenų sąrašas ir informacijos pateikimo terminai reglamentuojami Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁵ straipsnyje);

- atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms teikiama informacija apie kolektyvinį teisių administravimą (detalus teikiamos informacijos sąrašas, informacijos pateikimo terminai ir forma reglamentuojami Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁶ straipsnyje);

- teisių turėtojams, kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms ir naudotojams pagal jų prašymus teikiama informacija (detalus teikiamos informacijos sąrašas ir informacijos pateikimo forma reglamentuojami Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁷ straipsnyje).

Įstatymo projekte numatyta kolektyvinio administravimo organizacijų pareiga viešai skelbti su kolektyvinio administravimo veiklos organizavimu ir įgyvendinimu susijusią informaciją, kurios nebaigtinis sąrašas pateikiamas Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁸ straipsnyje. Tokios informacijos viešas paskelbimas turėtų sudaryti palankesnes sąlygas teisių turėtojams apsispręsti dėl narystės pasirinkimo konkrečioje kolektyvinio administravimo organizacijoje, o kūrinių ir gretutinių

¹ 1993 m. rugsėjo 27 d. Tarybos direktyva 93/83/EEB dėl tam tikrų autorių teisių ir gretutinių teisių taisyklių, taikomų palydoviniam transliavimui ir kabeliniam perdavimui, koordinavimo (OL 2004 m. *specialusis leidimas*, 17 skyrius, 1 tomas, p. 134)

teisių objektų naudotojams turėtų užtikrinti teisinį aiškumą autorių teisių ir gretutinių licencijavimo srityje.

Siekiant sudaryti sąlygas teisių turėtojams, naudotojams, kolektyvinio administravimo priežiūrą vykdančiai Vyriausybės įgaliotai institucijai ir visuomenei stebėti kolektyvinio administravimo organizacijų veiklą, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72¹⁹ straipsnio nuostatose numatyti reikalavimai kolektyvinio administravimo organizacijoms nepriklausomai nuo jų teisinės formos kasmet parengti ir viešai paskelbti metinę skaidrumo ataskaitą. Ataskaitoje teiktinos informacijos sąrašą turėtų patvirtinti Vyriausybės įgaliota institucija, suderinusi ją su Direktyvos Priede numatytu metinėje skaidrumo ataskaitoje teiktinos informacijos sąrašu.

11) Įgyvendinant Direktyvos 23 – 32 straipsnių nuostatas, reglamentuojančias kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų teikimo sąlygas, ir atsižvelgiant į Direktyvos konstatuojamosios dalies 37 – 48 punktuose pateiktas rekomendacines nuostatas, Įstatymo projekte siūlomos naujos Įstatymo 72²⁰ – 72²⁶ straipsniuose numatytos teisinio reguliavimo nuostatos, kurių pagrindinis tikslas – sudaryti sąlygas teikti vidaus rinkoje daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje galiojančias daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, taip užtikrinant teisėtų internetinių muzikos paslaugų plėtrą Europos Sąjungoje. Daugiateritorių licencijų sąvokos apibrėžtis pateikiama Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 2 straipsnio 19 dalyje.

Informacinės visuomenės direktyvoje (2001/29/EB)² nustatyti reikalavimai gauti kiekvienos teisės naudoti muzikos kūrinius internete licenciją (autorių teisės atgaminti kūrinį skaitmeniniu būdu ir teisės jį viešai skelbti interneto tinkle). Paprastai toks teisių licencijavimas vykdomas teritoriniu principu, todėl naudotojams tenka įdėti daug organizacinių, techninių ir finansinių sąnaudų siekiant įgyti autorių teisių licencijas muzikos kūrinių panaudojimui internete atskirose teritorijose. Galimybė įsigyti daugelyje teritorijose galiojančias licencijas sudarys palankias sąlygas naudotojams (internetinių muzikos paslaugų teikėjams) teikti kokybiškas ir teisėtas muzikos kūrinių internetinės prieigos paslaugas.

Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²¹ straipsnio nuostatos reglamentuoja funkcijas, kurias turi gebėti atlikti daugiateritores licencijas teikianti kolektyvinio administravimo organizacija, taip pat tokios kolektyvinio administravimo organizacijos technines organizacines sąlygas ir kompetenciją, kuri būtina vykdant daugiateritorio licencijavimo veiklą. Teikiant šias kolektyvinio administravimo paslaugas ypatingai svarbu užtikrinti daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos skaidrumą ir tikslumą. Tokie reikalavimai numatyti Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²¹ straipsnio 1 dalyje, kuri reglamentuoja muzikos kūrinių repertuaro rinkimo, tikslinimo ir teikimo internetinių paslaugų teikėjams, atstovaujamiems teisių turėtojams ar kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms tvarką atsižvelgiant į šių asmenų pagrįstus prašymus.

Kolektyviai administruodamos daugiateritores licencijas kolektyvinio administravimo organizacijoms turi užtikrinti kūrinių naudojimo internete pagal suteiktas licencijas stebėseną, o interneto paslaugų teikėjai turi teikti kolektyvinio administravimo organizacijoms tikslią informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą. Tokios teisinio reguliavimo nuostatos numatytos Įstatymo projektu siūlomo Įstatymo 72²³ straipsnio nuostatose, kurios reglamentuoja kolektyvinio administravimo organizacijų santykius su internetinių paslaugų teikėjais. Siūlomos teisinio reguliavimo nuostatos užtikrins galimybę teikti informaciją, sąskaitas ir atlikti kitas kolektyvinio administravimo funkcijas šioje kūrinių panaudojimo srityje elektroniniu būdu, t.y. nedidinant administracinės naštos ūkio subjektams.

² 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL 2004 m. *specialusis leidimas*, 17 skyrius, 1 tomas, p.230)

14

Igyvendinant Direktyvos 29 straipsnio nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos konstatuojamosios dalies 44 punkte pateiktus paaiškinimus Įstatymo projekte siūlomų 72²⁵ ir 72²⁶ straipsnių nuostatose numatytos galimybės kolektyvinio administravimo organizacijoms (nepageidaujančioms ar negalinčioms teikti savo muzikos repertuaro daugiateritorių licencijų) įgalioti kitas kolektyvinio administravimo organizacijas teikti jų muzikos kūrinių repertuaro daugiateritores licencijas. Toks repertuarų jungimas turėtų palengvinti naujų internetinių paslaugų plėtrą, skatinti kultūrų įvairovę ir sumažinti licencijavimo ir licencijų įsigijimo kaštus. Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁶ straipsnyje, kuris suderintas su Direktyvos 30 straipsniu, numatyta pareiga atstovauti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai teikiant daugiateritores licencijas. Direktyvos Konstatuojamosios dalies 46 punkte atkreipiamas dėmesys, kad ginant teisių turėtojų interesus svarbu užtikrinti, kad mažesni ir ne tokie žinomi muzikos kūrinių repertuarai pasiektų vidaus rinką vienodomis sąlygomis. Tokius reikalavimus įgyvendinančios nuostatos numatytos siūlomo Įstatymo 72²⁶ straipsnio 3 dalyje.

Direktyvos 31 straipsnyje numatyta, kad kolektyvinio administravimo organizacijos dėl savo galimybių teikti daugiateritores licencijas turi apsispręsti iki 2017 m. balandžio 10 dienos. Įstatymo projekto 17 straipsnio 4 dalyje numatytos nuostatos suteikiančios teisių turėtojams teisę atšaukti kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises naudoti muzikos kūrinius internete teikiant daugiateritores licencijas, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija iki 2017 m. balandžio 10 d. nepradeda teikti ar nesiūlo teikti daugiateritorių licencijų arba neįgalioja kitos kolektyvinio administravimo organizacijos atstovauti jai teikiant daugiateritores licencijas. Šios nuostatos nebus taikomos kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete teikiant nedaugiateritores licencijas (Įstatymo projekto 17 straipsnio 5 dalis).

12) Derinant Įstatymą su Direktyvos 33 – 38 straipsniuose numatytais normomis, Įstatymo projekte siūlomos naujos Įstatymo V Skyriaus Septintojo skirsnio nuostatos, kuriose nustatytos kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos užtikrinimo priemonės ir valstybinė priežiūra. Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnio nuostatos, suderintos su Direktyvos 33 straipsnio reikalavimais ir Direktyvos Konstatuojamosios dalies 49 punkto rekomendaciniais paaiškinimais, numato pareigą kolektyvinio administravimo organizacijoms suteikti galimybę savo nariams, teisių turėtojams ir atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms naudotis specialia kolektyvinio administravimo skundų nagrinėjimo tvarka, pagal kurią būtų nagrinėjami skundai, susiję su leidimais administruoti teises ir tokių leidimų panaikinimu arba atšaukimu, narystės sąlygomis, teisių turėtojams mokėtinų sumų surinkimu, paskirstymu ir atskaitymų iš šių sumų ir kitais kolektyvinio administravimo klausimais.

Igyvendinant Direktyvos 36 – 38 straipsnių nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos Konstatuojamosios dalies 50 ir 51 punkte pateiktus paaiškinimus, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnyje numatytos valstybinei kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrai būtinoms nuostatos, kurios turėtų sudaryti sąlygas Vyriausybės įgaliotai institucijai vykdyti kolektyvinio administravimo veiklos stebėseną. Įstatymo projekte nesiūloma numatyti kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos licencijavimo, nes pagal Lietuvos nacionalinę teisę kolektyvinio administravimo veikla nebuvo licencijuojama, tokių reikalavimų nenumato ir Direktyva. Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnio 2 dalies 1 punkte numatyta Vyriausybės įgalios institucijos funkcija sudaryti, pastoviai atnaujinti ir viešai skelbti Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, kitose valstybėse narėse įsisteigusių, Lietuvos Respublikos teritorijoje kolektyvinio administravimo veiklą vykdančių, kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą, taip pat daugiateritores licencijas siūlančių ir/ar teikiančių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašai). Kolektyvinio administravimo orga-

nizacijų sąrašuose esanti ir pastoviai atnaujinamą informacija apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas bus teikiama Europos Komisijai. Atsižvelgiant į Direktyvos 39 straipsnio reikalavimus, pirmąjį pranešimą apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas Vyriausybės įgaliota institucija pateikė Europos Komisijai 2016 m. balandžio 10 dieną. Įgyvendinant Direktyvos 38 straipsnio 3 dalies nuostatas, Įstatymo projekto 17 straipsnio 6 dalyje numatytas įpareigojimas Vyriausybės įgaliotai institucijai ne vėliau kaip 2017 m. spalio 10 d. pateikti Europos Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo Lietuvos Respublikoje padėties ir plėtros ataskaitą.

Direktyvos 36 straipsnyje numatyta, kad valstybės narės turi užtikrinti, kad būtų nustatyta procedūra, pagal kurią kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai, naudotojai ir kiti suinteresuoti asmenys galėtų pranešti Vyriausybės įgaliotai institucijai apie veiklą ir aplinkybes, kurios, jų nuomone, pažeidžia kolektyvinį administravimą reguliuojančių teisės aktų reikalavimus. Įstatymo projekte siūlomo 72²⁸ straipsnio 3 dalyje nesiūloma numatyti specialių procedūrų šiam reikalavimui įgyvendinti, nes šie klausimai gali būti sprendžiami taikant Lietuvos Respublikos viešojo administravimo įstatymo 14 straipsnyje numatytas asmenų prašymų, pranešimų ir skundų nagrinėjimo nuostatas.

Siekiant užtikrinti kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos teisėtumą ir skaidrumą, Įstatymo projekte numatyta, kad visi svarbiausi su kolektyvinio administravimo veikla susiję dokumentai ir kolektyvinio administravimo organizacijų skaidrumo ataskaitos skelbiamos viešai, todėl siekiant nedidinti administracinės naštos kolektyvinio administravimo paslaugų srityje, Įstatymo projekte nenumatyti reikalavimai visus šiuos dokumentus teikti Vyriausybės įgaliotai institucijai. Prireikus Vyriausybės įgaliota institucija visą su kolektyvinio administravimo veikla susijusią informaciją turės teisę gauti tiek iš kolektyvinio administravimo subjektų, tiek iš kitų įmonių įstaigų ir organizacijų (Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnio 4 dalis).

Atsižvelgiant į tai, kad priežiūrą vykdančiai Vyriausybės įgaliotai institucijai būtina turėti atitinkamas priežiūros užtikrinimo priemones, kurios leistų profesionaliai įvertinti kolektyvinio administravimo veiklą, Įstatymo projekte siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnio 5 dalyje Vyriausybės įgaliotai institucijai numatyta galimybė prireikus atlikti kolektyvinio administravimo organizacijos su kolektyviniu administravimu susijusios veiklos patikrinimą.

Įgyvendinant Direktyvos 36 straipsnio 3 dalies nuostatas ir atsižvelgiant į Direktyvos konstatuojamosios dalies 50 punkte pateiktus paaiškinimus, Įstatymo projekte siūlomo 72²⁸ straipsnio 6 dalyje numatytos priemonės, kurias Vyriausybės įgaliota institucija galės taikyti kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios nesilaikys Įstatyme kolektyvinio administravimo veiklai numatytų reikalavimų. Atkreiptinas dėmesys, kad šios sankcijos bus taikomos tik Lietuvos Respublikoje įsisteigusioms kolektyvinio administravimo organizacijoms. Atsižvelgiant į Direktyvos 37 straipsnio 2 dalyje numatytas nuostatas, Įstatymo projekte numatyta, kad tais atvejais, kai kitoje valstybėje narėje įsteigta kolektyvinio administravimo organizacija, galimai nesilaiko tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų dėl kolektyvinio administravimo ir daugiateritorijų licencijų teikimo, Vyriausybės įgaliota institucija galės visą atitinkamą informaciją ir prašymą pagal kompetenciją imtis atitinkamų priemonių perduoti valstybės narės, kurioje įsteigta kolektyvinio administravimo organizacija, kompetentingai institucijai (siūlomo Įstatymo 72²⁸ straipsnio 7 dalis).

13) Kolektyvinio administravimo veiklos priežiūrai ir teisių gynimui užtikrinti atsižvelgiant į Direktyvos 34 straipsnio nuostatas ir Direktyvos Konstatuojamosios dalies 49 punkte pateiktas rekomendacijas Įstatymo projekte siūloma numatyti ikiteisminę ginčų sprendimo ir tarpininkavimo derybose tvarką (siūlomo Įstatymo 72³⁰ straipsnis). Įstatymo projekte numatyta, kad tokias ikiteisminio ginčų sprendimo ir tarpininkavimo derybose funkcijas atliktų Lietuvos autorių teisių ir gretutinių komisija (toliau – Komisija), kurios nuostatus ir sudėtį tvirtintų Vyriausybės įgaliota institucija. Sie-

kiant užtikrinti Komisijos teikiamų paslaugų profesionalumą ir efektyvumą, Įstatymo projekte numatyta, kad Komisijos nariais galės būti asmenys, turintys teisinį arba kitą (socialinių ar humanitarinių mokslų) aukštąjį universitetinį išsilavinimą ir ne mažesnę kaip trejų metų profesinės ar ekspertinės veiklos patirtį autorių teisių ir gretutinių teisių srityje arba ne mažesnę kaip trejų metų civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo (mediacijos) paslaugų teikimo patirtį.

14) Įstatymo projekte siūloma pakeisti Įstatymo 11, 15, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 77, 86 straipsnius ir atitinkamose šių straipsnių dalyse vietoj vartojamų skirtingų sąvokų „Autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacija“, „autorių teisių bei gretutinių teisių asociacija“, „kolektyvinio administravimo asociacija“, „gretutinių teisių kolektyvinio administravimo asociacija“, „gretutinių teisių kolektyvinio administravimo asociacija“ ir „kolektyvinio administravimo asociacija“ įrašyti sąvoką „kolektyvinio administravimo organizacija“. Šios sąvokos apibrėžtis ir ją įvardinantis pilnas terminas „kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija“ ir termino trumpinys „kolektyvinio administravimo organizacija“ pateikiami Įstatymo projekte siūlomo 2 straipsnio 17 dalyje.

Atsižvelgiant į tai, kad vietoj šiuo metu galiojančio Įstatymo 72 straipsnyje numatytos Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių tarybos Įstatymo projekte numatoma sudaryti Komisiją, kurios kompetencijai būtų priskirtas ne tik ikiteisminis kolektyvinio administravimo ginčų sprendimas, bet ir kitos funkcijos (pasiūlymų Vyriausybės įgaliotai institucijai teikimas derinant Įstatymo 16 straipsnyje už knygų panaudą bibliotekose numatyto kompensacinio atlyginimo dydį ir jo mokėjimo tvarką, tarpininkavimas derybose sprendžiant ginčus dėl Įstatymo 75 straipsnyje numatytų techninių apsaugos priemonių taikymo apribojimo), Įstatymo projekte siūloma pakeisti Įstatymo 16 ir 75 straipsnius ir vietoj žodžių „Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių taryba“ ir „Taryba“ įrašyti atitinkamai žodžius „Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisija“ ir „Komisija“.

Atsižvelgiant į tai, kad Įstatymo projekte Įstatymo 67 straipsnio 2 dalies 5 punkte kolektyvinio administravimo organizacijoms siūloma nustatyti savarankiško ieškinio teisę, Įstatymo projekte siūloma nauja redakcija išdėstyti Įstatymo 86 straipsnį, kuriame reglamentuojami kolektyvinio administravimo organizacijų ieškiniai dėl kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų.

Siekiant teisinio reguliavimo aiškumo, Įstatymo projekto 4 straipsnyje siūloma pakeisti Įstatymo 16 straipsnio 3 dalį ir vietoj žodžio „atlyginimas“ įrašyti žodžius „kompensacinis atlyginimas“. Įstatymo projekto 5 straipsnio 1 – 3 dalyse siūloma pakeisti Įstatymo 17 straipsnio 1, 3 ir 4 dalį ir vietoj žodžių „autorinis atlyginimas“ įrašyti žodžius „kompensacinis atlyginimas“. Kompensacinis atlyginimas – įstatymu numatytas atlyginimas, dėl kurio dydžio šalys nesidera ir nesudaro sutarties dėl jo mokėjimo. Jis skiriasi nuo autorinio atlyginimo, kurio nustatymo sąlygas reguliuoja galiojančio Įstatymo 48 straipsnis tuo, kad jo tarifai ir mokėjimo tvarka nustatomi įstatymu kaip kompensacija už autorių turtinių teisių apribojimą.

15) Įstatymo projektu keičiamo Įstatymo V Skyriaus „Kolektyvinis autorių teisių ir gretutinių teisių administravimas“ straipsniai išdėstyti po 72 straipsnio numeruojami su novelomis (72¹ – 72³¹ straipsniai), tokiu būdu išvengiant poreikio keisti Įstatymo VI ir VI Skyrių visų straipsnių numeraciją.

5. Numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimo rezultatai, galimos neigiamos priimto įstatymo pasekmės ir kokių priemonių reikėtų imtis, kad tokių pasekmių būtų išvengta

Teikiamo Įstatymo projekto nuostatos nesukels neigiamų pasekmių, nes siūlomi pakeitimai iš esmės nekeičia kolektyvinio administravimo sistemos teisinio pagrindo, veiklos metodų ir principų. Įstatymo projekte siūlomi pakeitimai turėtų užtikrinti kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos skaidrumą, sudaryti sąlygas taikyti aiškius ir Europos Sąjungos vidaus rinkoje suderintus

reikalavimus kolektyvinio administravimo veiklai teikiant kolektyviai administruojamų teisių licencijas naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus teikimą, vykdant kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo stebėjimą ir kontrolę, kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą ir paskirstymą teisių turėtojams.

Siekiant tinkamai parengti Įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus, Kultūros ministerijos užsakymu atlikta galimybių studiją „Kolektyvinio teisių administravimo sistemos pertvarka“, kurioje pateiktos išvados turėtų padėti šiuo metu Lietuvoje veikiančioms kolektyvinio administravimo asociacijoms ir Vyriausybės įgaliotai institucijai imtis atitinkamų priemonių, kurios leistų sklandžiai įgyvendinti siūlomas teisinio reguliavimo nuostatas.

6. Kokią įtaką įstatymas turės kriminogeninei situacijai, korupcijai

Priimtas įstatymas įtakos kriminogeninei šalies būklei ir korupcijai neturės.

7. Kaip įstatymo įgyvendinimas atsilieps verslo sąlygoms ir jo plėtrai

Aiškios ir suderintos kolektyvinio administravimo veiklos teisinio reguliavimo nuostatos turės teigiamą įtaką verslo plėtrai, ypatingai skatinant teisėtą inertinių muzikos paslaugų prieigą visuomenei. Galimybė kolektyvinio administravimo organizacijoms jungti kolektyviai administruojamus muzikos kūrinių repertuarus ir teikti daugelyje Europos Sąjungos šalių galiojančias licencijas turėtų sudaryti sąlygas naujų internetinių paslaugų plėtrai, kūrinių licencijavimo ir licencijų įsigijimo kaštų mažinimui.

Sudarytos teisinės sąlygos kolektyvinio administravimo organizacijoms verstis komercine veikla, investuoti turtą ir kolektyvinio administravimo pajamas, turėtų sudaryti geresnes sąlygas kūrybinių industrijų plėtrai. Įstatymo projekte numatyti nauji licencijavimo modeliai sudarys sąlygas įgyvendinti Europos skaitmeninės rinkos strategijoje³ numatytas priemones kultūrų įvairovei skatinti ir informacinių paslaugų verslo plėtrai.

8. Įstatymo inkorporavimas į teisinę sistemą, kokius teisės aktus būtina priimti, kokius galiojančius teisės aktus reikia pakeisti ar pripažinti netekusiais galios

Priėmus Įstatymo projekte siūlomus Įstatymo pakeitimus, kitų įstatymų keisti ar pripažinti netekusiais galios nereikės. Įstatymo įgyvendinamieji teisės aktai, kuriuos reikės priimti ar keisti, priėmus Įstatymo projekte siūlomus Įstatymo pakeitimus, nurodyti Aiškinamojo rašto 11 punkte.

9. Ar įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos, Teisėkūros pagrindų įstatymų reikalavimų, o Įstatymo projekto sąvokos ir jas įvardijantys terminai įvertinti Terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka

Įstatymo projektas parengtas laikantis Lietuvos Respublikos valstybinės kalbos įstatymo ir Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo reikalavimų. Įstatymo projekte naudojamos sąvokos ir jas įvardijantys terminai 2015 m. rugsėjo 19 d. buvo įvertinti Lietuvos Respublikos terminų banko įstatymo ir jo įgyvendinamųjų teisės aktų nustatyta tvarka. Valstybinė lietuvių kalbos komisija 2015-12-03 posėdyje aprobavo Kultūros ministerijos Terminijos komisijos pateikta terminų straipsnių rinkinį Nr. 2512.

10. Ar Įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir Europos Sąjungos dokumentus

³ Komisijos 2015 m. birželio 6 d. komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir Socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui Nr. COM (2015) 192 final „Europos bendrosios skaitmeninės rinkos strategija“.

Įstatymo projektas atitinka Žmogaus teisių ir pagrindinių laisvių apsaugos konvencijos nuostatas ir Europos Sąjungos dokumentus (Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2015/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorijų licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje).

11. Jeigu įstatymui įgyvendinti reikia įgyvendinamųjų teisės aktų, - kas ir kada juos turėtų priimti

Vyriausybės įgaliota institucija iki Įstatymo projekto 17 straipsnio 1 dalyje numatytos įstatymo įsigaliojimo datos turėtų patvirtinti:

- Kolektyvinio administravimo organizacijos metinei skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą;
- Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisijos nuostatus ir jos sudėtį;
- Ikiteisminę kolektyvinio administravimo ginčų sprendimo tvarką ir tarpininkavimo derybose tvarką.

12. Kiek valstybės, savivaldybių biudžetų ir kitų valstybės įsteigtų fondų lėšų prireiks įstatymui įgyvendinti, ar bus galima sutaupyti (pateikiami prognozuojami rodikliai einamaisiais ir artimiausiais 3 biudžetiniais metais)

Įstatymui įgyvendinti Kultūros ministerijos strateginiame veiklos plane 2016 – 2018 metais yra numatyta kasmet skirti 17 tūkst. Eur valstybės biudžeto lėšų, kurios bus reikalingos ikiteisminiam kolektyvinio administravimo ginčų nagrinėjimui užtikrinti (Komisijos organizaciniam techniniam aptarnavimui ir Komisijos narių nematerialių (intelektinių) paslaugų apmokėjimui). Papildomų valstybės biudžeto lėšų įstatymui įgyvendinti nereikės.

Atsižvelgiant į naujas Vyriausybės įgaliotai institucijai numatomas funkcijas, susijusias su kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos valstybine priežiūra ir ikiteisminio ginčų sprendimo bei tarpininkavimo derybose paslaugų užtikrinimu, Kultūros ministerija yra pateikusi Vyriausybei pasiūlymus dėl vienos papildomos pareigybės poreikio Kultūros ministerijai.

13. Įstatymo projekto rengimo metu gauti specialistų vertinimai ir išvados

Teikiamą Įstatymo projektą Lietuvos kolektyvinio administravimo asociacijų AGATA, LATGA ir AVAKA užsakymu įvertino advokatų kontoros Valiūnas Ellex advokatas dr. Vytautas Mizaras. Kultūros ministerija, atsižvelgdama į gautas Įstatymo projekto vertinimo išvadas, 2015 m. rugsėjo 15 d. organizavo Kultūros ministerijoje susitikimą su visų Lietuvoje įsteigtų kolektyvinio administravimo asociacijų atstovais. Susitikimo metu buvo įvertinti ir suderinti išvadose pateikti pasiūlymai, į kuriuos atsižvelgta tobulinant Įstatymo projektą.

14. Reikšminiai žodžiai, kurių reikia šiam projektui įtraukti į kompiuterinę paieškos sistemą, įskaitant Europos žodyno *Eurovoc* terminus, temas bei sritis

Kolektyvinis administravimas; kolektyvinio administravimo organizacija; daugiateritorė licencija.

15. Kiti, iniciatorių nuomone, reikalingi pagrindimai ir paaiškinimai

Nėra.



Kultūros ministras

Šarūnas Birutis

2016.04.13

LIETUVOS RESPUBLIKOS
AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17,
20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO
PAKEITIMO
ĮSTATYMAS

2016 m.

d. Nr.

Vilnius

1 straipsnis. 2 straipsnio pakeitimas

1. Papildyti 2 straipsnį nauja 17 dalimi:

„**17. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija** (toliau – kolektyvinio administravimo organizacija) – pasirenkamos teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencinės ar kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises arba gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojo naudai, kurio vienintelis arba pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris atitinka vieną ar abu šiuos kriterijus: jį valdo ar kontroliuoja jo paties nariai; jis veikia nesiekdamas pelno.“

2. Papildyti 2 straipsnį nauja 18 dalimi:

„**18. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atstovavimo sutartis** (toliau – kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartis) – kolektyvinio administravimo organizacijų tarpusavio sutartis, kuria viena organizacija įgalioja kitą organizaciją administruoti jos atstovaujamų autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų teises, įskaitant atstovavimo sutartis dėl daugiateritorijų licencijų teikimo.“

3. Papildyti 2 straipsnį nauja 19 dalimi:

„**19. Kolektyviai administruojama daugiateritorė licencija** – kolektyvinio administravimo organizacijos suteikta licencija naudoti kūrinius, galiojanti daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje.“

4. Papildyti 2 straipsnį nauja 20 dalimi:

„**20. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymai** (toliau – kolektyvinio administravimo atskaitymai) – kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitoma dalis iš pajamų, gautų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, arba iš investuotų pajamų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuria padengiamos organizacijos patiriamos autorių teisių arba gretutinių teisių administravimo sąnaudos.“

5. Papildyti 2 straipsnį nauja 21 dalimi:

„**21. Kolektyvinio administravimo organizacijos narys** – autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas arba šių teisių turėtojams atstovaujantis asmuo, taip pat kita kolektyvinio administravimo organizacija ar šių teisių turėtojų asociacija, atitinkanti narystės reikalavimus ir kolektyvinio administravimo organizacijos priimta į organizaciją.“

6. Papildyti 2 straipsnį nauja 22 dalimi:

„**22. Kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojas** – asmuo, kuris naudoja kūrinius ir (ar) gretutinių teisių objektus pagal kolektyvinio administravimo organizacijos suteiktą licenciją ir moka kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojams atlyginimą arba kompensaciją, tačiau nėra kūrinių ar gretutinių teisių objektų vartotojas.“

7. Papildyti 2 straipsnį nauja 23 dalimi:

„**23. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo pajamos** (toliau – kolektyvinio administravimo pajamos) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas

atlyginimas už suteiktas išimtinės teisės naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus ir už teisę į atlyginimą arba kompensaciją.“

8. Papildyti 2 straipsnį nauja 24 dalimi:

„24. Kolektyviai administruojamas repertuaras – visuma kūrinių ar (ir) gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos administruoja kolektyvinio administravimo organizacija.“

9. Papildyti 2 straipsnį nauja 25 dalimi:

„25. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo nepriklausomas subjektas (toliau – kolektyvinio administravimo nepriklausomas subjektas) – pasirenkamos teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencijos ar kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises ar gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojo naudai, kurio vienintelis ar pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris nėra valdomas ar kontroliuojamas teisių turėtojų ir veikia siekdamas pelno.“

10. Papildyti 2 straipsnį nauja 26 dalimi:

„26. Kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas (toliau – kolektyviai administruojamų teisių turėtojas) – asmuo, išskyrus kolektyvinio administravimo organizaciją, kuriam priklauso kolektyviai administruojamos autorių teisės ar gretutinės teisės arba kuris pagal kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sutartį ar pagal šį Įstatymą turi teisę į dalį kolektyvinio administravimo pajamų.“

11. Buvusias 2 straipsnio 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 ir 33 dalis laikyti atitinkamai 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 ir 43 dalimis.

2 straipsnis. 11 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 11 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„4. Nepaisant šio straipsnio 2 dalies nuostatų, audiovizualinio kūrinio bendraautoriai turi neatšaukiamą teisę gauti tam tikrą autorinį atlyginimą už audiovizualinio kūrinio nuomą. Šį atlyginimą moka fiziniai arba juridiniai asmenys, kuriems audiovizualinio kūrinio gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti audiovizualinius kūrinius ar jų kopijas. Ši teisė paprastai įgyvendinama per kolektyvinio administravimo organizaciją.“

2. Pakeisti 11 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Audiovizualinio kūrinio gamintojas autoriaus arba kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu turi suteikti autoriui arba kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 4 dalyje nurodytos teisės įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

3 straipsnis. 15 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 15 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą už kiekvieną kūrinio naudojimo būdą, susijusį su autorių turtinėmis teisėmis, nurodytomis šio straipsnio 1 dalyje. Už viešą kūrinio atlikimą autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą, tiek kai kūrinys atliekamas tiesiogiai (gyvas atlikimas), tiek panaudojant fonogramą ar audiovizualinį kūrinių įrašą, radijo ir televizijos transliaciją ar retransliaciją. Už kūrinių transliaciją, retransliaciją ar kitokį viešą kūrinių paskelbimą, įskaitant kūrinių padarymą viešai prieinamu perduodant kompiuterių tinklais (internete), autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą, tiek kai tiesioginis (gyvas) kūrinių atlikimas transliuojamas, retransliuojamas ar kitaip viešai skelbiamas, tiek panaudojant fonogramą ar audiovizualinį kūrinių įrašą. Autorinio atlyginimo dydis ir mokėjimo tvarka nustatoma autorinėje sutartyje, taip pat autorinėse licencinėse sutartyse, kurias kūrinių naudotojai sudaro su autoriais arba su kolektyvinio administravimo organizacijomis.“

2. Pakeisti 15 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„4. Autorius, perdavęs fonogramos gamintojui teisę nuomoti kūrinį, įrašytą į fonogramą, turi neatšaukiamą teisę į tam tikrą autorinį atlyginimą už kūrinių nuomą. Šį atlyginimą moka fiziniai arba juridiniai asmenys, kuriems fonogramos gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti

fonogramas ar jų kopijas. Ši teisė paprastai įgyvendinama per kolektyvinio administravimo organizaciją.“

3. Pakeisti 15 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Fonogramų gamintojas autoriaus arba kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu turi suteikti autoriui arba kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 4 dalyje nurodytos teisės įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

4 straipsnis. 16 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 16 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Teikiant panaudai knygas ir vaizduojamojo meno leidinius (dailės ir fotografijų albumus) bibliotekose, jų autoriai arba jų teisių paveldėtojai turi teisę gauti kompensacinį atlyginimą už perduotą išimtinę teisę teikti kūrinių panaudai. Kompensacinio atlyginimo dydį ir mokėjimo tvarką nustato Vyriausybė, atsižvelgdama į Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisijos siūlymus. Šis atlyginimas nemokamas teikiant panaudai knygas ir kitus leidinius švietimo ir mokslo įstaigų bibliotekose.“

5 straipsnis. 17 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 17 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Autorius turi neatšaukiamą teisę gauti kompensacinį atlyginimą už kiekvieną meno kūrinio originalo ir literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalo perpardavimą (perpardavimo teisę), kai jie parduodami po pirmojo nuosavybės teisių į juos perleidimo, atlikto paties autoriaus. Kitiems asmenims ši teisė pereina tik po autoriaus mirties paveldėjimo tvarka.“

2. Pakeisti 17 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Šio straipsnio 1 dalyje numatyta perpardavimo teisė taikoma visiems perpardavimo veiksams, kuriuos atliekant kaip pirkėjai, pardavėjai arba tarpininkai dalyvauja dailės salonai, meno galerijos, muziejai, antikvariatai, meno kūrinių aukcionų rengėjai, kiti asmenys, prekiaujantys meno kūriniais, tarpininkaujantys juos parduodant ar vertinant. Tarpininkas kartu su pardavėju yra solidariai atsakingi už kompensacinio atlyginimo sumokėjimą.“

3. Pakeisti 17 straipsnio 4 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„4. Kompensacinis atlyginimas mokamas, kai meno kūrinio arba literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalo perpardavimo kaina atskaičius mokesčius yra ne mažesnė kaip 300 eurų. Kompensacinis atlyginimas, su sąlyga, kad jo suma už vieną perparduotą meno kūrinio arba literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalą neviršys 12 500 eurų, apskaičiuojamas taikant šiuos tarifus:“

4. Pakeisti 17 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Autoriai ar jų teisių paveldėtojai gali perduoti jiems priklausančią perpardavimo teisę įgyvendinti kolektyvinio administravimo organizacijai. Pirkėjai, pardavėjai arba tarpininkai autoriams arba jiems atstovaujančiai kolektyvinio administravimo organizacijai turi suteikti perpardavimo teisei įgyvendinti reikalingą informaciją. Šios informacijos galima reikalauti trejus metus po perpardavimo.“

6 straipsnis. 20 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 20 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Tuščių laikmenų ir įrenginių, už kuriuos turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašas ir kompensacinio atlyginimo tarifai, nustatyti šio Įstatymo 1 priede, turi būti peržiūrimi ne rečiau kaip kas dveji metai. Kitas kompensacinio atlyginimo mokėjimo sąlygas ir tvarką, atsižvelgdama į tai, ar taikomos, ar netaikomos šio Įstatymo 74 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytos techninės apsaugos priemonės, nustato Vyriausybė, suderinusi su kompensacinio atlyginimo mokėtojams atstovaujančiomis asociacijomis ir kolektyvinio administravimo organizacijomis.“

2. Pakeisti 20 straipsnio 8 dalį ir ją išdėstyti taip:

„8. Kompensacinį atlyginimą šio straipsnio 4 dalyje nurodytiems teisių subjektams Vyriausybės nustatyta tvarka surenka, paskirsto ir moka Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintos kolektyvinio administravimo organizacijos.“

3. Pakeisti 20 straipsnio 10 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„10. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaičius šio straipsnio 9 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo organizacijų išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir grąžinti, likusi suma paskirstoma taip:“

7 straipsnis. 20¹ straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 20¹ straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Reprografijos įrenginių, už kuriuos turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašas ir kompensacinio atlyginimo tarifai, nustatyti šio Įstatymo 2 priede, turi būti peržiūrimi ne rečiau kaip kas dveji metai. Kitas kompensacinio atlyginimo mokėjimo sąlygas ir tvarką, taip pat kompensacinio atlyginimo skaičiavimo, atsižvelgiant į tai, ar taikomos, ar netaikomos šio Įstatymo 74 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytos techninės apsaugos priemonės, tvarką nustato Vyriausybė, suderinusi su kompensacinio atlyginimo mokėtojams atstovaujančiomis asociacijomis ir kolektyvinio administravimo organizacijomis.“

2. Pakeisti 20¹ straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Kompensacinį atlyginimą šio straipsnio 3 dalyje nurodytiems subjektams Vyriausybės nustatyta tvarka surenka, paskirsto ir moka Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintos kolektyvinio administravimo organizacijos.“

3. Pakeisti 20¹ straipsnio 9 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„9. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaičius šio straipsnio 8 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo organizacijų išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir grąžinti, likusi suma paskirstoma taip:“

8 straipsnis. 40 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 40 straipsnio 1 dalies 1 punktą ir jį išdėstyti taip:

„1) kūrinio pavadinimas (užsienio autorių kūrinių pavadinimai nurodomi ir originalo kalba), išskyrus kolektyvinio administravimo organizacijų išduodamas licencijas;“

9 straipsnis. 53 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 53 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Šio straipsnio 4 ir 5 dalyse numatytos teisės į atlyginimą paprastai įgyvendinamos per kolektyvinio administravimo organizaciją. Šį atlyginimą moka fiziniai arba juridiniai asmenys, kuriems fonogramos ar audiovizualinio kūrinio gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti tas fonogramas, audiovizualinius įrašus ar jų kopijas.“

2. Pakeisti 53 straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Audiovizualinio kūrinio gamintojas atlikėjo ar kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu turi suteikti atlikėjui ar kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 4 dalyje numatytų teisių įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

10 straipsnis. 55 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 55 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Atlikėjai ir fonogramų gamintojai turi teisę gauti tam tikrą atlyginimą už komerciniais tikslais išleistų (nepaisant jų išleidimo vietos) fonogramų ar jų kopijų tiesioginį ar netiesioginį transliavimą, retransliavimą ar kitokį viešą paskelbimą. Šį atlyginimą privalo mokėti fiziniai arba juridiniai asmenys, naudojantys fonogramas ar jų kopijas. Atlyginimo dydis ir jo mokėjimo sąlygos nustatomos fonogramų naudotojų ir kolektyvinio administravimo organizacijų sutartyje. Atlyginimo dydis nustatomas procentais nuo naudotojo pajamų arba konkrečia pinigų suma. Šis atlyginimas

atlikėjams ir fonogramų gamintojams dalijamas po lygiai, jeigu kitaip nenustatyta jų tarpusavio sutartyje.“

2. Pakeisti 55 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:

„2. Jeigu fonogramų naudotojai ir kolektyvinio administravimo organizacijos nesutaria dėl atlyginimo dydžio ir jo mokėjimo sąlygų, bet kuri iš šalių gali kreiptis į Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių ekspertų komisiją arba į kitą tarpininką prašydama tarpininkauti derybose. Jeigu šalys nepriima derybose tarpininkaujant pateikto pasiūlymo, atlyginimo dydį ir mokėjimo sąlygas nustato teismas.“

3. Pakeisti 55 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytą atlyginimą renka bei paskirsto atlikėjams ir fonogramų gamintojams kolektyvinio administravimo organizacijos, Lietuvos Respublikos teritorijoje administruojančios tokio pobūdžio teises, atsižvelgdamos į šio Įstatymo V skyriaus nuostatas.“

11 straipsnis. 59² straipsnio pakeitimas

Pakeisti 59² straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Atlikėjams skirtą papildomą atlyginimą fonogramų gamintojai ar jų teisių perėmėjai moka vieną kartą per metus, pasibaigus metams, kuriais atitinkami fonogramose įrašyti atlikimo įrašai buvo panaudoti šio straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka. Šį atlyginimą surenka, paskirsto ir atlikėjams sumoka Vyriausybės įgaliotos institucijos paskirta atsakinga kolektyvinio administravimo organizacija. Atlikėjams skirtą papildomą atlyginimo surinkimo, paskirstymo ir mokėjimo tvarką nustato Vyriausybė arba jos įgaliota institucija.“

12 straipsnis. Įstatymo V skyriaus pakeitimas

Pakeisti Įstatymo V skyrių ir jį išdėstyti taip:

„V SKYRIUS

KOLEKTYVINIS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ADMINISTRAVIMAS

PIRMASIS SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

65 straipsnis. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo taikymo sritis

1. Kolektyvinis autorių teisių ir gretutinių teisių administravimas (toliau – kolektyvinis administravimas) gali būti taikomas šiose kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:

- 1) muzikos ir literatūros kūrinių viešam atlikimui bet kokiais būdais ir priemonėmis;
- 2) kūrinių ir gretutinių teisių objektų transliavimui, retransliavimui, kitokiam viešam paskelbimui (įskaitant foninę muziką);
- 3) kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimui ir padarymui viešai prieinamų kompiuterių tinklais (įskaitant internetinių muzikos paslaugų teikimą);
- 4) meno kūrinių, literatūros ar muzikos kūrinių rankraščių originalų perpardavimui;
- 5) muzikos ir literatūros kūrinių atgaminimui garso įrašais (fonogramoms), literatūros, muzikos ir kitų meno kūrinių atgaminimui audiovizualiniais įrašais (audiovizualiniams kūriniams);
- 6) kūrinių, gretutinių teisių objektų ar jų kopijų nuomai ir panaudai, išskyrus kompiuterių programas ir duomenų bases;
- 7) dailės ir taikomojo meno kūrinių, fotografijų, schemų ir brėžinių atgaminimui (reprodukcijoms) leidiniuose ir reklaminėje medžiagoje;
- 8) kūrinių ir gretutinių teisių objektų viešam rodymui.

2. Kolektyvinis administravimas privalomai taikomas šiose kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:

1) kūrinių ir gretutinių teisių objektų kabelinei retransliacijai, išskyrus atvejus, kai tai yra pačių retransliacijos operatorių programos;

2) fonogramų, išleistų komerciniais tikslais transliavimui, retransliavimui ir kitokiam viešam paskelbimui (įskaitant foninę muziką);

3) kūrinių atgaminimui reprografijos būdu (bet koku fotokopijavimo būdu ar naudojant kitus panašaus pobūdžio procesus, kai atgaminama popieriuje ar kitoje panašioje laikmenoje);

4) knygų ir kitų leidinių panaudai bibliotekose;

5) audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimui asmeniniais tikslais.

3. Tuo atveju, kai autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas nėra suteikęs įgaliojimų jokiai kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jo išimtinę teisę leisti kūrinio ar gretutinių teisių objekto retransliaciją, laikoma, kad tokius įgaliojimus turi kolektyvinio administravimo organizacija, Lietuvos Respublikos teritorijoje administruojanti tokio pobūdžio teises. Toks autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas turi tokias pačias teises ir išipareigojimus pagal retransliacijos operatorių ir kolektyvinio administravimo organizacijos sudarytas sutartis kaip ir kiti teisių subjektai, kurie yra suteikę tai kolektyvinio administravimo organizacijai tokius įgaliojimus. Jei išimtinės teises į kūrinių ar gretutinių teisių objektų retransliaciją Lietuvos Respublikoje administruoja daugiau nei viena kolektyvinio administravimo organizacija, autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas gali pasirinkti, kuri iš jų bus laikoma įgaliota kolektyviai administruoti jo teises į kūrinių ar gretutinių teisių objektų kabelinį retransliavimą, pateikdamas pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai rašytinį laisvos formos prašymą sudaryti sutartį dėl jo teisių kolektyvinio administravimo.

66 straipsnis. Kolektyvinio administravimo subjektai

1. Kolektyvinio administravimo subjektais laikomi:

1) Lietuvos Respublikoje ir kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse ar Europos ekonominės erdvės valstybėse (toliau šiame skyriuje – valstybėse narės) įsteigtos kolektyvinio administravimo organizacijos;

2) Lietuvos Respublikoje ir kitose valstybėse narėse įsteigti kolektyvinio administravimo nepriklausomi subjektai;

3) Lietuvos Respublikoje įsteigti trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialai ar atstovybės, vykdančys kolektyvinio administravimo veiklą Lietuvos Respublikoje.

2. Šio skyriaus Pirmojo – Penktojo ir Septintojo skirsnio nuostatos (išskyrus Įstatymo 72²⁸ straipsnio 2 dalies 4, 5, 6 punktų nuostatas ir 72³⁰ straipsnio 2 dalies nuostatas) taikomos visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

3. Šio skyriaus Šeštojo skirsnio nuostatos, Įstatymo 72²⁸ straipsnio 2 dalies 4, 5, 6 punktų nuostatos ir 72³⁰ straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos tik toms kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios administruoja autorių teises naudoti muzikos kūrinius internete daugelyje teritorijų ir teikia naudotojams kolektyviai administruojamas daugiateritores licencijas.

4. Tais atvejais, kai šio Įstatymo 67 straipsnio 2 dalyje numatytas atskiras kolektyvinio administravimo funkcijas kolektyvinio administravimo organizacijų pavedimu atlieka jų valdomi ar kontroliuojami subjektai, jiems šio skyriaus nuostatos taikomos tiek, kiek jos taikomos tas funkcijas tiesiogiai atliekančioms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

5. Šio skyriaus 72¹², 72¹⁵, 72¹⁷ straipsnių, 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 1, 2, 3, 5, 6, 7 punktų, 72¹⁹, 72²⁸ ir 72³¹ straipsnių nuostatos *mutatis mutandis* taikomos kolektyvinio administravimo nepriklausomiems subjektams.

67 straipsnis. Kolektyvinio administravimo apimtis ir pagrindiniai veiklos principai

1. Kolektyvinis administravimas vykdomas pagal kolektyvinio administravimo organizacijos pasirašytas sutartis su kolektyviai administruojamų teisių turėtojais (toliau – kolektyvinio administravimo sutartys), kuriose kolektyviai administruojamų teisių turėtojai suteikia pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą kolektyviai administruoti jų turimas autorių teises ar gretutines teises. Kolektyvinio administravimo organizacija negali atsisakyti administruoti teisių, tam tikrų kategorijų teisių ir tam tikrų rūšių kūrinių ar gretutinių teisių objektų, jeigu jų administravimas patenka į jos veiklos sritį, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija pateikia objektyvias ir pagrįstas atsisakymo administruoti teises priežastis.

2. Kolektyvinis administravimas apima šias kolektyvinio administravimo organizacijų atliekamas funkcijas:

1) kolektyviai administruojamo repertuaro licencijų naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus teikimą;

2) kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo stebėjimą siekiant nustatyti, ar naudojimo būdai ir sąlygos atitinka licencinėse sutartyse numatytas sąlygas, taip pat išaiškinti neteisėtus kolektyviai administruojamų kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo atvejus. Kolektyvinio administravimo organizacijos atliekamos stebėjimo funkcijos apima kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo peržiūras jų viešo atlikimo ar rodymo vietose, radijo ir televizijos programų, internetinių turinio prieigų ir kitų žiniasklaidos priemonių peržiūrą, išleistų kūrinių duomenų bazėse ir kataloguose esančios informacijos analizę;

3) kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą ir išieškojimą;

4) kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą;

5) kolektyviai administruojamų autorių teisių ir gretutinių teisių gynimą teisme pagal kolektyvinio administravimo organizacijų savarankišką ieškinio teisę ir kitose institucijose be atskiro teisių turėtojų įgaliojimo;

6) kitų su kolektyvinių administravimu susijusių funkcijų atlikimą vadovaujantis kolektyvinio administravimo sutartimis ir kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartimis.

3. Vykdydamos kolektyvinio administravimo veiklą kolektyvinio administravimo organizacijos turi laikytis šių pagrindinių veiklos principų:

1) veikti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesais;

2) nustatyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams tik tas pareigas, kurios pagrįstai reikalingos veiksmingai administruoti ir ginti jų teises ar interesus;

3) taikyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisėms, kurias administruoja pagal kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartis, tokias pat kolektyvinio administravimo sąlygas nustatant atlyginimo tarifus, kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymą, kokias taiko savo kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisėms.

ANTRASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS STEIGIMAS IR VALDYMAS, KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMŲ TEISIŲ TURĖTOJŲ TEISĖS IR KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS NARYSTĖS SĄLYGOS

68 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos steigimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija steigiama įstatymų numatytais pagrindais kolektyvinio administravimo organizacijos steigėjams pasirenkant įstatymų numatytą juridinio asmens teisinę formą.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos steigimo, registravimo, valdymo, veiklos, reorganizavimo ir likvidavimo tvarkai šio Įstatymo nuostatos taikomos tiek, kiek jos neprieštarauja

Lietuvos Respublikos civilinio kodekso ir pasirinktos teisinės formos juridinio asmens veiklą reglamentuojančio įstatymo nuostatomis.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija veikia pagal įstatus, nuostatus, statutą, steigimo sutartį ar kitus steigimo dokumentus (toliau – įstatai).

69 straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisės

1. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojai, sudarydami su pasirinkta kolektyvinio administravimo organizacija kolektyvinio administravimo sutartį, turi teisę:

1) suteikti leidimą administruoti visas turimas autorių teises ar gretutines teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo kolektyvinio administravimo organizacijos įsteigimo vietos, jos buveinės vietos arba teisių turėtojo gyvenamosios vietos ar buveinės, kilmės šalies ar pilietybės;

2) numatyti sutartyje galimybę savarankiškai (ne kolektyvinio administravimo būdu) teikti licencijas naudoti kolektyviai administruojamus kūrinius ar gretutinių teisių objektus nekomerciniais tikslais;

3) šio straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka panaikinti kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises, savo pasirinkimu atšaukti leidimą administruoti tam tikrų kategorijų teises ar tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisės, jų įgyvendinimo sąlygos ir tvarka turi būti išdėstytos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose. Kolektyvinio administravimo organizacija turi informuoti teisių turėtoją iki kolektyvinio administravimo sutarties sudarymo apie šio straipsnio 1 dalyje nurodytas kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teises ir šio straipsnio 3 – 5 dalyse nurodytas jų įgyvendinimo sąlygas.

3. Įgyvendindami šio straipsnio 1 dalies 3 punkte numatytą teisę panaikinti suteiktą leidimą administruoti teises arba atšaukti leidimą administruoti pasirinktas teises, tam tikrų kategorijų teises ir tam tikrų rūšių kūrinius ar gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje, kolektyviai administruojamų teisių turėtojai prieš 6 mėnesius turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai laisvos formos pranešimą, kuriame turi būti nurodytos pagrįstos leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo priežastys. Kolektyvinio administravimo organizacija gali nutarti, kad kolektyvinio administravimo organizacijai suteikto leidimo panaikinimas ar atšaukimas įsigalioja tik pasibaigus finansiniams metams.

4. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacija turi kolektyviai administruojamų teisių turėtojų mokėtinų sumų, surinktų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą pagal kolektyvinio administravimo organizacijos licenciją, suteiktą iki leidimo kolektyviai administruoti teises panaikinimo ar leidimo administruoti tam tikras teises atšaukimo, teisių turėtojo teisės, numatytos šio Įstatymo 72⁷, 72⁸, 72⁹, 72¹⁵, 72¹⁷, 72²⁴ ir 72²⁷ straipsniuose lieka galioti iki leidimo kolektyviai administruoti teises panaikinimo ar leidimo administruoti tam tikras teises atšaukimo įsigaliojimo.

5. Kolektyvinio administravimo organizacija, kurios atžvilgiu buvo panaikintas leidimas administruoti visas teises ar atšauktas leidimas administruoti dalį teisių, negali reikalauti, kad teisių turėtojas suteiktą leidimą administruoti tas teises ar jų dalį kitai kolektyvinio administravimo organizacijai ar kitaip riboti teisių turėtojų galimybes pasirinkti Įstatyme numatytus teisių įgyvendinimo būdus.

70 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų narystės sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacija priima į kolektyvinio administravimo organizacijos narius kolektyviai administruojamų teisių turėtojus ir jiems atstovaujančius asmenis, taip pat kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ir teisių turėtojų asociacijas, jeigu jie

atitinka narystės reikalavimus, grindžiamus objektyviais, skaidriais ir nediskriminuojančiais kriterijais. Narystės reikalavimai ir kriterijai turi būti numatyti kolektyvinio administravimo įstatuose ar narystės sąlygose ir skelbiami viešai kolektyvinio administravimo organizacijos interneto svetainėje.

2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atsisako priimti į kolektyvinio administravimo organizacijos narius kolektyviai administruojamų teisių turėtojus ar kitus šio straipsnio 1 dalyje nurodytus subjektus, jiems turi būti pateikiamos aiškos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose ar narystės sąlygose numatytos priežastys, kuriomis remiantis buvo priimtas toks kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimas.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti:

1) kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose numatytą tinkamą ir veiksmingą visų kolektyvinio administravimo organizacijos narių dalyvavimo kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese tvarką, pagal kurią sprendimų priėmimo procese įvairių kategorijų nariams turi būti atstovaujama atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą;

2) galimybę kolektyvinio administravimo organizacijos nariams bendrauti su kolektyvinio administravimo organizacija elektroninėmis priemonėmis kolektyviai administruojamų teisių įgyvendinimo ir gynimo klausimais, taip pat siekiant įgyvendinti kitas su naryste kolektyvinio administravimo organizacijoje susijusias kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises;

3) kolektyvinio administravimo narių registraciją, jų duomenų kaupimą ir nuolatinį atnaujinimą laikantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo reikalavimų.

71 straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, teisės

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, santykiams, atsirandantiems pagal kolektyvinio administravimo sutartis, įskaitant kolektyvinio administravimo dvišales ir daugiašales sutartis su užsienio kolektyvinio administravimo organizacijomis, taikomos šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 2 punkto, 72¹⁷ straipsnio, 72²⁵ straipsnio 3 dalies ir 72²⁷ straipsnio nuostatos.

2. Kolektyviai administruodama šio straipsnio 1 dalyje nurodytų kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teises, kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti tokias pat sąlygas, kokios taikomos kolektyviai administruojant teisių turėtojų – kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi sudaryti sąlygas šiems kolektyviai administruojamų teisių turėtojams ar jų atstovams reguliariai gauti informaciją apie jų teisių kolektyvinį administravimą (kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sąlygas, kolektyvinio administravimo pajamas) ir kitą informaciją, susijusią su jų teisių kolektyviniu administravimu.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos organų veikloje gali dalyvauti tik tie kolektyviai administruojamų teisių turėtojai, kurie yra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai.

72 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos organai

1. Kolektyvinio administravimo organizacijoje turi būti šie organai:

1) visuotinis kolektyvinio administravimo organizacijos narių susirinkimas (toliau – visuotinis narių susirinkimas) ar kitas organas, turintis visas visuotinio narių susirinkimo teises;

2) vienasmenis ar kolegialus valdymo organas;

3) priežiūrą atliekantis organas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos organų struktūra, kompetencija, sušaukimo ir sprendimų priėmimo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose.

72¹ straipsnis. Visuotinis narių susirinkimas

1. Visuotinis narių susirinkimas yra kolektyvinio administravimo organizacijos organas, kurio veikloje dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojasi kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, nepriklausomai nuo organizacijos teisinės formos, narystės trukmės, gaunamų kolektyvinio teisių administravimo pajamų. Visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas (toliau šiame straipsnyje – atstovų susirinkimas), su sąlyga, kad visuotinio narių susirinkimo teisės (įgaliojimus) turintis atstovų susirinkimas užtikrintų tinkamą ir veiksmingą narių dalyvavimą kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir teisingą bei proporcingą atstovavimą įvairių kategorijų nariams atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą.

2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):

1) priima sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos įstatų ir narystės sąlygų pakeitimų;

2) skiria (renka) ir atšaukia valdymo organų narius, vertina jų veiklos rezultatus, tvirtina jų atlyginimus, kitas pinigines ir nepinigines išmokas, išskyrus tuos atvejus, kai įgaliojimai priimti tokius sprendimus įstatuose numatyti priežiūros funkciją atliekančiam organui;

3) nustato licencijų naudoti kūrinis ar gretutinių teisių objektus teikimo ir atlyginimo už kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą mokėjimo sąlygas;

4) nustato kolektyvinio administravimo organizacijos taikomų atlyginimo tarifų (įskaitant atlyginimo tarifų nuolaidų) patvirtinimo bendrąsias sąlygas (išskyrus šio Įstatymo numatytus atvejus);

5) tvirtina teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarką ir teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarką, priima sprendimus dėl nepaskirstomų sumų panaudojimo;

6) tvirtina kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarką ir nustato kolektyvinio administravimo atskaitymų dydžius, taip pat tvirtina kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų kolektyviai administruojamų teisių turėtojų socialinėms, kultūros ar švietimo paslaugų reikmėms, tvarką;

7) tvirtina bendrąją investicijų valdymo tvarką, taikomą kolektyvinio administravimo pajamoms ir bet kurioms pajamoms, gautoms iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų;

8) nustato kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarką;

9) tvirtina sprendimus dėl nekilnojamojo turto įsigijimo, pardavimo ar įkeitimo;

10) priima sprendimus dėl kitų juridinių asmenų steigimo, kitų įmonių, jų akcijų arba teisių įsigijimo patvirtinimo, taip pat sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos reorganizavimo (jungimo ar skaidymo) ar likvidavimo;

11) svarsto pasiūlymus ir priima sprendimus dėl paskolų ėmimo, paskolų teikimo ir jų laidavimo patvirtinimo;

12) priima sprendimus dėl auditoriaus ar audito įmonės Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 4 dalyje numatytam auditui atlikti paskyrimo ir atšaukimo;

13) tvirtina kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą, kurioje teikiama informacija pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą;

14) tvirtina kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomą į valdymo organą paskirtų ar išrinktų asmenų interesų deklaravimo tvarką (toliau – interesų deklaravimo tvarka) ir skundų nagrinėjimo tvarką;

15) priima sprendimus kitais svarbiais kolektyvinio administravimo klausimais.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose gali būti numatyta, kad visuotinio narių susirinkimo sprendimu šio straipsnio 2 dalies 8-11 punktuose numatytos visuotinio narių susirinkimo funkcijos gali būti perduotos priežiūros funkciją atliekančiam organui.

4. Visuotinis narių susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip kartą per metus. Visuotinio narių susirinkimo sušaukimo tvarką, kvorumą ir sprendimų priėmimo tvarką nustato kolektyvinio administravimo organizacijos pasirinktą teisinę formą reglamentuojantis įstatymas ir kolektyvinio administravimo organizacijos įstatatai.

72² straipsnis. Atstovavimas kolektyvinio administravimo organizacijos nariams visuotiniame narių susirinkime ir balsavimo teisės perleidimas.

1. Kiekvienas kolektyvinio administravimo organizacijos narys turi teisę įstatymų nustatyta tvarka įgalioti kitą asmenį (atstovą) jo vardu dalyvauti ir balsuoti visuotiniame narių susirinkime, jeigu dėl tokio įgaliojimo nekyla interesų konfliktų.

2. Įgaliojimas galioja tik vienam visuotiniam narių susirinkimui. Atstovas gali atstovauti tik vienam jį įgaliojusiam kolektyvinio administravimo organizacijos nariui. Visuotiniame narių susirinkime atstovas naudojasi tokiais pačiomis teisėmis, kokias turėtų jį įgaliojęs narys. Atstovas balsuoja laikydamasis jį įgaliojusio nario nurodymų.

3. Teisę balsuoti visuotiniame narių susirinkime kolektyvinio administravimo organizacijos narys gali įstatymų nustatyta tvarka perleisti kitam asmeniui, sudarydamas balsavimo teisės perleidimo sutartį.

72³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūra

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūrą užtikrina kolektyvinio administravimo organizacijos priežiūros organas (stebėtojų taryba, revizijos komisija ar kt.), kuris prižiūri, kaip veikia ir savo pareigas vykdo kolektyvinio administravimo organizacijos vienasmenis ar kolegialus valdymo organas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos priežiūros organo sudarymo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose, atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų kolektyvinio administravimo organizacijos nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą.

3. Priežiūros organo darbas organizuojamas posėdžiuose, kurie šaukiami reguliariai kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose nustatyta tvarka. Priežiūros organo funkcijas nustato kolektyvinio administravimo organizacijos įstatatai ir visuotinis narių susirinkimas.

4. Priežiūros organas ne rečiau kaip kartą per metus visuotiniam narių susirinkimui teikia veiklos ataskaitą. Kiekvienas priežiūros organo narys visuotiniam narių susirinkimui pateikia metinę individualią interesų deklaraciją, kurioje turi būti pateikta šio Įstatymo 72⁴ straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija.

72⁴ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organo pareigos ir asmenų, paskirtų ar išrinktų į valdymo organą, interesų deklaravimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organas turi nešališkai, sąžiningai ir tinkamai atlikti savo pareigas, taikydamas patikimas administracines, apskaitos ir vidaus kontrolės procedūras.

2. Šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 14 punkte numatytoje interesų deklaravimo tvarkoje turi būti numatyti reikalavimai, kurie leistų išvengti fizinį asmenų, paskirtų ar išrinktų į valdymo organą, asmeninių interesų ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų konfliktų, taip pat nustatytos procedūros, kurios leistų valdyti, stebėti ir atskleisti esamus ar galimus interesų konfliktus, siekiant išvengti jų neigiamo poveikio kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujamų teisių turėtojų kolektyviniams interesams.

3. Į kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organą paskirti ar išrinkti fiziniai asmenys pagal interesų deklaravimo tvarką turi pateikti visuotiniam narių susirinkimui metinę individualią interesų deklaraciją, kurioje turi būti nurodoma informacija apie:

1) asmeninių interesų ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų faktinius arba galimus konfliktus;

2) praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautus atlyginimus, kitas pinigines ar nepinigines išmokas;

3) praėjusiais finansiniais metais kolektyvinio administravimo organizacijos jiems, kaip teisių turėtojams išmokėtas kolektyvinio administravimo pajamas;

4) faktinius arba galimus asmeninių interesų ir kolektyvinio administravimo organizacijos interesų arba išpareigojimų kolektyvinio administravimo organizacijai ir išpareigojimų kitam juridiniam ar fiziniui asmeniui konfliktus.

TREČIASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS PAJAMŲ IR TURTO ADMINISTRAVIMAS

72⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų administravimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, įgyvendindama šio Įstatymo 67 straipsnio 2 dalies 3 ir 4 punkte numatytas kolektyvinio administravimo funkcijas, turi užtikrinti kruopštų ir skaidrų kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą, teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija turi:

1) atskiroje banko sąskaitoje laikyti lėšas, gautas kaip kolektyvinio administravimo pajamas ir pajamas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų;

2) visą kitą finansinį ir materialų (kilnojamąjį ir nekilnojamąjį) turtą, kurį ji gali turėti, ir pajamas, gautas iš šio turto arba kolektyvinio administravimo atskaitymų, arba kitos veiklos registruoti atskirose buhalterinės apskaitos sąskaitose.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija negali naudoti kolektyvinio administravimo pajamų ir pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, kitiems tikslams nei paskirstymas ir išmokėjimas kolektyviai administruojamų teisių turėtojams, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacijai šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 6 punkte nustatyta tvarka leidžiama atskaityti kolektyvinio administravimo atskaitymus arba naudoti kolektyvinio administravimo pajamas ar pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte nustatyta tvarka.

72⁶ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų ir turto investavimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, investuodama kolektyvinio administravimo pajamas ir pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, kitą finansinį ar materialųjį turtą, turi vadovautis šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte numatyta bendrąja investicijų valdymo tvarka ir 72¹ straipsnio 2 dalies 8 punkte numatyta kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarka.

2. Bendroji investicijų valdymo tvarka turi užtikrinti teisių turėtojų interesus, kurie įgyvendinami vadovaujantis šiais reikalavimais:

1) jeigu investuojant gali kilti interesų konfliktas tarp kolektyvinio administravimo organizaciją valdančių asmenų ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, investavimo objektai turi būti pasirenkami atsižvelgiant vien tik į kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesus;

2) investicinis portfelis (finansinis ir materialus (kilnojamasis ir nekilnojamasis) turtas turi būti valdomas laikantis saugumo, likvidumo ir pelningumo principų. Investavimo strategija turi būti

diversifikuota taip, kad būtų išvengta per didelio pasitikėjimo kuriais nors konkrečiais investavimo objektais.

72⁷ straipsnis. Kolektyvinio administravimo atskaitymai ir kiti atskaitymai

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, prieš sudarydama kolektyvinio administravimo sutartį su teisių turėtoju, turi pateikti teisių turėtojui išsamią informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomus kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kitus atskaitymus (pavyzdžiui, socialinėms, kultūros arba švietimo reikmėms) iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti atskaitymai turi būti pagrįsti ir nustatyti remiantis kolektyvinio administravimo organizacijos teisių turėtojams teikiamų kolektyvinio administravimo paslaugų ir šio Įstatymo 72⁸ straipsnyje numatytų socialinių, kultūros ar švietimo reikmių, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija finansuoja tokių reikmių paslaugas, objektyviais vertinimo kriterijais.

3. Kolektyvinio administravimo atskaitymai neturi viršyti pagrįstų ir dokumentais patvirtintų sąnaudų, kolektyvinio administravimo organizacijos patirtų administruojant autorių teises ar gretutines teises. Kolektyvinio administravimo atskaitymams taikomus naudojimo ir skaidrumo reikalavimus kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti visiems kitiems atskaitymams, daromiems siekiant padengti kolektyvinio administravimo sąnaudas.

72⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitymai socialinių, kultūros ar švietimo paslaugų reikmėms

1. Kolektyvinio administravimo organizacija gali finansuoti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų socialinių, kultūros arba švietimo paslaugų reikmes, nustatydama tam tikslui atskaitymus iš kolektyvinio administravimo pajamų ar iš bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų reikmių finansavimo tvarkoje kolektyvinio administravimo organizacija turi nustatyti aiškius, sąžiningus ir nediskriminacinius tokių reikmių finansavimo ir su jomis susijusių paslaugų apimtimi ir prieiga teisių turėtojams kriterijus.

72⁹ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas ir išmokėjimas

1. Nepažeisdama šio Įstatymo 72¹¹ straipsnio 3 dalies ir 72²⁴ straipsnio nuostatų bei vadovaudamasi kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarka, numatyta šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte, kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti kolektyvinio administravimo pajamas ir išmokėti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos – jos narės, turi paskirstyti kolektyvinio administravimo pajamas ir išmokėti teisių turėtojams mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacijos neturi galimybės laikytis šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška, informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatas, turi taikyti visas būtinas priemones kolektyviai administruojamų teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai, arba buveinei nustatyti. Kolektyvinio administravimo organizacija turi

patikrinti šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 3 punkte numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos narių registracijos duomenis, kitų turimų duomenų bazių duomenis, taip pat Lietuvos Respublikos informacinių išteklių valdymo įstatyme numatytų registrų, žinybinių registrų, valstybės informacinių sistemų ir kitų informacinių sistemų, kurias naudoja kolektyvinio administravimo organizacija, duomenis.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tos dienos, kai pasibaigia šio straipsnio 2 dalyje nustatytas kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymo ir teisių turėtojams mokėtinų sumų išmokėjimo terminas, turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijos nariams ir visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms, su kuriomis ji yra sudariusi atstovavimo sutartis, informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių vieno ar daugiau teisių turėtojų tapatybė ar gyvenamoji vieta arba buveinė nebuvo nustatyta. Šioje informacijoje, jei įmanoma, turi būti pateikti šie duomenys:

- 1) kūrinio ar gretutinių teisių objekto pavadinimas;
- 2) teisių turėtojo vardas ir pavardė ar pseudonimas arba pavadinimas;
- 3) kūrinio ar gretutinių teisių objekto leidėjo ar gamintojo pavadinimas ar vardas ir pavardė;
- 4) visa kita kolektyvinio administravimo organizacijos turima informacija apie kūrinių ar gretutinių teisių objektą, kuri galėtų padėti nustatyti teisių turėtoją.

5. Jei kolektyvinio administravimo organizacijos taikytos priemonės, numatytos šio straipsnio 3 ir 4 dalyje, nedavė rezultatų, kolektyvinio administravimo organizacija ne vėliau kaip per vienerius metus, pasibaigus šio straipsnio 4 dalyje numatytam trijų mėnesių terminui, turi viešai paskelbti informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių teisių turėtojų nepavyko nustatyti ar surasti, nurodyma, jei įmanoma, šio straipsnio 4 dalies 1–3 punktuose nurodytą informaciją apie tuos kūrinius ar gretutinio teisių objektus.

6. Kolektyvinio administravimo pajamas, kurios dėl objektyvių priežasčių, numatytų šio straipsnio 2 dalyje, nebuvo paskirstytos ir išmokėtos kolektyviai administruojamų teisių turėtojams per šio straipsnio 2 dalyje numatytą terminą, kolektyvinio administravimo organizacija turi laikyti atskiroje, nepaskirstytų kolektyvinio administravimo pajamų, sąskaitoje.

72¹⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimas

1. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų neįmanoma paskirstyti ir išmokėti, nors kolektyvinio administravimo organizacija ėmėsi visų šio Įstatymo 72⁹ straipsnio 3 ir 4 dalyse numatytų būtinų priemonių teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai arba buveinei nustatyti, praėjus trejiems metams nuo finansinių metų, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, pabaigos, tos nepaskirstytos sumos laikomos teisių turėtojams nepaskirstomomis sumomis.

2. Sprendimą dėl teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo priima visuotinis narių susirinkimas, vadovaudamasis šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte numatytoje teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkoje nustatytais kriterijais. Šis sprendimas netrukdo paaiškėjusiems teisių turėtojui pareikalauti tokių sumų iš kolektyvinio administravimo organizacijos. Šiems reikalavimams taikomi Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse numatyti senaties terminai.

72¹¹ straipsnis. Atstovavimo sutartyse numatyti kolektyvinio administravimo atskaitymai, kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas ir išmokėjimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, administruodama teises pagal sudarytas atstovavimo sutartis, iš atstovaujamajai kolektyvinio administravimo organizacijai surinktų kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, negali daryti jokių atskaitymų, išskyrus kolektyvinio administravimo

atskaitymus. Ši nuostata netaikoma, kai atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija yra davusi aiškų leidimą dėl kitų konkrečių, atstovavimo sutartyje numatytų, atskaitymų.

2. Atstovaujančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos mokėtinas sumas.

3. Atstovaujančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija neturi galimybės laikytis šių terminų dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisė turėtojams, paieška.

4. Atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos – jos narės, turi paskirstyti ir išmokėti iš atstovaujančios kolektyvinio administravimo organizacijos gautas sumas ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai kolektyvinio administravimo organizacija gavo šias sumas iš atstovaujančios kolektyvinio administravimo organizacijos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, neturi galimybės laikytis šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisė turėtojams, paieška.

5. Šio Įstatymo 72⁹ straipsnio 3 – 6 dalių ir 72¹⁰ straipsnio nuostatos mutatis mutandis taikomos šio straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodytoms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

KETVIRTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ SANTYKIAI SU KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMŲ KŪRINIŲ AR GRETUTINIŲ TEISIŲ OBJEKTŲ NAUDOTOJAMS

72¹² straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos ir jų teikimo sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacija licenciją naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus suteikia kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojams (toliau šiame skyriuje – naudotojai) sudarydama su jais licencinę sutartį. Licencinė sutartis paprastai sudaroma prisijungimo būdu pagal kolektyvinio administravimo organizacijos standartines sąlygas. Licencinėje sutartyje turi būti šios sąlygos:

- 1) suteikiamos teisės (kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo būdai);
- 2) kolektyviai administruojamo repertuaro apibūdinimas (tais atvejais, kai suteikiama licencija naudoti konkretų kūrinių ar gretutinių teisių objektą, nurodomas kūrinių ar gretutinių teisių objekto pavadinimas);
- 3) atlyginimo tarifai, atlyginimo mokėjimo tvarka ir terminai;
- 4) įpareigojimai dėl naudotojo teiktinų pranešimų apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą ir pranešimų teikimo sąlygos;
- 5) sutarties šalių ginčų sprendimo tvarka ir atsakomybė.

2. Prašymą suteikti licenciją naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai ne vėliau kaip prieš 14 darbo dienų iki kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pradžios, pagal šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 3 punkte nurodytas sąlygas kolektyvinio

administravimo organizacijos patvirtintą licencijų teikimo tvarką (toliau šiame straipsnyje – licencijų teikimo tvarka). Licencijų teikimo tvarkoje turi būti numatytos aiškos, objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais pagrįstos standartinės licencijų teikimo sąlygos. Kolektyvinio administravimo organizacija prašymą pateikusiems naudotojams turi sudaryti sąlygas susipažinti su kolektyviai administruojamu repertuaru. Naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo būdus ir komercinės veiklos sritį ar tikslus, kuriems bus naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, taip pat kitą informaciją, kuri gali būti svarbi sudarant licencinę sutartį.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi naudotojo prašymą suteikti licenciją, be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai buvo gautas naudotojo prašymas), licencijų teikimo tvarkoje numatyta forma akceptuoja naudotojo prašymą, suteikdama naudotojui licenciją naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus, arba, jeigu naudotojas nepateikė visos informacijos, būtinos licencijai suteikti, nurodo naudotojui pateikti reikalingą informaciją. Gavusi visą reikalingą informaciją, kolektyvinio administravimo organizacija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas, nuo tos dienos, kai buvo gauta visa reikalinga informacija) suteikia naudotojui licenciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija gali atsisakyti suteikti licenciją, pateikdama naudotojui pagrįstą paaiškinimą apie atsisakymo suteikti licenciją priežastis, kurios nustatytos licencijų teikimo tvarkoje remiantis šiais pagrindais:

1) kolektyvinio administravimo organizacija neturi kolektyviai administruojamame repertuare kūrinių ar gretutinių teisių objektų, kurių naudojimui prašoma suteikti licenciją;

2) kolektyviai administruojamų teisių turėtojai kolektyvinio administravimo sutartyje yra uždraudę naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus tokiais būdais ir (ar) sąlygomis, kurie yra nurodyti naudotojo pateiktame prašyme;

3) komercinės veiklos sritis ar tikslai, kuriems bus naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, gali pažeisti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų (autorių ar atlikėjų) garbę ar reputaciją;

4) naudotojas yra skolingas kolektyvinio administravimo organizacijai už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą arba kitaip pažeidžia anksčiau suteiktos kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos sąlygas ir, prieš pateikdamas prašymą licencijai gauti, nesiėmė priemonių apmokėti pateiktą kolektyvinio administravimo organizacijos sąskaitą ir (ar) nutraukti neteisėtus veiksmus;

5) prašyme suteikti licenciją nėra informacijos apie kūrinių ar gretutinių teisių naudojimo būdus ar kitos licencijų teikimo tvarkoje nurodytos licencinei sutarčiai sudaryti būtinos informacijos, ir šie prašymo trūkumai nebuvo pašalinti šio straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka gavus kolektyvinio administravimo organizacijos pranešimą.

5. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojo (naudotojų) suderinta valia gali būti pradėtos individualios ar kolektyvinės derybos dėl licencinės sutarties sudarymo. Derybose dalyvaujančios šalys viena kitai turi pateikti visą deryboms reikalingą informaciją, vadovaudamosi sąžiningumo, teisėtumo ir protingumo principais.

6. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija suteikia licenciją naudotojui, kuris teikia naujos rūšies kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo paslaugą internetu, prieinamą valstybių narių visuomenei trumpiau nei trejus metus, kolektyvinio administravimo organizacija neprivalo šių naujų internetinių paslaugų atveju sutartomis sąlygomis vadovautis kaip precedentu teikiant licenciją kitų internetinių paslaugų atžvilgiu.

7. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas naudotojams teikti prašymus licencijai gauti elektroninėmis priemonėmis, taip pat tokiomis priemonėmis bendrauti su ja kitais licencijų teikimo, licencinės sutarties sudarymo ir kitais klausimais. Licencinėje sutartyje šalys gali numatyti galimybę naudotojui elektroninėmis priemonėmis teikti pranešimus apie licencijoje nurodytų teisių naudojimą.

72¹³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikdama naudotojams licencijas naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus ir administruodama kolektyviai administruojamų pajamų surinkimą ir išieškojimą, taiko pagal šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 4 punkte nurodytas sąlygas patvirtintus atlyginimo tarifus ir galimas jų nuolaidas (išskyrus šio Įstatymo numatytais atvejais patvirtintus kompensacinio atlyginimo tarifus, taip pat atlyginimo tarifus, taikomus privalomo kolektyvinio administravimo srityse).

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai turi būti pagrįsti, *inter alia*, atsižvelgiant į teisių naudojimo prekyboje ekonominę vertę, kūrinių ir gretutinių teisių objektų pobūdį ir naudojimo sritį, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos teikiamų paslaugų ekonominę vertę.

3. Šio Įstatymo 65 straipsnio 2 dalies 1 punkte numatyto privalomo kolektyvinio administravimo atveju teikiant licenciją kūrinių ir gretutinių teisių objektų retransliacijai, atlyginimo, mokamo už suteiktą teisę retransliuoti kūrinius ir gretutinių teisių objektus, tarifai nustatomi kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų (retransliacijos operatorių) derybų būdu. Negalima be pagrįstos priežasties šalių derybų nutraukti, taip pat trukdyti atskiriems teisių turėtojams dalyvauti derybose. Jei derybų šalims nepavyksta susitarti dėl atlyginimo tarifų ir sudaryti licencinę sutartį dėl teisių į kūrinių ir gretutinių teisių objektų retransliaciją, bet kuri iš jų gali kreiptis į šio Įstatymo 72³⁰ straipsnio 1 dalyje numatytą Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisiją ar kitą tarpininkavimo derybose (mediacijos) paslaugas teikianti tarpininką, prašydama tarpininkauti derybose dėl atlyginimo tarifų ir licencinės sutarties sudarymo.

72¹⁴ straipsnis. Naudotojų pranešimai apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą ir pranešimų teikimo sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu naudotojai turi per 10 darbo dienų nuo kolektyvinio administravimo organizacijos prašymo gavimo dienos pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai pranešimą apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą (toliau – naudotojo pranešimas). Naudotojo pranešime turi būti nurodyta naudotojo turimą teisingą informaciją apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuri kolektyvinio administravimo organizacijai yra būtina jos funkcijoms atlikti (surinkti kolektyvinio administravimo pajamas, jas paskirstyti ir išmokėti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas).

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai sudarydami licencinę sutartį gali susitarti dėl kitų, nei numatyta šio straipsnio 1 dalyje, naudotojo pranešimo pateikimo terminų.

PENKTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ VEIKLOS SKAIDRUMAS IR TEIKIAMOS ATASKAITOS

72¹⁵ straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojams teikiama informacija apie jų teisių administravimą

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi ne rečiau kaip kartą per metus kiekvienam kolektyviai administruojamų teisių turėtojui, kuriam ji priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų arba pervedė mokėjimus, pateikti informaciją apie jo teisių administravimą tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijoje turi būti pateikti duomenys apie:

1) visus kolektyvinio administravimo organizacijos turimus kolektyviai administruojamų teisių turėtojo kontaktinius duomenis, kuriuos teisių turėtojas yra suteikęs kolektyvinio administravimo organizacijai naudoti nustatant jo tapatybę, gyvenamąją vietą ar buveinę;

2) teisių turėtojų priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas;

3) teisių turėtojų sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pobūdį;

4) laikotarpį, kuriuo pagal suteiktas teises buvo naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, teisių turėtojų priskirtas ir sumokėtos sumas už šių kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, išskyrus tuos atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių, susijusių su naudotojų pranešimais, numatytais šio Įstatymo 72¹⁴ straipsnyje, kolektyvinio administravimo organizacija negali pateikti šios informacijos;

5) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

6) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, įskaitant kitais įstatymais numatytus valstybės administruojamus gyventojų pajamų ir kitus mokesčius, taip pat atskaitymus socialinių, kultūros arba švietimo paslaugų reikmėms;

7) visas dar neišmokėtas teisių turėtojų priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;

8) kitus su teisių administravimu susijusius duomenis, kurie gali būti aptarti narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyje.

2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija priskiria kolektyvinio administravimo pajamų savo nariams, kurie yra kolektyvinio administravimo subjektai, atsakingi už tokių pajamų paskirstymą atstovaujamiems teisių turėtojams, kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti šiems nariams informaciją, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje, jeigu jie tos informacijos neturi.

3. Šio straipsnio 1 dalyje numatytą informaciją ne rečiau kaip kartą per metus šio straipsnio 2 dalyje nurodyti kolektyvinio administravimo subjektai turi pateikti kiekvienam teisių turėtojų, kuriam jie priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų, pervedė mokėjimus tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija.

72¹⁶ straipsnis. Atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms teikiama informacija

Kolektyvinio administravimo organizacija ne rečiau kaip kartą per metus elektroninėmis priemonėmis turi pateikti informaciją kolektyvinio administravimo organizacijai, kurios administruojamas teises tą laikotarpį, su kuriuo susijusi informacija, ji administruojo pagal atstovavimo sutartį. Kolektyvinio administravimo organizacija atstovaujamai kolektyvinio administravimo organizacijai turi pateikti informaciją apie:

1) priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas, kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal kolektyviai administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos ji administruoja pagal atstovavimo sutartį, naudojimo pobūdį ir visas priskirtas nesumokėtas kolektyvinio teisių administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;

2) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

3) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, numatytus atstovavimo sutartyje;

4) informaciją apie bet kurias naudotojams suteiktas ar nesuteiktas licencijas, susijusias su kūrinių ar gretutinių teisių objektais, kuriems taikoma atstovavimo sutartis;

5) visuotinio narių susirinkimo sprendimus, susijusius su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį;

6) kitus su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį susijusius duomenis, kurie buvo numatyti atstovavimo sutartyje.

72¹⁷ straipsnis. Informacija, teikiama esant kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kitų kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų prašymams

Kolektyvinio administravimo organizacija, nepažeisdama šio Įstatymo 72²² straipsnio nuostatų, gavusi pagrįstą bet kurios kolektyvinio administravimo organizacijos, kurios atstovaujamų teisių turėtojų teises administruoja pagal atstovavimo sutartį, kolektyviai administruojamo teisių turėtojo ar naudotojo prašymą, be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi pateikti elektroninėmis priemonėmis prašymą pateikusiai kolektyvinio administravimo organizacijai, teisių turėtojui ar naudotojui informaciją apie:

- 1) kolektyviai administruojamą repertuarą, tiesiogiai arba pagal atstovavimo sutartis administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja;
- 2) administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų rūšis, administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja, jeigu dėl kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos srities specifikos negalima nustatyti kolektyviai administruojamo repertuaro.

72¹⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijos viešinimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi viešai skelbti savo interneto svetainėje šią informaciją:

- 1) savo įstatų;
 - 2) savo narystės sąlygas ir leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo sąlygas, jei jos nenumatytos įstatuose;
 - 3) kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintoje licencijų teikimo tvarkoje numatytas licencinių sutarčių standartines sąlygas ir kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintus ar kolektyvinių derybų būdu nustatytus atlyginimų tarifus (įskaitant atlyginimų tarifų nuolaidas ir jų taikymo sąlygas);
 - 4) kolektyvinio administravimo organizacijos kolegialaus valdymo organo ir priežiūros funkcijas atliekančio organo narių sąrašus;
 - 5) kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarkos aprašą;
 - 6) kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarkos aprašą;
 - 7) kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų socialinėms, kultūros ir švietimo paslaugas reikmėms, tvarkos aprašą;
 - 8) kolektyvinio administravimo atstovavimo sutarčių sąrašą ir kolektyvinio administravimo organizacijų, su kuriomis sudarytos atstovavimo sutartys, pavadinimus;
 - 9) teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašą;
 - 10) kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomos skundų nagrinėjimo tvarkos aprašą;
 - 11) šio Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 1 dalyje numatytą kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą (toliau – skaidrumo ataskaita), įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis;
 - 12) kitas kolektyviniam teisių administravimu svarbias sąlygas, kurios nėra aptartos įstatuose, narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyse.
2. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į duomenų, dokumentų ar kitos su kolektyviniam teisių administravimui svarbios informacinės medžiagos, nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, papildymą ar pakeitimą, turi nedelsdama atnaujinti savo interneto svetainėje skelbiamą informaciją.

72¹⁹ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos skaidrumo ataskaita

1. Kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija nepriklausomai nuo jos teisinės formos kasmet turi parengti skaidrumo ataskaitą, įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, iki kitų metų rugpjūčio 31 dienos, pasibaigus finansiniams metams, už kuriuos teikiama skaidrumo ataskaita.

2. Skaidrumo ataskaitoje kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti su kolektyviniu administravimu susijusią kolektyvinio administravimo organizacijos apskaitos informaciją (finansines ataskaitas), veiklos ir kitą informaciją pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą (toliau – informacijos sąrašas).

3. Specialiojoje ataskaitoje, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, pateikiama informacija apie socialinių, kultūros ir švietimo paslaugų reikmėms šio Įstatymo 72⁸ straipsnyje nustatyta tvarka atskaitytų sumų panaudojimą. Specialiojoje ataskaitoje turi būti pateikiama informacija pagal šio straipsnio 2 dalyje numatytą informacijos sąrašą.

4. Skaidrumo ataskaitoje pateikiama apskaitos informacija (finansinės ataskaitos) turi būti patikrinta Lietuvos Respublikos audito įstatymo nustatyta tvarka. Auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų audito turi būti įtraukta į skaidrumo ataskaitą.

5. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti skaidrumo ataskaitos (įskaitant specialiąją ataskaitą) viešą prieigą visuomenei savo interneto svetainėje penkerius metus nuo jos viešo paskelbimo dienos.

ŠEŠTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMOS DAUGIATERITORĖS LICENCIJOS NAUDOTI MUZIKOS KŪRINIUS INTERNETE

72²⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų taikymo sritis ir sąlygos

1. Visos Lietuvos Respublikos teritorijoje įsteigtos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikdamos kolektyviai administruojamas daugiateritorės licencijas (toliau – daugiateritorės licencijos) asmenims, teikiantiems vartotojams internetines muzikos paslaugas atsisiųsti muzikos kūrinių įrašus arba klausyti muzikos kūrinių įrašų srautinio duomenų siuntimo režimu ar kitais internetinės muzikos kūrinių prieigos būdais (toliau – internetinių muzikos paslaugų teikėjai), turi laikytis šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijų tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies valdomų ar kontroliuojamų subjektų kolektyvinio administravimo veiklai taikomos šio skirsnio atitinkamos nuostatos, kurios būtų taikomos, jeigu šią kolektyvinio administravimo veiklą vykdytų pačios kolektyvinio administravimo organizacijos.

3. Šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsnių nuostatos netaikomos kolektyvinio administravimo organizacijoms, kai jos laikydamosi konkurencijos taisyklių, numatytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101 ir 102 straipsniuose, teikia daugiateritorės licencijas naudoti muzikos kūrinius internete transliuojančiosioms organizacijoms, kurios viešai skelbia savo radijo ar televizijos programas, tuo pat metu, kai vyksta jų transliacija ar vėliau, pasibaigus šiai transliacijai, taip pat bet kokiai kitai pačios transliuojančiosios organizacijos ar jos užsakyto sukurtai internete pateikiamai medžiagai, įskaitant jos peržiūras, papildančias pirmąją radijo ar televizijos programos transliaciją.

72²¹ straipsnis. Reikalavimai daugiateritores licencijas teikiančioms kolektyvinio administravimo organizacijoms

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas, turi gebėti atlikti šias funkcijas:

1) elektroniniu būdu efektyviai ir skaidriai tvarkyti duomenis, reikalingus administruoti daugiateritores licencijas, įskaitant duomenis, reikalingus nustatyti ir tvarkyti pagal daugiateritores licencijas teikiamą kolektyviai administruojamą muzikos kūrinių repertuarą (toliau – daugiateritoris muzikos kūrinių repertuaras) ir stebėti jo naudojimą;

2) išrašyti ir pateikti elektroniniu būdu sąskaitas už muzikos kūrinių naudojimą internetinių muzikos paslaugų teikėjams;

3) surinkti kolektyvinio administravimo pajamas ir paskirstyti muzikos kūrinių teisių turėtojams mokėtinas sumas.

2. Šio straipsnio 1 dalyje numatytoms funkcijoms atlikti kolektyvinio administravimo organizacija turi būti kompetentinga:

1) kiek įmanoma tiksliau nustatyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų muzikos kūrinius ar jų dalis;

2) kiek įmanoma tiksliau nustatyti teises į kiekvieną muzikos kūrinį ar jo dalį, teisių galiojimo teritoriją ir tų kūrinių ar jų dalių teisių turėtojus, kurių teisėms kolektyvinio administravimo organizacija atstovauja;

3) taikyti tarptautinėse kolektyviai administruojamų muzikos kūrinių duomenų bazėse muzikos kūriniams suteiktus skaitmeninius identifikavimo kodus, skirtus nustatyti teisių turėtojus ir muzikos kūrinius;

4) taikyti priemones, skirtas laiku ir veiksmingai nustatyti ir pašalinti netikslus duomenis, kuriuos turi kitos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikiančios daugiateritores licencijas.

72²² straipsnis. Pagal daugiateritores licencijas teikiamo muzikos kūrinių repertuaro informacijos skaidrumas ir tikslumas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas, turi nustatyti daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos rinkimo, tikslinimo ir teikimo tvarką (toliau – daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos tvarka), pagal kurią, gavusi pagrįstą internetinių muzikos paslaugų teikėjų ar atstovaujamų teisių turėtojų arba kitų kolektyvinio administravimo organizacijų prašymą, turi teikti jiems elektroninėmis priemonėmis naujausią informaciją, kuri leistų nustatyti kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamą daugiateritoriją muzikos kūrinių repertuarą. Tokia informacija apima:

1) muzikos kūrinius, kurių naudojimui teikiamos daugiateritorės licencijos;

2) visas administruojamas teises į muzikos kūrinius ar jų dalį;

3) teritorijas, kuriose galioja administruojamos teisės į muzikos kūrinius.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija gali taikyti technines ar kitas pagrįstas priemones, skirtas apsaugoti šio straipsnio 1 dalyje numatytos informacijos duomenų tikslumą ir vientisumą, kontroliuoti jų pakartotinį naudojimą ir apsaugoti konfidencialią komercinę informaciją.

3. Teisių turėtojai, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos ir internetinių muzikos paslaugų teikėjai gali pagal daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos tvarką pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą ištaisyti informaciją, numatytą šio straipsnio 1 dalyje ir 72²¹ straipsnio 2 dalyje numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos tvarkomus duomenis. Tokie teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų ir internetinių muzikos paslaugų teikėjų prašymai turi būti pagrįsti įrodymais, kad duomenys arba informacija, susijusi su jų teisėmis naudoti muzikos kūrinius internete, yra netikslūs. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi pagrįstą prašymą, turi nedelsiant imtis numatytų priemonių ištaisyti duomenis ar patikslinti informaciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija turi suteikti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams, kurių muzikos kūriniai yra įtraukti į jos daugiateritorij muzikos kūrinių repertuarą, priemonės elektronine forma teikti jai informaciją apie jų muzikos kūrinius, teises į tuos muzikos kūrinius ir teritorijas, kuriose teisių turėtojai suteikia leidimą kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jų teises.

5. Šio straipsnio 4 dalies nuostatos taip pat taikomos, kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ straipsnio ir 72²⁶ straipsnių nuostatomis, kolektyviai administruoja teises ir teikia daugiateritorijos licencijas pagal kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.

72²³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų santykiai su internetinių muzikos paslaugų teikėjais

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi stebėti, kaip internetinių muzikos paslaugų teikėjai, kuriems suteikta daugiateritorijė licencija, naudoja kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamus muzikos kūrinius atsižvelgiant į licencinėje sutartyje numatytus muzikos kūrinių naudojimo būdus ir sąlygas.

2. Internetinių muzikos paslaugų teikėjai turi teikti kolektyvinio administravimo organizacijoms tikslią informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas internetinių muzikos paslaugų teikėjams tokią informaciją teikti elektroniniu būdu, numatydamą tokiems elektroniniams duomenų mainams bent vieną pranešimų teikimo formą.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija sąskaitas internetinių muzikos paslaugų teikėjams turi pateikti elektroniniu būdu. Atsižvelgiant į šio Įstatymo 72²¹ straipsnio 2 dalies nuostatas, sąskaitoje turi būti nurodyti kūriniai ar jų dalys ir jų naudojimo teisės, suteiktos daugiateritorijėje licencijoje, ir faktinis muzikos kūrinių panaudojimas, kiek tai yra įmanoma pagal internetinių paslaugų teikėjo pateiktą informaciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija internetinių muzikos paslaugų teikėjui turi nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjas pateikė informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete) pateikti tikslias sąskaitas, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių muzikos paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu.

5. Internetinių muzikos paslaugų teikėjas kolektyvinio administravimo organizacijos nustatyta tvarka gali pareikšti pretenziją dėl sąskaitos tikslumo, įskaitant atvejus, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjas gauna sąskaitas iš vienos ar kelių kolektyvinio administravimo organizacijų už tų pačių muzikos kūrinių naudojimą internete.

72²⁴ straipsnis. Pagal daugiateritorijos licencijas surinktų kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija nedelsdama, ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjai praneša apie faktinį muzikos kūrinių panaudojimą, turi paskirstyti pagal daugiateritorijos licencijas surinktas kolektyvinio administravimo pajamas, nustatydamą kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į muzikos kūrinių faktinį naudojimą internete, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija, vykdydama mokėjimą pagal šio straipsnio 1 dalį, turi pateikti teisių turėtojams informaciją apie:

1) muzikos kūrinių naudojimo laikotarpį, už kurį teisių turėtojui paskirtos mokėtinės sumos, ir teritorijas, kuriose tas kūrinys naudotas;

2) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas kolektyvinio administravimo pajamas už kiekvieną suteiktą teisę naudoti muzikos kūrinius internete, kurią administruoti visiškai ar iš dalies leidimą suteikė teisių turėtojas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė;

3) kolektyvinio administravimo organizacijos iš kiekvieno internetinių muzikos paslaugų teikėjo surinktas kolektyvinio administravimo pajamas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė.

3. Kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ ir 72²⁶ straipsnių nuostatomis, įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas, įgaliojanti kolektyvinio administravimo organizacija tiksliai ir nedelsdama, ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjai praneša apie faktinį muzikos kūrinių panaudojimą, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių muzikos paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu, paskirsto šio straipsnio 1 dalyje nurodytas kolektyvinio administravimo pajamas ir teikia šio straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją įgaliojančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija yra atsakinga už tolesnį tokių pajamų paskirstymą ir šio straipsnio 2 dalyje nurodytos informacijos teikimą teisių turėtojams, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.

72²⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartys dėl įgaliojimo teikti daugiateritores licencijas

1. Visos kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartys dėl įgaliojimo teikti daugiateritores licencijas turi būti ne išimtinio pobūdžio. Įgaliojanti kolektyvinio administravimo organizacija administruoja suteiktas teises ir teikia daugiateritores licencijas laikydamasi teisių turėtojų nediskriminavimo principų.

2. Kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartyje turi būti numatytos šios sąlygos:

1) pagrindinės sąlygos, pagal kurias bus teikiamos daugiateritores licencijos naudoti įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinius internete (muzikos kūrinių naudojimo internete būdai, taikomi atlyginimo tarifai už suteiktas teises naudoti kūrinius, teikiamų daugiateritorių licencijų galiojimo terminai ir galiojimo teritorijos);

2) visos sąlygos, susijusios su teikiamų atstovavimo paslaugų kaina (kolektyvinio administravimo atskaitymai ir kiti galimi atskaitymai iš kolektyvinio administravimo pajamų, surinktų už įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuaro naudojimą);

3) atstovavimo sutarties galiojimo terminas.

3. Įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos nariai turi teisę susipažinti su šio straipsnio 2 dalyje numatytais atstovavimo sutarčių sąlygomis.

72²⁶ straipsnis. Pareiga atstovauti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai teikiant daugiateritores licencijas

1. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija neteikia ir nesiūlo teikti naudotojams savo muzikos kūrinių repertuaro daugiateritorių licencijų, ji turi pateikti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą sudaryti su ja kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį teikti daugiateritores licencijas. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi sutikti su tokiu prašymu sudaryti atstovavimo sutartį, jeigu ji jau teikia arba siūlo teikti tos pačios kategorijos teisių vienos ar daugiau kolektyvinio administravimo organizacijų muzikos kūrinių repertuaro daugiateritores licencijas.

2. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija atsako prašančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai raštu ir be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per mėnesį

nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas sudaryti kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį).

3. Atsižvelgiant į šio straipsnio 4 ir 5 dalies nuostatas, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą tomis pačiomis sąlygomis, kokiomis ji administruoja savo pačios kolektyviai administruojamą repertuarą.

4. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi įtraukti prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą į visus savo pasiūlymus, kuriuos ji teikia internetinių muzikos paslaugų teikėjams.

5. Kolektyvinio administravimo atskaitymai už paslaugą, kurią paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija teikia prašančiajai organizacijai, neturi viršyti kolektyvinio administravimo sąnaudų, kurias pagrįstai patiria paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija.

6. Prašančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją, susijusią su savo muzikos kūrinių repertuaru, kurios reikia teikiant daugiateritores licencijas. Kai informacijos nepakanka arba ji pateikta tokia forma, kuri neleidžia paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai vykdyti šio skirsnio nuostatų, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi teisę imti atlygį už sąnaudas, pagrįstai patirtas vykdant tuos reikalavimus, arba atsisakyti administruoti tuos muzikos kūrinius, apie kuriuos turima informacija yra nepakankama arba netinkama naudoti.

SEPTINTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ VEIKLOS UŽTIKRINIMO PRIEMONĖS IR VALSTYBINĖ PRIEŽIŪRA

72²⁷ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijoje taikoma skundų nagrinėjimo tvarka

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi nustatyti savo nariams, teisių turėtojams ir atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms taikomą veiksmingą ir savalaikę skundų nagrinėjimo tvarką, pagal kurią būtų nagrinėjami skundai, susiję su leidimais administruoti teises ir tokių leidimų panaikinimu arba atšaukimu, narystės sąlygomis, kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų surinkimu, paskirstymu ir atskaitymų iš šių sumų ir kitais kolektyvinio administravimo klausimais.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija į pateiktus skundus turi atsakyti raštu. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atmeta skundą kaip nepagrįstą, ji turi nurodyti skundo atmetimo priežastis.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos priimtas sprendimas atmesti skundą kaip nepagrįstą neatima iš skundą pateikusio asmens teisės kreiptis į teismą.

72²⁸ straipsnis. Valstybinė kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūra

1. Valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą vykdo Vyriausybės įgaliota institucija.

2. Vykdydama kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą, Vyriausybės įgaliota institucija atlieka šias funkcijas:

1) sudaro, pastoviai atnauja ir viešai skelbia Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), kitose valstybėse narėse įsisteigusių, Lietuvos Respublikos teritorijoje kolektyvinio administravimo veiklą vykdančių, kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą, taip pat daugiateritores licencijas siūlančių ir/ar

teikiančių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašai). Kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašuose esančią ir pastoviai atnaujinamą informaciją apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas Vyriausybės įgaliota institucija teikia Europos Komisijai;

2) vykdo Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes) ir kitose valstybėse narėse įsisteigusių, Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančių, kolektyvinio administravimo organizacijų, veiklos teisėtumo ir skaidrumo stebėseną ir taiko atitinkamai šio straipsnio 6 ir 7 dalyje numatytas priemones, skirtas kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos teisėtumui ir skaidrumui užtikrinti;

3) organizuoja ir užtikrina šio Įstatymo 72³⁰ straipsnyje numatytą ikiteisminį kolektyvinio administravimo ginčų sprendimą ir tarpininkavimą derybose;

4) rengia ir teikia Europos Komisijos reguliarioms konsultacijoms, organizuojamoms su teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų, naudotojų, vartotojų ir kitų suinteresuotųjų grupių atstovais, informaciją apie daugiateritorių licencijų teikimo praktiką Lietuvos Respublikoje;

5) nagrinėja, apibendrina ir viešai skelbia informaciją, susijusią su šio straipsnio 2 dalies 4 punkte numatytų Europos Komisijos organizuojamų konsultacijų išvadomis, taip pat naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų teikiama informacija apie daugiateritorių licencijų teikimo sąlygas ir plėtrą;

6) rengia ir teikia Europos Komisijai daugiateritorių licencijų teikimo veiklos ir šios veiklos plėtros ataskaitas, kuriose pateikiama informacija apie Lietuvos Respublikoje siūlomas daugiateritores licencijas, apie kolektyvinio administravimo organizacijų kompetencijos ir veiklos sąlygų atitikti šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsnių nuostatomis, taip pat informaciją apie naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų pateiktus daugiateritorių licencijų plėtros vertinimus;

7) dalyvauja Europos Komisijos kolektyvinio administravimo ekspertų grupės (toliau – Ekspertų grupė) veikloje.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai, naudotojai, kolektyvinio administravimo organizacijos ir kiti suinteresuoti asmenys gali pranešti Vyriausybės įgaliotai institucijai apie veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus. Šių asmenų prašymus, pranešimus ir skundus Vyriausybės įgaliota institucija nagrinėja Lietuvos Respublikos viešojo administravimo įstatymo nustatyta tvarka.

4. Vyriausybės įgaliota institucija, atlikdama jai pavestas funkcijas, numatytas šio straipsnio 2 dalyje, turi teisę gauti visą su kolektyvinių teisių administravimu susijusią jai reikalingą informaciją iš kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų, taip pat informaciją iš valstybės ir savivaldybės institucijų ar įstaigų, įmonių ir organizacijų, kuri gali būti aktuali kolektyvinio administravimo veiklos teisėtumui ir skaidrumui užtikrinti.

5. Vyriausybės įgaliota institucija, gavusi šio straipsnio 3 dalyje numatytą pranešimą apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus, prirėkus gali atlikti kolektyvinio administravimo organizacijos su kolektyviniu administravimu susijusios veiklos patikrinimą.

6. Tais atvejais, kai Lietuvos Respublikoje įsisteigusios kolektyvinio administravimo organizacijos (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), nesilaiko šiame Įstatyme kolektyvinio administravimo veiklai numatytų reikalavimų, Vyriausybės įgaliota institucija taiko veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias priemones:

1) įpareigoja ir nustato terminą per kurį kolektyvinio administravimo organizacijos turi pašalinti kolektyvinio administravimo veikloje nustatytus šio Įstatymo reikalavimų pažeidimus ir apie priimtas priemones informuoti Vyriausybės įgaliotą instituciją;

2) kreipiasi į teismą dėl laikinojo pobūdžio priemonės – kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymo taikymo iki bus ištaisyti kolektyvinio administravimo veiklos pažeidimai, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija nevykdo šio straipsnio 6 dalies 1 punkte numatytų Vyriausybės įgalios institucijos įpareigojimų;

3) viešai skelbia informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymą.

7. Kai Vyriausybės įgaliota institucija mano, kad kitoje valstybėje narėje įsisteigta, Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdanči, kolektyvinio administravimo organizacija, galimai nesilaiko tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų dėl kolektyvinio administravimo ir daugiateritorijų licencijų teikimo, ji gali visą atitinkamą informaciją ir prašymą pagal kompetenciją imtis atitinkamų priemonių perduoti valstybės narės, kurioje įsteigta kolektyvinio administravimo organizacija, kompetentingai institucijai.

8. Vyriausybės įgaliota institucija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi atsakyti į kitos valstybės narės paskirtos kompetentingos institucijos pagrįstą prašymą suteikti informaciją klausimais, susijusiais su kolektyviniu administravimu, daugiateritorijų licencijų teikimu ir Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veikla.

9. Šio straipsnio 7 dalyje nurodytus klausimus Vyriausybės įgaliota institucija taip pat gali perduoti svarstyti šio straipsnio 2 dalies 7 punkte numatyta Ekspertų grupei.

10. Vyriausybės įgaliota institucija, atlikdama kolektyvinio administravimo priežiūros funkcijas, turi užtikrinti kolektyvinio administravimo subjektų ir kitų asmenų konfidencialios informacijos apsaugą. Kitiems asmenims ši informacija gali būti atskleista tik įstatymų nustatytais atvejais.

72²⁹ straipsnis. Ginčų sprendimas

Kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų ginčai, susiję su taikomomis ar siūlomomis kolektyvinio administravimo organizacijų licencijų teikimo sąlygomis, licencinių sutarčių pažeidimais ir kiti ginčai, kilę dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, sprendžiami teisme.

72³⁰ straipsnis. Ikiteisminis ginčų sprendimas ir tarpininkavimas derybose

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos, kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai ir naudotojai visus ginčus, kilusius dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, įskaitant šio straipsnio 2 dalyje nurodytus ginčus dėl kolektyviai administruojamų daugiateritorijų licencijų, gali perduoti spręsti Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisijai (toliau – Komisija).

2. Komisija sprendžia Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, teikiančių ar siūlančių teikti daugiateritorijos licencijas, ginčus:

1) su faktiniais ar potencialiais internetinių muzikos paslaugų teikėjais dėl šio Įstatymo 72¹², 72²² ir 72²³ straipsnio nuostatų taikymo;

2) su teisių turėtojais dėl šio Įstatymo 72²²–72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo;

3) su kitomis kolektyvinio administravimo organizacijomis dėl šio Įstatymo 72²²–72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo.

3. Komisija taip pat atlieka šias funkcijas:

1) Vyriausybės įgalios institucijos teikimu nagrinėja su valstybine kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra susijusius klausimus, numatytus šio Įstatymo 72²⁸ straipsnio 6–8 dalyse, ir teikia Vyriausybės įgalios institucijai išvadas ir pasiūlymus;

2) Vyriausybės įgaliotos institucijos prašymu teikia siūlymus dėl šio Įstatymo 16 straipsnio 3 dalyje numatyto kompensacinio atlyginimo už knygų panaudą bibliotekose dydžio ir mokėjimo tvarkos;

3) kolektyvinio administravimo organizacijų ar naudotojų prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 55 straipsnio 2 dalyje numatytose kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų derybose dėl atlikėjams ir fonogramų gamintojams mokamo atlyginimo dydžio ir jo mokėjimo sąlygų kolektyviai administruojant šio Įstatymo 55 straipsnio 1 dalyje numatytą teisę į atlyginimą už fonogramų transliavimą ir viešą paskelbimą;

4) kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų suderintu prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 72¹² straipsnio 5 dalyje numatytose individualiose ar kolektyvinėse derybose dėl licencinių sutarčių sudarymo;

5) šio Įstatymo 72¹³ straipsnio 3 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja derybose dėl teisės retransliuoti kūrinius ir gretutinių teisių objektus bei atlyginimo tarifų už suteiktą retransliacijos teisę;

6) šio Įstatymo 75 straipsnio 4 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja sprendžiant ginčus, susijusius su šio Įstatymo 75 straipsnio 1 dalyje numatytais techninių apsaugos priemonių taikymo apribojimais.

4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytus ginčus Komisija sprendžia pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą ikiteisminę kolektyvinio administravimo ginčų sprendimo tvarką. Šio straipsnio 3 dalies 3 – 6 punkte numatytas tarpininkavimo funkcijas Komisija atlieka pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą tarpininkavimo derybose tvarką. Šiose tvarkose numatytos ginčų sprendimo ir tarpininkavimo procedūros turi būti skubios, nepriklausomos ir nešališkos. Ginčo sprendimo ar tarpininkavimo derybose procesas negali trukti ilgiau nei 30 darbo dienų, skaičiuojant nuo ginčo sprendimo ar tarpininkavimo proceso pirmojo posėdžio dienos. Komisijos nariai dalyvauja ginčo sprendimo ar tarpininkavimo procese tik pasirašę nešališkumo deklaraciją, kurioje patvirtina savo nešališkumą ir nepriklausomumą nuo ginčo ar derybų šalių.

5. Komisija sudaroma dvejiems metams iš 7 narių Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo nustatyta tvarka perkant Komisijos narių nematerialaus pobūdžio (intelektines) paslaugas. Komisijos nariais gali būti fiziniai asmenys, turintys teisinį arba kitą (socialinių ar humanitarinių mokslų) aukštąjį universitetinį išsilavinimą ir ne mažesnę kaip trejų metų profesinės, ekspertinės ar mokslinės veiklos patirtį autorių teisių ir gretutinių srityje arba ne mažesnę kaip trejų metų civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo (mediacijos) paslaugų teikimo patirtį.

6. Komisija neturi juridinio asmens statuso. Komisijos nuostatus, sudėtį ir darbo reglamentą tvirtina, jos veiklos organizacinį ir techninį aptarnavimą atlieka Vyriausybės įgaliota institucija. Komisijos narių paslaugos apmokamos pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos ir Komisijos narių sudarytas atlygintinių paslaugų teikimo sutartis iš šiam tikslui Vyriausybės įgaliotai institucijai skirtų valstybės biudžeto asignavimų.

7. Komisijos sprendimai dėl kolektyvinio administravimo ginčų ir tarpininkavimo derybose pateikti pasiūlymai neatima iš ginčo ar derybų šalių teisės kreiptis į teismą.

72³¹ straipsnis. Asmens duomenų apsauga

1. Kolektyvinio administravimo subjektai, tvarkydami šio Skyriaus nuostatose nustatytais tikslais asmens duomenis, privalo laikytis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir šiame Skyriuje numatytų reikalavimų.

2. Taikydami šiame Skyriuje numatytas būtinas priemones teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai nustatyti, kolektyvinio administravimo subjektai turi teisę valstybės registrų ir informacinių sistemų bei asmens duomenų teisinę apsaugą reglamentuojančių teisės aktų nustatyta tvarka gauti šių priemonių įgyvendinimui būtinus asmens duomenis iš valstybės registrų ir (ar) informacinių sistemų.“

13 straipsnis. 75 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 75 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„4. Kai autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai nesiima priemonių (pvz., nesuteikia dekodavimo prietaisų, nesudaro sutarčių su teisių naudotojais ir kitų), kurios sudarytų sąlygas pasinaudoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytais teisių apribojimais, teisių naudotojai, turintys teisę gauti nekomercinės naudos iš šių apribojimų, gali kreiptis į Komisiją prašydami tarpininkauti šiame ginče. Tarpininkas (tarpininkai) teikia pasiūlymus ir padeda šalims susitarti. Jeigu šalys nesutinka su tarpininko (tarpininkų) pasiūlymu, ginčą sprendžia Vilniaus apygardos teismas.“

14 straipsnis. 77 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 77 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai, gindami savo teises, išimtinių licencijų licenciatai, gindami jiems suteiktas teises, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos, gindamos administruojamas teises, įstatymų nustatyta tvarka turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti:

- 1) pripažinti teises;
- 2) įpareigoti nutraukti neteisėtus veiksmus;
- 3) uždrausti atlikti veiksmus, dėl kurių gali būti realiai pažeistos teisės arba atsirasti žala;
- 4) atkurti pažeistas asmenines neturtines teises (įpareigoti padaryti reikiamus taisymus, apie pažeidimą paskelbti spaudoje ar kitokiu būdu);
- 5) išieškoti atlyginimą už neteisėtą naudojimąsi kūrinium, gretutinių teisių ar *sui generis* teisių objektu;
- 6) atlyginti turtinę žalą, įskaitant negautas pajamas ir kitas turėtas išlaidas, o šio Įstatymo 84 straipsnyje numatytais atvejais – ir neturtinę žalą;
- 7) sumokėti kompensaciją;
- 8) taikyti kitus šio ir kitų įstatymų nustatytus teisių gynimo būdus.“

15 straipsnis. 86 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 86 straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„86 straipsnis. kolektyvinio administravimo organizacijų ieškiniai dėl kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų

1. kolektyvinio administravimo organizacijos pagal savarankiško ieškinio teisę dėl kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų turi teisę išieškoti kolektyvinio administravimo pajamas iš kolektyviai administruojamų kūrinų ar gretutinių teisių objektų naudotojų, kurie be kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos ar nemokėdami kolektyvinio administravimo pajamų naudoja kūrinius ar gretutinių teisių objektus.

2. Išieškomų kolektyvinio administravimo pajamų dydis ar ieškinio suma nustatoma remiantis kolektyvinio administravimo organizacijos taikomais atlyginimo tarifais. Kai kūriniai ir gretutinių teisių objektai naudojami viešai skelbiant, įskaitant foninę muziką, po to, kai nustatytas neteisėto kūrinų ar gretutinių teisių objektų naudojimo faktas, laikoma, kad jie buvo naudojami ne mažiau kaip vieną mėnesį, jeigu neįrodyta kitaip.

3. Teismas, nustatęs, kad kolektyviai administruojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai buvo panaudoti be kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos, priima sprendimą išieškoti iš naudotojo 2 kartus didesnę atlyginimą, negu priklausytų mokėti pagal suteiktą licenciją naudoti kūrinį ar gretutinių teisių objektą.

4. Išieškotas kolektyvinio administravimo pajamas kolektyvinio administravimo organizacija paskirsto ir išmoka kolektyviai administruojamiems teisių turėtojams mokėtinas sumas.“

16 straipsnis. Įstatymo 3 priedo pakeitimas

Papildyti Įstatymo 3 priedą 11 punktu:

„11. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (OL 2014 L 84, p. 72).“

17 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas

1. Šis įstatymas, išskyrus šio straipsnio 2 dalį, įsigalioja 2016 m. lapkričio 1 d.

2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir jos įgaliota institucija iki šio įstatymo įsigaliojimo priima šio įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos, įsteigtos Lietuvos Respublikoje, iki šio įstatymo įsigaliojimo, ne vėliau nei per 6 mėnesius nuo šio įstatymo įsigaliojimo dienos privalo:

1) suderinti savo steigimo ir kitus kolektyvinio administravimo veiklai būtinus dokumentus, nurodytus šio Įstatymo 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 1–12 punktuose, su šio Įstatymo V skyriaus nuostatomis ir viešai paskelbti juos kolektyvinio administravimo organizacijos interneto svetainėje.

2) informuoti kolektyviai administruojamų teisių turėtojus, kurie iki šio įstatymo įsigaliojimo jau yra suteikę joms leidimą administruoti autorių teises ar gretutines teises, apie Įstatymo 69 straipsnio 1 dalies 1–3 punktuose numatytas teisių turėtojų teises ir Įstatymo 69 straipsnio 3–5 dalyse numatytas jų įgyvendinimo sąlygas.

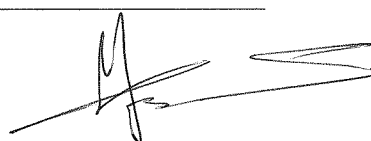
4. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacija iki 2017 m. balandžio 10 d. nepradeda teikti ar nesiūlo teikti daugiateritorių licencijų arba neįgalioja kitos kolektyvinio administravimo organizacijos atstovauti jai teikiant daugiateritores licencijas, teisių turėtojai gali atšaukti šiai kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises naudoti muzikos kūrinius internete teikiant daugiateritores licencijas, kad galėtų patys arba per kitą įgaliotą asmenį ar kolektyvinio administravimo organizaciją teikti savo teisių naudoti muzikos kūrinius internete daugiateritores licencijas.

5. Šio straipsnio 4 dalies nuostatos netaikomos kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete teikiant nedaugiateritores licencijas.

6. Vyriausybės įgaliota institucija ne vėliau kaip 2017 m. spalio 10 d. turi pateikti Europos Komisijai daugiateritorių licencijų teikimo Lietuvos Respublikoje padėties ir plėtros ataskaitą.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas



Kultūros ministras

Šarūnas Birutis

2016. 04. 13

Teisės skyriaus
vyriausioji specialistė
Jūsta Kalinauskienė
l. e. skyriaus vedėjo
parašas
2016-04-12

LIETUVOS RESPUBLIKOS
AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17,
20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO
PAKEITIMO
ĮSTATYMAS

2016 m. d. Nr.
Vilnius

1 straipsnis. 2 straipsnio pakeitimas

1. Papildyti 2 straipsnį nauja 17 dalimi:

„17. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija (toliau – kolektyvinio administravimo organizacija) – pasirenkamos teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencinės ar kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises arba gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojo naudai, kurio vienintelis arba pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris atitinka vieną ar abu šiuos kriterijus: jį valdo ar kontroliuoja jo paties nariai; jis veikia nesiekdamas pelno.“

2. Papildyti 2 straipsnį nauja 18 dalimi:

„18. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atstovavimo sutartis (toliau – kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartis) – kolektyvinio administravimo organizacijų tarpusavio sutartis, kuria viena organizacija įgalioja kitą organizaciją administruoti jos atstovaujamų autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų teises, įskaitant atstovavimo sutartis dėl daugiateritorių licencijų teikimo.“

3. Papildyti 2 straipsnį nauja 19 dalimi:

„19. Kolektyviai administruojama daugiateritorė licencija – kolektyvinio administravimo organizacijos suteikta licencija naudoti kūrinius, galiojanti daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje.“

4. Papildyti 2 straipsnį nauja 20 dalimi:

„20. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymai (toliau – kolektyvinio administravimo atskaitymai) – kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitoma dalis iš pajamų, gautų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, arba iš investuotų pajamų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuria padengiamos organizacijos patiriamos autorių teisių arba gretutinių teisių administravimo sąnaudos.“

5. Papildyti 2 straipsnį nauja 21 dalimi:

„21. Kolektyvinio administravimo organizacijos narys – autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas arba šių teisių turėtojams atstovaujantis asmuo, taip pat kita kolektyvinio administravimo organizacija ar šių teisių turėtojų asociacija, atitinkanti narystės reikalavimus ir kolektyvinio administravimo organizacijos priimta į organizaciją.“

6. Papildyti 2 straipsnį nauja 22 dalimi:

„22. Kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojas – asmuo, kuris naudoja kūrinius ir (ar) gretutinių teisių objektus pagal kolektyvinio administravimo organizacijos suteiktą licenciją ir moka kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojams atlyginimą arba kompensaciją, tačiau nėra kūrinių ar gretutinių teisių objektų vartotojas.“

7. Papildyti 2 straipsnį nauja 23 dalimi:

„23. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo pajamos (toliau – kolektyvinio administravimo pajamos) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas

30

atlyginimas už suteiktas išimties teises naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus ir už teisę į atlyginimą arba kompensaciją.“

8. Papildyti 2 straipsnį nauja 24 dalimi:

„**24. Kolektyviai administruojamas repertuaras – visuma kūrinių ar (ir) gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos administruoja kolektyvinio administravimo organizacija.**“

9. Papildyti 2 straipsnį nauja 25 dalimi:

„**25. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo nepriklausomas subjektas (toliau – kolektyvinio administravimo nepriklausomas subjektas) – pasirenkamos teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencijos ar kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises ar gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojų naudai, kurio vienintelis ar pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris nėra valdomas ar kontroliuojamas teisių turėtojų ir veikia siekdamas pelno.**“

10. Papildyti 2 straipsnį nauja 26 dalimi:

„**26. Kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas (toliau – kolektyviai administruojamų teisių turėtojas) – asmuo, išskyrus kolektyvinio administravimo organizaciją, kuriam priklauso kolektyviai administruojamos autorių teisės ar gretutinės teisės arba kuris pagal kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sutartį ar pagal šį Įstatymą turi teisę į dalį kolektyvinio administravimo pajamų.**“

11. Buvusias 2 straipsnio 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32 ir 33 dalis laikyti atitinkamai **27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42 ir 43** dalimis.

2 straipsnis. 11 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 11 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„**4.** Nepaisant šio straipsnio 2 dalies nuostatų, audiovizualinio kūrinio bendraautoriai turi neatšaukiamą teisę gauti tam tikrą autorinį atlyginimą už audiovizualinio kūrinio nuomą. Šį atlyginimą moka fiziniai arba juridiniai asmenys, kuriems audiovizualinio kūrinio gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti audiovizualinius kūrinius ar jų kopijas. Ši teisė paprastai įgyvendinama per ~~autorių teisių kolektyvinio administravimo asociaciją~~ **organizaciją.**“

2. Pakeisti 11 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„**5.** Audiovizualinio kūrinio gamintojas autoriaus arba ~~autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijos~~ **organizacijos** prašymu turi suteikti autoriui arba ~~autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijai~~ **organizacijai** šio straipsnio 4 dalyje nurodytos teisės įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

3 straipsnis. 15 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 15 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„**3.** Autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą už kiekvieną kūrinio naudojimo būdą, susijusį su autorių turtinėmis teisėmis, nurodytomis šio straipsnio 1 dalyje. Už viešą kūrinio atlikimą autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą, tiek kai kūrinys atliekamas tiesiogiai (gyvas atlikimas), tiek panaudojant fonogramą ar audiovizualinį kūrinių įrašą, radijo ir televizijos transliaciją ar retransliaciją. Už kūrinių transliaciją, retransliaciją ar kitokią viešą kūrinių paskelbimą, įskaitant kūrinių padarymą viešai prieinamu perduodant kompiuterių tinklais (internete), autorius turi teisę gauti autorinį atlyginimą, tiek kai tiesioginis (gyvas) kūrinių atlikimas transliuojamas, retransliuojamas ar kitaip viešai skelbiamas, tiek panaudojant fonogramą ar audiovizualinį kūrinių įrašą. Autorinio atlyginimo dydis ir mokėjimo tvarka nustatoma autorinėje sutartyje, taip pat autorinėse licencinėse sutartyse, kurias kūrinių naudotojai sudaro su autoriais arba su ~~autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijomis~~ **organizacijomis.**“

2. Pakeisti 15 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„**4.** Autorius, perdavęs fonogramos gamintojui teisę nuomoti kūrinių įrašytą į fonogramą, turi neatšaukiamą teisę į tam tikrą autorinį atlyginimą už kūrinių nuomą. Šį atlyginimą moka fiziniai

arba juridiniai asmenys, kuriems fonogramos gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti fonogramas ar jų kopijas. Ši teisė paprastai įgyvendinama per ~~autorių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociaciją~~ **organizaciją**.“

3. Pakeisti 15 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Fonogramų gamintojas autoriaus arba ~~autorių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijos~~ **organizacijos** prašymu turi suteikti autoriui arba ~~autorių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijai~~ **organizacijai** šio straipsnio 4 dalyje nurodytos teisės įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

4 straipsnis. 16 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 16 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Teikiant panaudai knygas ir vaizduojamojo meno leidinius (dailės ir fotografijų albumus) bibliotekose, jų autoriai arba jų teisių paveldėtojai turi teisę gauti **kompensacinį** atlyginimą už perduotą išimtinę teisę teikti kūrinių panaudai. **Kompensacinio** atlyginimo dydį ir mokėjimo tvarką nustato Vyriausybė, atsižvelgdama į Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių ~~tarybos komisijos~~ siūlymus. Šis atlyginimas nemokamas teikiant panaudai knygas ir kitus leidinius švietimo ir mokslo įstaigų bibliotekose.“

5 straipsnis. 17 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 17 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Autorius turi neatšaukiamą teisę gauti ~~auterinį~~ **kompensacinį** atlyginimą už kiekvieną meno kūrinio originalo ir literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalo perpardavimą (perpardavimo teisę), kai jie parduodami po pirmojo nuosavybės teisių į juos perleidimo, atlikto paties autoriaus. Kitiems asmenims ši teisė pereina tik po autoriaus mirties paveldėjimo tvarka.“

2. Pakeisti 17 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Šio straipsnio 1 dalyje numatyta perpardavimo teisė taikoma visiems perpardavimo veiksmams, kuriuos atliekant kaip pirkėjai, pardavėjai arba tarpininkai dalyvauja dailės salonai, meno galerijos, muziejai, antikvariatai, meno kūrinių aukcionų rengėjai, kiti asmenys, prekiaujantys meno kūriniais, tarpininkaujantys juos parduodant ar vertinant. Tarpininkas kartu su pardavėju yra solidariai atsakingi už ~~auterinio~~ **kompensacinio** atlyginimo sumokėjimą.“

3. Pakeisti 17 straipsnio 4 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„4. ~~Autorinis~~ **Kompensacinis** atlyginimas mokamas, kai meno kūrinio arba literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalo perpardavimo kaina atskaičius mokesčius yra ne mažesnė kaip 300 eurų. ~~Autorinis~~ **Kompensacinis** atlyginimas, su sąlyga, kad jo suma už vieną perparduotą meno kūrinio arba literatūros ar muzikos kūrinio rankraščio originalą neviršys 12 500 eurų, apskaičiuojamas taikant šiuos tarifus:“

4. Pakeisti 17 straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Autoriai ar jų teisių paveldėtojai gali perduoti jiems priklausančią perpardavimo teisę įgyvendinti ~~autorių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijai~~ **organizacijai**. Pirkėjai, pardavėjai arba tarpininkai autoriams arba jiems atstovaujančiai ~~autorių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijai~~ **organizacijai** turi suteikti perpardavimo teisei įgyvendinti reikalingą informaciją. Šios informacijos galima reikalauti trejus metus po perpardavimo.“

6 straipsnis. 20 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 20 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Tuščių laikmenų ir įrenginių, už kuriuos turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašas ir kompensacinio atlyginimo tarifai, nustatyti šio Įstatymo 1 priede, turi būti peržiūrimi ne rečiau kaip kas dveji metai. Kitas kompensacinio atlyginimo mokėjimo sąlygas ir tvarką, atsižvelgdama į tai, ar taikomos, ar netaikomos šio Įstatymo 74 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytos techninės apsaugos priemonės, nustato Vyriausybė, suderinusi su kompensacinio atlyginimo

mokėtojams atstovaujančiomis asociacijomis ir ~~autorių teisių bei gretutinių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijomis~~ **organizacijomis**.“

2. Pakeisti 20 straipsnio 8 dalį ir ją išdėstyti taip:

„8. Kompensacinį atlyginimą šio straipsnio 4 dalyje nurodytiems teisių subjektams Vyriausybės nustatyta tvarka surenka, paskirsto ir moka Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintos kolektyvinio administravimo ~~asociacijos~~ **organizacijos**.“

3. Pakeisti 20 straipsnio 10 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„10. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaičius šio straipsnio 9 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo ~~asociacijų~~ **organizacijų** išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir grąžinti, likusi suma paskirstoma taip:“

7 straipsnis. 20¹ straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 20¹ straipsnio 5 dalį ir ją išdėstyti taip:

„5. Reprografijos įrenginių, už kuriuos turi būti mokamas kompensacinis atlyginimas, sąrašas ir kompensacinio atlyginimo tarifai, nustatyti šio Įstatymo 2 priede, turi būti peržiūrimi ne rečiau kaip kas dveji metai. Kitas kompensacinio atlyginimo mokėjimo sąlygas ir tvarką, taip pat kompensacinio atlyginimo skaičiavimo, atsižvelgiant į tai, ar taikomos, ar netaikomos šio Įstatymo 74 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytos techninės apsaugos priemonės, tvarką nustato Vyriausybė, suderinusi su kompensacinio atlyginimo mokėtojams atstovaujančiomis asociacijomis ir ~~autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijomis~~ **kolektyvinio administravimo organizacijomis**.“

2. Pakeisti 20¹ straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Kompensacinį atlyginimą šio straipsnio 3 dalyje nurodytiems subjektams Vyriausybės nustatyta tvarka surenka, paskirsto ir moka Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintos ~~kolektyvinio administravimo asociacijos~~ **kolektyvinio administravimo organizacijos**.“

3. Pakeisti 20¹ straipsnio 9 dalies pirmąją pastraipą ir ją išdėstyti taip:

„9. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaičius šio straipsnio 8 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo ~~asociacijų~~ **organizacijų** išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir grąžinti, likusi suma paskirstoma taip:“

8 straipsnis. 40 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 40 straipsnio 1 dalies 1 punktą ir jį išdėstyti taip:

„1) kūrinio pavadinimas (užsienio autorių kūrinių pavadinimai nurodomi ir originalo kalba), išskyrus kolektyvinio administravimo ~~asociacijų~~ **organizacijų** išduodamas licencijas;“

9 straipsnis. 53 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 53 straipsnio 6 dalį ir ją išdėstyti taip:

„6. Šio straipsnio 4 ir 5 dalyse numatytos teisės į atlyginimą paprastai įgyvendinamos per ~~gretutinių teisių kolektyvinio administravimo asociaciją~~ **organizaciją**. Šį atlyginimą moka fiziniai arba juridiniai asmenys, kuriems fonogramos ar audiovizualinio kūrinio gamintojas perdavė arba suteikė teisę nuomoti tas fonogramas, audiovizualinius įrašus ar jų kopijas.“

2. Pakeisti 53 straipsnio 7 dalį ir ją išdėstyti taip:

„7. Audiovizualinio kūrinio gamintojas atlikėjo ar ~~gretutinių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijos~~ **organizacijos** prašymu turi suteikti atlikėjui ar kolektyvinio administravimo ~~asociacijai~~ **organizacijai** šio straipsnio 4 dalyje numatytų teisių įgyvendinimui reikalingą informaciją.“

10 straipsnis. 55 straipsnio pakeitimas

1. Pakeisti 55 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Atlikėjai ir fonogramų gamintojai turi teisę gauti tam tikrą atlyginimą už komerciniais tikslais išleistų (nepaisant jų išleidimo vietos) fonogramų ar jų kopijų tiesioginį ar netiesioginį

transliavimą, retransliavimą ar kitokį viešą paskelbimą. Šį atlyginimą privalo mokėti fiziniai arba juridiniai asmenys, naudojantys fonogramas ar jų kopijas. Atlyginimo dydis ir jo mokėjimo sąlygos nustatomos fonogramų naudotojų ir ~~gretutinių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijų~~ **organizacijų** sutartyje. Atlyginimo dydis nustatomas procentais nuo naudotojo pajamų arba konkrečia pinigų suma. Šis atlyginimas atlikėjams ir fonogramų gamintojams dalijamas po lygiai, jeigu kitaip nenustatyta jų tarpusavio sutartyje.“

2. Pakeisti 55 straipsnio 2 dalį ir ją išdėstyti taip:

„2. Jeigu fonogramų naudotojai ir ~~gretutinių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacijos~~ **organizacijos** nesutaria dėl atlyginimo dydžio ir jo mokėjimo sąlygų, bet kuri iš šalių gali kreiptis į Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių ~~tarybą~~ **ekspertų komisiją** arba į kitą tarpininką prašydama tarpininkauti derybose. Jeigu šalys nepriima derybose tarpininkaujant pateikto pasiūlymo, atlyginimo dydį ir mokėjimo sąlygas nustato teismas.“

3. Pakeisti 55 straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytą atlyginimą renka bei paskirsto atlikėjams ir fonogramų gamintojams ~~gretutinių teisių~~ kolektyvinio administravimo ~~asociacija~~ **organizacijos**, Lietuvos Respublikos teritorijoje ~~administruojanti~~ **administruojančios** tokio pobūdžio teises, ~~atsižvelgdama~~ **atsižvelgdamos** į šio Įstatymo V skyriaus nuostatas.“

11 straipsnis. 59² straipsnio pakeitimas

Pakeisti 59² straipsnio 3 dalį ir ją išdėstyti taip:

„3. Atlikėjams skirtą papildomą atlyginimą fonogramų gamintojai ar jų teisių perėmėjai moka vieną kartą per metus, pasibaigus metams, kuriais atitinkami fonogramose įrašyti atlikimo įrašai buvo panaudoti šio straipsnio 1 dalyje nustatyta tvarka. Šį atlyginimą surenka, paskirsto ir atlikėjams sumoka Vyriausybės įgaliotos institucijos paskirta atsakinga kolektyvinio administravimo ~~asociacija~~ **organizacija**. Atlikėjams skirtą papildomą atlyginimą surinkimo, paskirstymo ir mokėjimo tvarką nustato Vyriausybė arba jos įgaliota institucija.“

12 straipsnis. Įstatymo V skyriaus pakeitimas

Pakeisti Įstatymo V skyrių ir jį išdėstyti taip:

„V SKYRIUS

KOLEKTYVINIS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ADMINISTRAVIMAS

PIRMASIS SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

65 straipsnis. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo taikymo sritis

1. Kolektyvinis autorių teisių ir gretutinių teisių administravimas (toliau – kolektyvinis administravimas) gali būti taikomas šiose kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:

- 1) muzikos ir literatūros kūrinių viešam atlikimui bet kokiais būdais ir priemonėmis;
- 2) kūrinių ir gretutinių teisių objektų transliavimui, retransliavimui, kitokiam viešam paskelbimui (įskaitant foninę muziką);
- 3) kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimui ir padarymui viešai prieinamų kompiuterių tinklais (įskaitant internetinių muzikos paslaugų teikimą);
- 4) meno kūrinių, literatūros ar muzikos kūrinių rankraščių originalų perpardavimui;
- 5) muzikos ir literatūros kūrinių atgaminimui garso įrašais (fonogramoms), literatūros, muzikos ir kitų meno kūrinių atgaminimui audiovizualiniais įrašais (audiovizualiniams kūriniams);

6) kūrinių, gretutinių teisių objektų ar jų kopijų nuomai ir panaudai, išskyrus kompiuterių programas ir duomenų bazines;

7) dailės ir taikomojo meno kūrinių, fotografijų, schemų ir brėžinių atgaminimui (reprodukcijoms) leidiniuose ir reklaminėje medžiagoje;

8) kūrinių ir gretutinių teisių objektų viešam rodymui.

2. Kolektyvinis administravimas privalomai taikomas šiose kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:

1) kūrinių ir gretutinių teisių objektų kabelinei retransliacijai, išskyrus atvejus, kai tai yra pačių retransliacijos operatorių programos;

2) fonogramų, išleistų komerciniais tikslais transliavimui, retransliavimui ir kitokiam viešam paskelbimui (įskaitant foninę muziką);

3) kūrinių atgaminimui reprografijos būdu (bet koku fotokopijavimo būdu ar naudojant kitus panašaus pobūdžio procesus, kai atgaminama popieriuje ar kitoje panašioje laikmenoje);

4) knygų ir kitų leidinių panaudai bibliotekose;

5) audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimui asmeniniais tikslais.

3. Tuo atveju, kai autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas nėra suteikęs įgaliojimų jokiai kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jo išimtinę teisę leisti kūrinio ar gretutinių teisių objekto retransliaciją, laikoma, kad tokius įgaliojimus turi kolektyvinio administravimo organizacija, Lietuvos Respublikos teritorijoje administruojanti tokio pobūdžio teises. Toks autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas turi tokias pačias teises ir įsipareigojimus pagal retransliacijos operatorių ir kolektyvinio administravimo organizacijos sudarytas sutartis kaip ir kiti teisių subjektai, kurie yra suteikę tai kolektyvinio administravimo organizacijai tokius įgaliojimus. Jei išimtinės teises į kūrinių ar gretutinių teisių objektų retransliaciją Lietuvos Respublikoje administruoja daugiau nei viena kolektyvinio administravimo organizacija, autorių teisių ar gretutinių teisių subjektas gali pasirinkti, kuri iš jų bus laikoma įgaliota kolektyviai administruoti jo teises į kūrinių ar gretutinių teisių objektų kabelinį retransliavimą, pateikdamas pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai rašytinį laisvos formos prašymą sudaryti sutartį dėl jo teisių kolektyvinio administravimo.

66 straipsnis. Kolektyvinio administravimo subjektai

1. Kolektyvinio administravimo subjektais laikomi:

1) Lietuvos Respublikoje ir kitose Europos Sąjungos valstybėse narėse ar Europos ekonominės erdvės valstybėse (toliau šiame skyriuje – valstybėse narės) įsteigtos kolektyvinio administravimo organizacijos;

2) Lietuvos Respublikoje ir kitose valstybėse narėse įsteigti kolektyvinio administravimo nepriklausomi subjektai;

3) Lietuvos Respublikoje įsteigti trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialai ar atstovybės, vykdančios kolektyvinio administravimo veiklą Lietuvos Respublikoje.

2. Šio skyriaus Pirmojo – Penktojo ir Septintojo skirsnio nuostatos (išskyrus Įstatymo 72²⁸ straipsnio 2 dalies 4, 5, 6 punktų nuostatas ir 72³⁰ straipsnio 2 dalies nuostatas) taikomos visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

3. Šio skyriaus Šeštojo skirsnio nuostatos, Įstatymo 72²⁸ straipsnio 2 dalies 4, 5, 6 punktų nuostatos ir 72³⁰ straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos tik toms kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios administruoja autorių teises naudoti muzikos kūrinius internete daugelyje teritorijų ir teikia naudotojams kolektyviai administruojamas daugiateritores licencijas.

4. Tais atvejais, kai šio Įstatymo 67 straipsnio 2 dalyje numatytas atskiras kolektyvinio administravimo funkcijas kolektyvinio administravimo organizacijų pavedimu atlieka jų valdomi ar kontroliuojami subjektai, jiems šio skyriaus nuostatos taikomos tiek, kiek jos taikomos tas funkcijas tiesiogiai atliekančioms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

5. Šio skyriaus 72¹², 72¹⁵, 72¹⁷ straipsnių, 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 1, 2, 3, 5, 6, 7 punktų, 72¹⁹, 72²⁸ ir 72³¹ straipsnių nuostatos *mutatis mutandis* taikomos kolektyvinio administravimo nepriklausomiems subjektams.

67 straipsnis. Kolektyvinio administravimo apimtis ir pagrindiniai veiklos principai

1. Kolektyvinis administravimas vykdomas pagal kolektyvinio administravimo organizacijos pasirašytas sutartis su kolektyviai administruojamų teisių turėtojais (toliau – kolektyvinio administravimo sutartys), kuriose kolektyviai administruojamų teisių turėtojais suteikia pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą kolektyviai administruoti jų turimas autorių teises ar gretutines teises. Kolektyvinio administravimo organizacija negali atsisakyti administruoti teisių, tam tikrų kategorijų teisių ir tam tikrų rūšių kūrinių ar gretutinių teisių objektų, jeigu jų administravimas patenka į jos veiklos sritį, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija pateikia objektyvias ir pagrįstas atsisakymo administruoti teises priežastis.

2. Kolektyvinis administravimas apima šias kolektyvinio administravimo organizacijų atliekamas funkcijas:

1) kolektyviai administruojamo repertuaro licencijų naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus teikimą;

2) kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo stebėjimą siekiant nustatyti, ar naudojimo būdai ir sąlygos atitinka licencinėse sutartyse numatytas sąlygas, taip pat išaiškinti neteisėtus kolektyviai administruojamų kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo atvejus. Kolektyvinio administravimo organizacijos atliekamos stebėjimo funkcijos apima kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimo peržiūras jų viešo atlikimo ar rodymo vietose, radijo ir televizijos programų, internetinių turinio prieigų ir kitų žiniasklaidos priemonių peržiūrą, išleistų kūrinių duomenų bazėse ir kataloguose esančios informacijos analizę;

3) kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą ir išieškojimą;

4) kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą;

5) kolektyviai administruojamų autorių teisių ir gretutinių teisių gynimą teisme pagal kolektyvinio administravimo organizacijų savarankišką ieškinio teisę ir kitose institucijose be atskiros teisių turėtojų įgaliojimo;

6) kitų su kolektyvinių administravimu susijusių funkcijų atlikimą vadovaujantis kolektyvinio administravimo sutartimis ir kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartimis.

3. Vykdydamos kolektyvinio administravimo veiklą kolektyvinio administravimo organizacijos turi laikytis šių pagrindinių veiklos principų:

1) veikti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesais;

2) nustatyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams tik tas pareigas, kurios pagrįstai reikalingos veiksmingai administruoti ir ginti jų teises ar interesus;

3) taikyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisėms, kurias administruoja pagal kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartis, tokias pat kolektyvinio administravimo sąlygas nustatant atlyginimo tarifus, kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymą, kokias taiko savo kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisėms.

ANTRASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS STEIGIMAS IR VALDYMAS, KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMŲ TEISIŲ TURĖTOJŲ TEISĖS IR KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS NARYSTĖS SĄLYGOS

68 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos steigimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija steigama įstatymų numatytais pagrindais kolektyvinio administravimo organizacijos steigėjams pasirenkant įstatymų numatytą juridinio asmens teisinę formą.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos steigimo, registravimo, valdymo, veiklos, reorganizavimo ir likvidavimo tvarkai šio Įstatymo nuostatos taikomos tiek, kiek jos neprieštarauja Lietuvos Respublikos civilinio kodekso ir pasirinktos teisinės formos juridinio asmens veiklą reglamentuojančio įstatymo nuostatoms.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija veikia pagal įstatus, nuostatus, statutą, steigimo sutartį ar kitus steigimo dokumentus (toliau – įstatai).

69 straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisės

1. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojai, sudarydami su pasirinkta kolektyvinio administravimo organizacija kolektyvinio administravimo sutartį, turi teisę:

1) suteikti leidimą administruoti visas turimas autorių teises ar gretutines teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo kolektyvinio administravimo organizacijos įsteigimo vietos, jos buveinės vietos arba teisių turėtojo gyvenamosios vietos ar buveinės, kilmės šalies ar pilietybės;

2) numatyti sutartyje galimybę savarankiškai (ne kolektyvinio administravimo būdu) teikti licencijas naudoti kolektyviai administruojamus kūrinius ar gretutinių teisių objektus nekomerciniais tikslais;

3) šio straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka panaikinti kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises, savo pasirinkimu atšaukti leidimą administruoti tam tikrų kategorijų teises ar tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytos kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teisės, jų įgyvendinimo sąlygos ir tvarka turi būti išdėstytos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose. Kolektyvinio administravimo organizacija turi informuoti teisių turėtoją iki kolektyvinio administravimo sutarties sudarymo apie šio straipsnio 1 dalyje nurodytas kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teises ir šio straipsnio 3 – 5 dalyse nurodytas jų įgyvendinimo sąlygas.

3. Įgyvendindami šio straipsnio 1 dalies 3 punkte numatytą teisę panaikinti suteiktą leidimą administruoti teises arba atšaukti leidimą administruoti pasirinktas teises, tam tikrų kategorijų teises ir tam tikrų rūšių kūrinius ar gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje, kolektyviai administruojamų teisių turėtojai prieš 6 mėnesius turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai laisvos formos pranešimą, kuriame turi būti nurodytos pagrįstos leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo priežastys. Kolektyvinio administravimo organizacija gali nutarti, kad kolektyvinio administravimo organizacijai suteikto leidimo panaikinimas ar atšaukimas įsigalioja tik pasibaigus finansiniams metams.

4. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacija turi kolektyviai administruojamų teisių turėtojui mokėtinų sumų, surinktų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą pagal kolektyvinio administravimo organizacijos licenciją, suteiktą iki leidimo kolektyviai administruoti teises panaikinimo ar leidimo administruoti tam tikras

teises atšaukimo, teisių turėtojo teisės, numatytos šio Įstatymo 72⁷, 72⁸, 72⁹, 72¹⁵, 72¹⁷, 72²⁴ ir 72²⁷ straipsniuose lieka galioti iki leidimo kolektyviai administruoti teises panaikinimo ar leidimo administruoti tam tikras teises atšaukimo įsigaliojimo.

5. Kolektyvinio administravimo organizacija, kurios atžvilgiu buvo panaikintas leidimas administruoti visas teises ar atšauktas leidimas administruoti dalį teisių, negali reikalauti, kad teisių turėtojas suteiktų leidimą administruoti tas teises ar jų dalį kitai kolektyvinio administravimo organizacijai ar kitaip riboti teisių turėtojų galimybes pasirinkti Įstatyme numatytus teisių įgyvendinimo būdus.

70 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų narystės sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacija priima į kolektyvinio administravimo organizacijos narius kolektyviai administruojamų teisių turėtojus ir jiems atstovaujančius asmenis, taip pat kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ir teisių turėtojų asociacijas, jeigu jie atitinka narystės reikalavimus, grindžiamus objektyviais, skaidriais ir nediskriminuojančiais kriterijais. Narystės reikalavimai ir kriterijai turi būti numatyti kolektyvinio administravimo įstatuose ar narystės sąlygose ir skelbiami viešai kolektyvinio administravimo organizacijos interneto svetainėje.

2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atsisako priimti į kolektyvinio administravimo organizacijos narius kolektyviai administruojamų teisių turėtojus ar kitus šio straipsnio 1 dalyje nurodytus subjektus, jiems turi būti pateikiamos aiškos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose ar narystės sąlygose numatytos priežastys, kuriomis remiantis buvo priimtas toks kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimas.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti:

1) kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose numatytą tinkamą ir veiksmingą visų kolektyvinio administravimo organizacijos narių dalyvavimo kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese tvarką, pagal kurią sprendimų priėmimo procese įvairių kategorijų nariams turi būti atstovaujama atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą;

2) galimybę kolektyvinio administravimo organizacijos nariams bendrauti su kolektyvinio administravimo organizacija elektroninėmis priemonėmis kolektyviai administruojamų teisių įgyvendinimo ir gynimo klausimais, taip pat siekiant įgyvendinti kitas su naryste kolektyvinio administravimo organizacijoje susijusias kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises;

3) kolektyvinio administravimo narių registraciją, jų duomenų kaupimą ir nuolatinį atnaujinimą laikantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo reikalavimų.

71 straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, teisės

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, santykiams, atsirandantiems pagal kolektyvinio administravimo sutartis, įskaitant kolektyvinio administravimo dvišales ir daugiašales sutartis su užsienio kolektyvinio administravimo organizacijomis, taikomos šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 2 punkto, 72¹⁷ straipsnio, 72²⁵ straipsnio 3 dalies ir 72²⁷ straipsnio nuostatos.

2. Kolektyviai administruodama šio straipsnio 1 dalyje nurodytų kolektyviai administruojamų teisių turėtojų teises, kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti tokias pat sąlygas, kokios taikomos kolektyviai administruojant teisių turėtojų – kolektyvinio

administravimo organizacijos narių teises. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi sudaryti sąlygas šiems kolektyviai administruojamų teisių turėtojams ar jų atstovams reguliariai gauti informaciją apie jų teisių kolektyvinį administravimą (kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sąlygas, kolektyvinio administravimo pajamas) ir kitą informaciją, susijusią su jų teisių kolektyviniu administravimu.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos organų veikloje gali dalyvauti tik tie kolektyviai administruojamų teisių turėtojai, kurie yra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai.

72 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos organai

1. Kolektyvinio administravimo organizacijoje turi būti šie organai:

1) visuotinis kolektyvinio administravimo organizacijos narių susirinkimas (toliau – visuotinis narių susirinkimas) ar kitas organas, turintis visas visuotinio narių susirinkimo teises;

2) vienasmenis ar kolegialus valdymo organas;

3) priežiūrą atliekantis organas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos organų struktūra, kompetencija, sušaukimo ir sprendimų priėmimo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose.

72¹ straipsnis. Visuotinis narių susirinkimas

1. Visuotinis narių susirinkimas yra kolektyvinio administravimo organizacijos organas, kurio veikloje dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojami kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, nepriklausomai nuo organizacijos teisinės formos, narystės trukmės, gaunamų kolektyvinio teisių administravimo pajamų. Visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas (toliau šiame straipsnyje – atstovų susirinkimas), su sąlyga, kad visuotinio narių susirinkimo teises (įgaliojimus) turintis atstovų susirinkimas užtikrintų tinkamą ir veiksmingą narių dalyvavimą kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir teisingą bei proporcingą atstovavimą įvairių kategorijų nariams atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą.

2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):

1) priima sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos įstatų ir narystės sąlygų pakeitimų;

2) skiria (renka) ir atšaukia valdymo organų narius, vertina jų veiklos rezultatus, tvirtina jų atlyginimus, kitas pinigines ir nepinigtines išmokas, išskyrus tuos atvejus, kai įgaliojimai priimti tokius sprendimus įstatuose numatyti priežiūros funkciją atliekančiam organui;

3) nustato licencijų naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus teikimo ir atlyginimo už kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą mokėjimo sąlygas;

4) nustato kolektyvinio administravimo organizacijos taikomų atlyginimo tarifų (įskaitant atlyginimo tarifų nuolaidų) patvirtinimo bendrąsias sąlygas (išskyrus šio Įstatymo numatytus atvejus);

5) tvirtina teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarką ir teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarką, priima sprendimus dėl nepaskirstomų sumų panaudojimo;

6) tvirtina kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarką ir nustato kolektyvinio administravimo atskaitymų dydžius, taip pat tvirtina kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų

kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų kolektyviai administruojamų teisių turėtojų socialinėms, kultūros ar švietimo paslaugų reikmėms, tvarką;

7) tvirtina bendrąją investicijų valdymo tvarką, taikomą kolektyvinio administravimo pajamoms ir bet kurioms pajamoms, gautoms iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų;

8) nustato kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarką;

9) tvirtina sprendimus dėl nekilnojamojo turto įsigijimo, pardavimo ar įkeitimo;

10) priima sprendimus dėl kitų juridinių asmenų steigimo, kitų įmonių, jų akcijų arba teisių įsigijimo patvirtinimo, taip pat sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos reorganizavimo (jungimo ar skaidymo) ar likvidavimo;

11) svarsto pasiūlymus ir priima sprendimus dėl paskolų ėmimo, paskolų teikimo ir jų laidavimo patvirtinimo;

12) priima sprendimus dėl auditoriaus ar audito įmonės Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 4 dalyje numatytam auditui atlikti paskyrimo ir atšaukimo;

13) tvirtina kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą, kurioje teikiama informacija pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą;

14) tvirtina kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomą į valdymo organą paskirtų ar išrinktų asmenų interesų deklaravimo tvarką (toliau – interesų deklaravimo tvarka) ir skundų nagrinėjimo tvarką;

15) priima sprendimus kitais svarbiais kolektyvinio administravimo klausimais.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose gali būti numatyta, kad visuotinio narių susirinkimo sprendimu šio straipsnio 2 dalies 8-11 punktuose numatytos visuotinio narių susirinkimo funkcijos gali būti perduotos priežiūros funkciją atliekančiam organui.

4. Visuotinis narių susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip kartą per metus. Visuotinio narių susirinkimo sušaukimo tvarką, kvorumą ir sprendimų priėmimo tvarką nustato kolektyvinio administravimo organizacijos pasirinktą teisinę formą reglamentuojantis įstatymas ir kolektyvinio administravimo organizacijos įstatatai.

72² straipsnis. Atstovavimas kolektyvinio administravimo organizacijos nariams visuotiniame narių susirinkime ir balsavimo teisės perleidimas.

1. Kiekvienas kolektyvinio administravimo organizacijos narys turi teisę įstatymų nustatyta tvarka įgalioti kitą asmenį (atstovą) jo vardu dalyvauti ir balsuoti visuotiniame narių susirinkime, jeigu dėl tokio įgaliojimo nekyla interesų konfliktų.

2. Įgaliojimas galioja tik vienam visuotiniam narių susirinkimui. Atstovas gali atstovauti tik vienam jį įgaliojusiam kolektyvinio administravimo organizacijos nariui. Visuotiniame narių susirinkime atstovas naudojasi tokiomis pačiomis teisėmis, kokias turėtų jį įgaliojęs narys. Atstovas balsuoja laikydamasis jį įgaliojusio nario nurodymų.

3. Teisę balsuoti visuotiniame narių susirinkime kolektyvinio administravimo organizacijos narys gali įstatymų nustatyta tvarka perleisti kitam asmeniui, sudarydamas balsavimo teisės perleidimo sutartį.

72³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūra

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūrą užtikrina kolektyvinio administravimo organizacijos priežiūros organas (stebėtojų taryba, revizijos komisija ar kt.), kuris prižiūri, kaip veikia ir savo pareigas vykdo kolektyvinio administravimo organizacijos vienasmenis ar kolegialus valdymo organas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos priežiūros organo sudarymo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose, atsižvelgiant į teisingo ir

proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų kolektyvinio administravimo organizacijos nariams (pagal turimas autorių teises ir (ar) gretutines teises) principą.

3. Priežiūros organo darbas organizuojamas posėdžiuose, kurie šaukiami reguliariai kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose nustatyta tvarka. Priežiūros organo funkcijas nustato kolektyvinio administravimo organizacijos įstatai ir visuotinis narių susirinkimas.

4. Priežiūros organas ne rečiau kaip kartą per metus visuotiniam narių susirinkimui teikia veiklos ataskaitą. Kiekvienas priežiūros organo narys visuotiniam narių susirinkimui pateikia metinę individualią interesų deklaraciją, kurioje turi būti pateikta šio Įstatymo 72⁴ straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija.

72⁴ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organo pareigos ir asmenų, paskirtų ar išrinktų į valdymo organą, interesų deklaravimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organas turi nešališkai, sąžiningai ir tinkamai atlikti savo pareigas, taikydamas patikimas administracines, apskaitos ir vidaus kontrolės procedūras.

2. Šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 14 punkte numatytoje valdymo organo interesų deklaravimo tvarkoje (toliau – interesų deklaravimo tvarka) turi būti numatyti valdymo organui taikomi reikalavimai, kurie leistų išvengti valdymo organo ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų konfliktų, taip pat nustatytos procedūros, kurios leistų valdyti, stebėti ir atskleisti esamus ar galimus interesų konfliktus, siekiant išvengti jų neigiamo poveikio kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujamų teisių turėtojų kolektyviniams interesams.

3. Į kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organą paskirti ar išrinkti fiziniai asmenys pagal interesų deklaravimo tvarką turi pateikti visuotiniam narių susirinkimui metinę individualią interesų deklaraciją, kurioje turi būti nurodoma informacija apie:

1) asmeninių interesų ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų faktinius arba galimus konfliktus;

2) praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautus atlyginimus, kitas pinigines ar nepinigines išmokas;

3) praėjusiais finansiniais metais kolektyvinio administravimo organizacijos jiems, kaip teisių turėtojams išmokėtas kolektyvinio administravimo pajamas;

4) faktinius arba galimus asmeninių interesų ir kolektyvinio administravimo organizacijos interesų arba įsipareigojimų kolektyvinio administravimo organizacijai ir įsipareigojimų kitam juridiniam ar fiziniam asmeniui konfliktus.

TREČIASIS SKIRSNIS KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJOS PAJAMŲ IR TURTO ADMINISTRAVIMAS

72⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų administravimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, įgyvendindama šio Įstatymo 67 straipsnio 2 dalies 3 ir 4 punkte numatytas kolektyvinio administravimo funkcijas, turi užtikrinti kruopštų ir skaidrų kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą, teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija turi:

1) atskiroje banko sąskaitoje laikyti lėšas, gautas kaip kolektyvinio administravimo pajamas ir pajamas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų;

2) visą kitą finansinį ir materialų (kilnojamąjį ir nekilnojamąjį) turtą, kurį ji gali turėti, ir pajamas, gautas iš šio turto arba kolektyvinio administravimo atskaitymų, arba kitos veiklos registruoti atskirose buhalterinės apskaitos sąskaitose.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija negali naudoti kolektyvinio administravimo pajamų ir pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, kitiems tikslams nei paskirstymas ir išmokėjimas kolektyviai administruojamų teisių turėtojams, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacijai šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 6 punkte nustatyta tvarka leidžiama atskaityti kolektyvinio administravimo atskaitymus arba naudoti kolektyvinio administravimo pajamas ar pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte nustatyta tvarka.

72⁶ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų ir turto investavimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, investuodama kolektyvinio administravimo pajamas ir pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, kitą finansinį ar materialųjį turtą, turi vadovautis šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte numatyta bendrąja investicijų valdymo tvarka ir 72¹ straipsnio 2 dalies 8 punkte numatyta kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarka.

2. Bendroji investicijų valdymo tvarka turi užtikrinti teisių turėtojų interesus, kurie įgyvendinami vadovaujantis šiais reikalavimais:

1) jeigu investuojant gali kilti interesų konfliktas tarp kolektyvinio administravimo organizaciją valdančių asmenų ir kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, investavimo objektai turi būti pasirenkami atsižvelgiant vien tik į kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesus;

2) investicinis portfelis (finansinis ir materialus (kilnojamasis ir nekilnojamasis) turtas turi būti valdomas laikantis saugumo, likvidumo ir pelningumo principų. Investavimo strategija turi būti diversifikuota taip, kad būtų išvengta per didelio pasitikėjimo kuriais nors konkrečiais investavimo objektais.

72⁷ straipsnis. Kolektyvinio administravimo atskaitymai ir kiti atskaitymai

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, prieš sudarydama kolektyvinio administravimo sutartį su teisių turėtoju, turi pateikti teisių turėtojui išsamią informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomus kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kitus atskaitymus (pavyzdžiui, socialinėms, kultūros arba švietimo reikmėms) iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti atskaitymai turi būti pagrįsti ir nustatyti remiantis kolektyvinio administravimo organizacijos teisių turėtojams teikiamų kolektyvinio administravimo paslaugų ir šio Įstatymo 72⁸ straipsnyje numatytų socialinių, kultūros ar švietimo reikmių, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija finansuoja tokių reikmių paslaugas, objektyviais vertinimo kriterijais.

3. Kolektyvinio administravimo atskaitymai neturi viršyti pagrįstų ir dokumentais patvirtintų sąnaudų, kolektyvinio administravimo organizacijos patirtų administruojant autorių teises ar gretutines teises. Kolektyvinio administravimo atskaitymams taikomus naudojimo ir skaidrumo reikalavimus kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti visiems kitiems atskaitymams, daromiems siekiant padengti kolektyvinio administravimo sąnaudas.

72⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitymai socialinių, kultūros ar švietimo paslaugų reikmėms

1. Kolektyvinio administravimo organizacija gali finansuoti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų socialinių, kultūros arba švietimo paslaugų reikmes, nustatydamą tam tikslui atskaitymus iš kolektyvinio administravimo pajamų ar iš bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų reikmių finansavimo tvarkoje kolektyvinio administravimo organizacija turi nustatyti aiškius, sąžiningus ir nediskriminacinius tokių reikmių finansavimo ir su jomis susijusių paslaugų apimtimi ir prieiga teisių turėtojams kriterijus.

72⁹ straipsnis. Kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas ir išmokėjimas

1. Nepažeisdama šio Įstatymo 72¹¹ straipsnio 3 dalies ir 72²⁴ straipsnio nuostatų bei vadovaudamasi kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarka, numatyta šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte, kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti kolektyvinio administravimo pajamas ir išmokėti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos – jos narės, turi paskirstyti kolektyvinio administravimo pajamas ir išmokėti teisių turėtojams mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacijos neturi galimybės laikytis šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška, informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatas, turi taikyti visas būtinas priemones kolektyviai administruojamų teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai, arba buveinei nustatyti. Kolektyvinio administravimo organizacija turi patikrinti šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 3 punkte numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos narių registracijos duomenis, kitų turimų duomenų bazių duomenis, taip pat Lietuvos Respublikos informacinių išteklių valdymo įstatyme numatytų registrų, žinybinių registrų, valstybės informacinių sistemų ir kitų informacinių sistemų, kurias naudoja kolektyvinio administravimo organizacija, duomenis.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tos dienos, kai pasibaigia šio straipsnio 2 dalyje nustatytas kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymo ir teisių turėtojams mokėtinų sumų išmokėjimo terminas, turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijos nariams ir visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms, su kuriomis ji yra sudariusi atstovavimo sutartis, informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių vieno ar daugiau teisių turėtojų tapatybė ar gyvenamoji vieta arba buveinė nebuvo nustatyta. Šioje informacijoje, jei įmanoma, turi būti pateikti šie duomenys:

- 1) kūrinių ar gretutinių teisių objekto pavadinimas;
- 2) teisių turėtojo vardas ir pavardė ar pseudonimas arba pavadinimas;
- 3) kūrinių ar gretutinių teisių objekto leidėjo ar gamintojo pavadinimas ar vardas ir pavardė;

4) visa kita kolektyvinio administravimo organizacijos turima informacija apie kūrinių ar gretutinių teisių objektą, kuri galėtų padėti nustatyti teisių turėtoją.

5. Jei kolektyvinio administravimo organizacijos taikytos priemonės, numatytos šio straipsnio 3 ir 4 dalyje, nedavė rezultatų, kolektyvinio administravimo organizacija ne vėliau kaip per vienerius metus, pasibaigus šio straipsnio 4 dalyje numatytam trijų mėnesių terminui, turi viešai paskelbti informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių teisių turėtojų nepavyko nustatyti ar surasti, nurodydama, jei įmanoma, šio straipsnio 4 dalies 1–3 punktuose nurodytą informaciją apie tuos kūrinius ar gretutinio teisių objektus.

6. Kolektyvinio administravimo pajamas, kurios dėl objektyvių priežasčių, numatytų šio straipsnio 2 dalyje, nebuvo paskirstytos ir išmokėtos kolektyviai administruojamų teisių turėtojams per šio straipsnio 2 dalyje numatytą terminą, kolektyvinio administravimo organizacija turi laikyti atskiroje, nepaskirstytų kolektyvinio administravimo pajamų, sąskaitoje.

72¹⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimas

1. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų neįmanoma paskirstyti ir išmokėti, nors kolektyvinio administravimo organizacija ėmėsi visų šio Įstatymo 72⁹ straipsnio 3 ir 4 dalyse numatytų būtinų priemonių teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai arba buveinei nustatyti, praėjus trejiems metams nuo finansinių metų, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, pabaigos, tos nepaskirstytos sumos laikomos teisių turėtojams nepaskirstomomis sumomis.

2. Sprendimą dėl teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo priima visuotinis narių susirinkimas, vadovaudamasis šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte numatytoje teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkoje nustatytais kriterijais. Šis sprendimas netrukdo paaiškėjusiems teisių turėtojui pareikalausti tokių sumų iš kolektyvinio administravimo organizacijos. Šiems reikalavimams taikomi Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse numatyti senaties terminai.

72¹¹ straipsnis. Atstovavimo sutartyse numatyti kolektyvinio administravimo atskaitymai, kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas ir išmokėjimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, administruodama teises pagal sudarytas atstovavimo sutartis, iš atstovaujamajai kolektyvinio administravimo organizacijai surinktų kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, negali daryti jokių atskaitymų, išskyrus kolektyvinio administravimo atskaitymus. Ši nuostata netaikoma, kai atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija yra davusi aiškų leidimą dėl kitų konkrečių, atstovavimo sutartyje numatytų, atskaitymų.

2. Atstovaujančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos mokėtinas sumas.

3. Atstovaujančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija neturi galimybės laikytis šių terminų dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir

paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška.

4. Atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos – jos narės, turi paskirstyti ir išmokėti iš atstovaujančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos gautas sumas ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai kolektyvinio administravimo organizacija gavo šias sumas iš atstovaujančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, neturi galimybės laikytis šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška.

5. Šio Įstatymo 72⁹ straipsnio 3 – 6 dalių ir 72¹⁰ straipsnio nuostatos mutatis mutandis taikomos šio straipsnio 3 ir 4 dalyse nurodytoms kolektyvinio administravimo organizacijoms.

KETVIRTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVINO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ SANTYKIAI SU KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMŲ KŪRINIŲ AR GRETUTINIŲ TEISIŲ OBJEKTŲ NAUDOTOJAMS

72¹² straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos ir jų teikimo sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacija licenciją naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus suteikia kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojams (toliau šiame skyriuje – naudotojai) sudarydama su jais licencinę sutartį. Licencinė sutartis paprastai sudaroma prisijungimo būdu pagal kolektyvinio administravimo organizacijos standartines sąlygas. Licencinėje sutartyje turi būti šios sąlygos:

- 1) suteikiamos teisės (kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo būdai);
- 2) kolektyviai administruojamo repertuaro apibūdinimas (tais atvejais, kai suteikiama licencija naudoti konkretų kūrinių ar gretutinių teisių objektą, nurodomas kūrinio ar gretutinių teisių objekto pavadinimas);
- 3) atlyginimo tarifai, atlyginimo mokėjimo tvarka ir terminai;
- 4) įpareigojimai dėl naudotojo teiktinų pranešimų apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą ir pranešimų teikimo sąlygos;
- 5) sutarties šalių ginčų sprendimo tvarka ir atsakomybė.

2. Prašymą suteikti licenciją naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai ne vėliau kaip prieš 14 darbo dienų iki kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pradžios, pagal šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 3 punkte nurodytas sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintą licencijų teikimo tvarką (toliau šiame straipsnyje – licencijų teikimo tvarka). Licencijų teikimo tvarkoje turi būti numatytos aiškos, objektyviai ir nediskriminaciniai kriterijais pagrįstos standartinės licencijų teikimo sąlygos. Kolektyvinio administravimo organizacija prašymą pateikusiems naudotojams turi sudaryti sąlygas susipažinti su kolektyviai administruojamu repertuaru. Naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo būdus ir komercinės veiklos sritį ar tikslus, kuriems bus naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, taip pat kitą informaciją, kuri gali būti svarbi sudarant licencinę sutartį.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi naudotojo prašymą suteikti licenciją, be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos

dienos, kai buvo gautas naudotojo prašymas), licencijų teikimo tvarkoje numatyta forma akceptuoja naudotojo prašymą, suteikdama naudotojui licenciją naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus, arba, jeigu naudotojas nepateikė visos informacijos, būtinos licencijai suteikti, nurodo naudotojui pateikti reikalingą informaciją. Gavusi visą reikalingą informaciją, kolektyvinio administravimo organizacija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas, nuo tos dienos, kai buvo gauta visa reikalinga informacija) suteikia naudotojui licenciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija gali atsisakyti suteikti licenciją, pateikdama naudotojui pagrįstą paaiškinimą apie atsisakymo suteikti licenciją priežastis, kurios nustatytos licencijų teikimo tvarkoje remiantis šiais pagrindais:

1) kolektyvinio administravimo organizacija neturi kolektyviai administruojamame repertuare kūrinių ar gretutinių teisių objektų, kurių naudojimui prašoma suteikti licenciją;

2) kolektyviai administruojamų teisių turėtojai kolektyvinio administravimo sutartyje yra uždraudę naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus tokiais būdais ir (ar) sąlygomis, kurie yra nurodyti naudotojo pateiktame prašyme;

3) komercinės veiklos sritis ar tikslai, kuriems bus naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, gali pažeisti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų (autorių ar atlikėjų) garbę ar reputaciją;

4) naudotojas yra skolingas kolektyvinio administravimo organizacijai už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą arba kitaip pažeidžia anksčiau suteiktos kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos sąlygas ir, prieš pateikdamas prašymą licencijai gauti, nesiėmė priemonių apmokėti pateiktą kolektyvinio administravimo organizacijos sąskaitą ir (ar) nutraukti neteisėtus veiksmus;

5) prašyme suteikti licenciją nėra informacijos apie kūrinių ar gretutinių teisių naudojimo būdus ar kitos licencijų teikimo tvarkoje nurodytos licencinei sutarčiai sudaryti būtinos informacijos, ir šie prašymo trūkumai nebuvo pašalinti šio straipsnio 3 dalyje nustatyta tvarka gavus kolektyvinio administravimo organizacijos pranešimą.

5. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojo (naudotojų) suderinta valia gali būti pradėtos individualios ar kolektyvinės derybos dėl licencinės sutarties sudarymo. Derybose dalyvaujančios šalys viena kitai turi pateikti visą deryboms reikalingą informaciją, vadovaudamosi sąžiningumo, teisėtumo ir protingumo principais.

6. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija suteikia licenciją naudotojui, kuris teikia naujos rūšies kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo paslaugą internetu, prieinamą valstybių narių visuomenei trumpiau nei trejus metus, kolektyvinio administravimo organizacija neprivalo šių naujų internetinių paslaugų atveju sutartomis sąlygomis vadovautis kaip precedentu teikiant licenciją kitų internetinių paslaugų atžvilgiu.

7. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas naudotojams teikti prašymus licencijai gauti elektroninėmis priemonėmis, taip pat tokiomis priemonėmis bendrauti su ja kitais licencijų teikimo, licencinės sutarties sudarymo ir kitais klausimais. Licencinėje sutartyje šalys gali numatyti galimybę naudotojui elektroninėmis priemonėmis teikti pranešimus apie licencijoje nurodytų teisių naudojimą.

72¹³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikdama naudotojams licencijas naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus ir administruodama kolektyviai administruojamų pajamų surinkimą ir išieškojimą, taiko pagal šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 4 punkte nurodytas sąlygas patvirtintus atlyginimo tarifus ir galimas jų nuolaidas (išskyrus šio Įstatymo numatytais atvejais patvirtintus kompensacinio atlyginimo tarifus, taip pat atlyginimo tarifus, taikomus privalomo kolektyvinio administravimo srityse).

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai turi būti pagrįsti, *inter alia*, atsižvelgiant į teisių naudojimo prekyboje ekonominę vertę, kūrinių ir gretutinių teisių objektų pobūdį ir naudojimo sritį, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos teikiamų paslaugų ekonominę vertę.

3. Šio Įstatymo 65 straipsnio 2 dalies 1 punkte numatyto privalomo kolektyvinio administravimo atveju teikiant licenciją kūrinių ir gretutinių teisių objektų retransliacijai, atlyginimo, mokamo už suteiktą teisę retransliuoti kūrinius ir gretutinių teisių objektus, tarifai nustatomi kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų (retransliacijos operatorių) derybų būdu. Negalima be pagrįstos priežasties šalių derybų nutraukti, taip pat trukdyti atskiriems teisių turėtojams dalyvauti derybose. Jei derybų šalims nepavyksta susitarti dėl atlyginimo tarifų ir sudaryti licencinę sutartį dėl teisių į kūrinių ir gretutinių teisių objektų retransliaciją, bet kuri iš jų gali kreiptis į šio Įstatymo 72³⁰ straipsnio 1 dalyje numatytą Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisiją ar kitą tarpininkavimo derybose (mediacijos) paslaugas teikianti tarpininką, prašydama tarpininkauti derybose dėl atlyginimo tarifų ir licencinės sutarties sudarymo.

72¹⁴ straipsnis. Naudotojų pranešimai apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą ir pranešimų teikimo sąlygos

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu naudotojai turi per 10 darbo dienų nuo kolektyvinio administravimo organizacijos prašymo gavimo dienos pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai pranešimą apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą (toliau – naudotojo pranešimas). Naudotojo pranešime turi būti nurodyta naudotojo turimą teisingą informaciją apie kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuri kolektyvinio administravimo organizacijai yra būtina jos funkcijoms atlikti (surinkti kolektyvinio administravimo pajamas, jas paskirstyti ir išmokėti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas).

2. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai sudarydami licencinę sutartį gali susitarti dėl kitų, nei numatyta šio straipsnio 1 dalyje, naudotojo pranešimo pateikimo terminų.

PENKTASIS SKIRSNIS KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ VEIKLOS SKAIDRUMAS IR TEIKIAMOS ATASKAITOS

72¹⁵ straipsnis. Kolektyviai administruojamų teisių turėtojams teikiama informacija apie jų teisių administravimą

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi ne rečiau kaip kartą per metus kiekvienam kolektyviai administruojamų teisių turėtojui, kuriam ji priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų arba pervedė mokėjimus, pateikti informaciją apie jo teisių administravimą tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijoje turi būti pateikti duomenys apie:

1) visus kolektyvinio administravimo organizacijos turimus kolektyviai administruojamų teisių turėtojo kontaktinius duomenis, kuriuos teisių turėtojas yra suteikęs kolektyvinio administravimo organizacijai naudoti nustatant jo tapatybę, gyvenamąją vietą ar buveinę;

2) teisių turėtojui priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas;

3) teisių turėtojui sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pobūdį;

4) laikotarpį, kuriuo pagal suteiktas teises buvo naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, teisių turėtojui priskirtas ir sumokėtos sumas už šių kūrinių ar gretutinių

teisių objektų naudojimą, išskyrus tuos atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių, susijusių su naudotojų pranešimais, numatytais šio Įstatymo 72¹⁴ straipsnyje, kolektyvinio administravimo organizacija negali pateikti šios informacijos;

5) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

6) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, įskaitant kitais įstatymais numatytus valstybės administruojamus gyventojų pajamų ir kitus mokesčius, taip pat atskaitymus socialinių, kultūros arba švietimo paslaugų reikmėms;

7) visas dar neišmokėtas teisių turėtojų priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;

8) kitus su teisių administravimu susijusius duomenis, kurie gali būti aptarti narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyje.

2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija priskiria kolektyvinio administravimo pajamų savo nariams, kurie yra kolektyvinio administravimo subjektai, atsakingi už tokių pajamų paskirstymą atstovaujamiems teisių turėtojams, kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti šiems nariams informaciją, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje, jeigu jie tos informacijos neturi.

3. Šio straipsnio 1 dalyje numatytą informaciją ne rečiau kaip kartą per metus šio straipsnio 2 dalyje nurodyti kolektyvinio administravimo subjektai turi pateikti kiekvienam teisių turėtojų, kuriam jie priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų, pervedė mokėjimus tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija.

72¹⁶ straipsnis. Atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms teikiama informacija

Kolektyvinio administravimo organizacija ne rečiau kaip kartą per metus elektroninėmis priemonėmis turi pateikti informaciją kolektyvinio administravimo organizacijai, kurios administruojamas teises tą laikotarpį, su kuriuo susijusi informacija, ji administruo pagal atstovavimo sutartį. Kolektyvinio administravimo organizacija atstovaujama kolektyvinio administravimo organizacijai turi pateikti informaciją apie:

1) priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas, kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal kolektyviai administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos ji administruoja pagal atstovavimo sutartį, naudojimo pobūdį ir visas priskirtas nesumokėtas kolektyvinio teisių administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;

2) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

3) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, numatytus atstovavimo sutartyje;

4) informaciją apie bet kurias naudotojams suteiktas ar nesuteiktas licencijas, susijusias su kūrinių ar gretutinių teisių objektais, kuriems taikoma atstovavimo sutartis;

5) visuotinio narių susirinkimo sprendimus, susijusius su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį;

6) kitus su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį susijusius duomenis, kurie buvo numatyti atstovavimo sutartyje.

72¹⁷ straipsnis. Informacija, teikiama esant kolektyviai administruojamų teisių turėtojų, kitų kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų prašymams

Kolektyvinio administravimo organizacija, nepažeisdama šio Įstatymo 72²² straipsnio nuostatų, gavusi pagrįstą bet kurios kolektyvinio administravimo organizacijos, kurios atstovaujama teisių turėtojų teises administruoja pagal atstovavimo sutartį, kolektyviai administruojamo teisių turėtojo ar naudotojo prašymą, be pagrįstos priežasties nedelsdama

(ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi pateikti elektroninėmis priemonėmis prašymą pateikusiai kolektyvinio administravimo organizacijai, teisių turėtojai ar naudotojai informaciją apie:

- 1) kolektyviai administruojamą repertuarą, tiesiogiai arba pagal atstovavimo sutartis administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja;
- 2) administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų rūšis, administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja, jeigu dėl kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos srities specifikos negalima nustatyti kolektyviai administruojamo repertuaro.

72¹⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijos viešinimas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi viešai skelbti savo interneto svetainėje šią informaciją:

- 1) savo įstatus;
 - 2) savo narystės sąlygas ir leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo sąlygas, jei jos nenumatytos įstatuose;
 - 3) kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintoje licencijų teikimo tvarkoje numatytas licencinių sutarčių standartines sąlygas ir kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintus ar kolektyvinių derybų būdu nustatytus atlyginimų tarifus (įskaitant atlyginimų tarifų nuolaidas ir jų taikymo sąlygas);
 - 4) kolektyvinio administravimo organizacijos kolegialaus valdymo organo ir priežiūros funkcijas atliekančio organo narių sąrašus;
 - 5) kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarkos aprašą;
 - 6) kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarkos aprašą;
 - 7) kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų socialinėms, kultūros ir švietimo paslaugas reikmėms, tvarkos aprašą;
 - 8) kolektyvinio administravimo atstovavimo sutarčių sąrašą ir kolektyvinio administravimo organizacijų, su kuriomis sudarytos atstovavimo sutartys, pavadinimus;
 - 9) teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašą;
 - 10) kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomos skundų nagrinėjimo tvarkos aprašą;
 - 11) šio Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 1 dalyje numatytą kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą (toliau – skaidrumo ataskaita), įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis;
 - 12) kitas kolektyviniam teisių administravimu svarbias sąlygas, kurios nėra aptartos įstatuose, narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyse.
2. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į duomenų, dokumentų ar kitos su kolektyviniam teisių administravimui svarbios informacinės medžiagos, nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, papildymą ar pakeitimą, turi nedelsdama atnaujinti savo interneto svetainėje skelbiamą informaciją.

72¹⁹ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos skaidrumo ataskaita

1. Kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija nepriklausomai nuo jos teisinės formos kasmet turi parengti skaidrumo ataskaitą, įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, iki kitų metų rugpjūčio 31 dienos, pasibaigus finansiniams metams, už kuriuos teikiama skaidrumo ataskaita.

2. Skaidrumo ataskaitoje kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti su kolektyviniu administravimu susijusią kolektyvinio administravimo organizacijos apskaitos

informaciją (finansines ataskaitas), veiklos ir kitą informaciją pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą (toliau – informacijos sąrašas).

3. Specialiojoje ataskaitoje, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, pateikiama informacija apie socialinių, kultūros ir švietimo paslaugų reikmėms šio Įstatymo 72⁸ straipsnyje nustatyta tvarka atskaitytų sumų panaudojimą. Specialiojoje ataskaitoje turi būti pateikiama informacija pagal šio straipsnio 2 dalyje numatytą informacijos sąrašą.

4. Skaidrumo ataskaitoje pateikiama apskaitos informacija (finansinės ataskaitos) turi būti patikrinta Lietuvos Respublikos audito įstatymo nustatyta tvarka. Auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų audito turi būti įtraukta į skaidrumo ataskaitą.

5. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti skaidrumo ataskaitos (įskaitant specialiąją ataskaitą) viešą prieigą visuomenei savo interneto svetainėje penkerius metus nuo jos viešo paskelbimo dienos.

ŠEŠTASIS SKIRSNIS

KOLEKTYVIAI ADMINISTRUOJAMOS DAUGIATERITORĖS LICENCIJOS NAUDOTI MUZIKOS KŪRINIUS INTERNETE

72²⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų taikymo sritis ir sąlygos

1. Visos Lietuvos Respublikos teritorijoje įsteigtos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikdamos kolektyviai administruojamas daugiateritorės licencijas (toliau – daugiateritorės licencijos) asmenims, teikiantiems vartotojams internetines muzikos paslaugas atsisiųsti muzikos kūrinių įrašus arba klausytis muzikos kūrinių įrašų srautinio duomenų siuntimo režimu ar kitais internetinės muzikos kūrinių prieigos būdais (toliau – internetinių muzikos paslaugų teikėjai), turi laikytis šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų.

2. Kolektyvinio administravimo organizacijų tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies valdomų ar kontroliuojamų subjektų kolektyvinio administravimo veiklai taikomos šio skirsnio atitinkamos nuostatos, kurios būtų taikomos, jeigu šią kolektyvinio administravimo veiklą vykdytų pačios kolektyvinio administravimo organizacijos.

3. Šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsnių nuostatos netaikomos kolektyvinio administravimo organizacijoms, kai jos laikydamosi konkurencijos taisyklių, numatytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101 ir 102 straipsniuose, teikia daugiateritorės licencijas naudoti muzikos kūrinius internete transliuojančiosioms organizacijoms, kurios viešai skelbia savo radijo ar televizijos programas, tuo pat metu, kai vyksta jų transliacija ar vėliau, pasibaigus šiai transliacijai, taip pat bet kokiai kitai pačios transliuojančiosios organizacijos ar jos užsakymu sukurtai internete pateikiamai medžiagai, įskaitant jos peržiūras, papildančias pirmąją radijo ar televizijos programos transliaciją.

72²¹ straipsnis. Reikalavimai daugiateritorės licencijas teikiančioms kolektyvinio administravimo organizacijoms

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritorės licencijas, turi gebėti atlikti šias funkcijas:

1) elektroniniu būdu efektyviai ir skaidriai tvarkyti duomenis, reikalingus administruoti daugiateritorės licencijas, įskaitant duomenis, reikalingus nustatyti ir tvarkyti pagal daugiateritorės licencijas teikiamą kolektyviai administruojamą muzikos kūrinių repertuarą (toliau – daugiateritorės muzikos kūrinių repertuaras) ir stebėti jo naudojimą;

2) išrašyti ir pateikti elektroniniu būdu sąskaitas už muzikos kūrinių naudojimą internetinių muzikos paslaugų teikėjams;

3) surinkti kolektyvinio administravimo pajamas ir paskirstyti muzikos kūrinių teisių turėtojams mokėtinas sumas.

2. Šio straipsnio 1 dalyje numatytoms funkcijoms atlikti kolektyvinio administravimo organizacija turi būti kompetentinga:

1) kiek įmanoma tiksliau nustatyti kolektyviai administruojamų teisių turėtojų muzikos kūrinius ar jų dalis;

2) kiek įmanoma tiksliau nustatyti teises į kiekvieną muzikos kūrinių ar jo dalį, teisių galiojimo teritoriją ir tų kūrinių ar jų dalių teisių turėtojus, kurių teisėms kolektyvinio administravimo organizacija atstovauja;

3) taikyti tarptautinėse kolektyviai administruojamų muzikos kūrinių duomenų bazėse muzikos kūriniams suteiktus skaitmeninius identifikavimo kodus, skirtus nustatyti teisių turėtojus ir muzikos kūrinius;

4) taikyti priemones, skirtas laiku ir veiksmingai nustatyti ir pašalinti netikslūs duomenis, kuriuos turi kitos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikiančios daugiateritorės licencijas.

72²² straipsnis. Pagal daugiateritorės licencijas teikiamo muzikos kūrinių repertuaro informacijos skaidrumas ir tikslumas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritorės licencijas, turi nustatyti daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos rinkimo, tikslinimo ir teikimo tvarką (toliau – daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos tvarka), pagal kurią, gavusi pagrįstą internetinių muzikos paslaugų teikėjų ar atstovaujamų teisių turėtojų arba kitų kolektyvinio administravimo organizacijų prašymą, turi teikti jiems elektroninėmis priemonėmis naujausią informaciją, kuri leistų nustatyti kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamą daugiateritorį muzikos kūrinių repertuarą. Tokia informacija apima:

- 1) muzikos kūrinius, kurių naudojimui teikiamos daugiateritorės licencijos;
- 2) visas administruojamas teises į muzikos kūrinius ar jų dalį;
- 3) teritorijas, kuriose galioja administruojamos teisės į muzikos kūrinius.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija gali taikyti technines ar kitas pagrįstas priemones, skirtas apsaugoti šio straipsnio 1 dalyje numatytos informacijos duomenų tikslumą ir vientisumą, kontroliuoti jų pakartotinį naudojimą ir apsaugoti konfidencialią komercinę informaciją.

3. Teisių turėtojai, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos ir internetinių muzikos paslaugų teikėjai gali pagal daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos tvarką pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą ištaisyti informaciją, numatytą šio straipsnio 1 dalyje ir 72²¹ straipsnio 2 dalyje numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos tvarkomus duomenis. Tokie teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų ir internetinių muzikos paslaugų teikėjų prašymai turi būti pagrįsti įrodymais, kad duomenys arba informacija, susijusi su jų teisėmis naudoti muzikos kūrinius internete, yra netikslūs. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi pagrįstą prašymą, turi nedelsiant imtis numatytų priemonių ištaisyti duomenis ar patikslinti informaciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija turi suteikti kolektyviai administruojamų teisių turėtojams, kurių muzikos kūriniai yra įtraukti į jos daugiateritorį muzikos kūrinių repertuarą, priemones elektronine forma teikti jai informaciją apie jų muzikos kūrinius, teises į tuos muzikos kūrinius ir teritorijas, kuriose teisių turėtojai suteikia leidimą kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jų teises.

5. Šio straipsnio 4 dalies nuostatos taip pat taikomos, kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ straipsnio ir 72²⁶ straipsnių nuostatomis,

kolektyviai administruoja teises ir teikia daugiateritores licencijas pagal kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.

72²³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų santykiai su internetinių muzikos paslaugų teikėjais

1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi stebėti, kaip internetinių muzikos paslaugų teikėjai, kuriems suteikta daugiateritorė licencija, naudoja kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamus muzikos kūrinius atsižvelgiant į licencinėje sutartyje numatytus muzikos kūrinių naudojimo būdus ir sąlygas.

2. Internetinių muzikos paslaugų teikėjai turi teikti kolektyvinio administravimo organizacijoms tikslią informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas internetinių muzikos paslaugų teikėjams tokią informaciją teikti elektroniniu būdu, numatydamą tokiems elektroniniams duomenų mainams bent vieną pranešimų teikimo formą.

3. Kolektyvinio administravimo organizacija sąskaitas internetinių muzikos paslaugų teikėjams turi pateikti elektroniniu būdu. Atsižvelgiant į šio Įstatymo 72²¹ straipsnio 2 dalies nuostatas, sąskaitoje turi būti nurodyti kūriniai ar jų dalys ir jų naudojimo teisės, suteiktos daugiateritorėje licencijoje, ir faktinis muzikos kūrinių panaudojimas, kiek tai yra įmanoma pagal internetinių paslaugų teikėjo pateiktą informaciją.

4. Kolektyvinio administravimo organizacija internetinių muzikos paslaugų teikėjui turi nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjas pateikė informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete) pateikti tikslias sąskaitas, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių muzikos paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu.

5. Internetinių muzikos paslaugų teikėjas kolektyvinio administravimo organizacijos nustatyta tvarka gali pareikšti pretenziją dėl sąskaitos tikslumo, įskaitant atvejus, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjas gauna sąskaitas iš vienos ar kelių kolektyvinio administravimo organizacijų už tų pačių muzikos kūrinių naudojimą internete.

72²⁴ straipsnis. Pagal daugiateritores licencijas surinktų kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas

1. Kolektyvinio administravimo organizacija nedelsdama, ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjai praneša apie faktinį muzikos kūrinių panaudojimą, turi paskirstyti pagal daugiateritores licencijas surinktas kolektyvinio administravimo pajamas, nustatydamą kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinas sumas kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į muzikos kūrinių faktinį naudojimą internete, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija, vykdydama mokėjimą pagal šio straipsnio 1 dalį, turi pateikti teisių turėtojams informaciją apie:

1) muzikos kūrinių naudojimo laikotarpį, už kurį teisių turėtojui paskirtos mokėtinos sumos, ir teritorijas, kuriose tas kūrinys naudotas;

2) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas kolektyvinio administravimo pajamas už kiekvieną suteiktą teisę naudoti muzikos kūrinius internete, kurią administruoti visiškai ar iš dalies leidimą suteikė teisių turėtojas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė;

3) kolektyvinio administravimo organizacijos iš kiekvieno internetinių muzikos paslaugų teikėjo surinktas kolektyvinio administravimo pajamas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė.

77

3. Kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ ir 72²⁶ straipsnių nuostatomis, įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas, įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija tiksliai ir nedelsdama, ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai internetinių muzikos paslaugų teikėjai praneša apie faktinį muzikos kūrinių panaudojimą, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių muzikos paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu, paskirsto šio straipsnio 1 dalyje nurodytas kolektyvinio administravimo pajamas ir teikia šio straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją įgaliojančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija yra atsakinga už tolesnį tokių pajamų paskirstymą ir šio straipsnio 2 dalyje nurodytos informacijos teikimą teisių turėtojams, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.

72²⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartys dėl įgaliojimo teikti daugiateritores licencijas

1. Visos kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartys dėl įgaliojimo teikti daugiateritores licencijas turi būti ne išimtinio pobūdžio. Įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja suteiktas teises ir teikia daugiateritores licencijas laikydamasi teisių turėtojų nediskriminavimo principų.

2. Kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartyje turi būti numatytos šios sąlygos:

1) pagrindinės sąlygos, pagal kurias bus teikiamos daugiateritorės licencijos naudoti įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinius internete (muzikos kūrinių naudojimo internete būdai, taikomi atlyginimo tarifai už suteiktas teises naudoti kūrinius, teikiamų daugiateritorių licencijų galiojimo terminai ir galiojimo teritorijos);

2) visos sąlygos, susijusios su teikiamų atstovavimo paslaugų kaina (kolektyvinio administravimo atskaitymai ir kiti galimi atskaitymai iš kolektyvinio administravimo pajamų, surinktų už įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuaro naudojimą);

3) atstovavimo sutarties galiojimo terminas.

3. Įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos nariai turi teisę susipažinti su šio straipsnio 2 dalyje numatytais atstovavimo sutarčių sąlygomis.

72²⁶ straipsnis. Pareiga atstovauti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai teikiant daugiateritores licencijas

1. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija neteikia ir nesiūlo teikti naudotojams savo muzikos kūrinių repertuaro daugiateritorių licencijų, ji turi pateikti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą sudaryti su ja kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį teikti daugiateritores licencijas. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi sutikti su tokiu prašymu sudaryti atstovavimo sutartį, jeigu ji jau teikia arba siūlo teikti tos pačios kategorijos teisių vienos ar daugiau kolektyvinio administravimo organizacijų muzikos kūrinių repertuaro daugiateritores licencijas.

2. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija atsako prašančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai raštu ir be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per mėnesį nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas sudaryti kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartį).

3. Atsižvelgiant į šio straipsnio 4 ir 5 dalies nuostatas, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą tomis pačiomis sąlygomis, kokiomis ji administruoja savo pačios kolektyviai administruojamą repertuarą.

4. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi įtraukti prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą į visus savo pasiūlymus, kuriuos ji teikia internetinių muzikos paslaugų teikėjams.

5. Kolektyvinio administravimo atskaitymai už paslaugą, kurią paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija teikia prašančiajai organizacijai, neturi viršyti kolektyvinio administravimo sąnaudų, kurias pagrįstai patiria paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija.

6. Prašančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją, susijusią su savo muzikos kūrinių repertuaru, kurios reikia teikiant daugiateritores licencijas. Kai informacijos nepakanka arba ji pateikta tokia forma, kuri neleidžia paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai vykdyti šio skirsnio nuostatų, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi teisę imti atlygį už sąnaudas, pagrįstai patirtas vykdant tuos reikalavimus, arba atsisakyti administruoti tuos muzikos kūrinius, apie kuriuos turima informacija yra nepakankama arba netinkama naudoti.

SEPTINTASIS SKIRSNIS KOLEKTYVINIO ADMINISTRAVIMO ORGANIZACIJŲ VEIKLOS UŽTIKRINIMO PRIEMONĖS IR VALSTYBINĖ PRIEŽIŪRA

72²⁷ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijoje taikoma skundų nagrinėjimo tvarka

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi nustatyti savo nariams, teisių turėtojams ir atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms taikomą veiksmingą ir savalaikę skundų nagrinėjimo tvarką, pagal kurią būtų nagrinėjami skundai, susiję su leidimais administruoti teises ir tokių leidimų panaikinimu arba atšaukimu, narystės sąlygomis, kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų surinkimu, paskirstymu ir atskaitymų iš šių sumų ir kitais kolektyvinio administravimo klausimais.

2. Kolektyvinio administravimo organizacija į pateiktus skundus turi atsakyti raštu. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atmeta skundą kaip nepagrįstą, ji turi nurodyti skundo atmetimo priežastis.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos priimtas sprendimas atmesti skundą kaip nepagrįstą neatima iš skundą pateikusio asmens teisės kreiptis į teismą.

72²⁸ straipsnis. Valstybinė kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūra

1. Valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą vykdo Vyriausybės įgaliota institucija.

2. Vykdydama kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą, Vyriausybės įgaliota institucija atlieka šias funkcijas:

1) sudaro, pastoviai atnaujinama ir viešai skelbia Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), kitose valstybėse narėse įsisteigusių, Lietuvos Respublikos teritorijoje kolektyvinio administravimo veiklą vykdančių, kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą, taip pat daugiateritores licencijas siūlančių ir/ar teikiančių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašai). Kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašuose esančią ir pastoviai atnaujinamą informaciją apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas Vyriausybės įgaliota institucija teikia Europos Komisijai;

2) vykdo Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes) ir kitose valstybėse narėse įsisteigusių, Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančių, kolektyvinio administravimo organizacijų, veiklos teisėtumo ir skaidrumo stebėseną ir taiko atitinkamai šio straipsnio 6 ir 7 dalyje numatytas priemones, skirtas kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos teisėtumui ir skaidrumui užtikrinti;

3) organizuoja ir užtikrina šio Įstatymo 72³⁰ straipsnyje numatytą ikiteisminį kolektyvinio administravimo ginčų sprendimą ir tarpininkavimą derybose;

4) rengia ir teikia Europos Komisijos reguliarioms konsultacijoms, organizuojamoms su teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų, naudotojų, vartotojų ir kitų suinteresuotųjų grupių atstovais, informaciją apie daugiateritorijų licencijų teikimo praktiką Lietuvos Respublikoje;

5) nagrinėja, apibendrina ir viešai skelbia informaciją, susijusią šio straipsnio 2 dalies 4 punkte numatytų Europos Komisijos organizuojamų konsultacijų išvadomis, taip pat naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų teikiama informacija apie daugiateritorijų licencijų teikimo sąlygas ir plėtrą;

6) rengia ir teikia Europos Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo veiklos ir šios veiklos plėtros ataskaitas, kuriose pateikiama informacija apie Lietuvos Respublikoje siūlomas daugiateritorijos licencijas, apie kolektyvinio administravimo organizacijų kompetencijos ir veiklos sąlygų atitikti šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁶ straipsnių nuostatomis, taip pat informaciją apie naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų pateiktus daugiateritorijų licencijų plėtros vertinimus;

7) dalyvauja Europos Komisijos kolektyvinio administravimo ekspertų grupės (toliau – Ekspertų grupė) veikloje.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai, naudotojai, kolektyvinio administravimo organizacijos ir kiti suinteresuoti asmenys gali pranešti Vyriausybės įgaliotai institucijai apie veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus. Šių asmenų prašymus, pranešimus ir skundus Vyriausybės įgaliota institucija nagrinėja Lietuvos Respublikos viešojo administravimo įstatymo nustatyta tvarka.

4. Vyriausybės įgaliota institucija, atlikdama jai pavestas funkcijas, numatytas šio straipsnio 2 dalyje, turi teisę gauti visą su kolektyvinių teisių administravimu susijusią jai reikalingą informaciją iš kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų, taip pat informaciją iš valstybės ir savivaldybės institucijų ar įstaigų, įmonių ir organizacijų, kuri gali būti aktuali kolektyvinio administravimo veiklos teisėtumui ir skaidrumui užtikrinti.

5. Vyriausybės įgaliota institucija, gavusi šio straipsnio 3 dalyje numatytą pranešimą apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus, prireikus gali atlikti kolektyvinio administravimo organizacijos su kolektyviniu administravimu susijusios veiklos patikrinimą.

6. Tais atvejais, kai Lietuvos Respublikoje įsisteigusios kolektyvinio administravimo organizacijos (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), nesilaiko šiame Įstatyme kolektyvinio administravimo veiklai numatytų reikalavimų, Vyriausybės įgaliota institucija taiko veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias priemones:

1) įpareigoja ir nustato terminą per kurį kolektyvinio administravimo organizacijos turi pašalinti kolektyvinio administravimo veikloje nustatytus šio Įstatymo reikalavimų pažeidimus ir apie priimtas priemones informuoti Vyriausybės įgaliotą instituciją;

2) kreipiasi į teismą dėl laikinojo pobūdžio priemonės – kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymo taikymo iki bus ištaisyti kolektyvinio administravimo veiklos pažeidimai, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija nevykdo šio straipsnio 6 dalies 1 punkte numatytų Vyriausybės įgalios institucijos įpareigojimų;

3) viešai skelbia informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymą.

7. Kai Vyriausybės įgaliota institucija mano, kad kitoje valstybėje narėje įsisteigta, Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdanči, kolektyvinio administravimo organizacija, galimai nesilaiko tos valstybės narės, kurioje ji įsisteigta, nacionalinės teisės nuostatų dėl kolektyvinio administravimo ir daugiateritorijų licencijų teikimo, ji gali visą atitinkamą informaciją ir prašymą pagal kompetenciją imtis atitinkamų priemonių perduoti valstybės narės, kurioje įsisteigta kolektyvinio administravimo organizacija, kompetentingai institucijai.

8. Vyriausybės įgaliota institucija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi atsakyti į kitos valstybės narės paskirtos kompetentingos institucijos pagrįstą prašymą suteikti informaciją klausimais, susijusiais su kolektyviniu administravimu, daugiateritorijų licencijų teikimu ir Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veikla.

9. Šio straipsnio 7 dalyje nurodytus klausimus Vyriausybės įgaliota institucija taip pat gali perduoti svarstyti šio straipsnio 2 dalies 7 punkte numatytai Ekspertų grupei.

10. Vyriausybės įgaliota institucija, atlikdama kolektyvinio administravimo priežiūros funkcijas, turi užtikrinti kolektyvinio administravimo subjektų ir kitų asmenų konfidencialios informacijos apsaugą. Kitiems asmenims ši informacija gali būti atskleista tik įstatymų nustatytais atvejais.

72²⁹ straipsnis. Ginčų sprendimas

Kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų ginčai, susiję su taikomomis ar siūlomomis kolektyvinio administravimo organizacijų licencijų teikimo sąlygomis, licencinių sutarčių pažeidimais ir kiti ginčai, kilę dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, sprendžiami teisme.

72³⁰ straipsnis. Ikiteisminis ginčų sprendimas ir tarpininkavimas derybose

1. Kolektyvinio administravimo organizacijos, kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai ir naudotojai visus ginčus, kilusius dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, įskaitant šio straipsnio 2 dalyje nurodytus ginčus dėl kolektyviai administruojamų daugiateritorijų licencijų, gali perduoti spręsti Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių komisijai (toliau – Komisija).

2. Komisija sprendžia Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, teikiančių ar siūlančių teikti daugiateritorijos licencijas, ginčus:

1) su faktiniais ar potencialiais internetinių muzikos paslaugų teikėjais dėl šio Įstatymo 72¹², 72²² ir 72²³ straipsnio nuostatų taikymo;

2) su teisių turėtojais dėl šio Įstatymo 72²² – 72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo;

3) su kitomis kolektyvinio administravimo organizacijomis dėl šio Įstatymo 72²² – 72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo.

3. Komisija taip pat atlieka šias funkcijas:

1) Vyriausybės įgalios institucijos teikimu nagrinėja su valstybine kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra susijusius klausimus, numatytus šio Įstatymo 72²⁸ straipsnio 6 – 8 dalyse, ir teikia Vyriausybės įgaliojai institucijai išvadas ir pasiūlymus;

2) Vyriausybės įgaliotos institucijos prašymu teikia siūlymus dėl šio Įstatymo 16 straipsnio 3 dalyje numatyto kompensacinio atlyginimo už knygų panaudą bibliotekose dydžio ir mokėjimo tvarkos;

3) kolektyvinio administravimo organizacijų ar naudotojų prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 55 straipsnio 2 dalyje numatytose kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų derybose dėl atlikėjams ir fonogramų gamintojams mokamo atlyginimo dydžio ir jo mokėjimo sąlygų kolektyviai administruojant šio Įstatymo 55 straipsnio 1 dalyje numatytą teisę į atlyginimą už fonogramų transliavimą ir viešą paskelbimą;

4) kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų suderintu prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 72¹² straipsnio 5 dalyje numatytose individualiose ar kolektyvinėse derybose dėl licencinių sutarčių sudarymo;

5) šio Įstatymo 72¹³ straipsnio 3 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja derybose dėl teisės retransliuoti kūrinius ir gretutinių teisių objektus bei atlyginimo tarifų už suteiktą retransliacijos teisę;

6) šio Įstatymo 75 straipsnio 4 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja sprendžiant ginčus, susijusius su šio Įstatymo 75 straipsnio 1 dalyje numatytais techninių apsaugos priemonių taikymo apribojimais.

4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytus ginčus Komisija sprendžia pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą ikiteisminę kolektyvinio administravimo ginčų sprendimo tvarką. Šio straipsnio 3 dalies 3 – 6 punkte numatytas tarpininkavimo funkcijas Komisija atlieka pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą tarpininkavimo derybose tvarką. Šiose tvarkose numatytos ginčų sprendimo ir tarpininkavimo procedūros turi būti skubios, nepriklausomos ir nešališkos. Ginčo sprendimo ar tarpininkavimo derybose procesas negali trukti ilgiau nei 30 darbo dienų, skaičiuojant nuo ginčo sprendimo ar tarpininkavimo proceso pirmojo posėdžio dienos. Komisijos nariai dalyvauja ginčo sprendimo ar tarpininkavimo procese tik pasirašę nešališkumo deklaraciją, kurioje patvirtina savo nešališkumą ir nepriklausomumą nuo ginčo ar derybų šalių.

5. Komisija sudaroma dvejiems metams iš 7 narių Lietuvos Respublikos viešųjų pirkimų įstatymo nustatyta tvarka perkant Komisijos narių nematerialaus pobūdžio (intelektines) paslaugas. Komisijos nariais gali būti fiziniai asmenys, turintys teisinį arba kitą (socialinių ar humanitarinių mokslų) aukštąjį universitetinį išsilavinimą ir ne mažesnę kaip trejų metų profesinės, ekspertinės ar mokslinės veiklos patirtį autorių teisių ir gretutinių srityje arba ne mažesnę kaip trejų metų civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo (mediacijos) paslaugų teikimo patirtį.

6. Komisija neturi juridinio asmens statuso. Komisijos nuostatus, sudėtį ir darbo reglamentą tvirtina, jos veiklos organizacinį ir techninį aptarnavimą atlieka Vyriausybės įgaliota institucija. Komisijos narių paslaugos apmokamos pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos ir Komisijos narių sudarytas atlygintinių paslaugų teikimo sutartis iš šiam tikslui Vyriausybės įgaliotai institucijai skirtų valstybės biudžeto asignavimų.

7. Komisijos sprendimai dėl kolektyvinio administravimo ginčų ir tarpininkavimo derybose pateikti pasiūlymai neatima iš ginčo ar derybų šalių teisės kreiptis į teismą.

72³¹ straipsnis. Asmens duomenų apsauga

1. Kolektyvinio administravimo subjektai, tvarkydami šio Skyriaus nuostatose nustatytais tikslais asmens duomenis, privalo laikytis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir šiame Skyriuje numatytų reikalavimų.

2. Taikydami šiame Skyriuje numatytas būtinas priemones teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai nustatyti, kolektyvinio administravimo subjektai turi teisę valstybės registru ir informacinių sistemų bei asmens duomenų teisinę apsaugą reglamentuojančių

teisės aktų nustatyta tvarka gauti šių priemonių įgyvendinimui būtinus asmens duomenis iš valstybės registru ir (ar) informacinių sistemų.“

13 straipsnis. 75 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 75 straipsnio 4 dalį ir ją išdėstyti taip:

„4. Kai autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai nesiima priemonių (pvz., nesuteikia dekodavimo prietaisų, nesudaro sutarčių su teisių naudotojais ir kitų), kurios sudarytų sąlygas pasinaudoti šio straipsnio 1 dalyje nurodytais teisių apribojimais, teisių naudotojai, turintys teisę gauti nekomercinės naudos iš šių apribojimų, gali kreiptis į Tarybą **Komisiją** prašydami tarpininkauti šiame ginče. Tarpininkas (tarpininkai) teikia pasiūlymus ir padeda šalims susitarti. Jeigu šalys nesutinka su tarpininko (tarpininkų) pasiūlymu, ginčą sprendžia Vilniaus apygardos teismas.“

14 straipsnis. 77 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 77 straipsnio 1 dalį ir ją išdėstyti taip:

„1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai, gindami savo teises, išimtinių licencijų licenciatai, gindami jiems suteiktas teises, taip pat kolektyvinio administravimo asociacijos **organizacijos**, gindamos administruojamas teises, įstatymų nustatyta tvarka turi teisę kreiptis į teismą ir reikalauti:

- 1) pripažinti teises;
- 2) įpareigoti nutraukti neteisėtus veiksmus;
- 3) uždrausti atlikti veiksmus, dėl kurių gali būti realiai pažeistos teisės arba atsirasti žala;
- 4) atkurti pažeistas asmenines neturtines teises (įpareigoti padaryti reikiamus taisymus, apie pažeidimą paskelbti spaudoje ar kitokiu būdu);
- 5) išieškoti atlyginimą už neteisėtą naudojimąsi kūrinium, gretutinių teisių ar *sui generis* teisių objektu;
- 6) atlyginti turtinę žalą, įskaitant negautas pajamas ir kitas turėtas išlaidas, o šio Įstatymo 84 straipsnyje numatytais atvejais – ir neturtinę žalą;
- 7) sumokėti kompensaciją;
- 8) taikyti kitus šio ir kitų įstatymų nustatytus teisių gynimo būdus.“

15 straipsnis. 86 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 86 straipsnį ir jį išdėstyti taip:

~~„86 straipsnis. Kolektyvinio administravimo asociacijų ieškiniai dėl atstovaujamų autorių teisių ar gretutinių teisių subjektų interesų~~

~~1. Kolektyvinio administravimo asociacijos dėl atstovaujamų autorių teisių ar gretutinių teisių subjektų interesų be atskiro šių subjektų įgaliojimo turi teisę išieškoti atlyginimą iš kūrinų ar gretutinių teisių objektų naudotojų, kurie be kolektyvinio administravimo asociacijų licencijos ar nemokėdami atlyginimo teisių turėtojams naudoja kūrinius ar gretutinių teisių objektus.~~

~~2. Išieškomo atlyginimo dydis ar ieškinio suma nustatoma remiantis kolektyvinio administravimo asociacijų taikomais atlyginimo už kūrinų ir gretutinių teisių objektų naudojimą tarifais. Kai kūriniai ir gretutinių teisių objektai naudojami viešai skelbiant, įskaitant foninę muziką, po to, kai nustatytas neteisėto kūrinų ar gretutinių teisių objektų naudojimo faktas, laikoma, kad jie buvo naudojami ne mažiau kaip vieną mėnesį, jeigu neįrodyta kitaip.~~

~~3. Teismas, nustatęs, kad kūriniai ar gretutinių teisių objektai buvo panaudoti be kolektyvinio administravimo asociacijos licencijos, priima sprendimą išieškoti iš naudotojo 2 kartus didesnę atlyginimą, negu priklausytų mokėti pagal suteiktą licenciją naudoti kūrinį ar gretutinių teisių objektą.~~

~~4. Visą išieškotą atlyginimą kolektyvinio administravimo asociacija savo įstatų ir atlyginimo mokėjimo taisyklių nustatyta tvarka paskirsto ir sumoka autoriams ar gretutinių teisių subjektams.“~~

86 straipsnis. kolektyvinio administravimo organizacijų ieškiniai dėl kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų

1. kolektyvinio administravimo organizacijos pagal savarankiško ieškinio teisę dėl kolektyviai administruojamų teisių turėtojų interesų turi teisę išieškoti kolektyvinio administravimo pajamas iš kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų, kurie be kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos ar nemokėdami kolektyvinio administravimo pajamų naudoja kūrinius ar gretutinių teisių objektus.

2. Išieškomų kolektyvinio administravimo pajamų dydis ar ieškinio suma nustatoma remiantis kolektyvinio administravimo organizacijos taikomais atlyginimo tarifais. Kai kūriniai ir gretutinių teisių objektai naudojami viešai skelbiant, įskaitant foninę muziką, po to, kai nustatytas neteisėto kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo faktas, laikoma, kad jie buvo naudojami ne mažiau kaip vieną mėnesį, jeigu neįrodyta kitaip.

3. Teismas, nustatęs, kad kolektyviai administruojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai buvo panaudoti be kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos, priima sprendimą išieškoti iš naudotojo 2 kartus didesnę atlyginimą, negu priklausytų mokėti pagal suteiktą licenciją naudoti kūrinių ar gretutinių teisių objektą.

4. Išieškotas kolektyvinio administravimo pajamas kolektyvinio administravimo organizacija paskirsto ir išmoka kolektyviai administruojamiems teisių turėtojams mokėtinas sumas.“

16 straipsnis. Įstatymo 3 priedo pakeitimas

Papildyti Įstatymo 3 priedą 11 punktu:

„11. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (OL 2014 L 84, p. 72).“

17 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas

1. Šis įstatymas, išskyrus šio straipsnio 2 dalį, įsigalioja 2016 m. lapkričio 1d.

2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė ir jos įgaliota institucija iki šio įstatymo įsigaliojimo priima šio įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus.

3. Kolektyvinio administravimo organizacijos, įsteigtos Lietuvoje, iki šio įstatymo įsigaliojimo, ne vėliau nei per 6 mėnesius nuo šio įstatymo įsigaliojimo dienos privalo:

1) suderinti savo steigimo ir kitus kolektyvinio administravimo veiklai būtinus dokumentus, nurodytus šio Įstatymo 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 1– 12 punktuose, su šio Įstatymo V skyriaus nuostatomis ir viešai paskelbti juos kolektyvinio administravimo organizacijos interneto svetainėje.

2) informuoti kolektyviai administruojamų teisių turėtojus, kurie iki šio įstatymo įsigaliojimo jau yra suteikę joms leidimą administruoti autorių teises ar gretutines teises, apie Įstatymo 69 straipsnio 1 dalies 1 – 3 punktuose numatytas teisių turėtojų teises ir Įstatymo 69 straipsnio 3 – 5 dalyse numatytas jų įgyvendinimo sąlygas.


4. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacija iki 2017 m. balandžio 10 d. nepradeda teikti ar nesiūlo teikti daugiateritorių licencijų arba neįgalioja kitos kolektyvinio administravimo organizacijos atstovauti jai teikiant daugiateritores licencijas, teisių turėtojai gali atšaukti šiai kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises naudoti muzikos kūrinius internete teikiant daugiateritores licencijas, kad galėtų patys arba per kitą įgaliotą asmenį ar kolektyvinio administravimo organizaciją teikti savo teisių naudoti muzikos kūrinius internete daugiateritores licencijas.

5. Šio straipsnio 4 dalies nuostatos netaikomos kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete teikiant nedaugiateritores licencijas.

6. Vyriausybės įgaliota institucija ne vėliau kaip 2017 m. spalio 10 d. turi pateikti Europos Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo Lietuvos Respublikoje padėties ir plėtros ataskaitą.

Skelbiu šį Lietuvos Respublikos Seimo priimtą įstatymą.

Respublikos Prezidentas


Tėisės skyriaus
vyriausioji specialistė
Justa Kalinauskienė
*l. e. skyriaus vedėjo
pareigas*
2016-04-12


Kultūros ministras
Šarūnas Birutis
2016.04.13

NUMATOMO TEISINIO REGULIAVIMO POVEIKIO VERTINIMO PAŽYMA

Projekto pavadinimas	Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20 ¹ , 40, 53, 55, 59 ² , 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas (toliau – Projektas)
Projekto rengėjas	Lietuvos Respublikos kultūros ministerija
Projekto tikslas	Įgyvendinant 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (toliau – Direktyva), pakeisti galiojančiame Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme numatytą kolektyvinį autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo reglamentavimą sudarant sąlygas: <ul style="list-style-type: none"> - užtikrinti meno kūrėjams ir kūrybinėms industrijoms priklausančių teisių ir kūrinius ir gretutinių teisių objektus efektyvesnį įgyvendinimą vidaus rinkoje (teisinį aiškumą ir skaidrumą surenkant, paskirstant ir išmokant teisių turėtojams kolektyvinio administravimo būdu surinktas pajamas už kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą); - nustatyti santykių tarp kolektyvinio administravimo organizacijų ir verslo subjektų, naudojančių kūrinius ir gretutinių teisių objektus komerciniais tikslais, aiškesnį reglamentavimą; - skatinti skaitmeninės vidaus rinkos plėtrą teikiant muzikos kūrinių naudojimo internete licencijas, galiojančias daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje (toliau – daugiateritorės licencijos).

Siūlomo projekto poveikio vertinimas

Poveikis kultūrai, autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugai	Teisėtas kūrybinės veiklos rezultatų panaudojimas įvairiais būdais ir priemonėmis sudaro sąlygas teisių turėtojams gauti turtinę naudą, kuri užtikrina tolimesnes investicijas į kūrybą ir jos rezultatų sklaidą. Tokiu būdu skatinama kultūros įvairovė ir kūrybinių industrijų plėtra. Todėl tiek meno kūrėjams (autoriams ir atlikėjams), tiek kūrybinių industrijų (fonogramų ir audiovizualinių kūrinių gamintojams bei leidėjams) labai svarbu efektyviai įgyvendinti turimas autorių teises ir gretutines teises. Efektyvus kolektyvinis teisių administravimas sudaro galimybę teisių turėtojams gauti atlyginimą už kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą tokiais atvejais, kai jie patys negali tokio naudojimo užtikrinti ir kontroliuoti (pavyzdžiui, kai kūriniai naudojami kitų šalių rinkose). Siūlomas teisinis reglamentavimas turės didelį teigiamą poveikį kultūrai, skatindamas jos įvairovę ir sudarydamas sąlygas mažesniems ir ne tokiems žinomiems kūrinių repertuarams pasiekti vidaus rinką. Sudarydamas teises sąlygas teisių turėtojams pasirinkti kolektyvinio administravimo organizacijas, atsakingas už jų teisių administravimą, ir nustatydamas vidaus rinkoje suderintus reikalavimus kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos ir finansinės atskaitomybės bei surinktų kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymo skaidrumui, projekte siūlomas teisinis reglamentavimas turės teigiamą poveikį autorių teisių apsaugos plėtrai.
--	---

82

Poveikis informacinei visuomenei	<p>2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo nustatyti reikalavimai kūrinių naudotojams gauti kiekvienos teisės naudoti muzikos kūrinius internete licenciją (autorių teisės atgaminti kūrinių skaitmeniniu būdu ir teisės jį viešai skelbti interneto tinkle). Paprastai toks teisių licencijavimas vykdomas teritoriniu principu, todėl naudotojams tenka įdėti daug organizacinių, techninių ir finansinių sąnaudų siekiant įsigyti autorių teisių licencijas muzikos kūrinių naudojimui internete atskirose teritorijose. Projekte siūlomos nuostatos, kuriose numatytos galimybės vienoje kolektyvinio administravimo organizacijoje įsigyti daugelyje teritorijų galiojančias licencijas (daugiateritores licencijas) sudarys palankias sąlygas naudotojams (internetinių muzikos paslaugų teikėjams) teikti kokybiškas ir teisėtas muzikos kūrinių internetinės prieigos paslaugas. Kolektyvinio administravimo organizacijos, jungdamos muzikos kūrinių repertuarą ir teikdamos daugiateritores licencijas, palengvins patį licencijų naudoti kūrinius įsigijimo procesą, sumažins sutarčių, kurias turi sudaryti internetinių paslaugų teikėjai, skaičių ir sutarčių sudarymo išlaidas, kas savo ruožtu turėtų atpiginti interneto vartotojams teikiamas turinio prieigos paslaugas. Projekte siūlomos naujos muzikos kūrinių naudojimo internete licencijavimo sąlygos turės teigiamą poveikį informacinės visuomenės plėtrai, sudarys sąlygas įgyvendinti Europos bendrosios skaitmeninės rinkos strategiją, numatytą Komisijos 2015 m. birželio 6 d. Komunikate Europos Parlamentui, Tarybai, Europos Ekonomikos ir Socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui Nr. COM (2015) 192 final.</p>
Poveikis verslui	<p>Kolektyvinis teisių administravimas turi didelę reikšmę verslo subjektams, naudojantiems kūrinius ir gretutinių teisių objektus savo komercinei veiklai. Kolektyvinio administravimo organizacijų teikiamos kūrinių licencijavimo paslaugos svarbios ne tik kūrybinių industrijų verslo subjektams (radijo ir televizijos transliuotojams, kino gamintojams ir platintojams, knygų ir periodinių leidinių leidėjams, internetinių turinio paslaugų teikėjams ir kt.), kurių verslas tiesiogiai susijęs su kūrybinės veiklos rezultatų panaudojimu, bet ir kitų verslo sričių (pavyzdžiui, restoranų, kavinių, prekybos centrų, viešbučių, poilsio ir sanatorinio gydymo paslaugų) subjektams, kurie muzikos kūrinių įrašus ir audiovizualinius kūrinius naudoja kaip muzikinį ar audiovizualinį foną, suteikiantį verslo paslaugoms ir jų vartotojams patrauklesnę komercinę aplinką. Verslo sąlygų gerinimui teigiamą poveikį turės šie esminiai Projekte siūlomi kolektyvinio administravimo veiklos tobulinimo aspektai:</p> <ul style="list-style-type: none"> – projekte siūlomas detalus kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų santykių reglamentavimas, nustatantis aiškus ir nediskriminacines licencijų teikimo sąlygas, galimybę potencialiems kūrinių naudotojams susipažinti su kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamu kūrinių repertuaru, taikomais atlyginimo tarifais ir jų nustatymo kriterijais; – projekte siūloma ikiteisminė ginčų sprendimo ir tarpininkavimo derybose tvarka sudarys sąlygas verslo subjektams visus su kolektyvinio teisių administravimu susijusius ginčus spręsti taikant ikiteisminę ginčų sprendimo procedūrą, o derybose dėl licencinių sutarčių sudarymo

	<p>pasitelkti patyrusius derybų tarpininkus. Projekte numatyta, kad tokias paslaugas teiks Lietuvos autorių teisių ir gretutinių komisija, veikianti prie Vyriausybės įgaliotos institucijos. Tokios paslaugos turės teigiamą poveikį mažinant derybų dėl sutarčių sudarymo ir ginčų sprendimo finansines ir laiko sąnaudas.</p> <p>Verslo plėtrai teigiamą poveikį turės ir Projekte siūlomos nuostatos, kurios sudarys teises sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijoms verstis komercine veikla, investuoti turtą ir kolektyvinio administravimo pajamas. Iš tokių investicijų gautos pajamos, paskirstytos ir išmokėtos teisių turėtojams, turėtų paskatinti investicijas į kūrybinių industrijų verslo sritį.</p>
Poveikis administracinei naštai	<p>Siekiant užtikrinti kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos teisėtumą ir skaidrumą, Projekte numatyta, kad visi svarbiausi su kolektyvinio administravimo veikla susiję dokumentai ir kolektyvinio administravimo organizacijų finansinės ir veiklos ataskaitos (skaidrumo ataskaitos) bus skelbiamos viešai kolektyvinio administravimo organizacijų interneto svetainėse. Tokiu būdu bus atsisakyta šiuo metu galiojančio Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme (Įstatymo 71¹ straipsnis) numatytų informacinių įpareigojimų kolektyvinio administravimo organizacijoms teikti Vyriausybės įgaliotai institucijai finansines ir veiklos ataskaitas bei kitų su kolektyvinio administravimo veikla susijusių dokumentų kopijas. Informacinių ir ryšių technologijų naudojimas Projekte numatytų kolektyvinio administravimo veiklos dokumentų viešam paskelbimui sumažins administracinę naštą tiek kolektyvinio administravimo organizacijoms, tiek Vyriausybės įgaliotai institucijai.</p> <p>Projekte numatyti reikalavimai kolektyvinio administravimo organizacijoms suderinti savo steigimo ir kitus kolektyvinio administravimo veiklai būtinus dokumentus, taip pat sutvarkyti kolektyviai administruojamo kūrinių ar gretutinių teisių objektų repertuarų duomenų bazes pareikalaus iš kolektyvinio administravimo organizacijų papildomų administracinių, organizacinių ir finansinių sąnaudų. Kaip matyti iš galimos administracinės naštos kolektyvinio administravimo organizacijoms apskaičiavimo ataskaitos, parengtos vadovaujantis Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodika, patvirtinta 2012 m. sausio 11 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 4, tai bus vadinamosios prisitaikymo sąnaudos, kurios nesukels ilgalaikės administracinės naštos.</p> <p>Šios prisitaikymo sąnaudos kolektyvinio administravimo organizacijoms iš dalies kompensuojamos iš Kūrybinės veiklos, autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programos lėšų (Programa administruojama pagal Kūrybinės veiklos, autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programos aprašą, patvirtintą Lietuvos Respublikos kultūros ministro 2016 m. kovo 31d. įsakymu Nr. ĮV- 258). Minėtoms kolektyvinio administravimo organizacijų prisitaikymo išlaidoms iš dalies padengti iš Programos lėšų pagal šių organizacijų pateiktus projektus skirta: Lietuvos gretutinių teisių asociacijai AGATA – 56913,- eurų, Asociacijai LATGA – 25357,- eurai, Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijai AVAKA – 24766, - eurai, Muzikos kūrinių autorių teisių asociacijai NATA – 10930 eurų.</p> <p>Projekte nėra teisinio reguliavimo nuostatų, kurios sukeltų papildomą administracinę naštą kitoms valstybės ar savivaldos institucijoms.</p>

Poveikis valstybės finansams	<p>Projekte siūlomoms teisinio reguliavimo nuostatomis įgyvendinti Kultūros ministerijos strateginio veiklos plane 2016 – 2018 metais numatyta kasmet skirti 17 tūkst. eurų valstybės biudžeto lėšų, kurios bus reikalingos ikiteisminiam kolektyvinio administravimo ginčų nagrinėjimui užtikrinti (Lietuvos autorių teisių ir gretutinių komisijos organizaciniam techniniam aptarnavimui ir šios komisijos narių nematerialių (intelektinių) paslaugų apmokėjimui). Papildomų valstybės biudžeto lėšų Projekte siūlomoms nuostatomis įgyvendinti nereikės.</p>
-------------------------------------	---

Kita svarbi informacija

Siekiant tinkamai parengti Įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus, Kultūros ministerijos užsakymu atlikta galimybių studija „Kolektyvinio teisių administravimo sistemos pertvarka“, kurioje pateiktos išvados turėtų padėti šiuo metu Lietuvoje veikiančioms kolektyvinio administravimo asociacijoms ir Vyriausybės įgaliotai institucijai imtis atitinkamų priemonių, kurios leistų sklandžiai įgyvendinti siūlomas teisinio reguliavimo nuostatas.

Įgyvendindama Direktyvos 38 straipsnio 3 dalies nuostatas, Kultūros ministerija 2017 metų I pusmetyje atliks daugiateritorijų licencijų teikimo Lietuvos Respublikoje padėties analizę ir Direktyvoje nustatytu terminu (2017 m. spalio 10 d.) pateiks Europos Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo Lietuvos Respublikoje padėties ir plėtros ataskaitą.

Informacija apie asmenį ir instituciją, atsakingą už poveikio vertinimą

Vardas ir pavardė	Nijolė Janina Matulevičienė
Pareigos	Meno ir kūrybinių industrijų politikos departamento Autorių teisių skyriaus vedėja
Institucija	Lietuvos Respublikos kultūros ministerija
Telefono numeris ir elektroninio pašto adresas	Tel. (8 5) 219 3462 El. p. nijole.matuleviciene@lrkm.lt


 Kultūros ministras
Šarūnas Birutis
 2016. 04.13

**LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR.
VIII-1185 2,11,15,16,17,20,20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V
SKYRIAUS IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO GALIMOS
ADMINISTRACINĖS NAŠTOS ŪKIO SUBJEKTAMS TYRIMO ATASKAITA**

Igyvendinant Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. sausio 11 d. nutarimą Nr. 4 „Dėl Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodikos patvirtinimo“, buvo atliktas Kultūros ministerijos parengto Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projekto (toliau – Įstatymo projektas) galimos administracinės naštos ūkio subjektams tyrimas. Tyrimo metu buvo vertinami nauji informaciniai įpareigojimai ūkio subjektams – kolektyvinio teisių administravimo asociacijoms, numatyti Įstatymo projekto 72¹², 72¹⁵, 72¹⁶, 72¹⁸ ir 72¹⁹ straipsniuose:

1. Įstatymo projekto 72¹² straipsnis: „Kolektyvinio administravimo organizacija prašymą pateikusiems naudotojams turi sudaryti sąlygas susipažinti su kolektyviai administruojamu repertuaru“;

2. Įstatymo projekto 72¹⁵ straipsnis: „Kolektyvinio administravimo organizacija turi ne rečiau kaip kartą per metus kiekvienam kolektyviai administruojamų teisių turėtojui, kuriam ji priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų arba pervedė mokesčius, pateikti informaciją apie jo teisių administravimą tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijoje turi būti pateikti duomenys apie:

1) visus kolektyvinio administravimo organizacijos turimus kolektyviai administruojamų teisių turėtojo kontaktinius duomenis, kuriuos teisių turėtojas yra suteikęs kolektyvinio administravimo organizacijai naudoti nustatant jo tapatybę, gyvenamąją vietą ar buveinę;

2) teisių turėtojui priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas;

3) teisių turėtojui sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pobūdį;

4) laikotarpį, kuriuo pagal suteiktas teises buvo naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, teisių turėtojui priskirtas ir sumokėtos sumas už šių kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, išskyrus tuos atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių, susijusių su naudotojų pranešimais, numatytais šio Įstatymo 72¹⁴ straipsnyje, kolektyvinio administravimo organizacija negali pateikti šios informacijos;

5) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

6) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, įskaitant kitais įstatymais numatytus valstybės administruojamus gyventojų pajamų ir kitus mokesčius, taip pat atskaitymus socialinių, kultūros arba švietimo paslaugų reikmėms;

7) visas dar neišmokėtas teisių turėtojui priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;

8) kitus su teisių administravimu susijusius duomenis, kurie gali būti aptarti narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyje“;

3. Įstatymo projekto 72¹⁶ straipsnis: „Kolektyvinio administravimo organizacija ne rečiau kaip kartą per metus elektroninėmis priemonėmis turi pateikti informaciją kolektyvinio administravimo

organizacijai, kurios administruojamas teises tą laikotarpį, su kuriuo susijusi informacija, ji administruo pagal atstovavimo sutartį. Kolektyvinio administravimo organizacija atstovaujama kolektyvinio administravimo organizacijai turi pateikti informaciją apie:

1) priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas, kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal kolektyviai administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos ji administruoja pagal atstovavimo sutartį, naudojimo pobūdį ir visas priskirtas nesumokėtas kolektyvinio teisių administravimo pajamas už bet kurių teisių administravimo laikotarpį;

2) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;

3) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, numatytus atstovavimo sutartyje;

4) informaciją apie bet kurias naudotojams suteiktas ar nesuteiktas licencijas, susijusias su kūrinių ar gretutinių teisių objektais, kuriems taikoma atstovavimo sutartis;

5) visuotinio narių susirinkimo sprendimus, susijusius su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį;

6) kitus su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį susijusius duomenis, kurie buvo numatyti atstovavimo sutartyje.“;

4. Įstatymo projekto 72¹⁸ straipsnis: „Kolektyvinio administravimo organizacija turi viešai skelbti savo interneto svetainėje šią informaciją:

1) savo įstatus;

2) savo narystės sąlygas ir leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo sąlygas, jei jos nenumatytos įstatuose;

3) kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintoje licencijų teikimo tvarkoje numatytas licencinių sutarčių standartines sąlygas ir kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintus ar kolektyvinių derybų būdu nustatytus atlyginimų tarifus (įskaitant atlyginimų tarifų nuolaidas ir jų taikymo sąlygas);

4) šio Įstatymo 72 straipsnio 1 dalies 2 punkte numatyto kolektyvinio administravimo organizacijos kolegialaus valdymo organo ir 3 punkte numatyto priežiūros funkcijas atliekančio organo narių sąrašus;

5) kolektyviai administruojamų teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarkos aprašą;

6) kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarkos aprašą;

7) kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų socialinėms, kultūros ir švietimo paslaugas reikmėms, tvarkos aprašą;

8) kolektyvinio administravimo atstovavimo sutarčių sąrašą ir kolektyvinio administravimo organizacijų, su kuriomis sudarytos atstovavimo sutartys, pavadinimus;

9) teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašą;

10) kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomos skundų nagrinėjimo tvarkos aprašą;

11) šio Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 1 dalyje numatytą kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą (toliau – skaidrumo ataskaita), įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis;

12) kitas kolektyviniam teisių administravimu svarbias sąlygas, kurios nėra aptartos įstatuose, narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyse.“;

5. Įstatymo projekto 72¹⁹ straipsnis: „Kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija nepriklausomai nuo jos teisinės formos kasmet turi parengti skaidrumo ataskaitą, įskaitant specialiąją ataskaitą, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, iki kitų metų rugpjūčio 31 dienos, pasibaigus finansiniams metams, už kuriuos teikiama skaidrumo ataskaita.“.

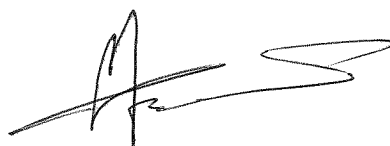
Vadovaujantis Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodikos (toliau – Metodika) 8 punktu, tyrimui atlikti buvo parengtos tyrimo tikslinių grupių ūkio subjektų apklausos anketos, kurios elektroniniu paštu išsiųstos penkioms šiuo metu Lietuvos Respublikoje veiklą vykdančioms kolektyvinio administravimo asociacijoms: Lietuvos gretutinių teisių asociacijai AGATA, Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacijai AVAKA, Gretutinių teisių asociacijai GRETA, Asociacijai LATGA bei Muzikos kūrinių autorių teisių asociacijai NATA. Tyrimo tikslinės grupės ūkio subjektų, kuriems išsiųsta apklausos anketa, sąrašas pateikiamas tyrimo ataskaitos 1 priede. Užpildytas apklausos anketas iki nustatyto termino elektroniniu paštu pateikė 4 iš 5 kolektyvinio administravimo asociacijų, asociacija NATA atsakymų nepateikė.

Iš pateiktų kolektyvinio administravimo asociacijų atsakymų matyti, jog panašaus pobūdžio informacinio įpareigojimo vykdymo veiksmai yra atliekami ir šiuo metu, tačiau iš dalies skiriasi veiksmų turinys. Respondentai taip pat pabrėžė, jog gana sunku numatyti, kiek darbuotojo laiko reikės skirti vienam ar kitam informaciniam įpareigojimui įvykdyti, kadangi dažnu atveju tai priklauso nuo gaunamų užklausų pateikti informaciją, skaičiaus. Visgi vidutiniškai, Įstatymo projekte numatytiems vykdymo veiksams atlikti prireiktų nuo 20 iki 40 val. per mėnesį, valandinis darbuotojo atlygis svyruoja nuo 9,17 EUR iki 9,26 EUR. Paminėtina, jog tam tikriems informacinio vykdymo veiksams atlikti bus reikalingos samdomų konsultantų paslaugos.

Tyrimo tikslinės grupės subjektų apklausa apėmė ne tik kiekybinius aspektus, susijusius su galimos administracinės naštos išlaidų apskaita, bet ir tam tikrus kokybinius aspektus, susijusius su pasiūlymais, kaip galima būtų supaprastinti numatytus informacinius įpareigojimus. Keli subjektai nurodė, jog informacinio įpareigojimų vykdymą supaprastintų kolektyvinio administravimo asociacijų turimų IT sistemų ir programų atnaujinimas ar naujų sukūrimas.

Atkreiptinas dėmesys, jog respondentai, atsakydami į pateiktos apklausos anketos klausimus, neišskyrė, kiek vienam konkrečiam informacinio įpareigojimo veiksmui reikės skirti laiko, tačiau nurodė bendrą, vienos nuostatos įpareigojimams, skirtą laiką (administracinės naštos apskaičiavimo forma).

Tyrimą atliko Kultūros ministerijos Meno ir kūrybinių industrijų politikos departamento Autorių teisių skyriaus (vedėja Nijolė Janina Matulevičienė, tel. 219 34 62, el. p. nijole.matuleviciene@lrkm.lt) ir vyriausioji specialistė Gabrielė Vorobjovienė, tel. 219 34 63, el. p. gabriele.vorobjoviene@lrkm.lt).



Kultūros ministras
Šarūnas Birutis

2016.07.13

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2,11,15,16,17,20,20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projekto galimos administracinės naštos ūkio subjektams tyrimo aprašo 1 priedas

TYRIMO TIKSLINĖS GUPĖS ŪKIO SUBJEKTŲ SĄRAŠAS

1. Lietuvos gretutinių teisių asociacija AGATA - agata@agata.lt ;
2. Audiovizualinių kūrinių autorių teisių asociacija AVAKA - info@avaka.lt ;
3. Gretutinių teisių asociacija GRETA – asociacijagreta@gmail.com;
4. Asociacija LATGA – latga@latga.lt ;
5. Muzikos kūrinių autorių teisių asociacija NATA – info@asociacijanata.lt

(Administracinės naštos ūkio subjektams apskaičiavimo ataskaitos forma)

Lietuvos Respublikos Kultūros ministerija

(institucijos pavadinimas)

ADMINISTRACINĖS NAŠTOS ŪKIO SUBJEKTAMS APSKAIČIAVIMO ATASKAITA

2016-07-11 Nr. _____

(data)

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_{wv} = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
1. Numatomų keisti ir (ar) naikinti galiojančių informacinių įpareigojimų sukeliamą administracinę naštą (skaičiuojant galiojančių teisės aktų, nustatančių informacinius įpareigojimus, sukeliamą administracinę naštą ūkio subjektams, kai teisės aktai nekeičiami, pildomas tik 1 punktas)													
1.1.	Informacinis įpareigojimas A												
A1													
A2													
A3													
1.2.													

28

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_{vv} = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
													$AN_{ij} = \sum AN_{vv}$
													$AN_{ta}^G = \sum AN_{ij}$
2. Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas													
2.1.	Įstatymo projekto 72 ¹² straipsnis: „Kolektyvinio administravimo organizacija prašymą pateikusiems naudotojams turi sudaryti sąlygas susipažinti su kolektyviai administruojamu repertuaru“		Kolektyvinio administravimo asociacijos		20	10	9,17	2,29	40	12	4	60	39 359,04

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_w = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
A1		Teiktinos informacijos (dokumentų) parengimas ir patvirtinimas (pagal poreikį; vienkartinis)											
....	naudotojams teiktinos informacijos rinkimas (nuolatinis)	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....	....
		teiktinos informacijos sisteminimas ir saugojimas (nuolatinis)											
		bendradarbiavimas su kitomis institucijomis atliekant informacijos rinkimo veiksmus (nuolatinis)											
		esamų duomenų tikslinimas ir atnaujinimas (nuolatinis)											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_{vv} = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
		informacinės medžiagos rinkimas (nuolatinis)											
		informacijos teikimas naudotojams (nuolatinis)											
													$AN_{ij} = \sum AN_{vv}$
2.2.	Įstatymo projekto 72 ¹⁵ straipsnis. „Kolektyviai administruojamų teisių turėtojams teikiama informacija apie jų teisių administravimą“		Kolektyvinio administravimo asociacijos		32		9,17	2,29		12	4	48	32 254,92
B1		Teisių turėtojams teiktinos informacijos rinkimas											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_w = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
		Teisių turėtojams teiktinos informacijos sisteminimas ir saugojimas											
		Bendradarbiavimas su kitomis institucijomis atliekant informacijos rinkimo veiksmus											
		Esamų duomenų tikslinimas											
		Informacinės medžiagos rinkimas											
		Informacijos teikimas teisių turėtojams											

92

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_w = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
2.3.	Įstatymo projekto 72 ¹⁶ straipsnis. „Atstovaujamoms kolektyvinio administravimo organizacijoms teikiama informacija“		Kolektyvinio administravimo asociacijos		32	-	9,17	2,29	-	12	4	48	32 254,92
C1		teiktinos informacijos rinkimas (nuolatinis)											
		teiktinos informacijos sisteminimas ir saugojimas (nuolatinis)											
		aktualios informacijos rinkimas iš esamų duomenų (nuolatinis)											
		bendradarbiavimas su kitomis institucijomis atliekant informacijos rinkimo veiksmus (nuolatinis)											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_w = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
		esamų duomenų tikslinimas (nuolatinis)											
		informacinės medžiagos rinkimas (nuolatinis)											
		informacijos teikimas (vienkartinis)											
2.4.	Įstatymo projekto 72 ¹⁸ straipsnis. „Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijos viešinimas“		Kolektyvinio administravimo asociacijos		40	-	9,17	2,29		12	4	48	40 318,65
D1		Skelbtinos informacijos (dokumentų) parengimas ir patvirtinimas (vienkartinis) (atnaujinimai pagal poreikį)											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_{vv} = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
		skelbtinos informacijos sisteminimas ir saugojimas (nuolat)											
		aktualios informacijos rinkimas iš esamų duomenų (nuolat)											
		esamų duomenų tikslinimas (nuolat)											
		informacinės medžiagos rinkimas (nuolat)											
		Informacijos skelbimas (vieną kartą, atnaujinimai pagal poreikį)											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_w = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
2.5.	Įstatymo projekto 72 ¹⁹ straipsnis „Kolektyvinio administravimo organizacijos skaidrumo ataskaita“		Kolektyvinio administravimo asociacijos		160	50	9,17	2,29	30	1	4		139 439,52
E1		Ataskaitoms reikalingų duomenų rinkimas ir apdorojimas (nuolat)											
		Informacinės medžiagos rinkimas (vieną kartą metuose)											
		aktualios informacijos rinkimas iš esamų duomenų (vieną kartą metuose)											
		informacijos skelbimas (vieną kartą metuose)											

Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas					Laikas (valandomis)		Vidinis tarifas	Pridėtinės išlaidos	Išorinis tarifas	Vykdymo veiksmo atlikimo dažnis	Ūkio subjektų skaičius	Kiekio kintamasis	Administracinė našta ūkio subjektams
eil. Nr.	tiriamas straipsnis (-iai), punktas (-ai)	vykdymo veiksmas	tikslinė grupė	kilmė	T _v	T _i	C _v	P	C _i	F	L	Q (F x L)	$AN_{vv} = (C_v \times P \times T_v + C_i \times T_i) \times Q$
													$AN_{ij} = \sum AN_{vv}$
													$AN_{ta}^N = \sum AN_{ij}$
Teisės akto projekto sukeliamas numatomas administracinės naštos pokytis (Lietuvos Respublikos piniginiiais vienetais)													
$AN^P = AN_{ta}^N - AN_{ta}^G$ Pastaba. Neigiamas skirtumas rašomas skliaustuose.													283 627,05

Ataskaitą užpildė

Autorių teisių skyriaus vyriausioji specialistė

(pareigų pavadinimas)



(parašas)

Gabrielė Vorobjovienė

(vardas ir pavardė)



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT267044060000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2016-07-~~28~~ Nr. (1.6.) ~~LT~~-933

Kopija

Į 2016-07-13 Nr. S1-248

Lietuvos Respublikos Vyriausybei

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20(1), 40, 53, 55, 59(2), 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, vadovaudamasi Lietuvos Respublikos Vyriausybės darbo reglamento, patvirtinto Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1994 m. rugpjūčio 11 d. nutarimu Nr. 728, 78.1 papunkčiu, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas), teikia teisinę išvadą.

Teisingumo ministerija, įvertinusi Projektu numatomo teisinio reguliavimo tikslą, galimas pasekmes, pastabų ir pasiūlymų neturi.

Įvertinus patikslintą Projektą (numatomo teisinio reguliavimo priemonės ir teisės technika), siūlytina jį papildomai įvertinti, atsižvelgiant į šiuos aspektus:

1. Projekto 12 straipsnyje dėstomoje keičiamo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – keičiamas įstatymas) 69 straipsnio 3 dalyje reikėtų nustatyti momentą, nuo kurio būtų pradedamas skaičiuoti 6 mėnesių terminas.

2. Sistemiškai vertinant Projektą, manytina, tiek Projekto 10 straipsnio 2 dalyje, tiek Projekto 12 straipsnyje dėstomoje keičiamo įstatymo 72³⁰ straipsnio 1 dalyje kalbama apie tą patį subjektą (komisiją). Atsižvelgiant į tai, vienodintinas šio subjekto pavadinimas.

3. Siūlytina peržiūrėti Projekto 15 straipsnyje dėstomos keičiamo įstatymo 86 straipsnio 1 dalies nuostatas „pagal savarankiško ieškinio teisę“ ir „turi teisę išieškoti“. Tuo atveju, jei omenyje turima kolektyvinio administravimo organizacijos teisė pačiai, be kreipimosi į teismą, išieškoti kolektyvinio administravimo pajamas iš kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų, manytina, nuostatos „pagal savarankiško ieškinio teisę“ derėtų atsisakyti. Jei minėta prielaida yra neteisinga, reikėtų tikslinti vertinamos nuostatos formuluotes, akcentuojant *ieškinio dėl teisės išieškoti* atitinkamas sumas pareiškimą.

Teisingumo ministras

Juozas Bernatoniš

Vaida Štrafėlė, (8 5) 266 2882, el.p. vaida.strafele@tm.lt

Originalas nebus siunčiamas



98

**LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS KANCELIARIJA
TEISĖS DEPARTAMENTAS**

IŠVADA

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMO „DĖL LIETUVOS
RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185
2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS
IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO PATEIKIMO
LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMUI“ (TOLIAU-PROJEKTAS)
(TAP-16-596 (2), TAIS-16-4185 (2))**

2016-06-09 Nr.NV-1887

Vilnius

Įvertinus Projektu teikiamą Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20¹, 40, 53, 55, 59², 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektą (toliau-įstatymo projektas) atitiktį įstatymams, Vyriausybės nutarimams bei teisės technikos reikalavimams, teikiame šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Įstatymo projekto 1 straipsnio 1 dalyje, apibrėžiant kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizaciją, nurodyta, kad tai yra „pasirenkamos teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, *licencijos* ar kitos sutarties pagrindu *administruoja* autorių teises arba gretutines teises daugiau nei vieno šių *teisių turėtojo* naudai{...}“. Atsižvelgiant į šią nuostatą, svarstyti keičiamo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau- keičiamas įstatymas) 2 straipsnio 21 dalies, kurioje nurodyta, kad „licencija tai autorių teisių {...} leidimas, suteikiantis {...} *naudotojui* (licenciatui) teisę *naudoti* kūrinio, gretutinių teisių ar suis generis teisių objekto originalą arba jo kopijas (licencijos dalyką) tokiu būdu ir tokiomis sąlygomis, kaip numatyta licencinėje sutartyje“, keitimas. Taip pat atsižvelgiant į keičiamo įstatymo 2 straipsnio 21 dalį, svarstyti, ar įstatymo projekto 1 straipsnio 1 dalyje, įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 1 dalyje ir kituose straipsniuose nereikėtų vietoje žodžių „*licencijos* ar kitos sutarties pagrindu“ įrašyti žodžių „*licencinės* ar kitos sutarties pagrindu“.

2. Siūlytina tikslinti Įstatymo projekto 1 straipsnio 3 dalyje išdėstytą kolektyviai administruojamos daugiateritorės licencijos, kuri apibrėžta „kaip kolektyviai administruojama daugiateritorė licencija {...}“ sąvoką, atsižvelgiant į Vyriausybės kanceliarijos Teisės departamento parengtų pasiūlymų dėl Lietuvos Respublikos Vyriausybės teisėkūros tobulinimo, kuriems pritarta ministerijų atstovų (viceministrų, kanclerių) 2016 m. vasario 2 d. pasitarime 4.10 papunktį (teisės aktuose sąvokos negali būti apibrėžiamos *idem per idem*).

3. 2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje (toliau-Direktyva) 3 straipsnio, kuriame pateikiamos Direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtys, h punktas pajamas už teisių naudojimą apibrėžia kaip teisių turėtojų vardu kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas pajamas už išimtinės teisės naudojimą ir pajamas už teisę į atlygį

99

arba kompensaciją. Atsižvelgiant į šią nuostatą ir Lietuvių kalbos žodyną, kuris atlyginimą apibrėžia kaip užmokestį už darbą, siūlytina Įstatymo projekto 1 straipsnio 7 dalyje tikslinti *atlyginimo* už suteiktas išimties teises naudoti kūrinis ar gretutinių teisių objektus sąvoką.

4. Vadovaujantis Teisės aktų projektų rengimo rekomendacijų, patvirtintų teisingumo ministro 2013 m. gruodžio 23 d. įsakymu Nr. 1R-298 (toliau-Rekomendacijos), 12 punktu, nustatančiu, kad teisės akte turėtų būti kuo mažiau nuorodų į kitus teisės aktus ir kad nuorodose turi būti įvardytas konkretus teisės aktas, į kurį jos nukreipia, siūlytina Įstatymo projekto 1 straipsnio 10 dalyje nurodyti konkrečius teisės aktus arba šią nuorodą išbraukti. Atitinkamai tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁸ straipsnio 3 dalis, 72²⁹ straipsnio 6 dalis ir 72³¹ straipsnio 7 dalis.

5. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 65 straipsnio 3 dalyje siūlytina atskleisti mechanizmą, kaip autorių teisių ir gretutinių teisių subjektas gali pasirinkti, kuri kolektyvinio administravimo organizacija bus laikoma įgaliota administruoti jo teises, kai jis tokių įgaliojimų nėra suteikęs jokiai kolektyvinio administravimo organizacijai.

6. Pagal Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 67 straipsnio 1 dalį kolektyvinis administravimas vykdomas pagal kolektyvinio administravimo organizacijos *pasirašytas sutartis* su kolektyviai administruojamų teisių turėtojais, o pagal Įstatymo projekto 1 straipsnio 1 dalį kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija *įstatymo, teisių perdavimo, licencijos ar kitos sutarties pagrindu* administruoja autorių teises arba gretutines teises, todėl svarstytinas šių nuostatų suderinamumas, taip pat neaišku, kaip ši nuostata būtų taikoma Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 65 straipsnio 3 dalyje nustatytu atveju.

7. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 67 straipsnio 3 dalies 2 punkte reikėtų ištaisyti korektūros klaidą.

8. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 69 straipsnio 1 dalies 3 punkte turėtų būti nuoroda į šio straipsnio 3, o ne į 4 dalį.

9. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 71 straipsnio 1 dalies nuostata derintina su Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 67 straipsnio 1 dalimi, kurioje įvedamas trumpinys „kolektyvinio administravimo sutartis“.

10. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁴ straipsnio 2 dalyje duodama nuoroda į šio įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 14 punkte nurodytą interesų deklaravimo tvarką, tačiau šio straipsnio 3 dalyje kalbant apie tą pačią interesų deklaravimo tvarką jau duodama nuoroda į 72⁴ straipsnio 2 dalį, todėl siūlytina šias nuostatas vienodinti (pagal Rekomendacijų 12 punktą turi būti vengiama nuorodų į nuostatą, kuri nukreipia į kitą nuostatą).

11. Atsižvelgiant į Įstatymo projekto 1 straipsnio 7 dalimi keičiamo įstatymo 2 straipsnio 23 dalį ir Direktyvos 10 straipsnio 2 dalies c papunktį, Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁴ straipsnio 3 dalies 3 punkte vietoje žodžio „gautas“ siūlytina įrašyti žodžius „jam, kaip teisių turėtojui išmokėtas“.

12. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁵ straipsnio 1 dalyje turėtų būti nuoroda į 67 straipsnio 2 dalies (o ne 1 dalies) 3 ir 4 punktus.

13. Pagal Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁷ straipsnio 1 dalį kolektyvinio administravimo organizacija, prieš sudarydama kolektyvinio administravimo sutartį su teisių turėtoju, turi pateikti teisių turėtoji išsamią informaciją {...}, tačiau nėra aišku, kaip ši nuostata būtų taikoma, kai kolektyvinis administravimas būtų vykdomas kitais pagrindais (žr. Įstatymo projekto 1 straipsnio 1 dalimi keičiamo įstatymo 2 straipsnio 17 dalis) ir Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 65 straipsnio 3 dalyje numatytu atveju.

14. Siūlytina nurodyti, kas tvirtina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁸ straipsnyje nurodytą reikmių finansavimo tvarką. Atsižvelgiant į visuotinio narių susirinkimo kompetenciją, manytina, kad turėtų būti papildytas Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 6 punktas. Atitinkama pastaba taikytina ir Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 7 punkto atžvilgiu.

15. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁹ straipsnio 3 dalies redakcija, vietoje žodžio „numatyti“ įrašant žodį „numatytų“. Taip pat šio straipsnio 4 dalyje vietoje žodžio „informacija“ įrašytinas žodis „informaciją“, o 6 dalyje reikėtų ištaisyti korektūros klaidą ir vietoje žodžių „iš mokėti“ įrašyti žodį „išmokėti“.

16. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹⁰ straipsnio 2 dalyje nenurodyta, kokiais kriterijais vadovaujantis būtų priimamas sprendimas dėl teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo.

17. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹¹ straipsnio 1 dalies redakcija, ją išskiriant į du atskirus sakinius (po žodžio „atskaitymus“ padedant tašką, o antrąjį sakinį išdėstant taip: „Ši nuostata netaikoma, kai atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija yra davusi aiškų leidimą dėl kitų konkrečių, atstovavimo sutartyje numatytų, atskaitymų.“

18. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹¹ straipsnio 3 ir 4 dalių nuostata, kai kolektyvinio administravimo organizacija neturi galimybės laikytis nustatytų terminų dėl *kitų svarbių priežasčių*, derintina su Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72⁹ straipsnio 2 dalimi.

19. Svarstyтина, ar Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 1 dalies 4 punkte vietoje žodžių „naudotojo teikiami pranešimai“ nereikėtų įrašyti žodžių įpareigojimais dėl naudotojo teiktinų pranešimų“.

20. Pagal Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 2 dalį prašymą suteikti licenciją naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai ne vėliau kaip prieš 10 dienų iki kūrinio ar gretutinių teisių objektų naudojimo pradžios. Manytina, kad atsižvelgiant į šio straipsnio 3 dalyje nurodytus terminus (šioje dalyje atskirai nenurodytas terminas, kurį kolektyvinio administravimo organizacija nustatytų naudotojui papildomos informacijos pateikimui), 2 dalyje nustatytas 10 dienų terminas yra per trumpas.

Taip pat šio straipsnio 2 dalies nuostata, nustatanti, kad naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją apie kūrinio ar gretutinių teisių (atkreiptinas dėmesys, kad šioje nuostatoje praleistas žodis „objektų“) naudojimo būdus ir sąlygas, derintina su šio straipsnio 1 dalies 1

punktu, pagal kurį licencinėje sutartyje turi būti nurodomi kūrinių ar gretutinių teisių objektų *naudojimo būdai*. Be to, šio straipsnio 2 dalies trečiame sakinyje ištaisyti korektūros klaida, vietoje žodžio „organizaciją“ įrašant žodį „organizacija“.

21. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 3 dalies nuostata, nustatanti, kad „kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi naudotojo prašymą suteikti licenciją {...} *patvirtina licencijos suteikimą (akceptuoja prašymą suteikti licenciją)*“. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad šios dalies antrajame sakinyje nurodoma, kad kolektyvinio administravimo organizacija *suteikia naudotojui licenciją*.

22. Siekiant teisinio aiškumo Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 4 dalyje siūlytina išbraukti žodžius „gali būti“.

23. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 4 dalies 2 punktą derintinas su šio straipsnio 2 ir 3 dalimis, kuriose yra nurodomas naudotojo prašymas, o ne paraiška. Atitinkamai tikslintina šio straipsnio 7 dalis.

24. Atsižvelgiant į Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 4 dalies 3 punkto nuostatą, manytina, kad šia informacija dėl komercinės veiklos srities ir tikslų turėtų būti papildytas šio straipsnio 2 dalies 3 sakiny.

25. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 4 dalies 5 punktą derintinas su šio straipsnio 2 dalies 3 sakiniu, kurioje nurodoma teiktina informacija, taip pat šiame punkte ištaisyti korektūros klaida, vietoje žodžio „parašymo“ įrašant žodį „prašymo“.

26. Atsižvelgiant į Direktyvos 16 straipsnio 2 dalį, tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 6 dalis, vietoje žodžių „teikia licenciją“ įrašant žodžius „suteikia licenciją“, po žodžio „atveju“ įrašant žodžius „sutartomis sąlygomis vadovautis“, po žodžio „precedentu“ įrašant žodžius „teikiant licenciją kitų internetinių paslaugų atžvilgiu“ ir išbraukiant paskutinius žodžius „vadovautis anksčiau su naudotoju sutartomis sąlygomis“.

27. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹³ straipsnio 3 dalyje siūlytina atskleisti šioje dalyje nurodytą *kito tarpininko* sąvoką.

28. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹⁷ straipsnyje nurodyta, kad „Kolektyvinio administravimo organizacija {...} *be pagrįstos priežasties nedelsdama* turi pateikti elektroninėmis priemonėmis {...} informaciją apie {...}“. Nors tokia nuostata ir yra nurodyta Direktyvoje, tačiau svarstyti, ar šiame straipsnyje nereikėtų nurodyti maksimalaus termino, per kurį tokia informacija būtų pateikiama, pvz. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹² straipsnio 3 dalyje toks terminas (dėl licencijos suteikimo) yra nurodomas. Šiuo aspektu siūlytina įvertinti ir kitus straipsnius, kuriuose nėra nurodyto maksimalaus termino (pvz. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²³ straipsnio 4 dalis ir kt.).

29. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹⁸ straipsnio 1 dalies 4 punkte po žodžių „organo ir“ siūlytina įrašyti žodžius „7 straipsnio 1 dalies“.

30. Tikslintinas Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72¹⁹ straipsnio 4 dalies antrasis sakiny, atskleidžiant, dėl kokio *užtikrinimo* turi būti pateikiama auditoriaus išvada.

31. Svarstyti, ar siekiant teisinio aiškumo Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁰ straipsnio 1 dalyje vietoje žodžių „numatytų kompetencijos ir veiklos sąlygų reikalavimų“ nereikėtų įrašyti žodžio „nuostatų“. Jeigu būtų pritarta šiai pastabai, atitinkamai siūlytina redaguoti ir šio straipsnio 3 dalį bei 72²⁹ straipsnio 2 dalies 6 punktą.

32. Vadovaujantis Direktyvos 32 straipsnio nuostatomis, siūlytina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁰ straipsnio 3 dalyje po žodžių „kai jos“ įrašyti žodžius „laikydamosi konkurencijos taisyklių, numatytų Sutarties dėl Europos sąjungos veikimo (SESV) 101 ir 102 straipsniuose“, išbraukiant šio straipsnio 4 dalį.

33. Tikslintinas Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²¹ straipsnio pavadinimas, vietoje žodžio teikiančių“ įrašant žodį „teikiančioms“, taip siūlytina tikslinti šio straipsnio 2 dalį, atskleidžiant, kas yra techninės organizacinės sąlygos ir šios dalies 3 punktą, atskleidžiant, kas yra unikalūs identifikavimo kodai. Taip pat šios dalies 4 punkte siūlytina atsakyti subjektyvaus pobūdžio sąvokos „deramas“.

34. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²³ straipsnio 2 dalies paskutinio sakinio redakcija, vietoje žodžio „elektroninio“ įrašant žodį „elektroniniam“ ir vietoje žodžio „taikomo“ įrašant žodį „taikoma“.

35. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁴ straipsnio 1 dalies redakcija (siūlytina sakinio dalį, prasidedančią žodžiu „nedelsdama“ kelti prieš žodį „turi“. Taip pat šio straipsnio 3 dalyje po žodžio „neveikimu“ reikėtų padėti kablelį.

36. Atsižvelgiant į Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁹ straipsnio 2 dalį, kurioje išdėstytos Vyriausybės įgaliotos institucijos funkcijos, siūlytina šios dalies antrą sakinį prieš žodį „teikia“ papildyti žodžiais „Vyriausybės įgaliota institucija“ (arba šiame sakinyje nurodyti, kad „{...} informacija teikiama Europos Komisijai“).

37. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁹ straipsnio 2 dalies 5 punkte po žodžio „susijusių“ įrašytinas žodis „su“.

38. Tikslintina Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁹ straipsnio 6 dalies 2 punkto, kuriame yra duodama nuoroda į 2 dalies 1 punkte nurodytus Vyriausybės įgaliotos institucijos įpareigojimus, redakcija, nes pagal tokią nuostatą būtų nustatoma atsakomybė už kitam subjektui numatytų įpareigojimų nevykdymą (manytina, kad turėtų būti nuoroda į 6 dalies 1 punktą).

39. Svarstyti, ar Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁹ straipsnio 7 dalyje nereikėtų įrašyti nuostatos, kad kitoje valstybėje narėje įsisteigusiai Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančiai kolektyvinio administravimo organizacijai galimai nesilaikius ne tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų, bet Lietuvos Respublikos atitinkamų teisės nuostatų, Vyriausybės įgaliota institucija galėtų taikyti tam tikro poveikio priemones.

40. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72²⁹ straipsnio 9 dalies nuoroda į šio straipsnio 2 dalies 8 punktą keistina į šio straipsnio 2 dalies 7 punktą.

41. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72³¹ straipsnio 3 dalies 4 punkte vietoje nuorodos į 72¹² straipsnio 4 dalį turi būti nuoroda į 72¹² straipsnio 5 dalį.

42. Įstatymo projekto 12 straipsnyje dėstomo keičiamo įstatymo 72³¹ straipsnio 5 dalyje siūlytina nurodyti, kiek Komisijos nariui reikalaujama turėti patirties civilinių ginčų taikomojo tarpininkavimo (meditacijos) paslaugų teikimo srityje.

43. Vadovaujantis Teisėkūros pagrindų įstatymo 13 straipsnio 2 dalimi, pagal kurią nėra nustatyta, kad įstatymai turi pastraipas, tikslintinas Įstatymo projekto 14 straipsnis, išdėstant keičiamo įstatymo 75 straipsnio visą 1 dalį.


44. Įstatymo projekto 17 straipsnio 1 dalyje turi būti nurodyta tiksli įstatymo įsigaliojimo data, taip pat šio straipsnio 3 dalies 1 punktas tikslintinas dėl jau praėjusios datos.

45. Aiškinamajame rašte siūlytina pagrįsti Įstatymo projekto 17 straipsnio 4 dalies 2 punkte nurodytą datą.

2 – ojo teisinės ekspertizės skyriaus vedėja

Ieva Peciukonienė,

Siūlau įtraukti į Vyriausybės posėdžio (pasitarimo) darbotvarkės projektą


2016-08-03


Dėl Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 201, 40, 53, 55, 592, 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projekto (TAP-16-596)(16-4185(2))

Pranešėjas: kultūros ministras Šarūnas Birutis

Dalyvauja: Kultūros ministerijos Meno ir kūrybinių industrijų departamento Autorių teisių skyriaus vedėja Nijolė Matulevičienė

Klausimo kuratorius: V.Pavardė, parašas

Posėdžių rengimo skyriaus
patarėja
G. Dovydenienė

2016-06-15 

<p>Apsvarstyta ministerijų atstovų pasitarime</p> <p><u>2016-06-21</u> (data)</p>	<p>Ministerijų atstovų pasitarimo protokolo išrašas</p> <p>1. Pasiūlytas KM:</p> <p>1.1. atsivėlyti į TM, ŪM ir TD pastabas;</p> <p>1.2. atsivėlyti į VK A. Močiulio pastabą, pateikti numatomo teisinio reguliavimo poveikio vertinimą.</p> <p>2. Patikrinta projekto svarstytą Vyriausybės posėdžio B dalyje.</p>
<p>Informacija apie projekto svarstymą Vyriausybės pasitarime ar/ir Vyriausybės posėdyje</p>	<p>Papildoma informacija</p>

prie 38 klausimo (2RV periodis)

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS 2014/26/ES DĖL KOLEKTYVINIO
AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ADMINISTRAVIMO IR DAUGIATERITORIŲ
LICENCIJŲ NAUDOTI MUZIKOS KŪRINIUS INTERNETE TEIKIMO VIDAUS RINKOJE IR
LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-
1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20(1), 40, 53, 55, 59(2), 75, 77, 86 STRAIPSNIŲ, ĮSTATYMO V SKYRIAUS
IR 3 PRIEDO PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO ATITIKTIES LENTELĖ**

2014 m. vasario 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/26/ES dėl kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo ir daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete teikimo vidaus rinkoje	Lietuvos Respublikos Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo, toliau – Įstatymas, Nr. VIII-1185 2, 11, 15, 16, 17, 20, 20(1), 40, 53, 55, 59(2), 75, 77, 86 straipsnių, įstatymo V skyriaus ir 3 priedo pakeitimo įstatymo projektas	Direktyvos perkėlimo (įgyvendinimo) lygis (visiškas, dalinis)
1 straipsnis. Dalykas Šioje direktyvoje nustatomi reikalavimai, kurie būtini siekiant užtikrinti, kad kolektyvinio administravimo organizacijos tinkamai administruotų autorių teises ir gretutines teises. Be to, joje nustatomi reikalavimai, kurių kolektyvinio administravimo organizacijos laikosi teikdamos autorių teisių daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete.		Šis straipsnis neįkeliamas, kadangi Direktyvos nuostatomis pildomas galiojantis Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymas.
2 straipsnis. Taikymo sritis 1 dalis: 1. I, II, IV ir V antraštinės dalys, išskyrus 34 straipsnio 2 dalį ir 38 straipsnį, taikomos visoms Sąjungoje įsisteigusioms kolektyvinio administravimo organizacijoms.	66 straipsnis. Kolektyvinio administravimo subjektai 2 dalis: 2. Šio skyriaus Pirmojo – Penktojo ir Septintojo skirsnio nuostatos (išskyrus Įstatymo 72 ²⁹ straipsnio 2 dalies 5, 6, 7 punktų nuostatas ir 72 ³¹ straipsnio 2 dalies nuostatas) taikomos visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms.	Visiškas
2 dalis: 2. III antraštinė dalis ir 34 straipsnio 2 dalis bei 38 straipsnis taikomi tik toms kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios administruoja autorių teises naudoti muzikos kūrinius internete daugelyje teritorijų.	3 dalis: 3. Šio skyriaus Šeštojo skirsnio nuostatos, Įstatymo 72 ²⁹ straipsnio 2 dalies 5, 6, 7 punktų nuostatos ir 72 ³¹ straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos tik toms kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurios administruoja autorių teises naudoti muzikos kūrinius internete daugelyje teritorijų ir teikia naudotojams kolektyviai administruojamas daugiateritores licencijas.	Visiškas
3 dalis: 3. Atitinkamos šios direktyvos nuostatos taikomos tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies kolektyvinio administravimo	72²⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų taikymo sritis ir sąlygos 72²⁰ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacijų	Visiškas

organizacijos valdomiems nuosavybės teise ar kontroliuojamiems subjektams, jeigu tokie subjektai vykdo veiklą, kuriai, jei ją vykdytų kolektyvinio administravimo organizacija, būtų taikomos šios direktyvos nuostatos.	tiesiogiai ar netiesiogiai, visiškai ar iš dalies valdomų ar kontroliuojamų subjektų kolektyvinio administravimo veiklai taikomos šio Skirsnio atitinkamos nuostatos, kurios būtų taikomos, jeigu šią kolektyvinio administravimo veiklą vykdytų pačios kolektyvinio administravimo organizacijos.	
4 dalis: 4. 16 straipsnio 1 dalis, 18 ir 20 straipsniai, 21 straipsnio 1 dalies a, b, c, e, f ir g punktai bei 36 ir 42 straipsniai taikomi visiems Sąjungoje įsisteigusiems nepriklausomiems administravimo subjektams.	5 dalis: 5. Šio skyriaus 72 ¹² , 72 ¹⁵ , 72 ¹⁷ straipsnių, 72 ¹⁸ straipsnio 1 dalies 1, 2, 3, 5, 6, 7 punktų, 72 ¹⁹ , 72 ²⁹ ir 72 ³² straipsnių nuostatos taikomos visiems kolektyvinio administravimo nepriklausomiems subjektams.	Visiškas
3 straipsnis. Terminų apibrėžtis Šioje direktyvoje vartojamų terminų apibrėžtis: a) kolektyvinio administravimo organizacija – bet kuri organizacija, įgaliota daugiau nei vieno teisių turėtojo vardu, pagal teisės aktus, paskyrimą, licenciją ar bet kurį kitą susitarimą administruoti autorių teises arba gretutines teises, kurios vienintelis arba pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuri atitinka vieną ar abu šiuos kriterijus: i) organizaciją nuosavybės teise valdo arba kontroliuoja jos nariai; ii) ji yra organizuota kaip ne pelno organizacija;	1 straipsnis. 2 straipsnio pakeitimas. 17 dalis: 17. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo organizacija (toliau – kolektyvinio administravimo organizacija) – bet kurios teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencijos ar bet kurios kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises arba gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojo naudai, kurio vienintelis arba pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris atitinka vieną ar abu šiuos kriterijus: jį valdo ar kontroliuoja jo paties nariai; jis veikia nesiekdamas pelno.	Visiškas
b) nepriklausomas administravimo subjektas – organizacija, įgaliota daugiau nei vieno teisių turėtojo vardu, pagal teisės aktus, paskyrimą, licenciją ar bet kurį kitą susitarimą administruoti autorių teises arba gretutines teises, kurios vienintelis ar pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuri: i) nėra teisių turėtojų valdoma nuosavybės teise ar kontroliuojama nei tiesiogiai ar netiesiogiai, nei visiškai ar iš dalies ir ii) yra organizuota kaip ne pelno organizacija;	25 dalis: 25. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo nepriklausomas subjektas (toliau – kolektyvinio administravimo nepriklausomas subjektas) – bet kurios teisinės formos juridinis asmuo, kuris įstatymo, teisių perdavimo, licencijos ar kitos sutarties pagrindu administruoja autorių teises ar gretutines teises daugiau nei vieno šių teisių turėtojo naudai, kurio vienintelis ar pagrindinis tikslas – bendra tų teisių turėtojų nauda ir kuris nėra valdomas ar kontroliuojamas teisių turėtojų ir veikia siekdamas pelno.	Visiškas (Direktyvos lietuvių kalbos vertimo 2 punkte yra klaida, kuri bus taisoma). Vietoj žodžio „ir“ turi būti žodis „ar“.
c) teisių turėtojas – bet kuris asmuo ar subjektas, kuris nėra kolektyvinio administravimo organizacija ir kuriam priklauso autoriaus teisės arba gretutinės teisės arba kuris pagal teisių naudojimo susitarimą ar pagal teisės aktus turi teisę į dalį pajamų už teisių naudojimą;	26 dalis: 26. Kolektyviai administruojamų autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas – asmuo, išskyrus kolektyvinio administravimo organizaciją, kuriam priklauso kolektyviai administruojamos autorių teisės ar gretutinės teisės arba kuris pagal kūriniių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sutartį ar pagal teisės aktus turi teisę į dalį šių teisių kolektyvinio administravimo	Visiškas

	pajamų.	
d) narys – teisių turėtojas arba teisių turėtojams atstovaujantis subjektas, įskaitant kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ir teisių turėtojų asociacijas, kuris atitinka kolektyvinio administravimo organizacijos narystės reikalavimus ir yra jos priimtas;	21 dalis: 21. Kolektyvinio administravimo organizacijos narys – autorių teisių ar gretutinių teisių turėtojas arba šių teisių turėtojams atstovaujantis asmuo, taip pat kita kolektyvinio administravimo organizacija ar šių teisių turėtojų asociacija, atitinkanti narystės reikalavimus ir kolektyvinio administravimo organizacijos priimta į organizaciją.	Visiškas
e) įstatai – kolektyvinio administravimo organizacijos steigimo sutartis ir statutas, nuostatai, taisyklės arba steigimo dokumentai;	68 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos steigimas 68 straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija veikia pagal įstatus, nuostatus, statutą, steigimo sutartį ar kitus steigimo dokumentus (toliau – įstatai).	Visiškas
f) visuotinis narių susirinkimas – kolektyvinio administravimo organizacijos organas, kurio veikloje dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojasi nariai, neatsižvelgiant į organizacijos teisinę formą;	7²¹ straipsnis. Visuotinis narių susirinkimas 7²¹ straipsnio 1 dalis: 1. Visuotinis narių susirinkimas yra kolektyvinio administravimo organizacijos organas, kurio veikloje dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojasi nariai, nepriklausomai nuo organizacijos teisinės formos, narystės trukmės, gaunamų kolektyvinio teisių administravimo pajamų. Visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas (toliau šiame straipsnyje – atstovų susirinkimas), su sąlyga, kad visuotinio narių susirinkimo teisės (įgaliojimus) turintis atstovų susirinkimas užtikrintų tinkamą ir veiksmingą narių dalyvavimą kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir teisingą bei proporcingą atstovavimą įvairių kategorijų nariams.	Visiškas
g) direktorius tai: i) bet kuris administracinės valdybos narys, jeigu pagal nacionalinę teisę arba kolektyvinio administravimo organizacijos įstatus nustatyta monistinė sistema; ii) bet kuris administracinės valdybos arba stebėtojų tarybos narys, jeigu pagal nacionalinę teisę arba kolektyvinio administravimo organizacijos įstatus nustatyta dualistinė sistema;	72 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos organai 72 straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Kolektyvinio administravimo organizacijoje turi būti šie organai: 1) visuotinis kolektyvinio administravimo organizacijos narių (toliau – nariai) susirinkimas ar kitas organas, turintis visas visuotinio narių susirinkimo teises; 2) vienasmenis ar (ir) kolegialus valdymo organas; 3) priežiūrą atliekantis organas. 2. Kolektyvinio administravimo organizacijos organų struktūra, kompetencija, sušaukimo ir sprendimų priėmimo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose, šiame Įstatyme ir kolektyvinio	Visiškas

	administravimo organizacijos teisinę formą reglamentuojančiuose įstatymuose.	
h) pajamos už teisių naudojimą – teisių turėtojų vardu kolektyvinio administravimo organizacijos surinktos pajamos už išimtinės teisės naudojimą ir pajamos už teisę į atlygį arba kompensaciją;	23 dalis: 23. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo pajamos – kolektyvinio administravimo organizacijos gaunamas atlyginimas už suteiktas išimtinės teises naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus ir už teisę į atlyginimą arba kompensaciją.	Visiškas
i) administravimo mokesčiai – kolektyvinio teisių administravimo organizacijos atskaitoma ar išskaičiuojama suma iš pajamų, gautų už teisių naudojimą, arba iš bet kokių pajamų, gautų investavus teisių panaudojimo pajamas, kuria padengiamos organizacijos patiriamos autorių teisių arba gretutinių teisių administravimo sąnaudos;	20 dalis: 20. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymai – kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitoma dalis iš pajamų, gautų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, arba iš investuotų pajamų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, kuria padengiamos organizacijos patiriamos autorių teisių arba gretutinių teisių administravimo sąnaudos.	Visiškas
j) atstovavimo susitarimas – bet koks kolektyvinio administravimo organizacijų tarpusavio susitarimas, kuriuo viena kolektyvinio administravimo organizacija įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją administruoti jos atstovaujamas teises, įskaitant pagal 29 ir 30 straipsnius sudarytus susitarimus;	18 dalis: 18. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atstovavimo sutartis – bet kokia kolektyvinio administravimo organizacijų tarpusavio sutartis, kuria viena organizacija įgalioja kitą organizaciją administruoti jos atstovaujamų autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų teises, įskaitant atstovavimo sutartis dėl daugiateritorių licencijų teikimo.	Visiškas
k) naudotojas – asmuo ar subjektas, kuris vykdo veiksmus pagal teisių turėtojų suteiktą leidimą ir moka teisių turėtojams atlygį arba kompensaciją, tačiau nėra vartotojas;	22 dalis: 22. Kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojas – asmuo, kuris naudoja kūrinius ir (ar) gretutinių teisių objektus pagal kolektyvinio administravimo organizacijos suteiktą licenciją ir moka teisių turėtojams atlyginimą arba kompensaciją, tačiau nėra kūrinių ar gretutinių teisių objektų vartotojas.	Visiškas
l) repertuaras – kūriniai, kurių atžvilgiu kolektyvinio administravimo organizacija administruoja teises;	24 dalis: 24. Kolektyviai administruojamas repertuaras – visuma kūrinių ar (ir) gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos administruoja kolektyvinio administravimo organizacija.	Visiškas
m) daugiateritorė licencija – daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje galiojanti licencija;	19 dalis: 19. Kolektyviai administruojama daugiateritorė licencija – daugiau nei vienos valstybės narės teritorijoje galiojanti kolektyviai administruojama licencija.	Visiškas
n) teisė naudoti muzikos kūrinius internete – bet kokia pagal Direktyvos 2001/29/EB 2 ir 3 straipsnius nustatyta autoriaus teisė naudoti muzikos kūrinių, reikalinga internetinei muzikos paslaugai teikti.	65 straipsnis. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo taikymo sritis 65 straipsnio 1 dalies 3 punktas: 1. Kolektyvinis autorių teisių ir gretutinių teisių administravimas (toliau – kolektyvinis	Visiškas

	<p>administravimas) gali būti taikomas šiose kūrinų ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:</p> <p>3) kūrinų ir gretutinių teisių objektų padarymui viešai prieinamų kompiuterių tinklais (įskaitant internetinių muzikos paslaugų teikimą pagal suteiktas autorių teises naudoti kūrinius (atgaminti ir viešai skelbti) internete);</p>	
<p>4 straipsnis. Bendrieji principai</p> <p>Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą teisių turėtojų, kurių teisėms jos atstovauja, interesais ir, kad jos nenustatytų jiems jokių pareigų, kurios nėra pagrįstai reikalingos jų teisėms ar interesams ginti arba jų teisėms veiksmingai administruoti.</p>	<p>67 straipsnis. Kolektyvinio administravimo veiklos apimtis ir pagrindiniai veiklos principai</p> <p>3 dalies 1 ir 2 punktai:</p> <p>3. Vykdydami kolektyvinio administravimo veiklą kolektyvinio administravimo subjektai turi laikytis šių pagrindinių veiklos principų:</p> <p>1) veikti teisių turėtojų interesais;</p> <p>2) nenustatyti teisių turėtojams jokių pareigų, kurios nėra pagrįstai reikalingos teisių turėtojų teisėms ar interesams ginti arba jų teisėms veiksmingai administruoti.</p>	Visiškas
<p>5 straipsnis. Teisių turėtojų teisės</p> <p>1 dalis:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad teisių turėtojai turėtų 2–8 dalyse nustatytas teises ir kad tos teisės būtų išdėstytos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose.</p>	<p>69 straipsnis. Leidimas kolektyviai administruoti teises. Kolektyvinio administravimo sutartis</p> <p>3 dalis:</p> <p>3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytos teisių turėtojų teisės, jų įgyvendinimo sąlygos ir tvarka turi būti išdėstytos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose. Kolektyvinio administravimo organizacija turi informuoti teisių turėtoją iki kolektyvinio administravimo sutarties sudarymo apie šio straipsnio 2 dalyje nurodytas teisių turėtojų teises ir šio straipsnio 4 – 6 dalyse nurodytas jų įgyvendinimo sąlygas.</p>	Visiškas
<p>2 dalis:</p> <p>2. Teisių turėtojai turi teisę suteikti pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą administruoti pasirinktas teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir kitus objektus pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo to, kurioje valstybėje narėje yra kolektyvinio administravimo organizacijos, jų įsisteigimo vieta arba teisių turėtojo gyvenamoji vieta arba kokia jo pilietybė. Kolektyvinio administravimo organizacija įpareigojama administruoti teises, tam tikrų kategorijų teises ir tam tikrų rūšių kūrinius bei kitus objektus, jeigu jų administravimas patenka į jos</p>	<p>69 straipsnio 1 dalis ir 2 dalies 1 punktas:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija veikia pagal kolektyvinio administravimo sutartis, sudarytas raštu su teisių turėtojais, kuriose teisių turėtojai suteikia pasirinktai kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą kolektyviai administruoti jų turimas autorių teises ar gretutines teises. Kolektyvinio administravimo organizacija negali atsisakyti administruoti teisių, tam tikrų kategorijų teisių ir tam tikrų rūšių kūrinių ar gretutinių teisių objektų, jeigu jų administravimas patenka į jos veiklos sritį, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija pateikia objektyvias ir pagrįstas atsisakymo administruoti teises priežastis.</p> <p>2. Teisių turėtojai, suteikdami kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 1 dalyje nurodytą leidimą, savo pasirinkimu turi</p>	Visiškas

veiklos sritį, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija pateikė objektyvių pagrindų atsisakymo administruoti priežasčių.	teisę: 1) suteikti leidimą administruoti visas turimas autorių teises ar gretutines teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo kolektyvinio administravimo organizacijos įsteigimo vietos, jos buveinės vietos arba teisių turėtojo gyvenamosios vietos ar buveinės, kilmės šalies ar pilietybės;	
3 dalis: 3. Teisių turėtojai turi teisę suteikti savo pasirinktų bet kurių teisių, tam tikrų kategorijų teisių ar tam tikrų rūšių kūrinių ir kitų objektų tokio nekomercinio naudojimo licencijas.	69 straipsnio 2 dalies 2 punktas: 2. Teisių turėtojai, suteikdami kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 1 dalyje nurodytą leidimą, savo pasirinkimu turi teisę: 2) teikti kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojams licencijas naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus nekomerciniais tikslais;	Visiškas
4 dalis: 4. Teisių turėtojai, ne vėliau kaip prieš šešis mėnesius pateikę įspėjimą su nurodytomis pagrindomais priežastimis, turi teisę panaikinti kolektyvinio administravimo organizacijai savo suteiktą leidimą, arba atšaukti kolektyvinio administravimo organizacijos įgaliojimą administruoti pasirinktas teises, tam tikrų kategorijų teises, tam tikrų rūšių kūrinius ir kitus objektus, kaip nustatyta pagal 2 dalį, pasirinktoje teritorijoje. Kolektyvinio administravimo organizacija gali nutarti, kad toks panaikinimas arba įgaliojimų atšaukimas įsigalioja tik finansinių metų pabaigoje.	69 straipsnio 4 dalis: 4. Įgyvendindami šio straipsnio 2 dalies 3 punkte numatytą teisę panaikinti suteiktą leidimą administruoti teises arba atšaukti leidimą administruoti pasirinktas teises, tam tikrų kategorijų teises ir tam tikrų rūšių kūrinius ar gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje, teisių turėtojai ne vėliau kaip prieš 6 mėnesius turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai laisvos formos pranešimą, kuriame turi būti nurodytos pagrindtos leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo priežastys. Kolektyvinio administravimo organizacija gali nutarti, kad kolektyvinio administravimo organizacijai suteikto leidimo panaikinimas ar atšaukimas įsigalioja tik pasibaigus finansiniams metams, kuriais baigiasi 6 mėnesių pranešimo pateikimo terminas.	Visiškas
5 dalis: 5. Jei yra nesumokėtų teisių turėtojui mokėtinų sumų už teisių naudojimą iki leidimo panaikinimo arba įgaliojimų atšaukimo įsigaliojimo arba pagal licenciją, suteiktą iki leidimo panaikinimo arba įgaliojimų atšaukimo įsigaliojimo, teisių turėtojo teisės pagal 12, 13, 18, 20, 28 ir 33 straipsnius lieka galioti.	69 straipsnio 5 dalis: 5. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacijoje yra nesumokėtų teisių turėtojui mokėtinų sumų, surinktų už kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą iki leidimo administruoti teises panaikinimo ar leidimo administruoti tam tikras teises atšaukimo įsigaliojimo arba pagal licenciją, suteiktą iki leidimo panaikinimo arba atšaukimo įsigaliojimo, teisių turėtojo teisės, numatytos šio Įstatymo 72 ⁷ , 72 ⁸ , 72 ⁹ , 72 ¹⁵ , 72 ¹⁷ , 72 ²⁴ ir 72 ²⁸ straipsniuose lieka galioti.	Visiškas
6 dalis: 6. Kolektyvinio administravimo organizacijos neriboja galimybės pasinaudoti 4 ir 5 dalyse nustatytais	69 straipsnio 6 dalis: 6. Kolektyvinio administravimo organizacija, kurios atžvilgiu buvo panaikintas leidimas administruoti visas teises ar atšauktas leidimas	Visiškas

<p>teisėmis, reikalaujamos, kaip sąlygos dėl tų teisių naudojimo, kad teisių, tam tikrų kategorijų teisių arba tam tikrų rūšių kūrinių ir kitų objektų, kuriems taikomas panaikinamas leidimas arba atšaukiami įgaliojimai, administravimas būtų pavestas kitai kolektyvinio administravimo organizacijai.</p>	<p>administruoti dalį teisių, negali reikalauti, kad teisių turėtojas suteiktų leidimą administruoti tas teises ar jų dalį kitai kolektyvinio administravimo organizacijai ar kitaip riboti teisių turėtojų galimybes pasirinkti Įstatyme numatytus teisių įgyvendinimo būdus.</p>	
<p>7 dalis: 7. Tais atvejais, kai teisių turėtojas suteikia leidimą kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jo teises, jis duoda sutikimą, kad kolektyvinio administravimo organizacija administruotų konkrečiai kiekvieną teisę, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius bei kitus objektus. Visi tokie sutikimai įforminami raštu.</p>	<p>69 straipsnio 2 dalies 1 punktas: 2. Teisių turėtojai, suteikdami kolektyvinio administravimo organizacijai šio straipsnio 1 dalyje nurodytą leidimą, savo pasirinkimu turi teisę: 1) suteikti leidimą administruoti visas turimas autorių teises ar gretutines teises, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir gretutinių teisių objektus jų pasirinktoje teritorijoje nepriklausomai nuo kolektyvinio administravimo organizacijos įsteigimo vietos, jos buveinės vietos arba teisių turėtojo gyvenamosios vietos ar buveinės, kilmės šalies ar pilietybės;</p>	<p>Visiškas</p>
<p>8 dalis: 8. Prieš gaudama teisių turėtojų sutikimą administruoti tam tikrą teisę, tam tikrų kategorijų teises arba tam tikrų rūšių kūrinius ir kitus objektus, kolektyvinio administravimo organizacija informuoja teisių turėtojus apie jų teises pagal 1–7 dalis ir apie bet kurias naudojimosi 3 dalyje nurodyta teise sąlygas. Kolektyvinio administravimo organizacija informuoja tuos teisių turėtojus, kurie jau yra suteikę jai leidimą, apie jų teises pagal 1–7 dalis ir apie bet kurias naudojimosi 3 dalyje nurodyta teise sąlygas ne vėliau kaip 2016 m. spalio 10 d.</p>	<p>69 straipsnio 3 dalis: 3. Šio straipsnio 2 dalyje nurodytos teisių turėtojų teisės, jų įgyvendinimo sąlygos ir tvarka turi būti išdėstytos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose. Kolektyvinio administravimo organizacija turi informuoti teisių turėtoją iki kolektyvinio administravimo sutarties sudarymo apie šio straipsnio 2 dalyje nurodytas teisių turėtojų teises ir šio straipsnio 4 – 6 dalyse nurodytas jų įgyvendinimo sąlygas. 17 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas 17 straipsnio 4 dalies 2 punktas: 4. Kolektyvinio administravimo organizacijos, įsteigtos Lietuvos Respublikoje iki šio įstatymo įsigaliojimo, privalo: 2) iki 2016 m. spalio 10 d informuoti teisių turėtojus, kurie iki šio įstatymo įsigaliojimo jau yra suteikę joms leidimą administruoti autorių teises ir (ar) gretutines teises, apie Įstatymo 69 straipsnio 2 dalies 1 – 3 punktuose numatytas teisių turėtojų teises ir Įstatymo 69 straipsnio 3 – 6 dalyse numatytas jų įgyvendinimo sąlygas.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>6 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų narystės taisyklės 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos laikytųsi 2–5 dalyse nustatytų taisyklių.</p>	<p>70 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų narystės sąlygos 70 straipsnio 1-3 dalys.</p>	<p>Visiškas</p>

<p>2 dalis:</p> <p>2. Kolektyvinio teisių administravimo organizacijos suteikia narystę teisių turėtojams ir jiems atstovaujantiems subjektams, įskaitant kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ir teisių turėtojų asociacijas, jeigu jie atitinka narystės reikalavimus, grindžiamus objektyviais, skaidriais ir nediskriminuojančiais kriterijais. Tie narystės reikalavimai įtraukiami į kolektyvinio administravimo organizacijos įstatus arba narystės sąlygas ir skelbiami viešai. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atsisako priimti į narius, teisių turėtoju pateikiamas aiškus priežasčių paaiškinimas dėl jos sprendimo.</p>	<p>70 straipsnio 1 ir 2 dalys.</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija priima į kolektyvinio administravimo organizacijos narius teisių turėtojus ir jiems atstovaujančius asmenis, taip pat kitas kolektyvinio administravimo organizacijas ir teisių turėtojų asociacijas, jeigu jie atitinka narystės reikalavimus, grindžiamus objektyviais, skaidriais ir nediskriminuojančiais kriterijais. Narystės reikalavimai ir kriterijai turi būti numatyti kolektyvinio administravimo įstatuose ar narystės sąlygose ir skelbiami viešai.</p> <p>2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atsisako priimti į kolektyvinio administravimo organizacijos narius teisių turėtojus ar kitus šio straipsnio 1 dalyje nurodytus subjektus, jiems turi būti pateikiamos aiškos kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose ar narystės sąlygose numatytos priežastys, kuriomis remiantis buvo priimtas toks kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimas.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose numatomas tinkamas ir veiksmingas visų narių dalyvavimo organizacijos sprendimų priėmimo procese mechanizmas. Sprendimų priėmimo procese įvairių kategorijų nariams atstovaujama teisingai ir proporcingai.</p>	<p>70 straipsnio 3 dalies 1 punktas:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti:</p> <p>1) tinkamą ir veiksmingą visų kolektyvinio administravimo organizacijos narių dalyvavimo kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese tvarką, numatytą kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose;</p>	<p>Visiškas</p>
<p>4 dalis:</p> <p>4. Kolektyvinio administravimo organizacijos sudaro savo nariams galimybę bendrauti su ja elektroninėmis priemonėmis, taip pat siekiant įgyvendinti nario teises.</p>	<p>70 straipsnio 3 dalies 2 punktas:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti:</p> <p>2) galimybę kolektyvinio administravimo organizacijos nariams bendrauti su kolektyvinio administravimo organizacija elektroninėmis priemonėmis kolektyviai administruojamų teisių įgyvendinimo ir gynimo klausimais, taip pat siekiant įgyvendinti kitas su naryste kolektyvinio administravimo organizacijoje susijusias kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises;</p>	<p>Visiškas</p>
<p>5 dalis:</p> <p>5. Kolektyvinio administravimo organizacijos saugo savo narių duomenis ir tuos duomenis nuolat atnaujina.</p>	<p>70 straipsnio 3 dalies 3 punktas:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi užtikrinti:</p> <p>3) kolektyvinio administravimo narių registraciją, jų duomenų kaupimą ir nuolatinį atnaujinimą laikantis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatymo reikalavimų.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>7 straipsnis. Teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo</p>	<p>71 straipsnis. Teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos</p>	<p>Visiškas</p>

<p>organizacijos nariai, teisės 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos laikytųsi 6 straipsnio 4 dalyje, 20 straipsnyje, 29 straipsnio 2 dalyje ir 33 straipsnyje nustatytų taisyklių teisių turėtojų atžvilgiu, kai teisių turėtojai turi su jomis tiesioginių teisinių santykių pagal įstatymą, paskyrimą, licenciją ar bet kokią kitą susitarimą, bet nėra jų nariai.</p>	<p>nariai, teisės 71 straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir teisių turėtojų, kurie nėra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, santykiams, atsirandantiems pagal įstatymą, kolektyvinio administravimo sutartį, teisių perdavimą, licenciją ar bet kokią kitą susitarimą, įskaitant kolektyvinio administravimo dvišales ir daugiašales sutartis su užsienio kolektyvinio administravimo organizacijomis, taikomos šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 2 punkto, 72¹⁷ straipsnio, 72²⁵ straipsnio 2 dalies ir 72²⁸ straipsnio nuostatos.</p>	
<p>2 dalis: 2. Valstybės narės 1 dalyje nurodytiems teisių turėtojams gali taikyti kitas šios direktyvos nuostatas.</p>	<p>71 straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyviai administruodama šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių turėtojų teises, kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti tokias pat sąlygas, kokios taikomos administruojant teisių turėtojų – kolektyvinio administravimo organizacijos narių teises. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi sudaryti sąlygas šiems teisių turėtojams ar jų atstovams reguliariai gauti informaciją apie jų teisių kolektyvinį administravimą (kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo sąlygas, kolektyvinio administravimo pajamas) ir kitą informaciją, susijusią su jų teisių kolektyviniu administravimu.</p>	Visiškas
<p>8 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos narių visuotinis susirinkimas 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad visuotinis narių susirinkimas būtų rengiamas pagal 2–10 dalyse nustatytas taisykles.</p>	<p>72¹ straipsnis. Visuotinis narių susirinkimas 72¹ straipsnio 2, 3, 4 dalys ir 72² straipsnio 1 ir 2 dalys.</p>	Visiškas
<p>2 dalis: 2. Visuotinis narių susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip kartą per metus.</p>	<p>72¹ straipsnio 4 dalis: Visuotinis narių susirinkimas šaukiamas ne rečiau kaip kartą per metus. Visuotinio narių susirinkimo sušaukimo tvarka, kvorumas ir sprendimų priėmimo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose ir įstatymuose.</p>	Visiškas
<p>3 dalis: 3. Visuotinis narių susirinkimas sprendžia dėl visų kolektyvinio administravimo organizacijos įstatų ir narystės sąlygų, jei tų sąlygų nereglamentuoja įstatatai, pakeitimų.</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 1 punktas: 2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas): 1) priima sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos įstatų ir narystės sąlygų pakeitimų;</p>	Visiškas
<p>4 dalis: 4. Visuotinis narių susirinkimas</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 2 punktas: 2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų</p>	Visiškas

<p>sprendžia dėl direktorių paskyrimo arba atleidimo, peržiūri jų bendrus veiklos rezultatus ir tvirtina jų atlyginimą ir kitą gaunamą naudą, kaip antai pinigines ir nepinigines išmokas, skiriamas pensijas ir teises į pensiją, priklausančias kitas paskiriamas sumas ir priklausančią išieitinę išmoką.</p> <p>Kolektyvinio administravimo organizacijos, kurioje taikoma dualistinė sistema, visuotiniame narių susirinkime negali būti sprendžiama dėl valdybos narių paskyrimo arba atleidimo ar tvirtinamas jų atlyginimas ir kitos išmokos, jeigu įgaliojimai priimti tokius sprendimus perduoti stebėtojų tarybai.</p>	<p>susirinkimas):</p> <p>2) skiria (renka) ir atšaukia valdymo organų narius, vertina jų veiklos rezultatus, tvirtina jų atlyginimus ir kitas gaunamas pinigines ir nepinigines išmokas, skiriamas pensijas, kitas išmokas, išskyrus tuos atvejus, kai įgaliojimai priimti tokius sprendimus įstatuose numatyti priežiūros funkciją atliekančiam organui;</p>	
<p>5 dalies a ir b punktai:</p> <p>5. Pagal II antraštinės dalies 2 skyriaus nuostatas visuotinis narių susirinkimas priima sprendimus bent dėl šių dalykų:</p> <p>a) bendrosios teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo politikos;</p> <p>b) bendrosios nepaskirstytų sumų panaudojimo politikos;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 5 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>5) tvirtina teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarką ir teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarką, priima sprendimus dėl nepaskirstomų sumų panaudojimo;</p>	<p>Visiškas (Direktyvos lietuvių kalbos vertime yra klaida, kuri bus taisoma). Vietoj žodžio „nepaskirstytų“ turi būti žodis „nepaskirstomų“.</p>
<p>5 dalies c punktas:</p> <p>c) bendrosios investicijų politikos, taikomos pajamoms už teisių naudojimą ir bet kokioms pajamoms, gautoms iš investuotų pajamų už teisių naudojimą;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 7 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>7) tvirtina bendrąją investicijų valdymo tvarką, taikomą kolektyvinio administravimo pajamoms ir bet kurioms pajamoms, gautoms iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų;</p>	<p>Visiškas</p>
<p>5 dalies d punktas:</p> <p>d) bendrosios atskaitymų iš pajamų už teisių naudojimą ir bet kokių pajamų, gautų iš investuotų pajamų už teisių naudojimą, politikos;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 6 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>6) tvirtina kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarką ir nustato kolektyvinio administravimo atskaitymų dydžius;</p>	
<p>5 dalies e punktas:</p> <p>e) nepaskirstytų sumų panaudojimo;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 5 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>5) tvirtina teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarką ir teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarką, priima sprendimus dėl nepaskirstomų sumų panaudojimo;</p>	<p>Visiškas (Direktyvos lietuvių kalbos vertime yra klaida, kuri bus taisoma). Vietoj žodžio „nepaskirstytų“ turi būti žodis „nepaskirstomų“.</p>
<p>5 dalies f punktas:</p> <p>f) rizikos valdymo politikos;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 8 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų</p>	<p>Visiškas</p>

	<p>susirinkimas):</p> <p>8) nustato kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarką:</p>	
<p>5 dalies g punktas:</p> <p>g) nekilnojamojo turto įsigijimo, pardavimo ar įkeitimo patvirtinimo;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 9 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>9) tvirtina sprendimus dėl nekilnojamojo turto įsigijimo, pardavimo ar įkeitimo;</p>	Visiškas
<p>5 dalies h punktas:</p> <p>h) susijungimų ir susiliejimų, patronuojamųjų įmonių steigimo, kitų subjektų įsigijimo, kitų subjektų akcijų arba teisių įsigijimo patvirtinimo;</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 10 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>10) priima sprendimus dėl kitų juridinių asmenų steigimo, kitų įmonių, jų akcijų arba teisių įsigijimo patvirtinimo, taip pat sprendimus dėl kolektyvinio administravimo organizacijos reorganizavimo (jungimo ar skaidymo) ar likvidavimo;</p>	Visiškas
<p>5 dalies i punktas:</p> <p>i) pasiūlymų dėl paskolų ėmimo, paskolų teikimo ir jų laidavimo patvirtinimo.</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 11 punktas:</p> <p>2. Visuotinis narių susirinkimas (atstovų susirinkimas):</p> <p>11) svarsto pasiūlymus ir priima sprendimus dėl paskolų ėmimo, paskolų teikimo ir jų laidavimo patvirtinimo;</p>	Visiškas
<p>6 dalis:</p> <p>6. Visuotinis narių susirinkimas pagal nutarimą ar įstatų gali suteikti įgaliojimus priežiūros funkciją atliekančiam organui spręsti 5 dalies f, g, h ir i punktuose nurodytus klausimus.</p>	<p>72¹ straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose gali būti numatyta, kad visuotinio narių susirinkimo sprendimu šio straipsnio 2 dalies 8-11 punktuose numatytos visuotinio narių susirinkimo funkcijos gali būti perduotos priežiūros funkciją atliekančiam organui.</p>	Visiškas
<p>7 dalis:</p> <p>7. Kai taikomi 5 dalies a–d punktai, valstybės narės gali reikalauti, kad visuotinis narių susirinkimas nustatytų išsamesnes pajamų už teisių naudojimą ir pajamų, gautų iš investuotų pajamų už teisių naudojimą, sąlygas.</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 5 punktas, 72¹ straipsnio 2 dalies 7 punktas, 72¹ straipsnio 2 dalies 6 punktas.</p>	<p>Visiškas</p> <p>Įstatymo projektas numato tvarkas, kuriose nustatytos išsamesnės sąlygos</p>
<p>8 dalis:</p> <p>8. Visuotinis narių susirinkimas kontroliuoja kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą, priimdamas sprendimus bent dėl auditoriaus paskyrimo ir atleidimo ir tvirtindamas 22 straipsnyje nurodytą metinę skaidrumo ataskaitą. Valstybės narės gali leisti taikyti alternatyvias auditoriaus paskyrimo ir atleidimo sistemas ar tvarką, jeigu tos sistemos ar tvarka užtikrina auditoriaus nepriklausomumą nuo kolektyvinio administravimo</p>	<p>72¹ straipsnio 2 dalies 12 ir 13 punktai:</p> <p>12) priima sprendimus dėl auditoriaus ar audito įmonės Įstatymo 72¹⁹ straipsnio 4 dalyje numatytam auditui atlikti paskyrimo ir atšaukimo;</p> <p>13) tvirtina kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą, kurioje teikiama informacija pagal Vyriausybės įgalios institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą;</p>	Visiškas

organizacijos veiklą valdančių asmenų.		
<p>9 dalis:</p> <p>9. Visi kolektyvinio administravimo organizacijos nariai turi teisę dalyvauti ir teisę, pasinaudodami balsavimo teise, visuotiniame narių susirinkime. Vis dėlto valstybės narės gali leisti apriboti kolektyvinio administravimo organizacijos narių teisę dalyvauti ir teisę pasinaudoti balsavimo teise visuotiniame narių susirinkime, remiantis vienu ar abiem šiais kriterijais:</p> <p>a) narystės trukmė;</p> <p>b) nario gautomis ar jam priklausančiomis sumomis, jeigu tokie kriterijai nustatomi ir taikomi teisingai ir proporcingai.</p> <p>Pirmos pastraipos a ir b punktuose numatyti kriterijai nurodomi kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose arba narystės sąlygose ir skelbiami viešai pagal 19 ir 21 straipsnius.</p>	<p>72¹ straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Visuotinis narių susirinkimas yra kolektyvinio administravimo organizacijos organas, kurio veikloje dalyvauja ir savo balsavimo teisėmis naudojasi nariai, nepriklausomai nuo organizacijos teisinės formos, narystės trukmės, gaunamų kolektyvinio teisių administravimo pajamų. Visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas (toliau šiame straipsnyje – atstovų susirinkimas), su sąlyga, kad visuotinio narių susirinkimo teises (įgaliojimus) turintis atstovų susirinkimas užtikrintų tinkamą ir veiksmingą narių dalyvavimą kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir teisingą bei proporcingą atstovavimą įvairių kategorijų nariams.</p>	<p>Visiškas.</p> <p>Nuspręsta nepasinaudoti išimtimi dėl kolektyvinio administravimo organizacijos narių teisių apribojimo.</p>
<p>10 dalis:</p> <p>10. Kiekvienas kolektyvinio administravimo organizacijos narys turi teisę paskirti bet kurį kitą asmenį ar subjektą įgaliotiniu, kuris jo vardu dalyvautų ir balsuotų visuotiniame narių susirinkime, jeigu dėl tokio paskyrimo nekyla interesų konfliktų, kurie galėtų atsirasti, pavyzdžiui, kai įgaliojantis narys ir įgaliotinis priklauso skirtingoms teisių turėtojų kategorijoms toje kolektyvinio administravimo organizacijoje.</p> <p>Vis dėlto valstybės narės gali numatyti įgaliotinių paskyrimo ir jų naudojimosi atstovaujamų narių balsavimo teisėmis apribojimus, jeigu tokie apribojimai netrukdo nariams tinkamai ir veiksmingai dalyvauti kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese.</p> <p>Kiekvienas įgaliojimas galioja tik vienam visuotiniam narių susirinkimui. Visuotiniame narių susirinkime įgaliotinis naudoja tokiais pačiais teisėmis, kokias turėtų jį paskyręs narys. Įgaliotinis balsuoja laikydamasis jį paskyrusio nario nurodymų.</p>	<p>72² straipsnis. Atstovavimas nariams visuotiniame narių susirinkime, balsavimo teisės perleidimas.</p> <p>72² straipsnio 1 ir 2 dalys:</p> <p>1. Kiekvienas narys turi teisę įstatymų nustatyta tvarka įgalioti kitą asmenį (atstovą) jo vardu dalyvauti ir balsuoti visuotiniame narių susirinkime, jeigu dėl tokio įgaliojimo nekyla interesų konfliktų.</p> <p>2. Įgaliojimas galioja tik vienam visuotiniam susirinkimui. Atstovas gali atstovauti tik vienam jį įgaliojusiam nariui. Visuotiniame narių susirinkime atstovas naudoja tokiais pačiais teisėmis, kokias turėtų jį įgaliojęs narys. Atstovas balsuoja laikydamasis jį įgaliojusio nario nurodymų.</p>	<p>Visiškas.</p> <p>Nuspręsta nepasinaudoti išimtimi dėl kolektyvinio administravimo organizacijos narių teisių apribojimo.</p>

<p>11 dalis: 11. Valstybės narės gali nuspręsti, kad visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos mažiausiai kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas, jeigu:</p> <p>a) užtikrinamas tinkamas ir veiksmingas narių dalyvavimas kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir</p> <p>b) atstovų susirinkime įvairių kategorijų nariams atstovaujama teisingai ir proporcingai.</p> <p>2–10 dalyse nustatytos taisyklės taikomos atstovų susirinkimui mutatis mutandis.</p>	<p>72¹ straipsnio 1 dalis: 1. Visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus gali vykdyti atstovų, kuriuos kas ketverius metus renka kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, susirinkimas, su sąlyga, kad visuotinio narių susirinkimo teisės (įgaliojimus) turintis atstovų susirinkimas užtikrintų tinkamą ir veiksmingą narių dalyvavimą kolektyvinio administravimo organizacijos sprendimų priėmimo procese ir teisingą bei proporcingą atstovavimą įvairių kategorijų nariams.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>12 dalis: 12. Valstybės narės gali nuspręsti, kad tuo atveju, kai dėl savo teisinės formos kolektyvinio administravimo organizacija negali surengti visuotinio narių susirinkimo, to susirinkimo įgaliojimus vykdo priežiūros funkciją atliekantis organas. 2–5, 7 ir 8 dalyse pateiktos taisyklės taikomos tokiam priežiūros funkciją atliekančiam organui mutatis mutandis.</p>	<p>72¹ straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose gali būti numatyta, kad visuotinio narių susirinkimo sprendimu šio straipsnio 2 dalies 8-11 punktuose numatytos visuotinio narių susirinkimo funkcijos gali būti perduotos priežiūros funkciją atliekančiam organui.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>13 dalis: 13. Valstybės narės gali nuspręsti, kad tuo atveju, kai kolektyvinio administravimo organizacijos nariai yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, visus ar kai kuriuos visuotinio narių susirinkimo įgaliojimus vykdo tų teisių turėtojų susirinkimas. 2–10 dalyse nustatytos taisyklės taikomos teisių turėtojų susirinkimui mutatis mutandis.</p>		<p>Nuspręsta nepasinaudoti šia nuostata.</p>
<p>9 straipsnis. Priežiūros funkcija 9 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija užtikrintų priežiūros funkcijos veikimą, kad būtų nuolatos stebima, kaip veikia ir savo pareigas vykdo organizacijos veiklą valdantys asmenys.</p>	<p>72³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūra. 72³ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūrą užtikrina kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo priežiūros organas (stebėtojų taryba, revizijos komisija ar kt.), kuris prižiūri, kaip veikia ir savo pareigas vykdo organizacijos veiklą valdantys asmenys.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>2 dalis: 2. Priežiūros funkciją atliekančiame organe teisingai ir proporcingai atstovaujama kolektyvinio</p>	<p>72³ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacijos priežiūros organo sudarymo tvarka nustatoma kolektyvinio administravimo organizacijos</p>	<p>Visiškas</p>

administravimo organizacijos skirtingų kategorijų nariams.	įstatuose, atsižvelgiant į teisingo ir proporcingo atstovavimo skirtingų kategorijų nariams principą.	
3 dalis: 3. Kiekvienas priežiūros funkciją atliekantis asmuo visuotiniam narių susirinkimui pateikia metinę individualią deklaraciją dėl interesų konfliktų, kurioje pateikia 10 straipsnio 2 dalies antroje pastraipoje nurodytą informaciją.	72³ straipsnio 4 dalis: 4. Priežiūros organas ne rečiau kaip kartą per metus visuotiniam narių susirinkimui teikia veiklos ataskaitą. Kiekvienas priežiūros organo narys visuotiniam narių susirinkimui pateikia metinę individualią interesų konfliktų deklaraciją, kurioje turi būti pateikta šio Įstatymo 72 ⁴ straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija.	Visiškas
4 dalis: 4. Organo, kuris vykdo priežiūros funkciją, nariai susitinka reguliariai ir turi bent šiuos įgaliojimus: a) vykdyti visuotinio narių susirinkimo suteiktus įgaliojimus, įskaitant įgaliojimus pagal 8 straipsnio 4 ir 6 dalis; b) stebėti, kaip 10 straipsnyje nurodyti asmenys veikia ir vykdo pareigas, įskaitant visuotinio narių susirinkimo sprendimų, visų pirma 8 straipsnio 5 dalies a–d punktuose nurodytos bendrosios politikos, įgyvendinimą.	72³ straipsnio 3 dalis: 3. Priežiūros organo darbas organizuojamas posėdžiuose, kurie šaukiami reguliariai kolektyvinio administravimo organizacijos įstatuose nustatyta tvarka. Priežiūros organo funkcijas nustato kolektyvinio administravimo organizacijos įstatai ir visuotinis narių susirinkimas.	Visiškas
5 dalis: 5. Priežiūros funkciją atliekantis organas bent kartą per metus visuotiniam narių susirinkimui teikia ataskaitą dėl jam suteiktų įgaliojimų vykdymo.	72³ straipsnio 4 dalis: 4. Priežiūros organas ne rečiau kaip kartą per metus visuotiniam narių susirinkimui teikia veiklos ataskaitą. Kiekvienas priežiūros organo narys visuotiniam narių susirinkimui pateikia metinę individualią interesų konfliktų deklaraciją, kurioje turi būti pateikta šio Įstatymo 72 ⁴ straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija.	Visiškas
10 straipsnis. Asmenų, kurie valdo kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą, pareigos 10 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija imtųsi visų būtinų priemonių, kad tos jos veiklą valdantys asmenys veiktų patikimai, apdairiai ir tinkamai, taikydami patikimas administracines ir apskaitos procedūras ir vidaus kontrolės mechanizmus.	72⁴ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo organų narių pareigos 72⁴ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi imtis visų būtinų priemonių, kad jos veiklą valdantys asmenys veiktų patikimai, apdairiai ir tinkamai, taikydami patikimas administracines ir apskaitos procedūras ir vidaus kontrolės priemones.	Visiškas
10 straipsnio 2 dalis: 2. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos nustatytų ir taikytų tam tikras procedūras siekdamos išvengti interesų konfliktų, o kai tokių	72⁴ straipsnio 2 ir 3 dalys: 2. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi nustatyti ir taikyti tvarką, kuri leistų išvengti interesų konfliktų, taip pat nustatyti, valdyti, stebėti ir atskleisti esamus ar galimus interesų konfliktus, kurių nebuvo įmanoma	Visiškas

<p>konfliktų išvengti neįmanoma, tokias procedūras, kurių laikantis nustatomi, tvarkomi, stebimi ir atskleidžiami esami ar galimi interesų konfliktai, siekiant išvengti jų neigiamo poveikio organizacijos atstovaujамų teisių turėtojų kolektyviniams interesams.</p> <p>Pagal pirmoje pastraipoje nurodytas procedūras kiekvienas iš 1 dalyje nurodytų asmenų visuotiniam narių susirinkimui teikia metinę individualią deklaraciją, kurioje nurodo šią informaciją:</p> <p>a) visus su kolektyvinio administravimo organizacija susijusius interesus;</p> <p>b) visus praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautus atlyginimus, įskaitant pensijas, išmokas natūra ir kitų rūšių išmokas;</p> <p>c) visas praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautas sumas, išmokėtas jam kaip teisių turėtoju;</p> <p>d) informaciją apie visus faktinius arba galimus asmeninių interesų ir kolektyvinio administravimo organizacijos interesų arba įsipareigojimų kolektyvinio administravimo organizacijai ir įsipareigojimų kitam fiziniam arba juridiniam asmeniui konfliktus.</p>	<p>išvengti, siekiant sutrukdyti jų neigiamą poveikį kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujамų teisių turėtojų kolektyviniams interesams.</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į šio straipsnio 2 dalyje nurodytus reikalavimus, patvirtina interesų konfliktų deklaravimo tvarką, pagal kurią kiekvienas kolektyvinio administravimo organizacijos valdymo narys visuotiniam narių susirinkimui teikia metinę individualią interesų deklaraciją, kurioje turi būti nurodoma informacija apie:</p> <p>1) visus valdymo organo narių ir teisių turėtojų, kuriems atstovauja kolektyvinio administravimo organizacija, interesų konfliktus;</p> <p>2) visus praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautus atlyginimus, įskaitant pensijas, pinigines ar nepinigines išmokas ir kitų rūšių išmokas;</p> <p>3) visas praėjusiais finansiniais metais iš kolektyvinio administravimo organizacijos gautas sumas, išmokėtas jam kaip teisių turėtoju;</p> <p>4) visus faktinius arba galimus asmeninių interesų ir kolektyvinio administravimo organizacijos interesų arba įsipareigojimų kolektyvinio administravimo organizacijai ir įsipareigojimų kitam fiziniam ar juridiniam asmeniui konfliktus.</p>	
<p>11 straipsnis. Pajamų už teisių naudojimą rinkimas ir naudojimas</p> <p>11 straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos laikytųsi 1–5 dalyse nustatytų taisyklių.</p>	<p>72⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos pajamų administravimas</p> <p>72⁵ straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija, įgyvendindama šio Įstatymo 67 straipsnio 1 dalies 3 ir 4 punkte numatytas kolektyvinio administravimo funkcijas, turi užtikrinti kruopštų ir skaidrų kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą, teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą.</p>	Visiškas
<p>11 straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Kolektyvinio administravimo organizacija stropiai renka ir administruoja pajamas už teisių naudojimą.</p>	<p>72⁵ straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija, įgyvendindama šio Įstatymo 67 straipsnio 1 dalies 3 ir 4 punkte numatytas kolektyvinio administravimo funkcijas, turi užtikrinti kruopštų ir skaidrų kolektyvinio administravimo pajamų surinkimą, teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymą ir išmokėjimą.</p>	Visiškas
<p>11 straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija atskirose sąskaitose</p>	<p>72⁵ straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Kolektyvinio administravimo organizacija turi:</p>	Visiškas

laiko: a) pajamas už teisių naudojimą ir visas pajamas, gautas iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, ir b) visą kitą turtą, kurį ji gali turėti, ir pajamas, gautas iš tokio turto, administravimo mokesčių arba kitos veiklos.	1) atskiroje banko sąskaitoje laikyti lėšas, gautas kaip kolektyvinio administravimo pajamas ir pajamas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų; 2) visą kitą turtą, kurį ji gali turėti, ir pajamas, gautas iš tokio turto arba kolektyvinio administravimo atskaitymų arba kitos veiklos registruoti atskirose buhalterinės apskaitos sąskaitose.	
11 straipsnio 4 dalis: 4. Kolektyvinio administravimo organizacijai neleidžiama naudoti pajamų už teisių naudojimą ar pajamų, gautų iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, niekam kitam, tik paskirstyti teisių turėtojams, išskyrus atvejus, kai jai leidžiama atskaityti ar išskaičiuoti jai priklausančius administravimo mokesčius, laikantis pagal 8 straipsnio 5 dalį priimto sprendimo, arba naudoti pajamas už teisių naudojimą ar pajamas, gautas iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, laikantis pagal 8 straipsnio 5 dalį priimto sprendimo.	72⁵ straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija negali naudoti kolektyvinio administravimo pajamų ir pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, kitiems tikslams nei paskirstymas ir išmokėjimas teisių turėtojams, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacijai šio Įstatymo 72 ¹ straipsnio 2 dalies 6 punkte nustatyta tvarka leidžiama atskaityti kolektyvinio administravimo atskaitymus arba naudoti kolektyvinio administravimo pajamas ar pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, šio Įstatymo 72 ¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte nustatyta tvarka.	Visiškas
11 straipsnio 5 dalis: 5. Jei kolektyvinio administravimo organizacija investuoja pajamas už teisių naudojimą arba pajamas, gautas iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, ji tai atlieka paisydama teisių turėtojų, kurių teisėms ji atstovauja, interesų ir laikydamasi 8 straipsnio 5 dalies c ir f punktuose nurodytos bendrosios investicijų ir rizikos valdymo politikos ir šių taisyklių: a) kilus interesų konfliktui, kolektyvinio administravimo organizacija užtikrina, kad būtų investuojama paisant vien tų teisių turėtojų interesų; b) turtas investuojamas taip, kad būtų užtikrintas viso portfelio saugumas, kokybė, likvidumas ir pelningumas; c) turtas yra deramai diversifikuojamas, kad būtų išvengta per didelio kliovimosi kuriuo nors konkrečiu turtu ir viso portfelio rizikos akumuliacijos.	72⁶ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos pajamų ir turto investavimas 72⁶ straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija, investuodama kolektyvinio administravimo pajamas arba pajamas, gautas iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, turi vadovautis šio Įstatymo 72 ¹ straipsnio 2 dalies 7 punkte numatyta bendrąja investicijų valdymo tvarka ir 72 ¹ straipsnio 2 dalies 8 punkte numatyta kolektyvinio administravimo veiklos rizikos valdymo tvarka. 2. Bendroji investicijų valdymo tvarka turi užtikrinti teisių turėtojų interesus, kurie įgyvendinami vadovaujantis šiais reikalavimais: 1) kilus interesų konfliktui, kolektyvinio administravimo organizacija užtikrina, kad būtų investuojama paisant vien tik atstovaujamų teisių turėtojų interesų; 2) turtas (investicinis portfelis) turi būti valdomas laikantis saugumo, likvidumo ir pelningumo principų. Investavimo strategija turi būti pakankamai diversifikuota.	Visiškas
12 straipsnis. Atskaitymai 12 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad, kai teisių turėtojas suteikia leidimą	72⁷ straipsnis. Kolektyvinio administravimo atskaitymai ir kiti atskaitymai 72⁷ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija,	Visiškas

<p>kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jo teises, būtų reikalaujama, kad kolektyvinio administravimo organizacija, prieš gaunant teisių turėtojo sutikimą leisti administruoti jo teises, pateiktų jam informaciją apie administravimo mokesčius ir kitus atskaitymus iš pajamų už teisių naudojimą ir visų pajamų, gautų iš pajamų už teisių naudojimą investavimo.</p>	<p>prieš sudarydama kolektyvinio administravimo sutartį su teisių turėtoju, turi pateikti teisių turėtoju išsamią informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomus kolektyvinio administravimo atskaitymus ir kitus atskaitymus iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių kitų pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų.</p>	
<p>12 straipsnio 2 dalis: 2. Atskaitymai turi būti pagrįsti kolektyvinio administravimo organizacijos teisių turėtojams teikiamų paslaugų ir, jei taikoma, 4 dalyje nurodytų paslaugų atžvilgiu ir jie turi būti nustatyti remiantis objektyviais kriterijais.</p>	<p>72⁷ straipsnio 2 dalis: 2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodyti atskaitymai turi būti pagrįsti ir nustatyti remiantis kolektyvinio administravimo organizacijos teisių turėtojams teikiamų kolektyvinio administravimo paslaugų ir šio Įstatymo 72⁸ straipsnyje numatytų socialinių, kultūros ar švietimo reikmių, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija finansuoja tokių reikmių paslaugas, objektyviais vertinimo kriterijais.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>12 straipsnio 3 dalis: 3. Administravimo mokesčiai neviršija pagrįstų ir dokumentais patvirtintų sąnaudų, kolektyvinio administravimo organizacijos patirtų administruojant autorių teises ir gretutines teises. Valstybės narės užtikrina, kad visiems kitiems atskaitymams, daromiems siekiant padengti autorių teisių ar gretutinių teisių administravimo sąnaudas, būtų taikomi sumų, atskaitomų ar išskaičiuojamų už administravimo mokesčius, naudojimo ir naudojimo skaidrumo reikalavimai.</p>	<p>72⁷ straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo atskaitymai neturi viršyti pagrįstų ir dokumentais patvirtintų sąnaudų, kolektyvinio administravimo organizacijos patirtų administruojant autorių teises ir gretutines teises. Kolektyvinio administravimo atskaitymams taikomus naudojimo ir skaidrumo reikalavimus kolektyvinio administravimo organizacija turi taikyti visiems kitiems atskaitymams, daromiems siekiant padengti kolektyvinio administravimo sąnaudas.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>12 straipsnio 4 dalis: 4. Kai kolektyvinio administravimo organizacija teikia socialines, kultūros arba švietimo paslaugas, finansuojamas iš atskaitymų iš pajamų už teisių naudojimą ar iš bet kokių pajamų, gautų iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, tokios paslaugos teikiamos pagal teisingus kriterijus, ypač susijusius su prieiga prie tų paslaugų ir jų apimtimi.</p>	<p>72⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos atskaitymai teisių turėtojų socialinėms, kultūros ar švietimo reikmėms 72⁸ straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija gali finansuoti teisių turėtojams teikiamas socialinių, kultūros arba švietimo reikmių paslaugas, nustatydama tam tikslui atskaitymus iš kolektyvinio administravimo pajamų ar iš bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų. 2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų reikmių finansavimo tvarkoje kolektyvinio administravimo organizacija turi nustatyti aiškius, sąžiningus ir nediskriminacinius tokių reikmių finansavimo ir su jomis susijusių paslaugų apimtimi ir prieiga teisių turėtojams</p>	<p>Visiškas</p>

	kriterijus.	
<p>13 straipsnis. Teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymas 1 dalis: 1. Nedarant poveikio 15 straipsnio 3 daliai ir 28 straipsniui, valstybės narės užtikrina, kad kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija periodiškai, stropiai ir tiksliai paskirstytų, ir išmokėtų teisių turėtojams mokėtinas sumas, laikydamasi 8 straipsnio 5 dalies a punkte nurodytos bendrosios paskirstymo politikos. Valstybės narės taip pat užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, paskirstytų ir išmokėtų tas sumas kuo greičiau ir ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo finansinių metų, kuriais surinktos pajamos už teisių naudojimą, pabaigos, išskyrus atvejus, kai laikytis to termino kolektyvinio administravimo organizacijai trukdo objektyvios priežastys, visų pirma susijusios su naudotojų pranešimais, teisių ir teisių turėtojų nustatymu, informacijos apie kūrinius ir kitus objektus susiejimu su teisių turėtojais.</p>	<p>72⁹ straipsnis. Teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymas ir išmokėjimas 72⁹ straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Nepažeisdama šio Įstatymo 72¹¹ straipsnio 3 dalies ir 72²⁴ straipsnio nuostatų bei vadovaudamasi teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarka, numatyta šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte, kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti ir išmokėti teisių turėtojams mokėtinas sumas. 2. Kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, turi paskirstyti ir išmokėti teisių turėtojams mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio administravimo pajamos, išskyrus tuos atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija neturi galimybės laikytis šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kolektyviai administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška, informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška.</p>	Visiškas
<p>13 straipsnio 2 dalis: 2. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstyti neįmanoma per 1 dalyje nustatytą terminą dėl to, kad negalima nustatyti atitinkamų teisių turėtojų tapatybės ar buvimo vietos, ir nėra taikoma to termino išimtis, tos sumos laikomos atskirose kolektyvinio administravimo organizacijos sąskaitose.</p>	<p>72⁹ straipsnio 3 dalis: 3. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų neįmanoma paskirstyti per šio straipsnio 2 dalyje nustatytą terminą, nes dėl objektyvių priežasčių negalima nustatyti konkrečių teisių turėtojų tapatybės ar gyvenamosios vietos, arba buveinės, ir nėra taikoma to termino išimtis, nepaskirstytos sumos turi būti laikomos atskirose kolektyvinio administravimo organizacijos sąskaitose.</p>	Visiškas
<p>13 straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija imasi visų reikalingų priemonių, kurios atitinka 1 dalį, kad nustatytų teisių turėtojų tapatybę ir buvimo vietą. Visų pirma, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tos dienos, kai pasibaigia 1 dalyje nustatytas terminas, kolektyvinio administravimo organizacija pateikia informaciją apie kūrinius ar kitus objektus, dėl kurių nebuvo nustatyta</p>	<p>72⁹ straipsnio 4 dalis: 4. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatas, turi taikyti visas būtinas priemones teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai, arba buveinei nustatyti. Kolektyvinio administravimo organizacija informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių vieno ar daugiau teisių turėtojų tapatybė ar gyvenamoji vieta arba buveinė nebuvo nustatyta, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo tos dienos, kai pasibaigia šio straipsnio 2 dalyje</p>	Visiškas

<p>vieno ar daugiau teisių turėtojų tapatybė ar buvimo vieta:</p> <p>a) atstovaujamiems teisių turėtojams ar teisių turėtojams atstovaujantiems subjektams, kai tokie subjektai yra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, ir</p> <p>b) visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms, su kuriomis ji yra sudariusi atstovavimo susitarimus.</p> <p>Pirmoje pastraipoje nurodyta informacija apima, jei įmanoma:</p> <p>a) kūrinio ar kito objekto pavadinimą;</p> <p>b) teisių turėtojo vardą, pavardę,</p> <p>c) atitinkamo leidėjo ar prodiuserio pavadinimą ar vardą, pavardę ir</p> <p>d) visą kitą turimą atitinkamą informaciją, kuri galėtų padėti nustatyti teisių turėtoją.</p> <p>Kolektyvinio administravimo organizacija taip pat patikrina 6 straipsnio 5 dalyje nurodytus įrašus ir kitus jau turimus įrašus. Jei minėtos priemonės neduoda rezultatų, ne vėliau kaip per vienus metus nuo tos dienos, kai pasibaigia trijų mėnesių laikotarpis, kolektyvinio administravimo organizacija paskelbia tą informaciją viešai.</p>	<p>nustatytas teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo ir išmokėjimo terminas, turi pateikti šiems subjektams:</p> <p>1) atstovaujamiems teisių turėtojams ar teisių turėtojų atstovams, kurie yra kolektyvinio administravimo organizacijos nariai;</p> <p>2) visoms kolektyvinio administravimo organizacijoms, su kuriomis ji yra sudariusi atstovavimo sutartis.</p> <p>72⁹ straipsnio 5 dalis:</p> <p>5. Šio straipsnio 4 dalyje nurodytoje informacijoje, jei įmanoma, turi būti pateikti šie duomenys:</p> <p>1) kūrinio ar gretutinių teisių objekto pavadinimas;</p> <p>2) teisių turėtojo vardas ir pavardė ar pseudonimas arba pavadinimas;</p> <p>3) kūrinio ar gretutinių teisių objekto leidėjo ar gamintojo pavadinimas ar vardas ir pavardė;</p> <p>4) visa kita kolektyvinio administravimo organizacijos turima informacija apie kūrinių ar gretutinių teisių objektą, kuri galėtų padėti nustatyti teisių turėtoją.</p> <p>72⁹ straipsnio 6 dalis:</p> <p>6. Kolektyvinio administravimo organizacija taip pat turi patikrinti šio Įstatymo 70 straipsnio 3 dalies 3 punkte numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos narių registracijos duomenis ir kitų turimų duomenų bazių duomenis. Jei šios kolektyvinio administravimo organizacijos taikytos priemonės ir šio straipsnio 4 ir 5 dalyje nurodytos priemonės neduoda rezultatų, kolektyvinio administravimo organizacija ne vėliau kaip per vienerius metus, pasibaigus šio straipsnio 4 dalyje numatytam trijų mėnesių terminui, turi viešai paskelbti informaciją apie kūrinius ar gretutinių teisių objektus, kurių teisių turėtojų nepavyko nustatyti ar surasti.</p>	
<p>13 straipsnio 4 dalis:</p> <p>4. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstyti neįmanoma, nors kolektyvinio administravimo organizacija ėmėsi visų priemonių, reikalingų teisių turėtojų tapatybei ir buvimo vietai nustatyti, kaip nurodyta 3 dalyje, praėjus trejiems metams nuo finansinių metų, kuriais surinktos pajamos už teisių naudojimą, pabaigos, tos sumos laikomos nepaskirstomomis.</p>	<p>72¹⁰ straipsnis. Teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimas</p> <p>72¹⁰ straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Tais atvejais, kai teisių turėtojams mokėtinų sumų neįmanoma paskirstyti ir išmokėti, nors kolektyvinio administravimo organizacija ėmėsi visų šio Įstatymo 72⁹ straipsnio 4 - 6 dalyse numatytų būtinų priemonių teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai arba buveinei nustatyti, praėjus trejiems metams nuo finansinių metų, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, pabaigos, tos nepaskirstytos sumos laikomos teisių turėtojams nepaskirstomomis sumomis.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>13 straipsnio 5 dalis:</p> <p>5. Kolektyvinio administravimo</p>	<p>72¹⁰ straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Sprendimą dėl teisių turėtojams</p>	<p>Visiškas</p>

<p>organizacijos visuotinis narių susirinkimas priima sprendimą dėl nepaskirstomų sumų panaudojimo pagal 8 straipsnio 5 dalies b punktą, nedarydamos poveikio teisių turėtojų teisei pareikalauti tokių sumų iš kolektyvinio administravimo organizacijos pagal valstybių narių teisės aktus dėl reikalavimų senaties.</p>	<p>nepaskirstomų sumų panaudojimo priima visuotinis narių susirinkimas, vadovaudamasis teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarka, numatyta šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 5 punkte. Šis sprendimas netrukdo paaiškėjusiems teisių turėtojui pareikalauti tokių sumų iš kolektyvinio administravimo organizacijos. Šiems reikalavimams taikomi Lietuvos Respublikos civiliniame kodekse numatyti senaties terminai.</p>	
<p>13 straipsnio 6 dalis: 6. Valstybės narės gali apriboti arba nustatyti leidžiamus nepaskirstomų sumų panaudojimo būdus, inter alia, užtikrindamos, kad tokios sumos būtų naudojamos atskirai ir nepriklausomai, siekiant finansuoti teisių turėtojams naudingą socialinę, kultūros ir švietimo veiklą.</p>		<p>Perkeliant Direktyvą nebuvo pasinaudota šia nuostata, pati kolektyvinio administravimo organizacija turi nuspręsti dėl nepaskirstomų sumų.</p>
<p>14 straipsnis. Pagal atstovavimo susitarimus administruojamos teisės Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija nediskriminuotų nė vieno teisių turėtojo, kurio teises ji administruoja pagal atstovavimo susitarimą, visų pirma netaikytų jam skirtingų tarifų, administravimo mokesčių, pajamų už teisių naudojimą surinkimo ir šių sumų paskirstymo teisių turėtojams sąlygų.</p>	<p>67 straipsnis. Kolektyvinio administravimo veiklos apimtis ir pagrindiniai veiklos principai 67 straipsnio 3 dalies 3 punktas: 3. Vykdydami kolektyvinio administravimo veiklą kolektyvinio administravimo subjektai turi laikytis šių pagrindinių veiklos principų: 3) nediskriminuoti teisių turėtojų, kurių teises jie administruoja pagal kolektyvinio administravimo atstovavimo sutartis (toliau – atstovavimo sutartis). Administruojant teises pagal atstovavimo sutartis, negali būti taikomi skirtingi atlyginimo už suteiktas autorių teises ar gretutines teises naudoti kūrinius ar gretutinių teisių objektus tarifai (toliau – atlyginimo tarifai), kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo atskaitymai (toliau – kolektyvinio administravimo atskaitymai), kolektyvinio administravimo pajamų surinkimo ir jų paskirstymo teisių turėtojams sąlygos.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>15 straipsnis. Atstovavimo susitarimuose nustatyti atskaitymai ir mokėjimai 15 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija iš pajamų už pagal atstovavimo susitarimą administruojamų teisių naudojimą ir bet kokių pajamų, gautų iš pajamų už teisių naudojimą investavimo, neatskaitytų jokių mokesčių, išskyrus administravimo mokesčius, nebent kita kolektyvinio administravimo</p>	<p>72¹¹ straipsnis. Atstovavimo sutartyse numatyti kolektyvinio administravimo atskaitymai ir mokėjimai 72¹¹ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija, administruodama teises pagal sudarytas atstovavimo sutartis, iš atstovaujamajai kolektyvinio administravimo organizacijai surinktų kolektyvinio administravimo pajamų, negali daryti jokių atskaitymų, išskyrus kolektyvinio administravimo atskaitymus, išskyrus tuos atvejus, kai atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija yra davusi aiškų leidimą dėl kitų konkrečių,</p>	<p>Visiškas</p>

organizacija, kuri yra atstovavimo susitarimo šalis, yra davusi aiškų sutikimą dėl tokių atskaitymų.	atstovavimo sutartyje numatytų, atskaitymų.	
15 straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija reguliariai, stropiai ir tiksliai paskirsto ir išmoka kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms mokėtinas sumas.	72¹¹ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija turi reguliariai, kruopščiai, kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į kūrinių ir gretutinių teisių objektų faktinį naudojimą, paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms mokėtinas sumas.	Visiškas
15 straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija paskirsto ir išmoka kitai kolektyvinio administravimo organizacijai šias sumas kuo greičiau ir ne vėliau kaip per devynis mėnesius nuo finansinių metų, kuriais surinktos pajamos už teisių naudojimą, pabaigos, išskyrus atvejus, kai laikytis to termino kolektyvinio administravimo organizacijai trukdo objektyvios priežastys, visų pirma susijusios su naudotojų pranešimais, teisių, teisių turėtojų nustatymu arba informacijos apie kūrinius ir kitus objektus susiejimu su teisių turėtojais. Kita kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, paskirsto ir išmoka tas sumas kuo greičiau ir ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tų sumų gavimo dienos, išskyrus atvejus, kai laikytis to termino kolektyvinio administravimo organizacijai ar, kai taikytina, jos nariams trukdo objektyvios priežastys, susijusios su naudotojų pranešimais, teisių, teisių turėtojų nustatymu arba informacijos apie kūrinius ir kitus objektus susiejimu su teisių turėtojais.	72¹¹ straipsnio 3 ir 4 dalys: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija turi paskirstyti ir išmokėti atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms mokėtinas sumas ne vėliau kaip per devynis mėnesius, pasibaigus finansiniams metams, kuriais buvo surinktos kolektyvinio teisių administravimo pajamos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija neturi galimybės laikyti šių terminų dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška ar dėl kitų svarbių priežasčių. 4. Atstovaujamoji kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, turi paskirstyti ir išmokėti iš atstovaujančios kolektyvinio administravimo organizacijos gautas sumas ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo tos dienos, kai kolektyvinio administravimo organizacija gavo šias sumas iš atstovaujančios kolektyvinio administravimo organizacijos, išskyrus atvejus, kai kolektyvinio administravimo organizacija ar jos nariai, kurie yra teisių turėtojams atstovaujantys subjektai, neturi galimybės laikyti šio termino dėl objektyvių priežasčių, susijusių su kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudotojų pranešimais apie kūrinių ir gretutinių teisių objektų panaudojimą, teisių identifikavimu, teisių turėtojų nustatymu ir paieška arba informacijos, kuri leistų kūrinius ir gretutinių teisių objektus priskirti konkrečioms teisių turėtojams, paieška ar dėl kitų svarbių priežasčių.	Visiškas
16 straipsnis. Licencijų teikimas 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo	72¹² straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos licencijos ir jų teikimo sąlygos 72¹² straipsnio 4 dalis: 4. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir	Visiškas

<p>organizacijų ir naudotojų derybos dėl licencijų naudoti teises teikimo vyktų sąžiningai. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai vienas kitam pateikia visą reikalingą informaciją.</p>	<p>naudotojo (naudotojų) suderinta valia gali būti pradėtos individualios ar kolektyvinės derybos dėl licencinės sutarties sudarymo. Derybose dalyvaujančios šalys viena kitai turi pateikti visą deryboms reikalingą informaciją, vadovaudamosi sąžiningumo, teisėtumo ir protingumo principais.</p>	
<p>16 straipsnio 2 dalis: 2. Licencijų teikimo sąlygos grindžiamos objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais. Kai kolektyvinio administravimo organizacijos teikia licencijas, jos neprivalo kitų internetinių paslaugų atveju kaip precedentu vadovautis anksčiau su naudotoju sutartomis sąlygomis, kai tas naudotojas teikia naujos rūšies paslaugą, kuri Sąjungos visuomenei prieinama trumpiau nei trejus metus. Teisių turėtojai gauna atitinkamą atlyginimą už jų teisių naudojimą. Išimtinių teisių ir teisių į atlyginimą tarifai turi būti pagrįsti, inter alia, atsižvelgiant į teisių naudojimo prekyboje ekonominę vertę, kūrinių bei kitų objektų pobūdį ir naudojimo sritį, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos teikiamos paslaugos ekonominę vertę. Kolektyvinio administravimo organizacijos informuoja atitinkamą naudotoją apie naudojamus tų tarifų nustatymo kriterijus.</p>	<p>72¹² straipsnio 2 dalis: 2. Prašymą suteikti licenciją naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai ne vėliau kaip prieš 10 darbo dienų iki kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pradžios, pagal šio Įstatymo 72¹ straipsnio 2 dalies 3 punkte nurodytas sąlygas kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintą licencijų teikimo tvarką (toliau šiame straipsnyje – licencijų teikimo tvarka). Licencijų teikimo tvarkoje, kurią kolektyvinio administravimo organizacija turi skelbti viešai, turi būti numatytos aiškos, objektyviais ir nediskriminaciniais kriterijais pagrįstos standartinės licencijų teikimo sąlygos. Kolektyvinio administravimo organizaciją prašymą pateikusiems naudotojams turi sudaryti sąlygas susipažinti su kolektyviai administruojamu repertuaru. Naudotojas turi pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją apie kūrinių ar gretutinių teisių naudojimo būdus ir sąlygas, taip pat kitą informaciją, kuri gali būti svarbi sudarant licencinę sutartį. 72¹² straipsnio 5 dalis: 5. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija teikia licenciją naudotojui, kuris teikia naujos rūšies kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo paslaugą internetu, prieinamą valstybių narių visuomenei trumpiau nei trejus metus, kolektyvinio administravimo organizacija neprivalo šių naujų internetinių paslaugų atveju, kaip precedentu, vadovautis anksčiau su naudotoju sutartomis sąlygomis. 72¹³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai 72¹³ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacijos taikomi atlyginimo tarifai turi būti pagrįsti, inter alia, atsižvelgiant į teisių naudojimo prekyboje ekonominę vertę, kūrinių ir gretutinių teisių objektų pobūdį ir naudojimo sritį, taip pat kolektyvinio administravimo organizacijos teikiamų paslaugų ekonominę vertę. Kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtinti atlyginimo tarifai, jų nustatymo sąlygos ir taikymo kriterijai skelbiami viešai.</p>	<p>Visiškas</p>

<p>16 straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacijos atsako, be pagrįstos priežasties nedelsdamos, į naudotojų prašymus ir, inter alia, nurodo informaciją, kuri reikalinga kolektyvinio administravimo organizacijai, kad ji galėtų pateikti pasiūlymą dėl licencijos. Gavusi visą reikalingą informaciją, kolektyvinio administravimo organizacija be pagrįstos priežasties nedelsdama arba pateikia pasiūlymą dėl licencijos, arba pateikia naudotojui pagrįstą pareiškimą, kuriame paaiškina, kodėl ji neketina suteikti licencijos konkrečiai paslaugai teikti.</p>	<p>72¹² straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi naudotojo prašymą suteikti licenciją, be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas nuo tos dienos, kai buvo gautas naudotojo prašymas), licencijų teikimo tvarkoje numatyta forma patvirtina licencijos suteikimą (akceptuoja prašymą suteikti licenciją), arba, jeigu naudotojas nepateikė visos informacijos, būtinos licencijai suteikti, nurodo naudotojui pateikti reikalingą informaciją. Gavusi visą reikalingą informaciją, kolektyvinio administravimo organizacija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau kaip per 5 darbo dienas, nuo tos dienos, kai buvo gauta visa reikalinga informacija) suteikia naudotojui licenciją arba atsisako suteikti licenciją konkrečioms kūrinų ar gretutinių teisių objektų naudojimo būdams, pateikdama naudotojui licencijų teikimo tvarkoje numatytais objektyviais kriterijais pagrįstą paaiškinimą.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>16 straipsnio 4 dalis:</p> <p>4. Kolektyvinio administravimo organizacija sudaro sąlygas naudotojams bendrauti su ja elektroninėmis priemonėmis, įskaitant, kai tikslinga, pranešimus apie licencijos naudojimą</p>	<p>72¹² straipsnio 6 dalis:</p> <p>6. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas naudotojams teikti paraiškas licencijai gauti elektroninėmis priemonėmis, taip pat tokiomis priemonėmis bendrauti su ja kitais licencijų teikimo, licencinės sutarties sudarymo ir kitais klausimais. Licencinėje sutartyje šalys gali numatyti galimybę naudotojui elektroninėmis priemonėmis teikti pranešimus apie licencijoje nurodytų teisių naudojimą.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>17 straipsnis. Naudotojų pareigos</p> <p>Valstybės narės priima nuostatas siekdamos užtikrinti, kad naudotojai sutartu ar iš anksto nustatytu laiku ir sutartu ar iš anksto nustatytu formatu pateiktų kolektyvinio administravimo organizacijai turimą informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujamų teisių naudojimą, kurios reikia renkant pajamas už teisių naudojimą ir skirstant bei mokant teisių turėtojams mokėtinas sumas. Spręsdami dėl tokios informacijos pateikimo formato, kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai kuo labiau atsižvelgia į neprivalomus sektoriaus standartus.</p>	<p>72¹⁴ straipsnis. Naudotojų pareigos</p> <p>72¹⁴ straipsnio 1 ir 2 dalys:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacijos prašymu naudotojai turi per 10 darbo dienų nuo kolektyvinio administravimo organizacijos prašymo gavimo dienos pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai turimą teisingą informaciją apie kūrinų ir (ar) gretutinių teisių objektų naudojimą, kuri kolektyvinio administravimo organizacijai yra būtina jos funkcijoms atlikti (surinkti kolektyvinio administravimo pajamas, jas paskirstyti ir išmokėti teisių turėtojams mokėtinas sumas).</p> <p>2. Kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai sudarydami licencinę sutartį gali susitarti dėl kitų, nei numatyta šio straipsnio 1 dalyje, informacijos pateikimo terminų. Numatant informacijos pateikimo formą, kolektyvinio administravimo organizacijos ir naudotojai turi atsižvelgti į neprivalomus sektoriaus standartus.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>18 straipsnis. Teisių turėtojams</p>	<p>72¹⁵ straipsnis. Teisių turėtojams teikiama</p>	<p>Visiškas</p>

<p>teikiama informacija apie jų teisių administravimą 18 straipsnio 1 dalis: 1. Nedarant poveikio šio straipsnio 2 daliai, 19 straipsniui ir 28 straipsnio 2 daliai, valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija bent kartą per metus kiekvienam teisių turėtojui, kuriam ji priskyrė pajamų už teisių naudojimą arba pervedė mokėjimus tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi informacija, pateiktą bent šią informaciją:</p> <p>a) visus kontaktinius duomenis, kuriuos teisės turėtojas yra įgaliojęs kolektyvinio administravimo organizaciją naudoti, kai reikia nustatyti teisių turėtojo tapatybę ir gyvenamąją vietą;</p> <p>b) teisių turėtojui priskirtas pajamas už teisių naudojimą;</p> <p>c) teisių turėtojui kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir naudojimo pobūdį;</p> <p>d) laikotarpį, kuriuo naudotasi teisėmis, už kurias teisių turėtojui priskirtos ir sumokėtos sumos, nebent dėl objektyvių priežasčių, susijusių su naudotojų pranešimais, kolektyvinio administravimo organizacija negali pateikti šios informacijos;</p> <p>e) atskaičiuotus administravimo mokesčius;</p> <p>f) kitus (ne administravimo mokesčių) atskaitymus, įskaitant tuos, kuriuos pagal nacionalinę teisę gali būti privaloma atskaityti už teiktas socialines, kultūros arba švietimo paslaugas;</p> <p>g) visas dar neišmokėtas teisių turėtojui priskirtas pajamas už teisių naudojimą per bet kurį laikotarpį.</p>	<p>informacija apie jų teisių administravimą 72¹⁵ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi ne rečiau kaip kartą per metus kiekvienam teisių turėtojui, kuriam ji priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų arba pervedė mokėjimus, pateikti informaciją apie jo teisių administravimą tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijoje turėtų būti pateikti duomenys apie:</p> <p>1) visus kolektyvinio administravimo organizacijos turimus teisių turėtojo kontaktinius duomenis, kuriuos teisių turėtojas yra suteikęs kolektyvinio administravimo organizacijai naudoti nustatant jo tapatybę, gyvenamąją vietą ar buveinę;</p> <p>2) teisių turėtojui priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas;</p> <p>3) teisių turėtojui sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimo pobūdį;</p> <p>4) laikotarpį, kuriuo pagal suteiktas teises buvo naudojami kūriniai ar gretutinių teisių objektai, teisių turėtojui priskirtas ir sumokėtos sumas už šių kūrinių ar gretutinių teisių objektų naudojimą, išskyrus tuos atvejus, kai dėl objektyvių priežasčių, susijusių su naudotojų pranešimais, numatytais šio Įstatymo 7214 straipsnyje, kolektyvinio administravimo organizacija negali pateikti šios informacijos;</p> <p>5) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;</p> <p>6) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, įskaitant kitais įstatymais numatytus valstybės administruojamus gyventojų pajamų ir kitus mokesčius, taip pat mokesčius susijusius su socialinėmis, kultūros arba švietimo reikmių paslaugomis;</p> <p>7) visas dar neišmokėtas teisių turėtojui priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;</p> <p>8) kitus su teisių administravimu susijusius duomenis, kurie gali būti aptarti narystės sąlygose ar kolektyvinio administravimo sutartyje.</p>	
<p>18 straipsnio 2 dalis: 2. Kai kolektyvinio administravimo organizacija priskiria pajamas už teisių naudojimą ir jos nariai yra subjektai, atsakingi už pajamų už teisių naudojimą paskirstymą teisių turėtojams, kolektyvinio</p>	<p>72¹⁵ straipsnio 2 ir 3 dalys: 2. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija priskiria kolektyvinio administravimo pajamų savo nariams, kurie yra kolektyvinio administravimo subjektai, atsakingi už tokių pajamų paskirstymą atstovaujamiems teisių turėtojams,</p>	<p>Visiškas</p>

<p>administravimo organizacija pateikia informaciją, nurodytą 1 dalyje tiems subjektams, jeigu jie tos informacijos neturi. Valstybės narės užtikrina, kad subjektai bent kartą per metus kiekvienam teisių turėtoji, kuriam jie priskyrė pajamų už teisių naudojimą arba pervedė mokėjimus tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi informacija, pateiktą bent informaciją, nurodytą 1 dalyje.</p>	<p>kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti šiems nariams informaciją, nurodytą šio straipsnio 1 dalyje, jeigu jie tos informacijos neturi.</p> <p>3. Šio straipsnio 1 dalyje numatytą informaciją ne rečiau kaip kartą per metus šio straipsnio 2 dalyje nurodyti kolektyvinio administravimo subjektai turi pateikti kiekvienam teisių turėtoji, kuriam jie priskyrė kolektyvinio administravimo pajamų, pervedė mokėjimus tuo laikotarpiu, su kuriuo susijusi teikiama informacija.</p>	
<p>19 straipsnis. Kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms teikiama informacija apie teisių administravimą pagal atstovavimo susitarimus</p> <p>Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija bent kartą per metus elektroninėmis priemonėmis pateiktą kolektyvinio administravimo organizacijai, kurios vardu tą laikotarpį, su kuriuo susijusi informacija, administruoja teises pagal atstovavimo susitarimą, bent šią informaciją:</p> <p>a) priskirtas pajamas už teisių naudojimą, kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir teisių, kurias ji administruoja pagal atstovavimo susitarimą, naudojimo pobūdį ir visas priskirtas nesumokėtas pajamas už teisių naudojimą už bet kurį laikotarpį;</p> <p>b) administravimo mokesčių atskaitymus;</p> <p>c) kitus (ne administravimo mokesčių) atskaitymus, kaip nurodyta 15 straipsnyje;</p> <p>d) informaciją apie bet kurias suteiktas ar nesuteiktas licencijas, susijusias su kūrinių ir kitais objektais, kuriems taikomas atstovavimo susitarimas;</p> <p>e) visuotinio narių susirinkimo nutarimus, kai tie nutarimai susiję su teisių administravimu pagal atstovavimo susitarimus.</p>	<p>72¹⁶ straipsnis. Atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijos teikiama informacija</p> <p>72¹⁶ straipsnis:</p> <p>Kolektyvinio administravimo organizacija ne rečiau kaip kartą per metus elektroninėmis priemonėmis turi pateikti informaciją kolektyvinio administravimo organizacijai, kurios administruojamas teises tą laikotarpį, su kuriuo susijusi informacija, ji administruoja pagal atstovavimo sutartį. Kolektyvinio administravimo organizacija atstovaujamai kolektyvinio administravimo organizacijai turi pateikti informaciją apie:</p> <p>1) priskirtas kolektyvinio administravimo pajamas, kolektyvinio administravimo organizacijos sumokėtas sumas pagal administruojamų teisių kategorijas ir kūrinių ar gretutinių teisių objektų, teises į kuriuos ji administruoja pagal atstovavimo sutartį, naudojimo pobūdį ir visas priskirtas nesumokėtas kolektyvinio teisių administravimo pajamas už bet kurį teisių administravimo laikotarpį;</p> <p>2) taikytus kolektyvinio administravimo atskaitymus;</p> <p>3) kitus taikytus (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymus, numatytus atstovavimo sutartyje;</p> <p>4) informaciją apie bet kurias suteiktas ar nesuteiktas licencijas, susijusias su kūrinių ar gretutinių teisių objektais, kuriems taikoma atstovavimo sutartis;</p> <p>5) visuotinio narių susirinkimo sprendimus, susijusius su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį;</p> <p>6) kitus su teisių administravimu pagal atstovavimo sutartį susijusius duomenis, kurie buvo numatyti atstovavimo sutartyje.</p>	Visiškas
<p>20 straipsnis. Informacija, paprašius teikiama teisių turėtojams, kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms ir</p>	<p>72¹⁷ straipsnis. Informacija, teikiama paprašius teisių turėtojams, kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms ir naudotojams</p>	Visiškas

<p>naudotojams</p> <p>Nedarant poveikio 25 straipsniui, valstybės narės užtikrina, kad gavusi tinkamai pagrįstą prašymą, kolektyvinio administravimo organizacija be pagrįstos priežasties nedelsdama bet kuriai kolektyvinio administravimo organizacijai, kurios vardu administruoja teises pagal atstovavimo susitarimą, teisių turėtojui ar naudotojui elektroninėmis priemonėmis pateiktą bent šią informaciją:</p> <p>a) informaciją apie atstovaujamus kūrinius arba kitus objektus, tiesiogiai arba pagal atstovavimo susitarimus administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja;</p> <p>b) arba, jei dėl kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos srities tokių kūrinių ar kitų objektų negalima nustatyti – informaciją apie administruojamų kūrinių ar kitų objektų rūšis, atstovaujamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja.</p>	<p>72¹⁷ straipsnis:</p> <p>Kolektyvinio administravimo organizacija, nepažeisdama šio Įstatymo 72²² straipsnio nuostatų, gavusi pagrįstą bet kurios kolektyvinio administravimo organizacijos, kurios atstovaujamų teisių turėtojų teises administruoja pagal atstovavimo sutartį, teisių turėtojo ar naudotojo prašymą, be pagrįstos priežasties nedelsdama turi pateikti elektroninėmis priemonėmis prašymą pateikusiai kolektyvinio administravimo organizacijai, teisių turėtojui ar naudotojui informaciją apie:</p> <p>1) kolektyviai administruojamą repertuarą, tiesiogiai arba pagal atstovavimo sutartis administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja;</p> <p>2) administruojamų kūrinių ar gretutinių teisių objektų rūšis, administruojamas teises ir teritorijas, kuriose tos teisės galioja, jeigu dėl kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos srities specifikos negalima nustatyti kolektyviai administruojamo repertuaro.</p>	
<p>21 straipsnis. Informacijos viešinimas</p> <p>21 straipsnio 1 dalies a punktas:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija viešai skelbtų bent šią informaciją:</p> <p>a) savo įstatus;</p>	<p>72¹⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos informacijos viešinimas</p> <p>72¹⁸ straipsnio 1 dalies 1 punktas:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi viešai skelbti savo interneto svetainėje šią informaciją:</p> <p>1) savo įstatus;</p>	Visiškas
<p>21 straipsnio 1 dalies b punktas:</p> <p>b) savo narystės sąlygas ir leidimo administruoti teises panaikinimo sąlygas, jei jos neįtrauktos į įstatus;</p>	<p>72¹⁸ straipsnio 1 dalies 2 punktas:</p> <p>2) savo narystės sąlygas ir leidimo administruoti teises panaikinimo ar atšaukimo sąlygas, jei jos nenumatytos įstatuose;</p>	Visiškas
<p>21 straipsnio 1 dalies c punktas:</p> <p>c) standartines licencijų teikimo sutartis ir standartinius taikomas tarifus, įskaitant nuolaidas;</p>	<p>72¹⁸ straipsnio 1 dalies 3 punktas:</p> <p>3) kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintoje licencijų teikimo tvarkoje numatytas licencinių sutarčių standartines sąlygas ir kolektyvinio administravimo organizacijos patvirtintus ar kolektyvinių derybų būdu nustatytus atlyginimų tarifus ir taikomas atlyginimų tarifų nuolaidas;</p>	Visiškas
<p>21 straipsnio 1 dalies d punktas:</p> <p>d) 10 straipsnyje nurodytų asmenų sąrašą;</p>	<p>72¹⁸ straipsnio 1 dalies 4 punktas:</p> <p>4) šio Įstatymo 72 straipsnio 1 dalies 2 punkte numatyto kolektyvinio administravimo organizacijos kolegialaus valdymo organo ir 3 punkte numatyto priežiūros funkcijas atliekančio organo narių sąrašus;</p>	Visiškas
<p>21 straipsnio 1 dalies e punktas:</p> <p>e) teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo bendrąją politiką;</p>	<p>72¹⁸ straipsnio 1 dalies 5 punktas:</p> <p>5) teisių turėtojams mokėtinų sumų paskirstymo tvarkos aprašą;</p>	Visiškas

21 straipsnio 1 dalies f punktas: f) administravimo mokesčių bendrąją politiką;	72¹⁸ straipsnio 1 dalies 6 punktas: 6) kolektyvinio administravimo atskaitymų tvarkos aprašą;	Visiškas
21 straipsnio 1 dalies g punktas: g) kitų atskaitymų, nei administravimo mokesčiai, iš pajamų už teisių naudojimą ir bet kurių pajamų, atsirandančių investuojant pajamas, gautas už teisių naudojimą, įskaitant atskaitymus už socialines, kultūros ir švietimo paslaugas, bendrąją politiką;	72¹⁸ straipsnio 1 dalies 7 punktas: 7) kitų (ne kolektyvinio administravimo) atskaitymų iš kolektyvinio administravimo pajamų ir bet kurių pajamų, gautų iš investuotų kolektyvinio administravimo pajamų, įskaitant atskaitymų socialinėms, kultūros ir švietimo paslaugas reikmėms, tvarkos aprašą;	Visiškas
21 straipsnio 1 dalies h punktas: h) sudarytų atstovavimo susitarimų sąrašą ir kolektyvinio administravimo organizacijų, su kuriomis sudaryti tie atstovavimo susitarimai, pavadinimus;	72¹⁸ straipsnio 1 dalies 8 punktas: 8) atstovavimo sutarčių sąrašą ir kolektyvinio administravimo organizacijų, su kuriomis sudarytos atstovavimo sutartys, pavadinimus;	Visiškas
21 straipsnio 1 dalies i punktas: i) nepaskirstomų sumų panaudojimo bendrąją politiką;	72¹⁸ straipsnio 1 dalies 9 punktas: 9) teisių turėtojams nepaskirstomų sumų panaudojimo tvarkos aprašą;	Visiškas
21 straipsnio 1 dalies j punktas: j) skundų nagrinėjimo ir ginčų sprendimo tvarką pagal 33, 34 ir 35 straipsnius.	72¹⁸ straipsnio 1 dalies 10 punktas: 10) kolektyvinio administravimo organizacijoje taikomos skundų nagrinėjimo tvarkos aprašą;	Visiškas
21 straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija skelbia ir atnaujiną savo interneto svetainėje 1 dalyje nurodytą informaciją.	72¹⁸ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija, atsižvelgdama į duomenų, dokumentų ar kitos su kolektyviniams teisių administravimui svarbios informacinės medžiagos, nurodytos šio straipsnio 1 dalyje, papildymą ar pakeitimą, turi nedelsdama atnaujinti savo interneto svetainėje skelbiama informaciją.	Visiškas
22 straipsnis. Metinė skaidrumo ataskaita 22 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad, nepaisant kolektyvinio administravimo organizacijos teisinės formos pagal nacionalinę teisę, organizacija parengtų ir viešai paskelbtų metinę skaidrumo ataskaitą, įskaitant 3 dalyje nurodytą specialią ataskaitą, už kiekvienus finansinius metus ne vėliau kaip per aštuonis mėnesius nuo tų finansinių metų pabaigos. Kolektyvinio administravimo organizacija skelbia savo interneto svetainėje metinę skaidrumo ataskaitą, prie kurios visuomenė turi prieigą toje internetinėje svetainėje bent penkerius	72¹⁹ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijos skaidrumo ataskaita 72¹⁹ straipsnio 1 dalis: 1. Kiekviena kolektyvinio administravimo organizacija nepriklausomai nuo jos teisinės formos kasmet turi parengti ir viešai paskelbti kolektyvinio administravimo organizacijos metinę skaidrumo ataskaitą (toliau – skaidrumo ataskaita), įskaitant šio straipsnio 3 dalyje nurodytą specialią ataskaitą, iki kitų metų rugpjūčio 31 dienos, pasibaigus finansiniams metams, už kuriuos teikiama skaidrumo ataskaita. 72¹⁹ straipsnio 5 dalis: 5. Skaidrumo ataskaita, įskaitant specialią ataskaitą, turi būti skelbiama kolektyvinio administravimo organizacijos interneto svetainėje, užtikrinant visuomenei skaidrumo atskaitos viešą prieigą penkerius metus nuo jos	Visiškas

metus.	viešo paskelbimo dienos.	
22 straipsnio 2 dalis: 2. Metinėje skaidrumo ataskaitoje pateikiama bent priede nurodyta informacija.	72¹⁹ straipsnio 2 dalis: 2. Skaidrumo ataskaitoje kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti su kolektyviniu administravimu susijusią kolektyvinio administravimo organizacijos apskaitos informaciją (finansines ataskaitas), veiklos ir kitą informaciją pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašą (toliau – informacijos sąrašas).	Dalinis. Visišką įgyvendinimo lygį užtikrins Lietuvos Respublikos įgaliotos institucijos patvirtintos skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašo nuostatos.
22 straipsnio 3 dalis: 3. Specialioje ataskaitoje nurodoma, kaip panaudotos sumos, atskaitytos už socialines, kultūros ir švietimo paslaugas, ir pateikiama bent priedo 3 punkte nustatyta informacija.	72¹⁹ straipsnio 3 dalis: 3. Specialiojoje ataskaitoje, kuri yra skaidrumo ataskaitos sudedamoji dalis, pateikiama informacija apie socialinių, kultūros ir švietimo paslaugų reikmėms šio Įstatymo 72 ⁸ straipsnyje nustatyta tvarka atskaitytų sumų panaudojimą. Specialiojoje ataskaitoje turi būti pateikiama informacija pagal šio straipsnio 1 dalyje numatytą informacijos sąrašą.	Visiškas
22 straipsnio 4 dalis: 4. Metinėje skaidrumo ataskaitoje pateikiama apskaitos informacija turi būti patikrinta vieno ar daugiau asmenų, turinčių įgaliojimą pagal teisės aktus atlikti ataskaitų auditą pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2006/43/EB (1). Audito išvados, įskaitant bet kurias jų išlygas ar patikslinimus, metinėje skaidrumo ataskaitoje pateikiamos nesutrumpintos. Pagal šią dalį apskaitos informacija apima priedo 1 punkto a papunktyje nurodytas finansines ataskaitas ir visą priedo 1 punkto g ir h papunkčiuose bei 2 punkte nurodytą finansinę informaciją.	72¹⁹ straipsnio 4 dalis: 4. Skaidrumo ataskaitoje pateikiama apskaitos informacija (finansinės ataskaitos) turi būti patikrinta Lietuvos Respublikos audito įstatymo nustatyta tvarka. Ta skaidrumo ataskaitoje pateikiama apskaitos informacijos dalis, kuri nėra finansinės ataskaitos ir dėl kurios nebuvo atliktas finansinių ataskaitų auditas, turi būti patikrinta auditoriaus arba audito įmonės pateikiant auditoriaus išvadą dėl užtikrinimo. Ši išvada ir auditoriaus išvada dėl finansinių ataskaitų audito turi būti įtraukta į skaidrumo ataskaitą.	Dalinis. Visišką įgyvendinimo lygį užtikrins Lietuvos Respublikos įgaliotos institucijos patvirtintos skaidrumo ataskaitai būtinos informacijos sąrašo nuostatos
23 straipsnis. Daugiateritorių licencijų naudoti kūrinis vidaus rinkoje teikimas Valstybės narės užtikrina, kad jų teritorijoje įsisteigusios kolektyvinio administravimo organizacijos, teikdamos daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, laikytųsi šios antraštinės dalies reikalavimų.	72²⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų taikymo sritis ir sąlygos 72²⁰ straipsnio 1 dalis: 1. Visos Lietuvos Respublikos teritorijoje įsteigtos kolektyvinio administravimo organizacijos, kurios administruoja autorių teises naudoti muzikos kūrinius internete daugelyje teritorijų, teikdamos naudotojams kolektyviai administruojamas daugiateritores licencijas (toliau – daugiateritorės licencijos), turi laikytis šio Įstatymo 72 ²¹ - 72 ²⁷ straipsniuose numatytų kompetencijos ir veiklos	Visiškas

	sąlygų reikalavimų.	
<p>24 straipsnis. Gebėjimas tvarkyti daugiateritores licencijas</p> <p>24 straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, gebėtų elektroniniu būdu efektyviai ir skaidriai tvarkyti duomenis, reikalingus tokioms licencijoms administruoti, įskaitant duomenis, reikalingus nustatyti repertuarą ir stebėti jo naudojimą, išrašyti naudotojams sąskaitas, rinkti pajamas už teisių naudojimą ir paskirstyti teisių turėtojams mokėtinas sumas.</p>	<p>72²¹ straipsnis. Reikalavimai daugiateritores licencijas teikiančioms kolektyvinio administravimo organizacijoms</p> <p>72²¹ straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas, turi gebėti atlikti šias funkcijas:</p> <p>1) elektroniniu būdu efektyviai ir skaidriai tvarkyti duomenis, reikalingus administruoti daugiateritores licencijas, įskaitant duomenis, reikalingus nustatyti muzikos kūrinių repertuarą ir stebėti jo naudojimą;</p> <p>2) išrašyti ir pateikti elektroniniu būdu sąskaitas muzikos kūrinių naudotojams;</p> <p>3) surinkti kolektyvinio administravimo pajamas ir paskirstyti muzikos kūrinių teisių turėtojams mokėtinas sumas.</p>	Visiškas
<p>24 straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Taikant 1 dalį, kolektyvinio administravimo organizacija atitinka bent šias sąlygas:</p> <p>a) yra kompetentinga tiksliai nustatyti muzikos kūrinius, kurių teisėms atstovauti kolektyvinio administravimo organizacija yra įgaliota, arba jų dalis;</p> <p>b) yra kompetentinga tiksliai nustatyti kiekvieno muzikos kūrinio, kuriam kolektyvinio administravimo organizacija yra įgaliota atstovauti, arba jo dalies teises arba jų dalis ir tų teisių turėtojus kiekvienoje atitinkamoje teritorijoje;</p> <p>c) teisių turėtojams ir muzikos kūriniams nustatyti naudoja unikalius identifikatorius, kuo labiau atsižvelgdama į neprivalomus sektoriaus standartus ir praktiką, parengtus tarptautiniu arba Sąjungos lygmeniu;</p> <p>d) naudoja adekvačias priemones, kad galėtų laiku ir veiksmingai nustatyti ir pašalinti nenuoseklius duomenis, kuriuos turi kitos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikiančios daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete.</p>	<p>72²¹ straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Šio straipsnio 1 dalyje numatytoms funkcijoms atlikti kolektyvinio administravimo organizacija turi atitikti šias technines organizacines sąlygas ir turėti kompetenciją:</p> <p>1) kiek įmanoma tiksliau nustatyti atstovaujamų teisių turėtojų muzikos kūrinius ar jų dalis;</p> <p>2) kiek įmanoma tiksliau nustatyti teises į kiekvieną muzikos kūrinį ar jo dalį, teisių galiojimo teritoriją ir tų kūrinių ar jų dalių teisių turėtojus, kurių teisėms kolektyvinio administravimo organizacija atstovauja;</p> <p>3) taikyti unikalius identifikavimo kodus, skirtus nustatyti teisių turėtojus ir muzikos kūrinius, atsižvelgiant kiek įmanoma į neprivalomus sektoriaus standartus ir tarptautiniu ar Europos Sąjungos lygmeniu išvystytą jų taikymo praktiką;</p> <p>4) taikyti deramas priemones, skirtas laiku ir veiksmingai nustatyti, ir pašalinti netikslius duomenis, kuriuos turi kitos kolektyvinio administravimo organizacijos, teikiančios daugiateritores licencijas.</p>	Visiškas
<p>25 straipsnis. Daugiateritorio repertuaro informacijos skaidrumas</p> <p>25 straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad daugiateritores licencijas naudoti</p>	<p>72²² straipsnis. Daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos skaidrumas ir tikslumas</p> <p>72²² straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas, turi nustatyti</p>	Visiškas

<p>muzikos kūrinius internete teikianti kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi tinkamai pagrįstą prašymą, internetinių paslaugų teikėjams, teisių turėtojams, kurių teisėms ji atstovauja, ir kitoms kolektyvinio administravimo organizacijoms elektroninėmis priemonėmis teiktų naujausią informaciją, pagal kurią jie galėtų nustatyti organizacijos atstovaujamą muzikos repertuarą internete. Tai apima:</p> <p>a) atstovaujamus muzikos kūrinius;</p> <p>b) atstovaujamas visas teises ar jų dalį ir</p> <p>c) apimamas teritorijas.</p>	<p>daugiateritorio muzikos kūrinių repertuaro informacijos rinkimo, tikslinimo ir teikimo tvarką (toliau – daugiateritorio repertuaro informacijos tvarka), pagal kurią, gavusi pagrįstą internetinių paslaugų teikėjų ar atstovaujamų teisių turėtojų arba kitų kolektyvinio administravimo organizacijų prašymą, turi teikti jiems elektroninėmis priemonėmis naujausią informaciją, kuri leistų nustatyti kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamą daugiateritorį muzikos kūrinių repertuarą. Tokia informacija apima:</p> <p>1) muzikos kūrinius, kurių naudojimui teikiamos daugiateritorės licencijos;</p> <p>2) visas administruojamas teises į muzikos kūrinius ar jų dalį;</p> <p>3) teritorijas, kuriose galioja administruojamos teisės į muzikos kūrinius.</p>	
<p>25 straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Prireikus kolektyvinio administravimo organizacija gali imtis pagrįstų priemonių, siekdama užtikrinti duomenų tikslumą ir vientisumą, kontroliuoti jų pakartotinį naudojimą ir apsaugoti konfidencialią komercinę informaciją.</p>	<p>72²² straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Kolektyvinio administravimo organizacija gali taikyti technines ar kitas pagrįstas priemones, skirtas apsaugoti šio straipsnio 1 dalyje numatytos informacijos duomenų tikslumą ir vientisumą, kontroliuoti jų pakartotinį naudojimą ir apsaugoti konfidencialią komercinę informaciją.</p>	Visiškas
<p>26 straipsnis. Daugiateritorio repertuaro informacijos tikslumas</p> <p>26 straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritorės licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, nustatytą tvarką, pagal kurią teisių turėtojai, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos ir internetinių paslaugų teikėjai galėtų paprašyti ištaisyti duomenis, nurodytus sąlygų sąrašė pagal 24 straipsnio 2 dalį, arba pagal 25 straipsnį numatytą informaciją, kai tokie teisių turėtojai, kolektyvinio administravimo organizacijos ir internetinių paslaugų teikėjai, remdamiesi pagrįstais įrodymais, yra įsitikinę, kad duomenys arba informacija, susiję su jų teisėmis naudoti muzikos kūrinius internete, yra netikslūs. Kai šios pretenzijos yra pakankamai pagrįstos, kolektyvinio administravimo organizacija užtikrina, kad duomenys arba informacija būtų nedelsiant ištaisyti.</p>	<p>72²² straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Teisių turėtojai, kitos kolektyvinio administravimo organizacijos ir internetinių paslaugų teikėjai gali pagal daugiateritorio repertuaro informacijos tvarką pateikti kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą ištaisyti informaciją, numatytą šio straipsnio 1 dalyje ir 72²¹ straipsnio 2 dalyje numatytus kolektyvinio administravimo organizacijos tvarkomus duomenis. Tokie teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų ir internetinių paslaugų teikėjų prašymai turi būti pagrįsti įrodymais, kad duomenys arba informacija, susijusi su jų teisėmis naudoti muzikos kūrinius internete, yra netikslūs. Kolektyvinio administravimo organizacija, gavusi pagrįstą prašymą, turi nedelsiant imtis numatytų priemonių ištaisyti duomenis ar patikslinti informaciją.</p>	Visiškas
<p>26 straipsnio 2 dalis:</p>	<p>72²² straipsnio 4 dalis:</p>	Visiškas

<p>2. Kolektyvinio administravimo organizacija teisių turėtojams, kurių muzikos kūriniai yra įtraukti į jos muzikos repertuarą, ir teisių turėtojams, kurie yra jai pavedę administruoti jų teises naudoti muzikos kūrinius internete pagal 31 straipsnį, suteikia priemonės elektroniniu būdu jai teikti informaciją apie jų muzikos kūrinius, jų teises į tuos kūrinius ir teritorijas, kuriose teisių turėtojai suteikia leidimą organizacijai veikti jų vardu. Tai atlikdami tiek kolektyvinio administravimo organizacija, tiek teisių turėtojai kuo labiau atsižvelgia į neprivalomus tarptautiniu arba Sąjungos lygmeniu parengtus sektoriaus standartus arba praktiką, susijusius su keitimusi duomenimis, taip sudarant galimybes teisių turėtojams nurodyti muzikos kūrinį arba jo dalį, teises naudoti jį ar jo dalį internete ir teritorijas, kuriose jie suteikia kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą veikti jų vardu.</p>	<p>4. Kolektyvinio administravimo organizacija turi suteikti teisių turėtojams, kurių muzikos kūriniai yra įtraukti į jos daugiateritorij muzikos kūrinių repertuarą, ir teisių turėtojams, kurių teises kolektyvinio administravimo organizacija administruoja remdamasi šio Įstatymo 72²⁷ straipsnyje numatytais pagrindais, priemonės elektronine forma teikti jai informaciją apie jų muzikos kūrinius, teises į tuos muzikos kūrinius ir teritorijas, kuriose teisių turėtojai suteikia leidimą kolektyvinio administravimo organizacijai administruoti jų teises. Teikiant tokią informaciją kolektyvinio administravimo organizacija ir teisių turėtojai turi kiek įmanoma atsižvelgti į neprivalomus sektoriaus standartus arba tarptautiniu ar Europos Sąjungos lygmeniu susiklosčiusią praktiką, susijusią su duomenų mainais, taip sudarydami galimybes teisių turėtojams nurodyti muzikos kūrinius arba jo dalis, teises naudoti muzikos kūrinį ar jo dalį internete ir teritorijas, kuriose jie suteikia kolektyvinio administravimo organizacijai leidimą administruoti jų teises.</p>	
<p>26 straipsnio 3 dalis: 3. Kai kolektyvinio administravimo organizacija pagal 29 ir 30 straipsnius įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, įgaliotoji organizacija taip pat taiko šio straipsnio 2 dalį teisių turėtojams, kurių muzikos kūriniai įtraukti į įgaliojančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos repertuarą, nebent kolektyvinio administravimo organizacijos susitaria kitaip.</p>	<p>72²² straipsnio 5 dalis: 5. Šio straipsnio 4 dalies nuostatos taikomos, kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ straipsnio ir 72²⁷ straipsnių nuostatomis, įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>27 straipsnis. Tikslų ataskaitų ir sąskaitų teikimas laiku 27 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija stebėtų, kaip internetinių muzikos paslaugų teikėjai, kuriems organizacija suteikė daugiateritorę licenciją naudoti muzikos kūrinius internete, naudoja organizacijos atstovaujamas teises arba jų dalis.</p>	<p>72²³ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų santykiai su internetinių muzikos paslaugų teikėjais 72²³ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija turi stebėti, kaip internetinių muzikos paslaugų teikėjai, kuriems suteikta daugiateritorė licencija, naudoja kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamus muzikos kūrinius atsižvelgiant į šioje licencijoje suteiktas teises ar jų dalį.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>27 straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija siūlo internetinių</p>	<p>72²³ straipsnio 2 dalis: 2. Internetinių paslaugų teikėjai turi teikti kolektyvinio administravimo organizacijoms</p>	<p>Visiškas</p>

<p>paslaugų teikėjams galimybę elektroniniu būdu pranešti apie faktinį teisių naudoti muzikos kūrinius internete naudojimą, o internetinių paslaugų teikėjai tiksliai praneša apie faktinį tų kūrinių naudojimą. Kolektyvinio administravimo organizacija siūlo bent vieną pranešimų teikimo būdą, nustatytą atsižvelgiant į neprivalomus sektoriaus standartus arba praktiką, parengtus tarptautiniu arba Sąjungos lygmeniu elektroniniam keitimuisi tokiais duomenimis. Kolektyvinio administravimo organizacija gali atsisakyti priimti internetinių paslaugų teikėjo pranešimus, pateiktus privačiu formatu, jeigu ta organizacija elektroniniam keitimuisi duomenimis yra numachiusi sektoriaus standartą.</p>	<p>tikslią informaciją apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete. Kolektyvinio administravimo organizacija turi sudaryti sąlygas internetinių paslaugų teikėjams tokią informaciją teikti elektroniniu būdu, numatydamą tokiems elektroniniams duomenų mainams bent vieną pranešimų teikimo formą, nustatytą atsižvelgiant į neprivalomus sektoriaus standartus arba tarptautiniu ar Europos Sąjungos lygmeniu susiklosčiusią praktiką. Kolektyvinio administravimo organizacija gali atsisakyti priimti internetinių paslaugų teikėjo pranešimus, kurie pateikti kita nei elektroninio duomenų apsikeitimui šiame sektoriuje taikomo standarto forma.</p>	
<p>27 straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija sąskaitas internetinių paslaugų teikėjams siunčia elektroniniu būdu. Kolektyvinio administravimo organizacija siūlo naudoti bent vieną formatą, atitinkantį neprivalomus sektoriaus standartus arba praktiką, parengtus tarptautiniu arba Sąjungos lygmeniu. Sąskaitoje nurodomi kūriniai ir teisės, kuriems arba kurių dalims suteikta licencija, remiantis sąlygų sąraše nurodytais duomenimis pagal 24 straipsnio 2 dalį, ir atitinkamas faktinis jų panaudojimas, kiek jį galima nurodyti pagal internetinių paslaugų teikėjo pateiktą informaciją ir tos informacijos pateikimo formatą. Internetinių paslaugų teikėjas negali atsisakyti priimti sąskaitas dėl jos formato, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija naudoja sektoriaus standartą.</p>	<p>72²³ straipsnio 3 dalis: 3. Kolektyvinio administravimo organizacija sąskaitas internetinių paslaugų teikėjams turi pateikti elektroniniu būdu. Atsižvelgiant į šio Įstatymo 72²¹ straipsnio 2 dalies nuostatas, sąskaitoje turi būti nurodyti kūriniai ar jų dalys ir jų naudojimo teisės, suteiktos daugiateritorėje licencijoje, ir faktinis muzikos kūrinių panaudojimas, kiek tai yra įmanoma pagal internetinių paslaugų teikėjo pateiktą informaciją, parengtą pagal šiame sektoriuje taikomą standartinę formą. Internetinių paslaugų teikėjas negali atsisakyti priimti kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktos sąskaitos, jeigu joje pateikta informacija apie panaudotus kūrinius atitinka šiame sektoriuje taikomą standartą.</p>	Visiškas
<p>27 straipsnio 4 dalis: 4. Kolektyvinio administravimo organizacija internetinių paslaugų teikėjui nedelsdama teikia tikslias sąskaitas po to, kai pranešama apie faktinį teisių naudoti tą muzikos kūrinių internete panaudojimą, išskyrus atvejus, kai tai neįmanoma dėl internetinių paslaugų teikėjo kaltės.</p>	<p>72²³ straipsnio 4 dalis: 4. Kolektyvinio administravimo organizacija internetinių paslaugų teikėjui turi nedelsdama pateikti tikslias sąskaitas po to, kai jai pranešama apie faktinį muzikos kūrinių naudojimą internete, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu.</p>	Visiškas
<p>27 straipsnio 5 dalis: 5. Kolektyvinio administravimo</p>	<p>72²³ straipsnio 5 dalis: 5. Internetinių paslaugų teikėjas kolektyvinio</p>	Visiškas

<p>organizacija taiko tinkamą tvarką, pagal kurią internetinių paslaugų teikėjas gali prieštarauti dėl sąskaitos tikslumo, įskaitant atvejus, kai internetinių paslaugų teikėjas gauna sąskaitas iš vienos ar kelių kolektyvinio administravimo organizacijų už tas pačias teises naudoti tą patį muzikos kūrinių internete.</p>	<p>administravimo organizacijos nustatyta tvarka gali pareikšti pretenziją dėl sąskaitos tikslumo, įskaitant atvejus, kai internetinių paslaugų teikėjas gauna sąskaitas iš vienos ar kelių kolektyvinio administravimo organizacijų už tų pačių muzikos kūrinių naudojimą internete.</p>	
<p>28 straipsnis. Tikslus atsiskaitymas su teisių turėtojais laiku 28 straipsnio 1 dalis: 1. Nedarant poveikio 3 daliai, valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacija, teikianti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, paskirstytų už tokias licencijas gautas teisių turėtojams mokėtinas sumas tiksliai ir nedelsdama po to, kai pranešama apie faktinį to kūrinių panaudojimą, išskyrus atvejus, kai tai neįmanoma dėl internetinių paslaugų teikėjo kaltės.</p>	<p>72²⁴ straipsnis. Pagal daugiateritores licencijas surinktų kolektyvinio administravimo pajamų paskirstymas 72²⁴ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacija, turi paskirstyti pagal daugiateritores licencijas surinktas kolektyvinio administravimo pajamas nustatydamą teisių turėtojams mokėtinas sumas kiek įmanoma tiksliai ir proporcingai, atsižvelgdama į muzikos kūrinių faktinį naudojimą internete ir nedelsdama po to, kai internetinių paslaugų teikėjai praneša apie faktinį muzikos kūrinių panaudojimą, išskyrus atvejus, kai to padaryti neįmanoma dėl priežasčių, susijusių su internetinių paslaugų teikėjo veiksmais ar neveikimu. 72²⁴ straipsnio 4 dalis: 4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatos taikomos nepažeidžiant šio straipsnio 3 dalies nuostatų.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>28 straipsnio 2 dalis: 2. Nedarant poveikio 3 daliai, kolektyvinio administravimo organizacija kartu su kiekvienu mokėjimu pagal 1 dalį pateikia teisių turėtojams bent tokią informaciją: a) laikotarpį, kuriuo naudotas kūrinys, už kurį teisių turėtojui mokėtinos sumos, ir teritorijas, kuriose tas kūrinys naudotas; b) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas sumas už kiekvieną teisę naudoti muzikos kūrinius internete, kuriai visiškai ar iš dalies atstovauti organizaciją įgaliojo teisių turėtojas, atskaitymus iš šių sumų ir sumas, kurias organizacija paskirstė; c) kolektyvinio administravimo organizacijos iš kiekvieno internetinio paslaugų teikėjo surinktas teisių turėtojams mokėtinas sumas, atskaitymus iš šių sumų ir sumas, kurias organizacija paskirstė.</p>	<p>72²⁴ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija, vykdydama mokėjimą pagal šio straipsnio 1 dalį, turi pateikti teisių turėtojams informaciją apie: 1) muzikos kūrinių naudojimo laikotarpį, už kurį teisių turėtojui paskirtos mokėtinos sumos, ir teritorijas, kuriose tas kūrinys naudotas; 2) kolektyvinio administravimo organizacijos surinktas kolektyvinio administravimo pajamas už kiekvieną suteiktą teisę naudoti muzikos kūrinius internete, kurią administruoti visiškai ar iš dalies leidimą suteikė teisių turėtojas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė; 3) kolektyvinio administravimo organizacijos iš kiekvieno internetinio paslaugų teikėjo surinktas kolektyvinio administravimo pajamas, atskaitymus iš šių pajamų ir sumas, kurias kolektyvinio administravimo organizacija paskirstė. 72²⁴ straipsnio 4 dalis: 4. Šio straipsnio 1 ir 2 dalies nuostatos taikomos nepažeidžiant šio straipsnio 3 dalies nuostatų.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>28 straipsnio 3 dalis:</p>	<p>72²⁴ straipsnio 3 dalis:</p>	<p>Visiškas</p>

<p>3. Kai kolektyvinio administravimo organizacija pagal 29 ir 30 straipsnius įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, įgaliotoji organizacija tiksliai ir nedelsdama paskirsto 1 dalyje nurodytas sumas ir teikia 2 dalyje nurodytą informaciją įgaliojančiajai organizacijai. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija yra atsakinga už tolesnį tokių sumų paskirstymą ir tokios informacijos teikimą teisių turėtojams, nebent kolektyvinio administravimo organizacijos susitaria kitaip.</p>	<p>3. Kai kolektyvinio administravimo organizacija, vadovaudamasi šio Įstatymo 72²⁵ ir 72²⁷ straipsnių nuostatomis, įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas, įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija tiksliai ir nedelsdama paskirsto šio straipsnio 1 dalyje nurodytas kolektyvinio administravimo pajamas ir teikia šio straipsnio 2 dalyje nurodytą informaciją įgaliojančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija yra atsakinga už tolesnį tokių pajamų paskirstymą ir šio straipsnio 2 dalyje nurodytos informacijos teikimą teisių turėtojams, jeigu kitaip nenustatyta kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartyje.</p>	
<p>29 straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų susitarimai dėl daugiateritorių licencijų teikimo 29 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad visi kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo susitarimai, pagal kuriuos viena organizacija įgalioja kitą kolektyvinio administravimo organizaciją teikti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius iš įgaliojančiosios organizacijos muzikos repertuaro internete, būtų ne išimtinio pobūdžio. Įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja tas teises naudoti kūrinius internete laikydamasi nediskriminavimo principų.</p>	<p>72²⁵ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijų sutartys dėl daugiateritorių licencijų teikimo 72²⁵ straipsnio 1 dalis: 1. Visos kolektyvinio administravimo organizacijų atstovavimo sutartys dėl įgaliojimo teikti daugiateritores licencijas turi būti ne išimtinio pobūdžio. Įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja suteiktas teises ir teikia daugiateritores licencijas laikydamasi teisių turėtojų nediskriminavimo principų.</p>	Visiškas
<p>29 straipsnio 2 dalis: 2. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija praneša savo nariams apie pagrindines susitarimo sąlygas, įskaitant susitarimo trukmę ir įgaliotosios organizacijos teikiamų paslaugų kainą.</p>	<p>72²⁵ straipsnio 2 dalis: 2. Įgaliojančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi pranešti savo nariams apie pagrindines atstovavimo sutarčių sąlygas, įskaitant šių sutarčių galiojimo terminus ir įgaliotosios organizacijos teikiamų paslaugų kainą.</p>	Visiškas
<p>29 straipsnio 3 dalis: 3. Įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija praneša įgaliojančiajai organizacijai apie pagrindines sąlygas, pagal kurias bus teikiamos licencijos įgaliojančiosios organizacijos teisėms naudoti kūrinius internete, įskaitant panaudojimo pobūdį, visas nuostatas, susijusias su licenciniu atlyginimu arba darančias</p>	<p>72²⁵ straipsnio 3 dalis: 3. Įgaliotoji kolektyvinio administravimo organizacija turi pranešti įgaliojančiajai organizacijai: 1) pagrindines daugiateritorių licencijų, suteikiančių teises naudoti įgaliojančiosios organizacijos muzikos kūrinius internete, teikimo sąlygas; 2) kūrinių panaudojimo internete būdus; 3) visas sąlygas, susijusias su atlyginimu už</p>	Visiškas

poveikį šiems atlyginimams, licencijos trukmę, ataskaitinius laikotarpius ir teritorijas, kuriose galioja licencija.	suteiktas teises naudoti muzikos kūrinius internete arba galinčias daryti poveikį šiam atlyginimui; 4) daugiateritorės licencijos galiojimo terminą, ataskaitinius laikotarpius ir teritorijas, kuriose galioja daugiateritorė licencija.	
30 straipsnis. Pareiga atstovauti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai teikiant daugiateritorės licencijas 30 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija neteikia ir nesiūlo teikti savo repertuarui daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete, ši organizacija pateikia prašymą kitai kolektyvinio administravimo organizacijai sudaryti su ja susitarimą atstovauti toms teisėms, o paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi sutikti su tokiu prašymu, jeigu ji jau teikia arba siūlo teikti tos pačios kategorijos teisių naudoti vienos ar daugiau kolektyvinio administravimo organizacijų repertuaro muzikos kūrinius internete daugiateritorės licencijas.	72²⁶ straipsnis. Pareiga atstovauti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai teikiant daugiateritorės licencijas 72²⁶ straipsnio 1 dalis: 1. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija neteikia ir nesiūlo teikti naudotojams savo muzikos kūrinių repertuaro daugiateritorių licencijų, ji turi pateikti kitai kolektyvinio administravimo organizacijai prašymą sudaryti su ja atstovavimo sutartį teikti daugiateritorės licencijas. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi sutikti su tokiu prašymu sudaryti atstovavimo sutartį, jeigu ji jau teikia arba siūlo teikti tos pačios kategorijos teisių vienos ar daugiau kolektyvinio administravimo organizacijų muzikos kūrinių repertuaro daugiateritorės licencijas.	Visiškas
30 straipsnio 2 dalis: 2. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija atsako prašančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai raštu ir be pagrįstos priežasties nedelsdama.	72²⁶ straipsnio 2 dalis: 2. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija atsako prašančiajai kolektyvinio administravimo organizacijai raštu ir be pagrįstos priežasties nedelsdama.	Visiškas
30 straipsnio 3 dalis: 3. Nedarant poveikio 5 ir 6 dalims, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujamą repertuarą tomis pačiomis sąlygomis, kokiomis ji administruoja savo pačios repertuarą.	72²⁶ straipsnio 3 dalis: 3. Atsižvelgiant į šio straipsnio 4 ir 5 dalies nuostatas, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija administruoja prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą tomis pačiomis sąlygomis, kokiomis ji administruoja savo pačios repertuarą.	Visiškas
30 straipsnio 4 dalis: 4. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija įtraukia prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos atstovaujamą repertuarą į visus savo pasiūlymus, kuriuos ji pateikia internetinių paslaugų teikėjams	72²⁶ straipsnio 4 dalis: 4. Paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi įtraukti prašančiosios kolektyvinio administravimo organizacijos muzikos kūrinių repertuarą į visus savo pasiūlymus, kuriuos ji teikia internetinių paslaugų teikėjams.	Visiškas
30 straipsnio 5 dalis: 5. Administravimo mokestis už	72²⁶ straipsnio 5 dalis: 5. Kolektyvinio administravimo atskaitymai už	Visiškas

<p>paslaugą, kurią paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija teikia prašančiajai organizacijai, neviršija sąnaudų, kurias pagrįstai patiria paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija.</p>	<p>paslaugą, kurią paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija teikia prašančiajai organizacijai, neturi viršyti kolektyvinio administravimo sąnaudų, kurias pagrįstai patiria paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija.</p>	
<p>30 straipsnio 6 dalis: 6. Prašančioji kolektyvinio administravimo organizacija pateikia paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją, susijusią su savo muzikos repertuaru, kurios reikia teikiant daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete. Kai informacijos nepakanka arba ji pateikta tokia forma, kuri neleidžia paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai vykdyti šios antraštinės dalies reikalavimų, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi teisę imti mokestį už sąnaudas, pagrįstai patirtas vykdant tuos reikalavimus, arba neadministruoti tų kūrinių, apie kuriuos turima informacija yra nepakankama arba netinkama naudoti.</p>	<p>72²⁶ straipsnio 6 dalis: 6. Prašančioji kolektyvinio administravimo organizacija turi pateikti paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai informaciją, susijusią su savo muzikos kūrinių repertuaru, kurios reikia teikiant daugiateritores licencijas. Kai informacijos nepakanka arba ji pateikta tokia forma, kuri neleidžia paprašytajai kolektyvinio administravimo organizacijai vykdyti šio skirsnio nuostatų, paprašytoji kolektyvinio administravimo organizacija turi teisę imti atlygį už sąnaudas, pagrįstai patirtas vykdant tuos reikalavimus, arba atsisakyti administruoti tuos kūrinius, apie kuriuos turima informacija yra nepakankama arba netinkama naudoti.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>31 straipsnis. Galimybė teikti daugiateritores licencijas Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, kai ne vėliau kaip 2017 m. balandžio 10 d. kolektyvinio administravimo organizacija neteikia ar nesiūlo teikti daugiateritorių licencijų naudoti muzikos kūrinius internete arba neleidžia kitai kolektyvinio administravimo organizacijai atstovauti teisėms turint tokį tikslą, teisių turėtojai, suteikę tai organizacijai leidimą atstovauti jų teisėms dėl muzikos kūrinių naudojimo internete, galėtų atšaukti teises naudoti jų muzikos kūrinius internete, suteiktas tai kolektyvinio administravimo organizacijai turint tikslą teikti visų teritorijų daugiateritores licencijas, bet neprivalėtų atšaukti teisių naudoti muzikos kūrinius internete, suteiktų turint tikslą teikti nedaugiateritores licencijas, kad jie galėtų patys arba per bet kurią kitą įgaliotą šalį ar kolektyvinio administravimo organizaciją teikti savo teisių naudoti</p>	<p>72²⁷ straipsnis. Galimybė teikti daugiateritores licencijas 72²⁷ straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Jeigu kolektyvinio administravimo organizacija iki 2017 m. balandžio 10 d. nepradeda teikti ar nesiūlo teikti daugiateritorių licencijų arba neįgalioja kitos kolektyvinio administravimo organizacijos atstovauti jai teikiant daugiateritores licencijas, teisių turėtojai gali atšaukti šiai kolektyvinio administravimo organizacijai suteiktą leidimą administruoti teises naudoti muzikos kūrinius internete teikiant daugiateritores licencijas, kad galėtų patys arba per kitą įgaliotą asmenį ar kolektyvinio administravimo organizaciją laikantis šio skirsnio nuostatų teikti savo teisių naudoti muzikos kūrinius internete daugiateritores licencijas. 2. Šio straipsnio 1 dalies nuostatos netaikomos kolektyvinio administravimo organizacijos administruojamoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete teikiant nedaugiateritores licencijas.</p>	<p>Visiškas</p>

<p>muzikos kūrinius internete daugiateritores licencijas, laikydami šios antraštinės dalies nuostatų.</p>		
<p>32 straipsnis. Nukrypti leidžianti nuostata, taikoma radijo ir televizijos programoms reikalingoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete Šios antraštinės dalies reikalavimai netaikomi kolektyvinio administravimo organizacijoms, kai jos, laikydamosi konkurencijos taisyklių pagal SESV 101 ir 102 straipsnius, savanoriško reikalingų teisių jungimo pagrindu teikia daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, reikalingas transliuotojui, kad šis perduotų arba rodytų visuomenei savo radijo ir televizijos programas tuo pačiu metu, kai jos pirmąsyk transliuojamos, arba vėliau ir bet kokią jo ar jam sukurtą internete pateikiamą medžiagą, papildančią pirmąją jo radijo ar televizijos programos transliaciją, įskaitant peržiūras.</p>	<p>72²⁰ straipsnis. Kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų taikymo sritis ir sąlygos 72²⁰ straipsnio 3 dalis: 3. Šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁷ straipsniuose numatyti reikalavimai netaikomi kolektyvinio administravimo organizacijoms, kai jos teikia daugiateritores licencijas transliuojančiųjų organizacijų savanoriškai sujungtoms teisėms naudoti muzikos kūrinius internete viešai paskelbiant savo radijo ar televizijos programas, tuo pat metu, kai vyksta jų transliacija ar vėliau, pasibaigus pradinei transliacijai, taip pat bet kokiai kitai pačios transliuojančiosios organizacijos ar jos užsakymu sukurtai internete pateikiamai medžiagai, įskaitant jos peržiūras, kuri papildo pradinę radijo ar televizijos programos transliaciją. 72²⁰ straipsnio 4 dalis: 4. Šio straipsnio 2 dalies nuostatos taikomos laikantis konkurencijos taisyklių, numatytų Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 101 ir 102 straipsniuose.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>33 straipsnis. Skundų nagrinėjimo tvarka 33 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad kolektyvinio administravimo organizacijos savo nariams, teisių turėtojams ir kolektyvinio administravimo organizacijoms, kurių vardu administruoja teises pagal atstovavimo susitarimą, nustatytą veiksmingą ir laiku įgyvendinamą tvarką, pagal kurią nagrinėjami skundai ir sprendžiami ginčai, visų pirma susiję su leidimu administruoti teises ir leidimo panaikinimu arba atšaukimu, narystės sąlygomis, teisių turėtojams mokėtinų sumų surinkimu, atskaitymais iš šių sumų ir jų paskirstymu.</p>	<p>72²⁸ straipsnis. Kolektyvinio administravimo organizacijoje taikoma skundų nagrinėjimo tvarka 72²⁸ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacijos turi nustatyti savo nariams, teisių turėtojams ir atstovaujamos kolektyvinio administravimo organizacijoms taikomą veiksmingą ir savalaikę skundų nagrinėjimo tvarką, pagal kurią būtų nagrinėjami skundai, susiję su leidimais administruoti teises ir tokių leidimų panaikinimu arba atšaukimu, narystės sąlygomis, teisių turėtojams mokėtinų sumų surinkimu, paskirstymu ir atskaitymų iš šių sumų ir kitais kolektyvinio administravimo klausimais.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>33 straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacijos į narių arba kolektyvinio administravimo organizacijų, kurių vardu administruoja teises pagal atstovavimo susitarimą, pateiktus skundus atsako raštiškai. Kai kolektyvinio administravimo</p>	<p>72²⁸ straipsnio 2 dalis: 2. Kolektyvinio administravimo organizacija į pateiktus skundus turi atsakyti raštu. Tais atvejais, kai kolektyvinio administravimo organizacija atmeta skundą kaip nepagrįstą, ji turi nurodyti skundo atmetimo priežastis.</p>	<p>Visiškas</p>

organizacija skundą atmeta, ji nurodo atmetimo priežastis.		
34 straipsnis. Alternatyvus ginčų sprendimo tvarka 34 straipsnio 1 dalis: Valstybės narės gali numatyti, kad kolektyvinio administravimo organizacijų, kolektyvinio teisių administravimo organizacijų narių, teisių turėtojų arba naudotojų ginčams, kilusiems dėl nacionalinės teisės aktų, priimtų pagal šios direktyvos reikalavimus, nuostatų, spręsti būtų taikoma skubi, nepriklausoma ir nešališka alternatyvus ginčų sprendimo procedūra.	72³¹ straipsnis. Ikiteisminis ginčų sprendimas ir tarpininkavimas derybose 72³¹ straipsnio 1 dalis: 1. Kolektyvinio administravimo organizacijos, kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai ir naudotojai visus ginčus, kilusius dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, įskaitant šio straipsnio 2 dalyje nurodytus ginčus dėl kolektyviai administruojamų daugiateritorių licencijų, gali perduoti spręsti Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių ekspertų komisijai (toliau – Ekspertų komisija) pagal Vyriausybės ar jos įgaliotos institucijos patvirtintą ikiteisminę kolektyvinio administravimo ginčų sprendimo tvarką (toliau – ginčų sprendimo tvarka), kuri turi būti skubi, nepriklausoma ir nešališka.	Visiškas
34 straipsnio 2 dalis: 2. Valstybės narės užtikrina, kad taikant III antraštinę dalį į nepriklausomas ir nešališkas alternatyvus ginčų sprendimo įstaigas būtų galima kreiptis dėl tokių su jų teritorijoje įsisteigusia kolektyvinio administravimo organizacija, teikiančia ar siūlančia teikti daugiateritores licencijas naudoti muzikos kūrinius internete, susijusių ginčų: a) ginčų su faktiniais arba potencialiais internetinių paslaugų teikėjais dėl 16, 25, 26 ir 27 straipsnių taikymo; b) ginčų su vienu ar keliais teisių turėtojais dėl 25, 26, 27, 28, 29, 30 ir 31 straipsnių taikymo; c) ginčų su kita kolektyvinio administravimo organizacija dėl 25, 26, 27, 28, 29 ir 30 straipsnių taikymo.	72³¹ straipsnio 2 dalis: 2. Ekspertų komisija sprendžia Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinių administravimo organizacijų, teikiančių ar siūlančių teikti daugiateritores licencijas, ginčus: 1) su faktiniais ar potencialiais internetinių paslaugų teikėjais dėl šio Įstatymo 72 ¹² , 72 ²² ir 72 ²³ straipsnio nuostatų taikymo; 2) su teisių turėtojais dėl šio Įstatymo 72 ²² - 72 ²⁷ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo; 3) su kitomis kolektyvinio administravimo organizacijomis dėl šio Įstatymo 72 ²² - 72 ²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo.	Visiškas
35 straipsnis. Ginčų sprendimas 35 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad dėl kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų ginčų, susijusių su, be kita ko, taikomomis ar siūlomomis licencijų teikimo sąlygomis ar sutarties pažeidimais, būtų galima kreiptis į teismą arba, jei tikslinga, į kitą nepriklausomą ir nešališką ginčų sprendimo įstaigą, kuri specializuojasi intelektinės	72³⁰ straipsnis. Ginčų sprendimas Kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų ginčai, susiję su taikomomis ar siūlomomis kolektyvinio teisių administravimo licencijų teikimo sąlygomis ar licencinių sutarčių sutarties pažeidimais sprendžiami įstatymų nustatyta tvarka teisme. 72³¹ straipsnis. Ikiteisminis ginčų sprendimas ir tarpininkavimas derybose 1. Kolektyvinio administravimo organizacijos, kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai ir naudotojai visus ginčus,	Visiškas

<p>nuosavybės teisės srityje.</p>	<p>kilusius dėl šiame Įstatyme nustatytų kolektyvinio administravimo nuostatų taikymo, įskaitant šio straipsnio 2 dalyje nurodytus ginčus dėl kolektyviai administruojamų daugiateritorijų licencijų, gali perduoti spręsti Lietuvos autorių teisių ir gretutinių teisių ekspertų komisijai (toliau – Ekspertų komisija) pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą ikiteisminę kolektyvinio administravimo ginčų sprendimo tvarką (toliau – ginčų sprendimo tvarka), kuri turi būti skubi, nepriklausoma ir nešališka.</p> <p>2. Ekspertų komisija sprendžia Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusią kolektyvinio administravimo organizacijų, teikiančių ar siūlančių teikti daugiateritorines licencijas, ginčus:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) su faktiniais ar potencialiais internetinių paslaugų teikėjais dėl šio Įstatymo 72¹², 72²² ir 72²³ straipsnio nuostatų taikymo; 2) su teisių turėtojais dėl šio Įstatymo 72²²-72²⁷ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo; 3) su kitomis kolektyvinio administravimo organizacijomis dėl šio Įstatymo 72²²-72²⁶ straipsniuose numatytų nuostatų taikymo. <p>3. Ekspertų komisija taip pat atlieka šias funkcijas:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Vyriausybės įgaliotos institucijos teikimų nagrinėja su valstybine kolektyvinio administravimo veiklos priežiūra susijusius klausimus, numatytus šio Įstatymo 72²⁹ straipsnio 6 – 8 dalyje, ir teikia Vyriausybės įgaliotai institucijai išvadas ir pasiūlymus; 2) Vyriausybės įgaliotos institucijos prašymu teikia siūlymus dėl šio Įstatymo 16 straipsnio 3 dalyje numatyto kompensacinio atlyginimo už knygų panaudą bibliotekose dydžio ir mokėjimo tvarkos; 3) kolektyvinio administravimo organizacijų ar naudotojų prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 55 straipsnio 2 dalyje numatytose kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų derybose dėl atlikėjams ir fonogramų gamintojams mokamo atlyginimo dydžio ir jo mokėjimo sąlygų kolektyviai administruojant šio Įstatymo 55 straipsnio 1 dalyje numatytą teisę į atlyginimą už fonogramų transliavimą ir viešą paskelbimą; 4) kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų suderintu prašymu tarpininkauja šio Įstatymo 72¹² straipsnio 4 dalyje numatytose individualiose ar kolektyvinėse derybose dėl licencinių sutarčių sudarymo; 5) šio Įstatymo 72¹³ straipsnio 3 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja derybose 	
-----------------------------------	--	--

	<p>dėl teisės retransliuoti kūrinius ir gretutinių teisių objektus bei atlyginimo tarifų už suteiktą retransliacijos teisę;</p> <p>6) šio Įstatymo 75 straipsnio 4 dalyje numatytomis sąlygomis tarpininkauja sprendžiant ginčus, susijusius su šio Įstatymo 75 straipsnio 1 dalyje numatytais techninių apsaugos priemonių taikymo apribojimais.</p> <p>4. Šio straipsnio 3 dalies 3 – 5 punkte numatytas tarpininkavimo funkcijas ekspertų komisija atlieka pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos patvirtintą Ekspertų komisijos tarpininkavimo derybose tvarką.</p> <p>5. Ekspertų komisija sudaroma dvejiems metams iš 7 narių, turinčių teisinį arba kitą (socialinių ar humanitarinių mokslų) aukštąjį universitetinį išsilavinimą ir ne mažesnę kaip trejų metų profesinės ar ekspertinės veiklos patirtį arba civilinių ginčų taikinamojo tarpininkavimo (mediacijos) paslaugų teikimo patirtį. Skiriant ekspertų komisijos narius atsižvelgiama į mokslo įstaigų, teisių turėtojų ir naudotojų asociacijų pasiūlymus.</p> <p>6. Ekspertų komisijos nuostatus, sudėtį ir darbo reglamentą tvirtina, jos veiklos techninį ir organizacinį aptarnavimą atlieka Vyriausybės įgaliota institucija. Ekspertų komisijos narių paslaugos apmokamos pagal Vyriausybės įgaliotos institucijos ir ekspertų sudarytas atlygintinų paslaugų teikimo sutartis iš šiam tikslui Vyriausybės įgaliotai institucijai skirtų valstybės biudžeto asignavimų.</p> <p>7. Ekspertų komisijos sprendimai dėl kolektyvinio administravimo ginčų ir tarpininkavimo derybose pateikti pasiūlymai neatima iš ginčo ar derybų šalių teisės įstatymų nustatyta tvarka kreiptis į teismą.</p>	
<p>35 straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. 33 ir 34 straipsniai ir šio straipsnio 1 dalis nedaro poveikio šalių teisei pareikšti ir ginti savo teises teisme.</p>	<p>72²⁸ straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacijos priimtas sprendimas atmesti skundą kaip nepagrįstą neatima iš skundą pateikusio asmens teisės įstatymų nustatyta tvarka kreiptis į teismą.</p> <p>72³¹ straipsnio 7 dalis:</p> <p>7. Ekspertų komisijos sprendimai dėl kolektyvinio administravimo ginčų ir tarpininkavimo derybose pateikti pasiūlymai neatima iš ginčo ar derybų šalių teisės įstatymų nustatyta tvarka kreiptis į teismą.</p>	Visiškas

<p>36 straipsnis. Atitiktis 36 straipsnio 1 dalis: 1. Valstybės narės užtikrina, kad įgaliotosios kompetentingos institucijos stebėtų, kaip jų teritorijoje įsisteigusios kolektyvinio administravimo organizacijos laikosi pagal šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų.</p>	<p>72²⁹ straipsnis. Valstybinė kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūra 72²⁹ straipsnio 1 ir 2 dalys: 1. Valstybinę kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą vykdo Vyriausybės įgaliota institucija. 2. Vykdydama kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą, Vyriausybės įgaliota institucija atlieka šias funkcijas: 1) sudaro, pastoviai atnaujina ir viešai skelbia Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), Lietuvos Respublikos teritorijoje kolektyvinio administravimo veiklą vykdančių, kitose valstybėse narėse įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, ir daugiateritores licencijas siūlančių ir/ar teikiančių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašai). Kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašuose esančią ir pastoviai atnaujinamą informaciją apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas teikia Europos Komisijai; 2) vykdo Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes) ir Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdančių, kitose valstybėse narėse įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, veiklos teisėtumo ir skaidrumo stebėseną ir taiko atitinkamai šio straipsnio 6 ir 7 dalyje numatytas priemones, skirtas kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos teisėtumui ir skaidrumui užtikrinti; 3) organizuoja ir užtikrina šio Įstatymo 72³¹ straipsnyje numatytą ikiteisminį kolektyvinio administravimo ginčų sprendimą ir tarpininkavimą derybose; 4) teikia teises konsultacijas kolektyvinio administravimo ir daugiateritorių licencijų teikimo klausimais kolektyvinio administravimo organizacijoms, teisių turėtojams ir naudotojams, valstybės ir savivaldybių institucijoms ir įstaigoms; 5) rengia ir teikia Europos Komisijos reguliarioms konsultacijoms, organizuojamoms su teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų, naudotojų, vartotojų ir kitų</p>	<p>Visiškas</p>
--	--	-----------------

	<p>suinteresuotųjų grupių atstovais, informaciją apie daugiateritorijų licencijų teikimo praktiką Lietuvos Respublikoje;</p> <p>6) nagrinėja, apibendrina ir viešai skelbia informaciją, susijusią šio straipsnio 2 dalies 5 punkte numatytų Europos Komisijos organizuojamų konsultacijų išvadamis, taip pat naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų teikiama informacija apie daugiateritorijų licencijų teikimo sąlygas ir plėtrą;</p> <p>7) rengia ir teikia Europos Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo veiklos ir šios veiklos plėtros ataskaitas, kuriose pateikiama informacija apie Lietuvos Respublikoje siūlomas daugiateritorijos licencijas, apie kolektyvinio administravimo organizacijų kompetencijos ir veiklos sąlygų atitikties šio Įstatymo 72²¹ - 72²⁷ straipsniuose numatytiems kompetencijos ir veiklos sąlygų reikalavimams, taip pat informaciją apie naudotojų, vartotojų, teisių turėtojų ir kitų suinteresuotų asmenų pateiktus daugiateritorijų licencijų plėtros vertinimus;</p>	
<p>36 straipsnio 2 dalis:</p> <p>2. Valstybės narės užtikrina, kad būtų nustatyta procedūra, pagal kurią kolektyvinio administravimo organizacijos nariai, teisių turėtojai, naudotojai, kolektyvinio administravimo organizacijos ir kitos suinteresuotosios šalys galėtų pranešti tuo tikslu paskirtoms kompetentingoms institucijoms apie veiklą ar aplinkybes, kurios, jų nuomone, pažeidžia pagal šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatas.</p>	<p>72²⁹ straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Kolektyvinio administravimo organizacijų nariai, teisių turėtojai, naudotojai, kolektyvinio administravimo organizacijos ir kiti suinteresuoti asmenys gali pranešti Vyriausybės įgaliotai institucijai apie veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme ar kituose teisės aktuose nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus. Šių asmenų prašymus, pranešimus ir skundus Vyriausybės įgaliota institucija nagrinėja Lietuvos Respublikos viešojo administravimo įstatymo nustatyta tvarka.</p>	Visiškas

<p>36 straipsnio 3 dalis:</p> <p>3. Valstybės narės užtikrina, kad tuo tikslu paskirtos kompetentingos institucijos būtų įgaliotos taikyti tinkamas sankcijas ar imtis tinkamų priemonių, kai nesilaikoma įgyvendinant šią direktyvą priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų. Tos sankcijos ir priemonės turi būti veiksmingos, proporcingos ir atgrasomosios.</p> <p>Valstybės narės ne vėliau kaip 2016 m. balandžio 10 d. praneša Komisijai apie šiame straipsnyje bei 37 ir 38 straipsniuose nurodytas kompetentingas institucijas. Komisija paskelbia tuo tikslu gautą informaciją.</p>	<p>72²⁹ straipsnio 5 ir 6 dalys:</p> <p>5. Vyriausybės įgaliota institucija, gavusi šio straipsnio 3 dalyje numatytą pranešimą apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklą ar aplinkybes, kurios galimai pažeidžia šiame Įstatyme ar kituose teisės aktuose nustatytus kolektyvinio administravimo veiklai taikomus reikalavimus, prireikus gali atlikti kolektyvinio administravimo organizacijos su kolektyviniu administravimu susijusios veiklos patikrinimą.</p> <p>6. Tais atvejais, kai Lietuvos Respublikoje įsisteigusios kolektyvinio administravimo organizacijos (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes) nesilaiko šio Įstatymo ir kitų teisės aktų nuostatose kolektyvinio administravimo veiklai numatytų reikalavimų, Vyriausybės įgaliota institucija taiko veiksmingas, proporcingas ir atgrasančias priemones ir sankcijas:</p> <p>1) įpareigoja ir nustato terminą per kurį kolektyvinio administravimo organizacijos turi pašalinti kolektyvinio administravimo veikloje nustatytus šio Įstatymo ir kitų teisės aktų reikalavimų pažeidimus ir apie priimtas priemones informuoti Vyriausybės įgaliotą instituciją;</p> <p>2) kreipiasi į teismą dėl laikinojo pobūdžio priemonės – kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymo taikymo iki bus ištaisyti kolektyvinio administravimo veiklos pažeidimai, jeigu kolektyvinio administravimo organizacija nevykdo šio straipsnio 2 dalies 1 punkte numatytų Vyriausybės įgaliotos institucijos įpareigojimų;</p> <p>3) viešai skelbia informaciją apie kolektyvinio administravimo organizacijos veiklos sustabdymą.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>37 straipsnis. Kompetentingų institucijų keitimasis informacija</p> <p>37 straipsnio 1 dalis:</p> <p>1. Siekiant sudaryti palankesnes sąlygas stebėti, kaip taikoma ši direktyva, kiekviena valstybė narė užtikrina, kad tuo tikslu paskirta kompetentinga institucija be pagrįstos priežasties nedelsdama atsakytų į kitos valstybės narės atitinkamu tikslu paskirtos kompetentingos institucijos prašymą suteikti informaciją klausimais, susijusiais su šios direktyvos taikymu, ypač valstybės narės, kurios prašoma, teritorijoje</p>	<p>72²⁹ straipsnio 8 dalis:</p> <p>8. Vyriausybės įgaliota institucija be pagrįstos priežasties nedelsdama (ne vėliau nei per 3 mėnesius nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi atsakyti į kitos valstybės narės paskirtos kompetentingos institucijos pagrįstą prašymą suteikti informaciją klausimais, susijusiais su kolektyviniu administravimu, daugiateritorijų licencijų teikimu ir Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veikla.</p>	<p>Visiškas</p>

įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veikla, jeigu tas prašymas tinkamai pagrįstas.		
37 straipsnio 2 dalis: 2. Kai kompetentinga institucija mano, kad kitoje valstybėje narėje įsisteigusi, tačiau jos teritorijoje veiklą vykdanči kolektyvinio administravimo organizacija galbūt nesilaiko tos valstybės narės, kurioje ta organizacija įsisteigusi, nacionalinės teisės nuostatų, priimtų pagal šioje direktyvoje nustatytus reikalavimus, ji gali visą atitinkamą informaciją perduoti valstybės narės, kurioje kolektyvinio administravimo organizacija įsisteigusi, kompetentingai institucijai ir prie jos pridėti prašymą tai institucijai, kad ji pagal savo kompetenciją imtųsi atitinkamų veiksmų. Kompetentinga institucija, kurios prašoma, per tris mėnesius privalo pateikti pagrįstą atsakymą.	72²⁹ straipsnio 7 ir 8 dalys: 7. Kai Vyriausybės įgaliota institucija mano, kad Lietuvos Respublikos teritorijoje veiklą vykdanči, kitoje valstybėje narėje įsisteigta kolektyvinio administravimo organizacija, galimai nesilaiko tos valstybės narės, kurioje ji įsteigta, nacionalinės teisės nuostatų dėl kolektyvinio administravimo ir daugiateritorių licencijų teikimo, ji gali visą atitinkamą informaciją ir prašymą pagal kompetenciją imtis atitinkamų priemonių perduoti valstybės narės, kurioje įsteigta kolektyvinio administravimo organizacija, kompetentingai institucijai. 8. Vyriausybės įgaliota institucija be pagrįstos priežasties nedelsdama (per 3 mėnesius nuo tos dienos, kai buvo gautas prašymas) turi atsakyti į kitos valstybės narės paskirtos kompetentingos institucijos pagrįstą prašymą suteikti informaciją klausimais, susijusiais su kolektyviniu administravimu, daugiateritorių licencijų teikimu ir Lietuvos Respublikos teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veikla.	Visiškas
37 straipsnio 3 dalis: 3. 2 dalyje nurodytus klausimus kompetentinga institucija taip pat gali perduoti svarstyti pagal 41 straipsnį įsteigta ekspertų grupei.	72²⁹ straipsnio 9 dalis: 9. Šio straipsnio 7 dalyje nurodytus klausimus Vyriausybės įgaliota institucija taip pat gali perduoti svarstyti šio straipsnio 2 dalies 8 punkte numatyta Ekspertų grupei.	Visiškas
38 straipsnis. Bendradarbiavimas siekiant daugiateritorių licencijų teikimo plėtos 1. Komisija skatina valstybių narių tuo tikslu paskirtas kompetentingas institucijas reguliariai keistis informacija, susijusia su daugiateritorių licencijų teikimo padėtimi ir plėtra, tarpusavyje ir su Komisija. 2. Komisija rengia reguliarias konsultacijas su teisių turėtojų, kolektyvinio administravimo organizacijų, naudotojų, vartotojų ir kitų suinteresuotųjų šalių atstovais, kad sužinotų jų patirtį taikant šios direktyvos III antraštinės dalies nuostatas. Komisija, naudodamasi pagal 1 dalį numatyta keitimosi informacija sistema, kompetentingoms institucijoms teikia visą iš tų konsultacijų gautą susijusią informaciją.		Ši Direktyvos nuostata yra aiškinamojo pobūdžio, todėl į Įstatymo projektą neperkelta, skirta Komisijai.

<p>3. Valstybės narės užtikrina, kad ne vėliau kaip 2017 m. spalio 10 d. jų kompetentingos institucijos pateiktų Komisijai daugiateritorijų licencijų teikimo padėties ir plėtros ataskaitą. Ataskaitoje visų pirma pateikiama informacija apie tai, ar daugiateritorinės licencijos siūlomos atitinkamoje valstybėje narėje, ar kolektyvinio administravimo organizacijos laikosi įgyvendinant šios direktyvos III antraštinės dalies reikalavimus priimtų nacionalinės teisės aktų nuostatų ir kaip naudotojai, vartotojai, teisių turėtojai ir kitos suinteresuotosios šalys vertina teisių naudoti muzikos kūrinius internete daugiateritorijų licencijų teikimo plėtrą.</p>		
<p>38 straipsnio 4 dalis: 4. Remdamasi pagal 3 dalį gautomis ataskaitomis ir pagal 1 ir 2 dalis surinkta informacija, Komisija įvertina, kaip taikomi šios direktyvos III antraštinės dalies reikalavimai. Prireikus ir, kai tinkama, remdamasi atitinkama konkrečia ataskaita, Komisija svarsto papildomas priemones visoms nustatytoms problemoms spręsti. Tas vertinimas visų pirma apima:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) kolektyvinio administravimo organizacijų, kurios atitinka III antraštinės dalies reikalavimus, skaičių; b) tai, kaip taikomi 29 ir 30 straipsniai, įskaitant kolektyvinio administravimo organizacijų pagal tuos straipsnius sudarytų atstovavimo susitarimų skaičių; c) valstybių narių repertuaro, kuriam siūlomos daugiateritorinės licencijos, procentinę dalį. 		<p>Ši Direktyvos nuostata yra aiškinamojo pobūdžio, todėl į Įstatymo projektą neperkelta, skirta Komisijai.</p>
<p>39 straipsnis. Pranešimas apie kolektyvinio administravimo organizacijas Valstybės narės, remdamasi turima informacija, ne vėliau kaip 2016 m. balandžio 10 d. pateikia Komisijai jų teritorijoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą. Valstybės narės be pagrįstos priežasties nedelsdamos praneša Komisijai apie visus to sąrašo pasikeitimus.</p>	<p>17 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas 17 straipsnio 3 dalies 1 punktas: 3. Vyriausybės įgaliota institucija: 1) ne vėliau kaip 2016 m. balandžio 10 d. pateikia Europos Komisijai Lietuvos Respublikos teritorijoje iki šio įstatymo įsigaliojimo įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą ir informaciją apie Vyriausybės įgaliotą instituciją, atsakingą už bendradarbiavimą su kitomis valstybės narėmis bei Europos Komisija</p>	<p>Visiškas</p>

<p>Komisija tą informaciją paskelbia viešai ir atnaujiną.</p>	<p>daugiateritorijų licencijų teikimo plėtros ir kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūros klausimais; 72⁹ straipsnio 2 dalies 1 punktas: 2. Vykdydama kolektyvinio administravimo organizacijų veiklos priežiūrą, Vyriausybės įgaliota institucija atlieka šias funkcijas: 1) sudaro, pastoviai atnaujiną ir viešai skelbia Lietuvos Respublikoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų (įskaitant Lietuvos Respublikoje įsteigtus trečiųjų šalių kolektyvinio administravimo organizacijų filialus ir atstovybes), Lietuvos Respublikos teritorijoje kolektyvinio administravimo veiklą vykdančių, kitose valstybėse narėse įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų, sąrašą, taip pat daugiateritorijos licencijas siūlančių ir/ar teikiančių kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašą (toliau – kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašai). Kolektyvinio administravimo organizacijų sąrašuose esančią ir pastoviai atnaujinamą informaciją apie Lietuvos Respublikoje įsisteigusias kolektyvinio administravimo organizacijas teikia Europos Komisijai;</p>	
<p>40 straipsnis. Ataskaita Komisija ne vėliau kaip 2021 m. balandžio 10 d. įvertina šios direktyvos taikymą ir pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šios direktyvos taikymo ataskaitą. Toje ataskaitoje nurodomas šios direktyvos poveikis tarpvalstybinių paslaugų plėtrai, kultūrų įvairovei, kolektyvinio administravimo organizacijų ir naudotojų santykiams ir ne Sąjungoje įsisteigusių kolektyvinio administravimo organizacijų veiklai Sąjungoje, taip pat prireikus direktyvos persvarstymo būtinybė. Prireikus Komisija kartu su ataskaita pateikia pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto.</p>		<p>Ši Direktyvos nuostata yra aiškinamojo pobūdžio, todėl į Įstatymo projektą neperkelta, skirta Komisijai.</p>
<p>41 straipsnis. Ekspertų grupė Pagal šį straipsnį įsteigiama ekspertų grupė. Ją sudaro valstybių narių kompetentingų institucijų atstovai. Grupei pirmininkauja Komisijos atstovas, ekspertų grupė renkasi pirmininko iniciatyva arba valstybės narės delegacijos prašymu. Grupės uždaviniai yra šie: a) išnagrinėti, kokį poveikį šios</p>		<p>Ši Direktyvos nuostata yra aiškinamojo pobūdžio, todėl į Įstatymo projektą neperkelta, skirta Komisijai.</p>

<p>direktyvos perkėlimas į nacionalinę teisę turi kolektyvinio administravimo organizacijų ir nepriklausomų administravimo subjektų veiklai vidaus rinkoje, ir iškelti visas problemas;</p> <p>b) rengti konsultacijas visais dėl šios direktyvos taikymo išskylančiais klausimais;</p> <p>c) palengvinti keitimąsi informacija apie atitinkamus teisės aktų ir teismo praktikos pokyčius, taip pat atitinkamus ekonominius, socialinius, kultūros ir technologijų pokyčius, visų pirma kūrinių ir kitų objektų skaitmeninėje rinkoje.</p>		
<p>42 straipsnis. Asmens duomenų apsauga</p> <p>Įgyvendinant šią direktyvą asmens duomenų tvarkymas atliekamas vadovaujantis Direktyva 95/46/EB.</p>	<p>72³² straipsnis. Asmens duomenų apsauga</p> <p>1. Kolektyvinio administravimo subjektai, tvarkydami šio Skyriaus nuostatose nustatytais tikslais asmens duomenis, privalo laikytis Lietuvos Respublikos asmens duomenų teisinės apsaugos įstatyme ir šiame Skyriuje numatytų reikalavimų.</p> <p>2. Taikydami šiame Skyriuje numatytas būtinas priemones teisių turėtojų tapatybei ar gyvenamajai vietai nustatyti, kolektyvinio administravimo subjektai turi teisę gauti iš valstybės registrų ir (ar) informacinių sistemų šių priemonių įgyvendinimui būtinus asmens duomenis.“</p>	<p>Visiškas</p>
<p>43 straipsnis. Perkėlimas į nacionalinę teisę</p> <p>1. Valstybės narės užtikrina, kad įsigaliojusių įstatymai ir kiti teisės aktai, būtini, kad šios direktyvos būtų laikomasi ne vėliau kaip nuo 2016 m. balandžio 10 d. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų teisės aktų nuostatų tekstus.</p> <p>Valstybės narės, priimdamos tas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.</p> <p>2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.</p>	<p>17 straipsnis. Įstatymo įsigaliojimas ir įgyvendinimas</p> <p>17 straipsnio 1 ir 2 dalys:</p> <p>1. Šis įstatymas, išskyrus šio straipsnio 2 dalį, įsigalioja 2016 m. 10 d.</p> <p>2. Lietuvos Respublikos Vyriausybė ar jos įgaliota institucija iki šio įstatymo įsigaliojimo priima šio įstatymo įgyvendinamuosius teisės aktus.</p>	<p>Visiškas</p>
<p>44 straipsnis. Įsigaliojimas</p> <p>Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje.</p>		



Kultūros ministras

Šarūnas Birutis

2016.04.08